

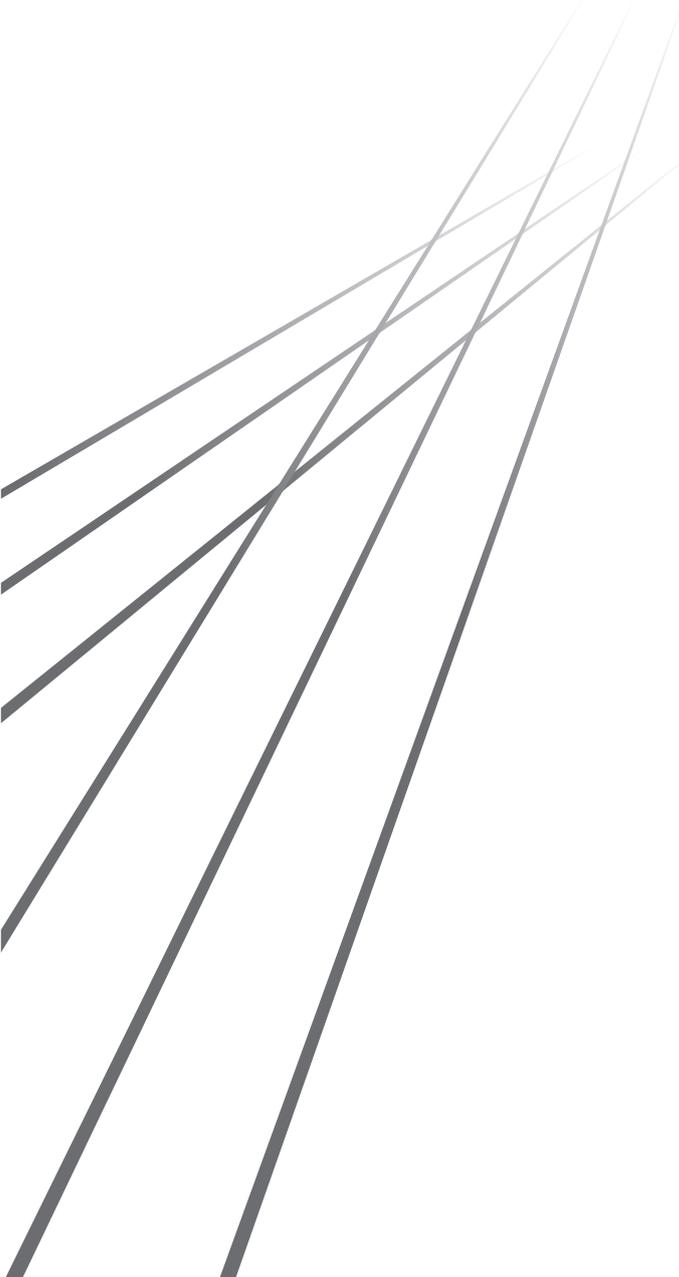


Serie **RISO** MH

Guida operativa

MH 9450

MH 9350



Informazioni sulla macchina	1
Operazioni di base	2
Funzioni per la creazione delle matrici	3
Funzioni per la stampa	4
Funzioni utili	5
Funzioni per la scansione	6
Impostazione delle condizioni di funzionamento	7
RISO Console	8
Sostituzione dei materiali di consumo	9
Manutenzione	10
Localizzazione dei guasti	11
Appendice	12



As an **ENERGY STAR**[®] Partner, RISO KAGAKU CORP. has determined that this product meets the **ENERGY STAR**[®] guidelines for energy efficiency.

For MH9450U

Duplicator Model: MH9450U

RFID System Model: 068-50043

Contains FCC ID: RPARFR61

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The user is cautioned that unauthorized changes or modifications not approved by RISO could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Contains IC: 4819A-RFR61

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

Perchlorate Material-special handling may apply, See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate
This product may contain certain substances which are restricted when disposed.
Therefore, be sure to consult your contracted service dealer.

Per il modello MH9350E

Questo prodotto è provvisto del sistema RFID (Radio Frequency Identification).



Dispositivo di Classe 1 in base alla direttiva sulle apparecchiature radio

Nur MH9350E

MASCHINENLÄRMINFORMATION

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GSGV:

Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Hinweis:

Das Gerät ist nicht für die Benutzung am Bildschirmarbeitsplatz gemäss BildscharbV vorgesehen.

RISO KAGAKU CORPORATION LONDON OFFICE

Avda. de les Garrigues, 38-44 planta 2a local B1 08820 Prat de Llobregat - Barcelona, Spain

Per i modelli MH9350A

Avvertenza

Il presente prodotto è di Classe A. Utilizzato in ambiente domestico, può provocare interferenze elettromagnetiche, per cui sarà cura dell'utente prendere le adeguate contromisure.

Prefazione

La ringraziamo per l'acquisto della stampante.

Questa macchina è un duplicatore digitale che consente di ottenere stampe nitide con operazioni semplici quanto quelle che si eseguono con una fotocopiatrice.

Oltre alle funzioni di base, come la scansione e la stampa di originali cartacei, offre diverse altre funzioni, come la stampa dal computer e l'uso di dati originali scannerizzati.

I due tamburi incorporati consentono la stampa a due colori con alimentazione carta singola.

■ Contenuto descrittivo della presente guida

- È severamente vietato riprodurre la presente guida, integralmente o parzialmente, senza la previa autorizzazione di RISO KAGAKU CORPORATION.
- Il contenuto della presente guida è soggetto a modifiche senza preavviso, ai fini del miglioramento del prodotto.
- Si fa rilevare che si declina qualsiasi responsabilità riguardo all'effetto di risultati derivanti dall'uso della presente guida e di questa macchina.

■ Marchi commerciali

- , RISO e **riso iQualitySystem** sono marchi commerciali o marchi registrati di RISO KAGAKU CORPORATION negli Stati Uniti ed in altri paesi.
- Microsoft e Windows sono marchi registrati o marchi commerciali di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Android e Google Play sono marchi commerciali di Google LLC.
- I loghi SD e SDHC sono marchi commerciali di SD-3C, LLC.
- I nomi e/o marchi di altre società sono marchi registrati o marchi commerciali delle rispettive aziende.



La Color Universal Design Organization (CUDO) certifica che questa macchina è fabbricata nel rispetto del Color Universal Design (progettazione universale colori), che migliora la visibilità dei colori per un maggior numero di persone, indifferentemente dalle differenze che esistono tra le singole persone per quanto riguarda la percezione dei colori.

Informazioni sulle Guide operative

Guide operative fornite con questa macchina

Questa macchina viene fornita con le seguenti guide operative.

Leggere attentamente le guide operative prima di utilizzare la macchina.

Inoltre, consultarle quando necessario in caso di dubbi sull'uso della macchina. Ci auguriamo che gli utenti faranno costantemente riferimento a queste guide per l'uso della macchina.

■ Guida Operativa RISO MH9450/9350 (questa guida)

La presente guida operativa spiega le procedure operative di base della macchina, nonché le modalità d'uso delle funzioni di stampa avanzate e delle altre funzioni utili.

La guida illustra inoltre le precauzioni per l'uso, come maneggiare e sostituire i materiali di consumo e le procedure di localizzazione dei guasti qualora si verifichi un problema.

■ Guida operativa del RISO Printer Driver

Questa guida operativa è fornita sotto forma di file PDF sul DVD-ROM allegato.

Spiega le procedure operative per stampare sulla macchina da un computer, nonché le varie impostazioni.

■ Guida operativa del RISO Utility Software

Questa guida operativa è fornita sotto forma di file PDF sul CD-ROM allegato.

Spiega come utilizzare il RISO COPY COUNT VIEWER ed il RISO USB PRINT MANAGER.

■ Guida Operativa Editore RISO

Questa guida operativa spiega come utilizzare la funzione [Editore].

Informazioni sui simboli



Avvertenze o precauzioni in merito alla sicurezza.



Aspetti importanti che richiedono speciale attenzione. Leggere attentamente e seguire le istruzioni.



Spiegazione supplementare che fornisce informazioni utili.



Indica le pagine di riferimento.

Informazioni sulle schermate e le illustrazioni

Le schermate e le illustrazioni riprodotte nella presente guida possono differire in funzione dei fattori ambientali d'uso, come il modello e le condizioni d'installazione dei pezzi in opzione.

Sommario

Prefazione	1
Informazioni sulle Guide operative	2
Guide operative fornite con questa macchina	2
Informazioni sui simboli	2
Informazioni sulle schermate e le illustrazioni	2
Sommario	3
Precauzioni in materia di sicurezza	10
Indicazioni di avvertenza	10
Ambiente di installazione	10
Allacciamento alla rete.....	10
Messa a terra.....	10
Manipolazione della macchina.....	11
Inchiost	11
Etichette di avvertenza	12
Prima dell'uso	12
Precauzioni relative all'installazione	12
Precauzioni per l'uso.....	13
Materiali di consumo.....	13
Stampa dei dati originali	14
Software.....	14
Originali.....	15
Tipi di carta da stampa	15
Area di stampa.....	17
Materiali da non stampare	18

Capitolo 1 Informazioni sulla macchina

Nome e funzione di ciascuna parte	20
Lato alimentazione carta.....	20
Lato uscita carta	21
Opzione	22
Pannello di comando	23
Schermate del pannello tattile	24
Schermata [HOME].....	24
Schermata di autenticazione	24
Schermata di base per la creazione delle matrici	24
Schermata di base per la stampa	26
Schermata di base per la scansione.....	26
Schermata [Rinominare].....	27
Flusso di stampa	28
"Processo di creazione matrice" e "Processo di stampa"	28
Che cos'è il [Processo automat.]?	28

Capitolo 2 Operazioni di base

Descrizione generale	30
Preparativi per la stampa	30
Posizionamento del vassoio di alimentazione carta e della carta.....	30
Posizionamento del piano uscita copie.....	31
Posizionamento degli originali	33
Quando si utilizza il piano di vetro	34
Quando si utilizza l'alimentatore automatico di documenti	34
Stampa di originali cartacei	35
Stampa a due colori.....	35
Stampa mono-colore	37
Stampa dal computer	40
Se [Stampa aut] è impostato su un valore diverso da [ON]	41
Quando è selezionata la funzione [Stampa ID]	42
Salvataggio dei dati di scansione di un originale cartaceo	43
Installazione di una scheda di memoria.....	43
Estrazione della scheda di memoria.....	44
Scansione di originali cartacei	45
Stampa dei dati originali salvati	45
Stampa da [Deposito]	45
Stampa da [List lavor USB].....	47
Stampa da [Stampa USB (proc. autom.)]	48
Stampa dei dati ID	48
Esecuzione dell'autenticazione prima di utilizzare la macchina	49
Esecuzione dell'autenticazione	49
Uscita dallo stato di autenticazione	50

Capitolo 3 Funzioni per la creazione delle matrici

Funzioni per la creazione delle matrici	52
Elaborazione immagine adatta all'originale [Immagine]	53
Selezione di un metodo per l'elaborazione della gradazione delle foto [Processo Retino]	55
Regolazione della luminosità e oscurità delle foto [Reg contrast]	55
Regolazione della gradazione delle foto [Curva tono]	56
Regolazione del contrasto dell'originale [Contrasto]	56
Uso di un originale tipo libro [Ombra libro]	57
Risparmio di inchiostro [Risparmio inchiost]	58
Riduzione del tempo di creazione matrice [Creazione matrice rapida]	59
Stampa di un originale in due colori [Separazione] (modo due colori)	59
[Separazione colore] - [Separ. col. testo].....	60
[Separazione colore] - [Sep. col. foto].....	63
[Area spec.].....	64
[Foglio separazione]	66
[Editor colori].....	67

Selezione del metodo di separazione dalle immagini di anteprima	
[Anteprima suggerita] (modo due colori)	69
Ingrandimento o riduzione del formato dell'originale [Dimensione]	70
[Rapporto standard]	70
[Libero].....	71
[Zoom].....	71
Utilizzo di carta di formato personalizzato [Forma cart]	72
Riduzione estrema dei margini [Scansio max.]	73
Disposizione di più pagine su un solo foglio di carta [Layout]	73
Disposizione di originali multipli su un solo foglio di carta	
[Stampa MULTPLX]	75
[Originale singolo], [Originali multipli].....	76
[Biglietti multiplx].....	78
Stampa 2-Up in un'unica operazione [2 su]	80
Taglio della parte superiore dell'originale [Regola marg super]	81
Regolazione della posizione di creazione matrice [Regol marg rileg.]	82
Verifica dell'immagine dei dati originali [Anteprima]	83
Procedura operativa nella schermata [Anteprima].....	83
Verifica di una copia di prova di ciascuna pagina [ADF Semi-Auto]	84
Stampa dall'ultima pagina [Inversione uscita]	85
Specificazione del lato di scansione dell'originale [Parte scans -ADF]	86
Uso di un originale carta in memoria [Carta Stampa in memoria]	87
Gestione dei dati originali salvati [Deposito], [List lavor USB]	89
Modifica dello stile di visualizzazione della lista	89
Cancellazione dei dati originali	89
Dettagli dei dati originali.....	90
Passaggio alla schermata [List lavor USB].....	90
Sovrapposizione di dati originali ad un originale cartaceo [Sovrapposizione] (modo mono-colore)	91
Sovrastampa di dati originali e originali cartacei in diversi colori [Stampa] (modo due colori)	92
Registrazione dei dati [Stampa].....	92
Stampa in due colori con [Stampa].....	93

Capitolo 4 Funzioni per la stampa

Funzioni per la stampa	96
Regolazione della velocità di stampa [SPEED]	96
Regolazione della densità di stampa [DENSITY]	97
Regolazione della posizione di stampa [PRINT POSITION]	98
Regolazione della posizione di stampa per ciascuno dei tamburi	98
Allineamento della posizione di entrambi i tamburi.....	99
Riduzione delle tracce d'inchiostro [Intervallo]	99
Rifacimento della matrice [Rifai pag.]	100
Rifacimento automatico della matrice [Rinnovame pag auto]	101

Sostituzione di una delle pagine [Creaz matr un lat] (modo due colori)	101
Regolazione delle condizioni di alimentazione e di uscita della carta [Ctrl Carta specia]	102
Regolazione dell'alimentazione carta per la carta speciale	102
Regolazione dell'uscita carta per la carta speciale	103
Registrazione dei valori di regolazione	103
Richiamo dei valori di regolazione	104
Modifica delle impostazioni dei valori di regolazione	104
Modifica del nome dei valori di regolazione	105
Cancellazione dei valori di regolazione	105
Regolazione della posizione delle ali di espulsione carta [Controll ala espul]	106
Monitoraggio dello stato di alimentazione [Controllo alim.-dp]	106

Capitolo 5 Funzioni utili

Funzioni utili	108
Stampa di originali fascicolati [Programma]	108
Impostazione del [Modo pag. singola]	109
Impostazione del [Modo multipagina]	110
Impostazione della funzione [Combinaz] (modo due colori)	111
Annullamento del [Programma]	112
Registrazione del [Programma]	112
Richiamo di un [Programma]	112
Modifica delle impostazioni di un [Programma]	113
Rinomina di un [Programma]	113
Cancellazione di un [Programma].....	114
Inserimento di un foglio separatore [Ordinam fogli separ]	114
Uso del separatore lavori [Separazione lavori]	115
Uso delle impostazioni registrate [Memor lavo]	115
Registrazione del [Memor lavo]	115
Richiamo di una [Memor lavo]	116
Rinomina di una [Memor lavo]	116
Cancellazione di un [Memor lavo].....	116
Estensione del periodo riservato [Prenotazione]	117
Prevenire le sbavature di inchiostro [Inchiostrazione]	118
Prevenzione della copia di documenti confidenziali [Confidenzial]	119
Registrazione delle funzioni utilizzate di frequente per ciascun utente [Mio access diretto]	120
Visualizzazione dei conteggi cumulati [Display contatore]	121
Calcolo del numero totale di copie [Rapport contato ID]	122
Per ottenere l'[Uscita rapporto]	122
Impostazione del giorno di notifica per l'uscita conteggio totale	123
Invio per e-mail del [Rapport contato ID]	124
Predisposizione	124
Invio e-mail	125
Invio di e-mail relative alla cronologia delle operazioni [Servi info posta]	126
Predisposizione	126
Invio e-mail	127

Capitolo 6 Funzioni per la scansione

Funzioni per la scansione	130
Impostazione del nome dei dati originali da visualizzare [Nome file]	131
Impostazione della directory dei dati originali [Directory]	131
Impostazione del nome della persona che salva i dati originali [Propriet]	132
Impostazione del [Propriet]	132
Modifica del nome del proprietario.....	133
Impostazione del formato di salvataggio dei dati originali [Formato]	133
Impostazione del colore di stampa [Colore]	134

Capitolo 7 Impostazione delle condizioni di funzionamento

Impostazione delle condizioni di funzionamento [Admin.]	136
Visualizzazione della schermata [Admin.]	136
Uscita dalla schermata [Admin.]	136
Lista delle voci di impostazione	137
Registrazione delle funzioni utilizzate di frequente nella schermata della scheda	
[Base] [Dati access diretti]	144
Registrazione delle funzioni utilizzate di frequente nella schermata della scheda	
[Selezioni] [Selezione dati]	145
Registrazione della carta di formato personalizzato [Dati carta person.]	146
Registrazione del formato carta.....	146
Modifica del formato carta	147
Modifica del nome del formato carta.....	147
Cancellazione del formato carta	148
Collegamento alla rete [Imp. rete (IPv4)] [Imp. rete (IPv6)]	148
Collegamento alla rete IPv4.....	148
Collegamento alla rete IPv6.....	149
Identificazione dell'utente [Amministratore utente]	149
[Riconosciuto da]	150
[Livello amministratore].....	151
[Creare utente].....	151
Modifica delle informazioni utente	154
Cancellazione di utenti generali.....	154
Modifica del nome gruppo	154
Azzeramento del contatore per tutti gli utenti	154
Cancellazione dell'impostazione dell'autenticazione	155
Gestione della matrice usata [Proteggere]	155
Impostazione del [Proteggere].....	156
Annullamento del [Proteggere]	156

Capitolo 8 RISO Console

RISO Console	158
Accesso alla RISO Console	158
Accesso	158
Disconnessione	158
Menu [Monitor.]	159
Schermata della scheda [Generale]	159
Schermata della scheda [Sistema]	159
Schermata della scheda [Utente].....	159
Menu [Stampante]	160
Schermata della scheda [Attivi]	160
Schermata della scheda [Deposito]	160
Schermata della scheda [Cartella].....	161
Menu [Rete]	161
Schermata [Impostazione rete].....	161
Schermata [Impostazione SNMP].....	162
Schermata [Impostazione SMTP].....	162

Capitolo 9 Sostituzione dei materiali di consumo

Verifica della quantità rimanente dei materiali di consumo	164
Inserimento del rotolo matrici	165
Sostituzione del flacone d'inchiostro	168
Svuotamento del box matrici usate	170
Sostituzione del tamburo	171
Estrazione del tamburo	171
Installazione del tamburo.....	172
Raccolta e smaltimento dei materiali di consumo esauriti	173
Flacone inchiostro.....	173
Anima del rotolo matrici	174
Matrici usate	174

Capitolo 10 Manutenzione

Manutenzione	176
Testina di stampa termica.....	176
Parte esterna	177
Piano di vetro e rivestimento del coperchio del piano	177
Alimentatore automatico di documenti opzionale	178
Rullo di pressione	178

Capitolo 11 Localizzazione dei guasti

Quando appare un messaggio.....	180
Visualizzazione del messaggio.....	180
Esempio di messaggio.....	181
Quando è visualizzata la schermata [Wizard immissione informaz materiali consumo].....	189
Localizzazione dei guasti	193

Capitolo 12 Appendice

Accessori opzionali	204
Caratteristiche	205
Indice.....	209

Precauzioni in materia di sicurezza

Questa sezione descrive le informazioni da conoscere prima di utilizzare la macchina. Leggere questa sezione prima di utilizzare la macchina.

Indicazioni di avvertenza

Le seguenti indicazioni di avvertenza sono intese a garantire l'adeguato funzionamento della macchina, nonché ad evitare rischi di lesioni fisiche o di danni materiali.

 Avvertenza	<p>Indica che una manipolazione non corretta, che ignori questo simbolo, può provocare lesioni gravi o mortali.</p>
 Attenzione	<p>Indica che una manipolazione non corretta, che ignori questo simbolo, può provocare lesioni fisiche o danni materiali.</p>

Esempio di pittogramma

	<p>Il simbolo  indica azioni vietate. Le azioni specifiche da non compiere sono indicate all'interno del pittogramma stesso o nelle immediate vicinanze. Il pittogramma illustrato a sinistra indica il divieto di smontaggio.</p>
	<p>Il simbolo  indica azioni o istruzioni obbligatorie. Le istruzioni specifiche sono indicate all'interno del pittogramma. Il pittogramma illustrato a sinistra indica di staccare la spina del cavo di alimentazione.</p>

Ambiente di installazione

Attenzione

- Non collocare la macchina in una posizione instabile, su una base malferma o una superficie inclinata. La caduta o il ribaltamento della macchina possono provocare lesioni fisiche.
- La macchina non deve trovarsi in prossimità di ambienti umidi e polverosi. Il mancato rispetto di questa precauzione può dar luogo ad incendi o scosse elettriche.

Allacciamento alla rete

Avvertenza

- Utilizzare la macchina al valore di tensione nominale. Inoltre, utilizzare la macchina collegandola ad una presa di corrente di capacità superiore al valore di corrente nominale. Per i valori nominali di tensione e corrente, vedere alla relativa voce "Alimentazione", nella tabella delle caratteristiche alla fine della guida.
- Non utilizzare prese con derivazioni o ramificazioni o prese multiple. Vi è il rischio di incendi o scosse elettriche. 
- Non graffiare, danneggiare o trasformare il cavo di alimentazione. Non danneggiare il cavo di alimentazione collocandolo sotto oggetti pesanti, tirandolo o piegandolo con forza. Vi è il rischio di incendi o scosse elettriche. 
- Il cavo di alimentazione fornito è specificamente adatto a questa macchina. Non utilizzarlo con altre apparecchiature elettriche. Vi è il rischio di incendi o scosse elettriche.
- Non inserire o disinserire la spina con le mani bagnate. Si rischiano scosse elettriche.

Attenzione

- Per staccare la spina, non tirare il cavo di alimentazione (ma afferrare la spina). Si rischia di danneggiare il cavo, con conseguente rischio di incendi o scosse elettriche.
- Se si prevede di non utilizzare la macchina per periodi prolungati, in previsione di vacanze, ecc., non dimenticare di staccare la spina del cavo di alimentazione, onde garantire la sicurezza.
- Staccare il cavo di alimentazione almeno una volta l'anno e pulire i poli della spina e la zona ad essi circostante. L'accumulo di polvere in questi punti può provocare incendi.

Messa a terra

Avvertenza

- Inserire la spina con connettore di messa a terra in una presa di terra. Non utilizzare la macchina senza messa a terra. Vi è il rischio di incendi o scosse elettriche. 

Manipolazione della macchina



Avvertenza

- Non poggiare sulla macchina recipienti contenenti acqua o oggetti metallici. La penetrazione di acqua o di oggetti metallici all'interno della macchina può provocare incendi o scosse elettriche.
- Non spruzzare prodotti combustibili, né utilizzare solventi infiammabili in prossimità della macchina. Il contatto tra gas spruzzato o solvente infiammabile con i componenti elettrici all'interno del sistema meccanico può provocare incendi o scosse elettriche.
- Non inserire o lasciar cadere corpi estranei come oggetti metallici o sostanze altamente combustibili in nessuna delle aperture della macchina. Vi è il rischio di incendi o scosse elettriche.
- Non rimuovere gli sportelli della macchina. All'interno della macchina, vi sono delle parti sotto alta tensione. La rimozione degli sportelli comporta il rischio di scosse elettriche.
- Non smontare, né modificare la macchina. Vi è il rischio di incendi o scosse elettriche. 
- Se la macchina dovesse surriscaldarsi o emettere fumo o cattivo odore, spegnerla immediatamente, staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa e rivolgersi al concessionario o al servizio assistenza autorizzato. Il mancato rispetto di questa precauzione può dar luogo ad incendi o scosse elettriche. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al concessionario o al servizio assistenza autorizzato. 
- In caso di penetrazione di un corpo estraneo all'interno della macchina, spegnere immediatamente l'interruttore di alimentazione dell'unità principale, staccare la spina del cavo di alimentazione e rivolgersi al concessionario o al servizio assistenza autorizzato. Continuare ad utilizzare la macchina senza adottare le misure adeguate comporta il rischio d'incendi o scosse elettriche. 



Attenzione

- Qualora si preveda di spostare la macchina, rivolgersi al concessionario o al servizio assistenza autorizzato. Tentando di spostare la macchina da soli, si rischia di capovolgerla e farsi male.
- Non eseguire nessun intervento (regolazione, riparazione, ecc.) che non sia descritto nella presente guida. Per la regolazione o la riparazione della macchina, rivolgersi al concessionario o al servizio assistenza autorizzato.
- Assicurare un'ampia ventilazione durante la stampa.
- Non toccare direttamente la testina di stampa termica con le dita. La testina di stampa termica può riscaldarsi e provocare scottature.
- Non toccare le parti della macchina mentre sono in fase di funzionamento. Vi è il rischio di ferirsi.
- Non inserire le dita nelle aperture intorno al vassoio di alimentazione carta o al piano uscita copie. Vi è il rischio di ferirsi.
- Nell'inserire le mani all'interno dell'unità principale, fare attenzione a non toccare le sporgenze o i bordi della piastra di metallo. Vi è il rischio di ferirsi.
- Nell'inserire le mani all'interno dell'unità principale, fare attenzione a non toccare il gancio di separazione copie o i ganci di rimozione matrici. Le estremità di questi ganci sono appuntite e si rischia di ferirsi le mani. 
- Non dimenticare di staccare l'alimentazione della macchina prima di pulire il rullo di pressione.
- Sulle parti adiacenti al tamburo ed all'interno dell'unità principale dopo la rimozione del tamburo possono rimanere tracce d'inchiostro. Fare attenzione a non sporcarsi d'inchiostro le mani e gli indumenti. Se le mani, ecc. dovessero sporcarsi d'inchiostro, lavare immediatamente con acqua e sapone.
- Non poggiare il tamburo verticalmente. Si rischia altrimenti di macchiare il pavimento, ecc.

Inchiost

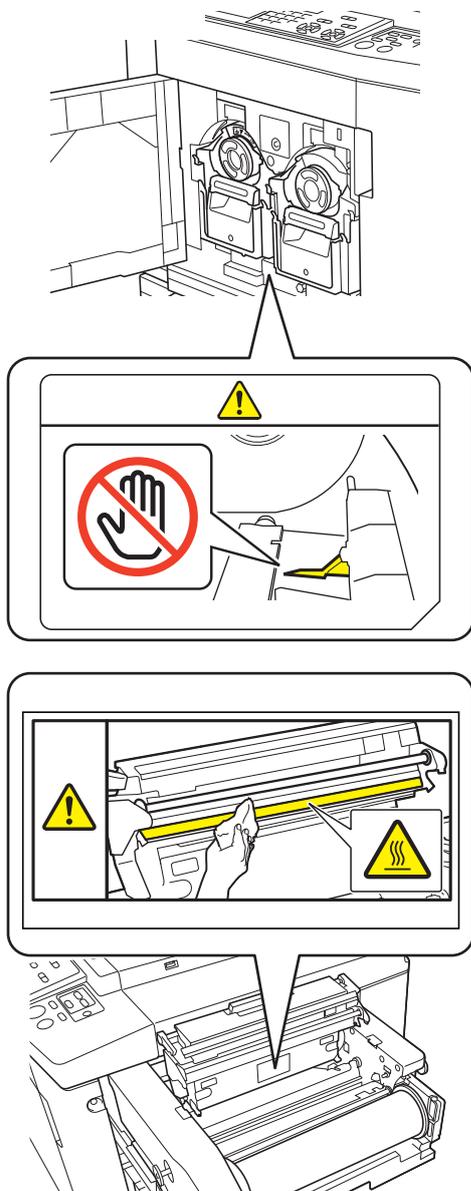


Attenzione

- In caso di penetrazione d'inchiostro negli occhi, sciacquarli abbondantemente con acqua fino a completa eliminazione.
- In caso di macchie d'inchiostro sulla pelle, lavare abbondantemente con acqua e sapone.
- In caso di ingestione accidentale, non indurre il vomito. Bere una grande quantità di acqua o latte ed aspettare un miglioramento delle condizioni.
- Qualora si avvertisse qualsiasi disturbo, chiamare immediatamente il medico.
- Utilizzare l'inchiostro esclusivamente per stampare.
- Tenere l'inchiostro fuori dalla portata dei bambini.

Etichette di avvertenza

Al fine di assicurare un utilizzo sicuro, sulla macchina sono apposte delle etichette di avvertenza. Seguire le indicazioni delle etichette per utilizzare la macchina in tutta sicurezza.



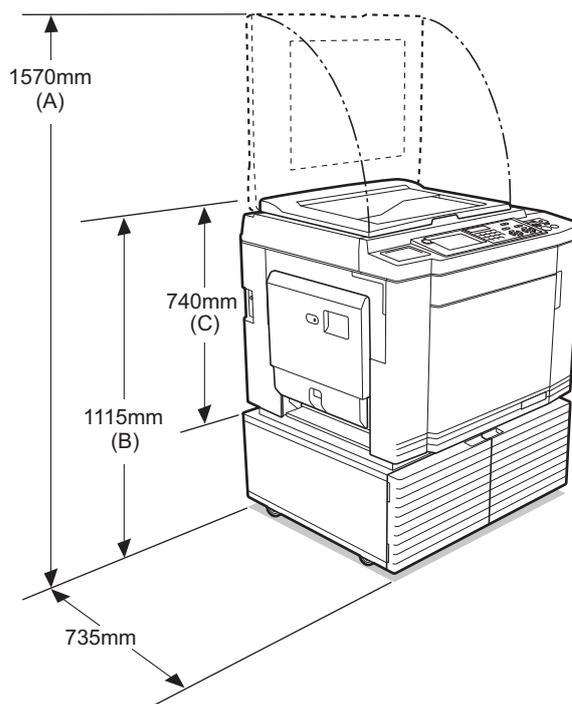
Prima dell'uso

Questa sezione descrive le precauzioni da osservare e le informazioni da conoscere prima di utilizzare la macchina.

Precauzioni relative all'installazione

■ Spazio necessario

La macchina richiede lo spazio seguente.

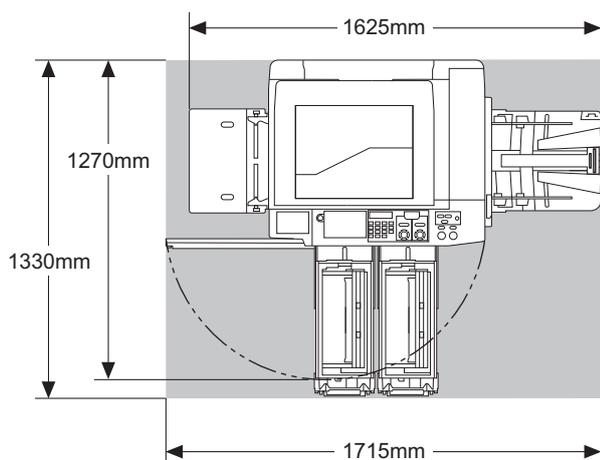


Quando è installato l'alimentatore automatico di documenti opzionale, i valori da (A) a (C) nell'illustrazione sopra sono i seguenti.

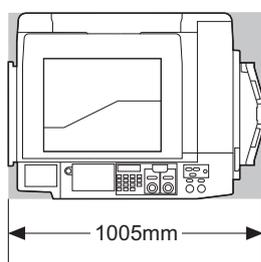
- (A) 1495 mm
- (B) 1150 mm
- (C) 775 mm

Vista dall'alto

• In uso



• Conservata



■ Ambiente di installazione

- Il luogo in cui installare la macchina sarà determinato insieme all'utente al momento della consegna.
- Il luogo d'installazione della macchina deve essere fisso. Qualora si preveda di spostare la macchina, rivolgersi al concessionario o al servizio assistenza autorizzato.
- Non installare la macchina negli ambienti sotto elencati. Il mancato rispetto di questa precauzione può provocare problemi di funzionamento, guasti o incidenti.
 - Ambienti direttamente esposti alla luce solare diretta, come ad esempio vicino ad una finestra (se necessario, munire di tende le finestre)
 - Ambienti soggetti a improvvisi sbalzi di temperatura
 - Ambienti estremamente caldi e umidi oppure freddi e secchi
 - Ambienti esposti a fuoco o calore, a flussi diretti di aria fredda (condizionatore d'aria) o di aria calda (impianto di riscaldamento), oppure a calore trasmesso
 - Ambienti scarsamente aerati e ventilati
- Per l'installazione, scegliere una superficie piana. (Dislivello massimo ammesso: 10 mm, sia in lunghezza che in larghezza)
- Le condizioni ambientali adatte sono le seguenti.
 - Fascia di temperatura: da 15°C a 30°C
 - Fascia di umidità: dal 40% al 70% (senza condensa)



Precauzioni per l'uso

■ Allacciamento alla rete

- Fare attenzione ad inserire fino in fondo la spina del cavo di alimentazione nella presa.
- Collocare la macchina vicino alla presa di corrente.



■ Funzionamento

- Non spegnere la macchina, né staccare la spina durante il funzionamento.
- Durante il funzionamento della macchina, non aprire gli sportelli, né spostare la macchina.
- Gli sportelli vanno aperti e chiusi con delicatezza.
- Non collocare oggetti pesanti sulla macchina.
- Evitare di urtare la macchina.
- La macchina contiene componenti di precisione e parti in movimento. Eseguire solo le procedure specificamente descritte nella presente guida.

Materiali di consumo

- Si raccomanda di utilizzare esclusivamente l'inchiostro ed i rotoli matrici specificati da RISO.
- Da un lato, inchiostri e rotoli matrici RISO originali sono concepiti in modo da assicurare prestazioni e durata utile massime; dall'altro, le apparecchiature RISO sono progettate in modo da assicurare prestazioni ottimali se utilizzate con materiali di consumo RISO originali.
 - Con il tempo, tuttavia, tutti i materiali di consumo tendono a deteriorarsi. Raccomandiamo di utilizzare l'inchiostro ed i rotoli matrici quanto prima dopo l'acquisto ed entro 24 mesi dalla data di fabbricazione. La data di fabbricazione è indicata sul flacone inchiostro e all'interno dell'anima del rotolo matrici. I materiali di consumo originali RISO trasmettono alla macchina informazioni in merito al loro stato, che consentono alla macchina stessa di eseguire regolazioni in funzione dello stato dei materiali, come il tempo rimanente prima della scadenza.
- Conservare la carta, i rotoli matrici ed i flaconi inchiostro secondo le istruzioni indicate sulle rispettive confezioni.
- Non conservare i materiali di consumo negli ambienti sotto elencati.
 - Ambienti direttamente esposti alla luce solare diretta, come ad esempio vicino ad una finestra (se necessario, munire di tende le finestre)
 - Ambienti soggetti a improvvisi sbalzi di temperatura
 - Ambienti estremamente caldi e umidi oppure freddi e secchi



Stampa dei dati originali

Per la stampa dei dati originali creati al computer, sono disponibili i metodi descritti qui di seguito.

■ Collegamento al computer tramite cavo USB

Per il collegamento è necessario un cavo USB reperibile in commercio. Utilizzare un cavo USB di lunghezza massima di 3 m, conforme alla norma USB 2.0.



- ▶ Quando si utilizza un cavo USB per il collegamento, non dimenticare di accendere sia la macchina che il computer.
- ▶ Se si utilizza un hub USB, la macchina potrebbe non funzionare correttamente.
- ▶ La tensione massima consentita per il connettore USB, in ingresso e in uscita, è pari a 5V.

■ Collegamento al computer tramite rete

Utilizzare un cavo Ethernet reperibile in commercio (doppino intrecciato schermato che supporti 10BASE-T o 100BASE-TX).



- ▶ Non è possibile collegare direttamente la macchina a una linea di comunicazione offerta da un'azienda vettore di telecomunicazioni (compagnia di telecomunicazioni mobili, a linea fissa, fornitrice di servizi Internet, ecc.). Quando si collega la macchina alla rete, assicurarsi che la connessione venga effettuata tramite un router, ecc.

■ Utilizzo di un drive flash USB

- Utilizzare un drive flash USB che sia compatibile con la classe di archiviazione di massa. Alcuni drive flash USB potrebbero non funzionare correttamente.
- Utilizzare un drive flash USB formattato in FAT.
- Un drive flash USB dotato di funzione di sicurezza potrebbe non funzionare correttamente.



- ▶ Collegare o staccare il drive flash USB lentamente, rispettando le opportune procedure. (📖 47 “Stampa da [List lavor USB]”)
- ▶ Non possiamo garantire i dati salvati sul drive flash USB dalla perdita conseguente a catastrofi naturali o eventi imprevisti. Raccomandiamo di eseguire copie di back-up dei documenti importanti sul computer.

■ Metodo per utilizzare un originale carta in memoria

- Convertire i dati originali in un originale carta in memoria mediante la funzione driver stampante di questa macchina, quindi stampare l'originale carta in memoria con una stampante laser.
- La funzione [Carta Stampa in memoria] (📖 87) consente alla macchina di gestire originali carta in memoria.



▶ Nei casi seguenti, può accadere che la macchina non riesca a digitalizzare correttamente un originale carta in memoria:

- Vi è una macchia sul piano di vetro o sul rivestimento del coperchio del piano.
- L'originale carta in memoria è macchiato, stropicciato o spiegazzato.
- L'originale carta in memoria presenta del testo in un'area non designata (📖 87).

Software

Nel DVD-ROM e nel CD-ROM in dotazione con la macchina è contenuto il seguente software:

■ RISO Printer Driver (Driver stampante RISO)

Si tratta di un driver stampante dedicato che consente la stampa di un originale dal computer.

È inoltre possibile convertire dati originali creati sul computer e creare un originale carta in memoria per la funzione [Carta Stampa in memoria] (📖 87).

Per ulteriori informazioni, consultare la guida operativa (file PDF) contenuta nel DVD-ROM.

■ RISO Utility Software (Software di utilità RISO)

Il CD-ROM contiene i due programmi software seguenti:

- RISO USB PRINT MANAGER (MANAGER DI STAMPA USB RISO)

È possibile gestire le informazioni dei dati originali contenuti nel drive flash USB sul computer.

- RISO COPY COUNT VIEWER (VISUALIZZATORE CONTEGGIO COPIE RISO)

È possibile gestire i dati del contacopie salvati o inviati dal [Rapport contato ID] (📖 122).

Per ulteriori informazioni, consultare la guida operativa (file PDF) contenuta nel CD-ROM.

Originali

Formato e peso

È possibile utilizzare originali dai formati e pesi seguenti:

Quando si utilizza il piano di vetro

Formato	Da 50 mm × 90 mm a 310 mm × 432 mm
Peso	Massimo 10 kg

Quando si utilizza l'alimentatore automatico di documenti opzionale

Formato	Da 100 mm × 148 mm a 300 mm × 432 mm
Peso	Trasferimento fronte: Da 50 g/m ² a 128 g/m ² Trasferimento fronte-retro: Da 52 g/m ² a 105 g/m ²

- Non mischiare originali di formati diversi nell'alimentatore automatico di documenti.
- Nell'alimentatore automatico di documenti, è possibile collocare contemporaneamente circa 50 fogli originali (di peso non superiore a 80 g/m²).



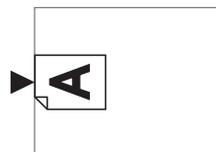
- ▶ Gli originali seguenti non possono essere inseriti nell'alimentatore automatico di documenti. Porre l'originale sul piano di vetro.
 - Originale incollato
 - Originale stropicciato, arricciato o sgualcito
 - Originale con parti adesive o fori
 - Originale strappato o dai bordi non netti
 - Originale trattato chimicamente (come carta termica o carta carbone)
 - Originale trasparente (come diapositive o carta da lucido)
 - Originale contenenti liquidi correttori o colla
 - Originale estremamente sottile (di peso inferiore a 50 g/m²)
 - Originale estremamente spesso (di peso superiore a 128 g/m²)
 - Originale con superficie scivolosa (come carta per uso artistico o carta patinata)
 - Originale con superfici patinate lucide
 - Originale con graffette o fermagli

- Se un originale è eccessivamente spiegazzato, arricciato o sgualcito, appiattirlo per bene, in modo da poterlo spianare completamente sul piano di vetro. Le aree che non sono in contatto con il piano di vetro possono essere stampate in nero.
- Se sull'originale è stato applicato inchiostro o liquido correttore, aspettare che sia completamente asciutto prima di posizionarlo. Il liquido può altrimenti sporcare il piano di vetro, con conseguente compromissione della qualità di stampa.

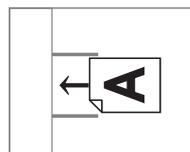
Senso dell'originale

Nella presente guida, ci si riferisce al senso dell'originale nel modo seguente:

- Quando si colloca l'originale sul piano di vetro: Il lato corrispondente alla posizione di riferimento (simbolo ►) è definito "lato superiore".



- Quando si colloca l'originale nell'alimentatore automatico di documenti: Il bordo di testa nella direzione di alimentazione è definito "lato superiore".



Tipi di carta da stampa

- Se si utilizza carta al di fuori delle specifiche della macchina, RISO non garantisce le prestazioni di alimentazione e stampa.



- ▶ **Si fa osservare che anche quando si utilizza carta di formato e peso corrispondenti alle specifiche della macchina, in funzione del tipo di carta e delle condizioni ambientali e di conservazione, la macchina potrebbe non riuscire ad alimentarla. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al concessionario o al servizio assistenza autorizzato.**

Formato carta

- È possibile utilizzare carta dei formati seguenti !:

Stampa due colori

Formato standard:

MH9350: B5☐, A4☐, B4☐, A3☐, Foolscap☐, C4☐

MH9450: Ledger☐, Letter☐, Legal☐, Catalog envelope (9×12), Catalog envelope (10×13)

Formato personalizzato:

Da 100 mm × 246 mm a 320 mm × 432 mm

<p>Stampa mono-colore con tamburo 1</p> <p>Formato standard: MH9350: B6☐, A5☐, B5☐, B5◻, A4☐, A4◻, B4☐, A3☐, Foolscap☐, C4☐, C5☐, C5◻, C6☐, DL☐ MH9450: Ledger☐, Letter☐, Letter◻, Legal☐, Statement☐, Catalog envelope (9×12), Catalog envelope (10×13), Number 10 envelope (4,125×9,5)</p> <p>Formato personalizzato: Da 100 mm × 148 mm a 320 mm × 432 mm</p>
<p>Stampa mono-colore con tamburo 2 (quando è inserito il tamburo 1)</p> <p>Formato standard: MH9350: B5☐, A4☐, B4☐, A3☐, Foolscap☐, C4☐ MH9450: Ledger☐, Letter☐, Legal☐, Catalog envelope (10×13), Catalog envelope (9×12)²</p> <p>Formato personalizzato: Da 100 mm × 246 mm a 320 mm × 432 mm</p>
<p>Stampa mono-colore con tamburo 2 (quando il tamburo 1 non è inserito)³</p> <p>Formato standard: MH9350: B5☐, A4☐, B4☐, A3☐, Foolscap☐, C4☐ MH9450: Ledger☐, Letter☐, Legal☐, Catalog envelope (10×13)</p> <p>Formato personalizzato: Da 100 mm × 315 mm a 320 mm × 432 mm</p>

¹ Quando è installato il Wide Stacking Tray (Vassoio d'impilamento di grandi dimensioni) opzionale, è possibile utilizzare carta di formati fino a 340 mm × 555 mm, dopo aver impostato i [Dati carta person.] (☐ 146). In funzione del tipo e del formato carta, è possibile che la carta non venga allineata correttamente.

² Disponibile solo quando si esegue [Confidenzial] sul tamburo (cilindro) 1.

³ È possibile che la posizione di stampa non risulti stabilizzata quando si stampano fogli di formato B5, A4 o Letter in mono-colore con il tamburo 2 (quando il tamburo 1 non è inserito).

Quando si stampa ad [Alta Velocità] e si utilizza carta di dimensione orizzontale inferiore a 364 mm, è possibile che la posizione di stampa non risulti stabilizzata.

- La macchina rileva i tipi di carta seguenti come carta di formato standard.

MH9350

A3☐	297 mm × 420 mm
A4☐	210 mm × 297 mm
A4◻	297 mm × 210 mm
B4☐	257 mm × 364 mm
B5☐	182 mm × 257 mm
B5◻	257 mm × 182 mm
Foolscap☐	215,9 mm × 330,2 mm
C4☐*	229 mm × 324 mm
C5☐*	162 mm × 229 mm
C5◻	229 mm × 162 mm
C6☐*	114 mm × 162 mm
DL☐*	110 mm × 220 mm

MH9450

Ledger☐	11 pol. × 17 pol.
Legal☐	8 pol. e 1/2 × 14 pol.
Letter☐	8 pol. e 1/2 × 11 pol.
Letter◻	11 pol. × 8 pol. e 1/2
Statement☐	5 pol. e 1/2 × 8 pol. 1/2
Catalog envelope (9×12)	9 pol. × 12 pol.
Catalog envelope (10×13)	10 pol. × 13 pol.
Number 10 envelope (4,125×9,5)	4 pol. e 1/8 × 9 pol. e 1/2

* C4 (☐) e C5 (◻), C6 (☐) e DL (☐) sono formati simili, che la macchina rileva senza distinzione. Impostare prima [Rilev. For. Carta] (☐ 143) in [Admin.].

■ Tipo di carta

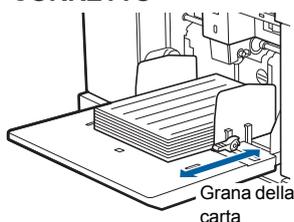
- È possibile utilizzare i seguenti tipi di carta: Da 46 g/m² a 210 g/m²

■ Per evitare inceppamenti e problemi di alimentazione carta

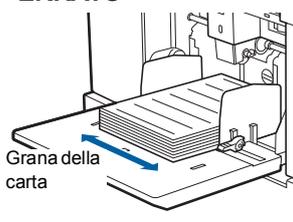
- Posizionare la carta in modo che la grana (direzione della grana) sia allineata con la direzione di alimentazione della carta.

Se la grana della carta è perpendicolare alla direzione di alimentazione della carta, la resilienza della carta diminuisce, con conseguente rischio di inceppamento.

CORRETTO



ERRATO



È possibile verificare la grana della carta strappando il foglio.

La direzione in cui la carta si strappa in linea retta corrisponde alla grana della carta.

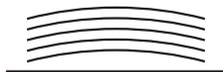


La carta si strappa in linea retta quando la si strappa nella direzione della grana.



La carta non si strappa in linea retta quando la si strappa perpendicolarmente alla direzione della grana.

- Quando si utilizza carta non ben tagliata o carta ruvida rivestita (carta da disegno, ecc.), separare i fogli prima dell'uso.
- In funzione del tipo di carta da utilizzare, è possibile che durante l'uso della stampa venga generata polvere di carta. Pulire e ventilare adeguatamente il locale.
- Quando si utilizza carta spessa (carta da disegno, ecc.) oppure carta dalla superficie scivolosa, regolare la leva di impostazione alimentazione carta o il sistema di controllo carta del piano uscita copie. (☞ 30 "Preparativi per la stampa")
- Utilizzare carta spianata. Se è inevitabile utilizzare carta arricciata, posizionare la carta da stampa in modo che la parte arricciata interna sia rivolta verso l'alto.



- Se il margine superiore della carta stampata (il bordo di testa nella direzione di uscita della carta) è troppo ridotto o se nella parte superiore della carta stampata vi è un'immagine molto densa, la carta può aderire al tamburo. In questo caso, abbassare la posizione di stampa, in modo da lasciare un margine più ampio in alto, oppure invertire il senso lato superiore-lato inferiore dell'originale e creare quindi una nuova matrice.

■ Conservazione della carta

Conservare la carta in un luogo asciutto. La presenza di umidità sulla carta può provocare inceppamenti o compromettere la qualità di stampa.

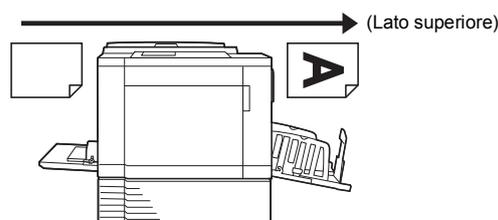
■ Carta non adatta alla stampa

Per evitare inceppamenti, non utilizzare carta dei seguenti tipi.

- Carta estremamente sottile (di peso inferiore a 46 g/m²)
- Carta estremamente spessa (di peso superiore a 210 g/m²)
- Carta trattata chimicamente (come carta termica o carta carbone)
- Carta stropicciata, arricciata o squalcita, oppure strappata
- Carta patinata, su uno o entrambi i lati
- Carta dai bordi non netti
- Carta per uso artistico
- Carta con parti adesive o fori

■ Senso della carta

Nella presente guida, il bordo di testa nella direzione di alimentazione della carta è definito "lato superiore".



Area di stampa

■ Area massima di stampa

Qui di seguito è indicata l'area massima di stampa della macchina in funzione dei modelli:

MH9450

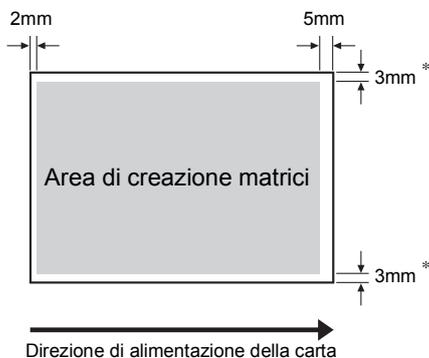
Dimensione del tamburo	Area massima di stampa
Ledger	291 mm × 425 mm
A4/Letter	291 mm × 203 mm

MH9350

Dimensione del tamburo	Area massima di stampa
A3	291 mm × 413 mm
A4/Letter	291 mm × 203 mm

■ Area di creazione matrici

L'area di creazione matrici è determinata dal formato della carta posta sul vassoio di alimentazione. L'area di creazione matrici corrisponde all'area del formato carta cui viene sottratto il margine indicato nell'illustrazione qui di seguito.



* Questi valori si applicano all'uso di carta di formato standard. Quando si utilizza carta di formato personalizzato, questi valori sono pari a 5 mm.

Per la creazione degli originali, tenere conto dei margini sopra indicati.

Quando si stampano originali inviati dal computer, l'area di creazione matrici è la stessa.



- ▶ **L'area di creazione matrici non supera l'area massima di stampa, nemmeno quando si utilizza carta di grande formato.**
- ▶ **Anche se si imposta la [Scansio max.] (📖 73), la creazione della matrice non viene effettuata nella zona compresa tra il bordo della carta ed i primi 5 mm.**



- ▶ Quando si stampa un originale dal margine ridotto, è utile ridurre l'originale impostando l'opzione [Margine+] (📖 70).
- ▶ L'opzione [Scansio max.] (📖 73) consente di ingrandire l'area di creazione matrici fino all'area massima di stampa, indipendentemente dal formato carta.

Materiali da non stampare

Non utilizzare la macchina in alcun modo che possa violare le leggi o i diritti di riproduzione, nemmeno per eseguire copie a fini personali. Per ulteriori dettagli, consultare le autorità locali. In generale, usare discrezione e buon senso.



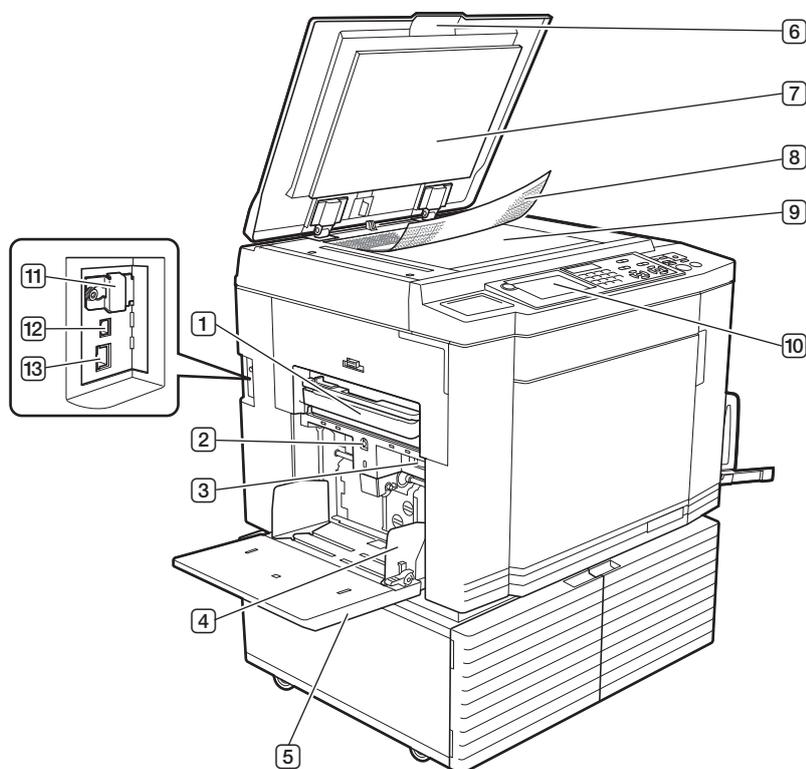
Capitolo **1**

1

Informazioni sulla macchina

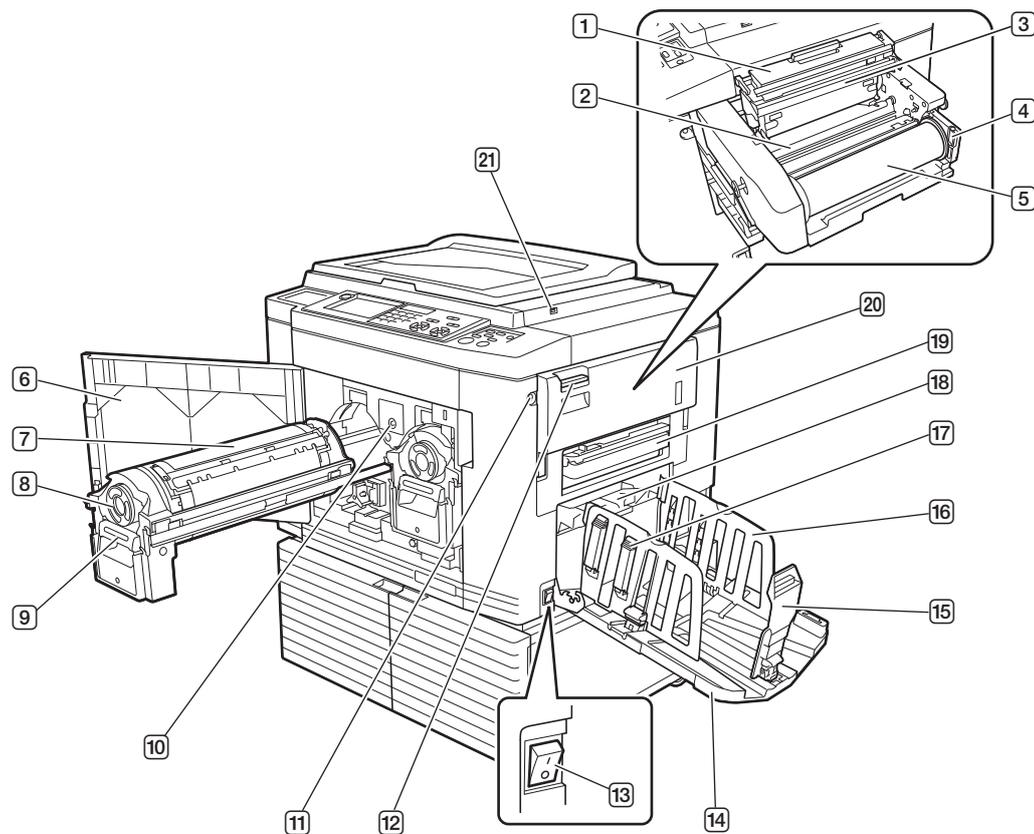
Nome e funzione di ciascuna parte

Lato alimentazione carta



- | | |
|--|---|
| <p>1 Box matrici usate 1 (📖 170)
Raccoglie le matrici eliminate.</p> <p>2 Pulsante di sollevamento/abbassamento del vassoio di alimentazione (📖 31)
Solleva o abbassa il vassoio di alimentazione carta per la sostituzione o l'aggiunta di carta.</p> <p>3 Leva di impostazione alimentazione carta (📖 30)
Regola la pressione di alimentazione carta in funzione del tipo di carta.</p> <p>4 Guidacarta del vassoio di alimentazione (📖 30)
Regolare le guide sulla larghezza della carta in modo da assicurarne il perfetto allineamento.</p> <p>5 Vassoio di alimentazione carta (📖 30)
Porre la carta su questo vassoio.</p> <p>6 Coperchio del piano (📖 34)
Aprire / chiudere questo coperchio quando si posiziona un originale.</p> | <p>7 Rivestimento del coperchio del piano (📖 177)</p> <p>8 Coperchio indicatore (📖 34)
È utile per regolare la posizione dell'originale.</p> <p>9 Piano di vetro (📖 34)
Posizionare l'originale a facciata in giù.</p> <p>10 Pannello di comando (📖 23)
Consente di eseguire le operazioni desiderate.</p> <p>11 Slot scheda di memoria (📖 43)
Inserire una scheda di memoria per utilizzare la funzione [Deposito].</p> <p>12 Porta USB (tipo B) (📖 14)
Inserire un cavo USB per collegare la macchina ad un computer.</p> <p>13 Porta LAN (📖 14)
Inserire un cavo Ethernet per collegare la macchina alla rete.</p> |
|--|---|

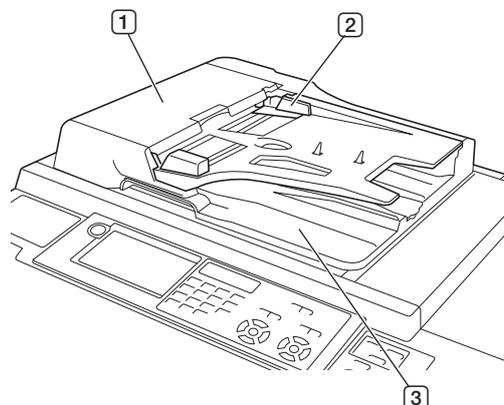
Lato uscita carta



- ① **Coperchio dell'unità di creazione matrici** (📖 166)
- ② **Aletta di guida matrici** (📖 167)
- ③ **Testina di stampa termica** (📖 176)
- ④ **Fermo del rotolo matrici** (📖 167)
Trattiene in sede il rotolo matrici inserito.
- ⑤ **Rotolo matrici** (📖 165)
- ⑥ **Sportello frontale** (📖 168)
- ⑦ **Tamburo** (📖 171)
- ⑧ **Flacone inchiostro** (📖 168)
- ⑨ **Maniglia del tamburo** (📖 171)
Afferrare questa maniglia per estrarre il tamburo.
- ⑩ **Tasto rilascio tamburo** (📖 171)
È possibile estrarre il tamburo quando questo tasto è illuminato.
Quando il tasto è spento, premerlo in modo da accenderlo, quindi estrarre il tamburo.
- ⑪ **Tasto rilascio unità di creazione** (📖 165)
È possibile estrarre l'unità di creazione matrici quando questo tasto è illuminato.
Quando il tasto è spento, premerlo in modo da accenderlo, quindi estrarre l'unità di creazione matrici.
- ⑫ **Leva di rilascio dell'unità di creazione matrice** (📖 165)
Afferrare questa maniglia per aprire lo sportello dell'unità di creazione matrici.
- ⑬ **Interruttore di alimentazione** (📖 35)
- ⑭ **Piano uscita copie** (📖 31)
- ⑮ **Fermo carta** (📖 31)
Farlo scorrere per regolarlo secondo il formato della carta.
- ⑯ **Guidacarta del piano uscita copie** (📖 31)
Regolare queste guide in funzione del formato della carta.
- ⑰ **Manopola del sistema di controllo carta** (📖 31)
Premere questa manopola per aprire il sistema di controllo carta.
Questo sistema consente di migliorare l'allineamento della carta stampata.
- ⑱ **Ala di espulsione carta** (📖 106)
- ⑲ **Box matrici usate 2** (📖 170)
Raccoglie le matrici eliminate.
- ⑳ **Unità di creazione matrici** (📖 165)
Vedere i numeri da ① a ⑤.
- ㉑ **Slot USB** (📖 47)
Inserire un drive flash USB per l'autenticazione o la stampa. Quando si utilizza l'app dedicata RISO PANEL-D, collegare il cavo USB del tablet.

Opzione

■ Alimentatore automatico di documenti

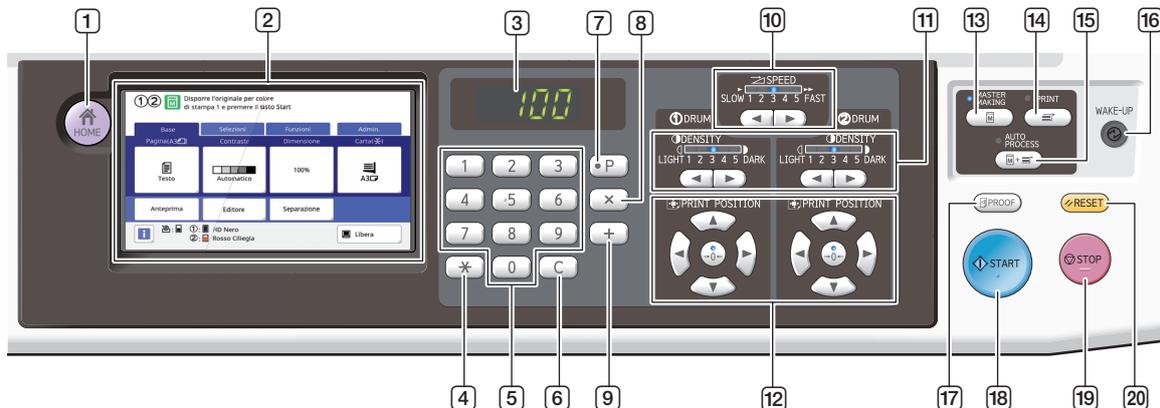


- ① **Coperchio ADF** (📖 187)
Quando si verifica un inceppamento carta, aprire questo sportello per rimuovere l'originale.
- ② **Guida degli originali ADF** (📖 34)
Regolare le guide sulla larghezza dell'originale in modo da assicurarne il perfetto allineamento.
- ③ **Piano uscita originali ADF**
Gli originali sottoposti a scansione vengono espulsi su questo vassoio.



► Per ulteriori informazioni sulle altre opzioni (📖 204), consultare le rispettive guide operative.

Pannello di comando



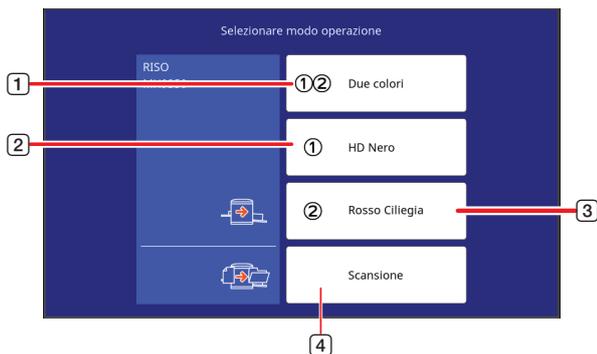
- 1 Tasto [HOME]** (📖 24)
Premere questo tasto per visualizzare la schermata [HOME].
- 2 Pannello tattile** (📖 24)
- 3 Display numerico**
Indica il numero di stampa ed i valori immessi per le varie impostazioni.
- 4 Tasto [*]**
Premere questo tasto per aprire la schermata [Memor lavo] (📖 115) e selezionare un campo di immissione in [Programma] (📖 109).
- 5 Tasti Numerici**
Premere questi tasti per specificare il numero di stampe ed i valori delle varie impostazioni.
- 6 Tasto [C]**
Premere questo tasto per annullare i caratteri e le cifre immessi.
- 7 Tasto [P]** (📖 109)
Premere questo tasto per aprire la schermata [Programma]. Quando è attivata la funzione [Programma], la spia del tasto è accesa.
- 8 Tasto [X]**
Premere questo tasto per selezionare un campo di immissione in [Programma] (📖 109).
- 9 Tasto [+]**
Premere questo tasto per selezionare un campo di immissione in [Programma] (📖 109).
- 10 Tasti [SPEED (VELOCITÀ)]** (📖 96)
Premere questi tasti per regolare la velocità di stampa. La spia al di sopra di questi tasti indica la velocità corrente.
- 11 Tasti [DENSITY (DENSITÀ)]** (📖 97)
Premere questi tasti per regolare la densità di stampa. La spia al di sopra di questi tasti indica la densità di stampa corrente.
- 12 Tasti [PRINT POSITION (POSIZIONE DI STAMPA)]** (📖 98)
Premere questi tasti per regolare la posizione di stampa dopo la creazione della matrice.
- 13 Tasto [MASTER MAKING (CREAZIONE MATRICE)]** (📖 35)
Premere questo tasto per visualizzare la schermata di base per la creazione matrice.
- 14 Tasto [PRINT (STAMPA)]**
Premere questo tasto per visualizzare la schermata di base del processo di stampa.
- 15 Tasto [AUTO PROCESS (PROCESSO AUTOMATICO)]** (📖 28)
Premere questo tasto per attivare / disattivare il [AUTO PROCESS].
Quando è attivata la funzione [AUTO PROCESS], la spia al di sopra del tasto è accesa.
- 16 Tasto [WAKE-UP (ATTIVAZIONE)]**
 - Quando la macchina si trova in stato di pausa (risparmio energia), la spia del tasto è accesa. Premere il tasto per attivare la macchina.
 - Quando è attivata la funzione di autenticazione (📖 149), la spia del tasto è accesa durante l'autenticazione dell'utente. Premere questo tasto per annullare l'autenticazione.
- 17 Tasto [PROOF (PROVA)]** (📖 35)
Premere questo tasto per eseguire una copia di prova.
- 18 Tasto [START (AVVIAMENTO)]**
Premere questo tasto per avviare il processo di creazione matrice ed il processo di stampa, nonché per avviare le diverse operazioni.
La spia del tasto è accesa quando l'operazione è disponibile, mentre è spenta quando non lo è.
- 19 Tasto [STOP (ARRESTO)]**
Premere questo tasto per arrestare l'operazione in corso.
Se si preme questo tasto mentre è in atto la creazione della matrice, il funzionamento si arresta una volta conclusosi il processo di creazione matrice.
- 20 Tasto [RESET]**
Premere questo tasto per riportare l'impostazione corrente al valore predefinito, oppure per eliminare i messaggi di errore dopo la localizzazione dei guasti.

Schermate del pannello tattile

Questa sezione descrive le schermate tipiche.

Schermata [HOME]

Questa schermata consente di selezionare una modalità di funzionamento (modo operazione). Questa schermata compare quando si preme il tasto [HOME].



- 1 [12] **Due colori**
Toccare questo tasto per passare al modo due colori.
- 2 [1]
Passare al modo mono-colore, in cui viene utilizzato il tamburo 1.
- 3 [2]
Passare al modo mono-colore, in cui viene utilizzato il tamburo 2.
- 4 **[Scansione]**
Premere questo tasto per andare alla schermata di base per la scansione.
([libro](#) 43 "Salvataggio dei dati di scansione di un originale cartaceo")

Schermata di autenticazione

Questa schermata compare quando è attiva la funzione di autenticazione ([libro](#) 149). Eseguire le operazioni indicate.

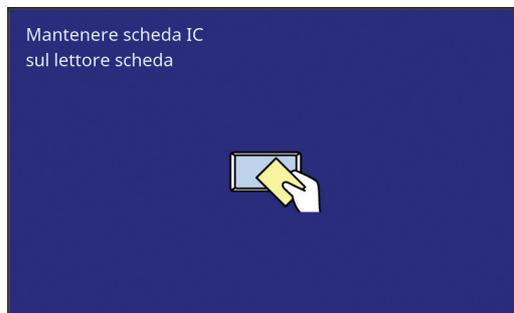
Quando si utilizza il [Codice PIN] per l'autenticazione



Quando si utilizza il [Drive Flash USB] per l'autenticazione



Quando si utilizza il [Scheda IC] per l'autenticazione



Schermata di base per la creazione delle matrici

Questa schermata consente di impostare le funzioni per la creazione delle matrici. In funzione del tipo di originale utilizzato, cartaceo o digitale, alcune voci della schermata differiscono.

Per l'originale cartaceo



- 1 **Area messaggi**
Indica lo stato della macchina e le istruzioni operative.
Il modo di stampa attivo è visualizzato mediante un'icona.

Display	Descrizione
12	Modo due colori
1	Modo mono-colore (con il tamburo 1)
2	Modo mono-colore (con il tamburo 2)

Display	Descrizione
	Modalità di creazione matrici
	[Creazione matrice rapida] (📖 59)
	[Inchiostrazione] (📖 118)

2 Pulsanti schede

Basta toccare ciascuna scheda per passare alla relativa schermata.

3 Zona d'impostazione delle funzioni

Mostra i pulsanti delle funzioni che è possibile impostare.

4 Zona di accesso diretto

In questa zona è possibile registrare le funzioni che si utilizzano più di frequente.

(📖 120 "Registrazione delle funzioni utilizzate di frequente per ciascun utente [Mio access diretto]")

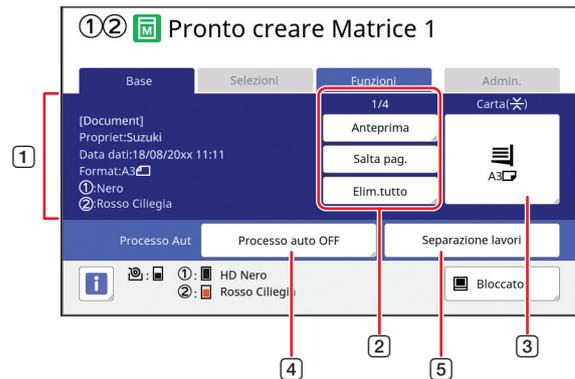
(📖 144 "Registrazione delle funzioni utilizzate di frequente nella schermata della scheda [Base] [Dati access dirett]")

5 Zona di stato

Indica lo stato della macchina.

Scher-mata	Descrizione
	Toccare [i] per visualizzare informazioni come la [Quant materia consum]. Lo stato della macchina è indicato dal colore dell'icona [i]. (📖 164 "Verifica della quantità rimanente dei materiali di consumo")
	Mostra la quantità di matrici rimanente nella macchina. (📖 164 "Verifica della quantità rimanente dei materiali di consumo")
 	Mostra il nome del colore e la quantità rimanente dell'inchiostro inserito nella macchina. [1] e [2] rappresentano, rispettivamente, i tamburi 1 e 2. (📖 164 "Verifica della quantità rimanente dei materiali di consumo")
	Mostra lo stato dei dati originali provenienti dal computer. [Liber]: In attesa di dati. [Dati<-->]: Elaborazione necessaria prima che la stampa inizi. [Pausa]: I dati originali che è possibile stampare sono pronti nella lista lavori. [Errore]: Si è verificato un errore di comunicazione. [Bloccato]: Non è possibile ricevere dati. Quando si tocca questo tasto appare la schermata [Lista lavori]. (📖 40 "Stampa dal computer")

■ Per l'originale digitale



1 Zona informazioni sui dati dell'originale

Mostra informazioni sui dati dell'originale, come il nome, la dimensione, ecc.

2 Zona operativa dati dell'originale

[n/m]: Mostra la "pagina corrente / il numero totale di pagine".

[Anteprima]: È possibile visualizzare l'[Anteprima] (📖 83) della pagina corrente.

[Salta pag.]: È possibile avviare la creazione matrice della pagina successiva senza iniziare a creare la matrice della pagina corrente.

[Elim.tutto]: Arresta l'elaborazione dei dati dell'originale corrente.

3 [Carta]

Assicurarsi che il formato della carta da copia corrisponda a quello dei dati dell'originale. Quando si utilizza carta di formato personalizzato, selezionare un formato carta che sia stato registrato.

(📖 72 "Utilizzo di carta di formato personalizzato [Forma cart]")

4 [Processo Aut]

È possibile modificare i tempi di arresto funzionamento durante la stampa.

(📖 40 "Stampa dal computer")

5 [Separazione lavori]

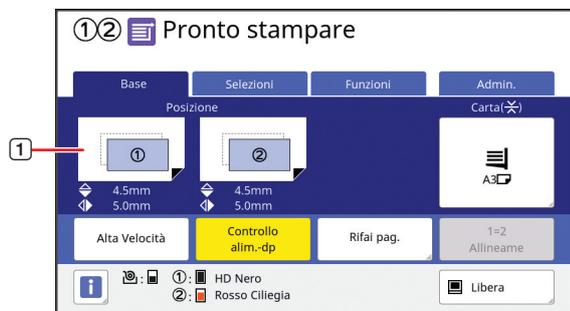
Questa voce è visualizzata quando è installato il separatore lavori opzionale.

Schermata di base per la stampa

Questa schermata consente di impostare le funzioni per il processo di stampa.

In funzione del tipo di originale utilizzato, cartaceo o digitale, alcune voci della schermata differiscono.

■ Per l'originale cartaceo



1 [Posizione]

Indica il valore di regolazione della posizione di stampa.

([128](#) "Regolazione della posizione di stampa [PRINT POSITION]")

■ Per l'originale digitale



1 Zona operativa dati dell'originale

[Rifai pag.]: È possibile eseguire di nuovo la creazione della matrice se la matrice in uso per la stampa si deteriora.

([100](#) "Rifacimento della matrice [Rifai pag.]")

Per le altre voci visualizzate, vedere la descrizione della schermata di base per la creazione delle matrici.

Schermata di base per la scansione

Questa schermata consente di configurare le impostazioni per la scansione di un originale cartaceo con la macchina ed il salvataggio dei relativi dati.



1 Area messaggi

Indica lo stato della macchina e le istruzioni operative.

Toccare [End] per salvare i dati dell'originale scansionato.

2 Zona delle informazioni di base

È possibile configurare le impostazioni di salvataggio dei dati dell'originale.

- [Nome file] ([131](#))
- [Directory] ([131](#))
- [Propriet] ([132](#))

3 Pulsanti schede

Basta toccare ciascuna scheda per passare alla relativa schermata.

4 Zona d'impostazione delle funzioni

Mostra i pulsanti delle funzioni che è possibile impostare.

5 Zona di accesso diretto

In questa zona è possibile registrare le funzioni che si utilizzano più di frequente.

([120](#) "Registrazione delle funzioni utilizzate di frequente per ciascun utente [Mio access diretto]")

([144](#) "Registrazione delle funzioni utilizzate di frequente nella schermata della scheda [Base] [Dati access dirett]")

Schermata [Rinominare]

Questa schermata compare quando occorre immettere dei caratteri.



- ① **Tasti di spostamento dei cursore**
Consentono di spostare il cursore per immettere un carattere a sinistra o a destra.
- ② **Tasto di cancellazione di un solo carattere**
Premere questo tasto per cancellare i caratteri uno alla volta.
- ③ **Tasti di modifica tipo di caratteri**
È possibile modificare il tipo di caratteri da immettere.
- ④ **Tasti caratteri**
Premere questi tasti per immettere i caratteri.

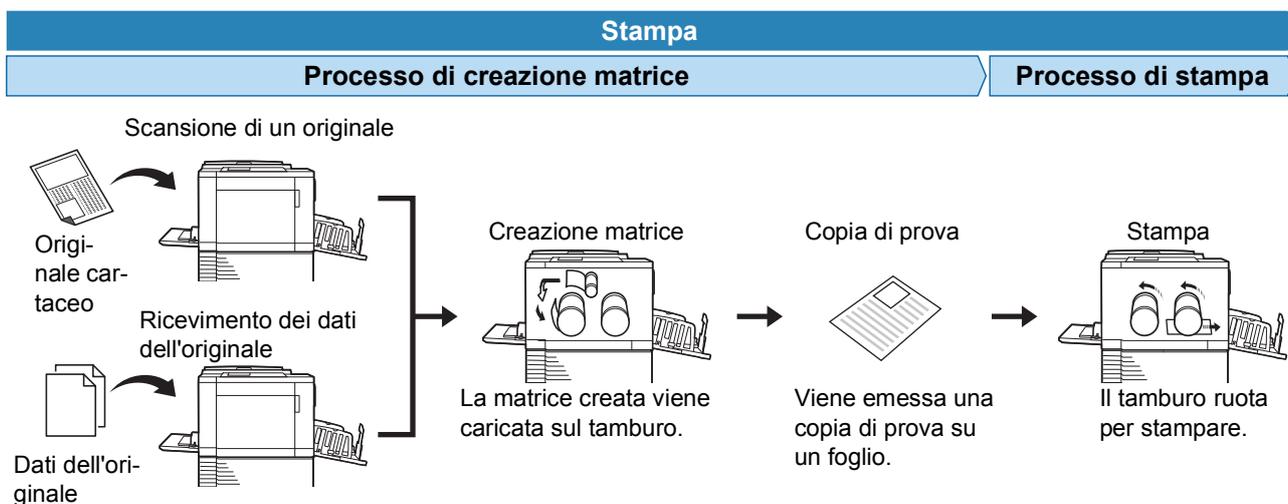
Flusso di stampa

“Processo di creazione matrice“ e ”Processo di stampa”

Questa macchina è un duplicatore digitale che utilizza il metodo della stampa serigrafica. Con questo metodo, vengono prima formati dei minuscoli fori su una matrice (piastra), che è la base del processo di stampa. Attraverso questi fori viene quindi applicato l'inchiostro, in modo da trasferire le immagini sulla carta.

Nella stampa serigrafica, per “processo di creazione matrice” si intendono le varie fasi di creazione della matrice, mentre per “processo di stampa” si intendono le fasi nelle quali l'inchiostro attraversa la matrice creata e l'immagine viene trasferita sulla carta.

Nella presente guida, il “processo di creazione matrice“ ed il ”processo di stampa” vengono denominati collettivamente “stampa”.



Che cos'è il [Processo automat.]?

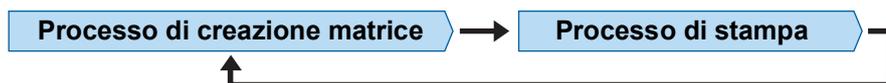
Per [Processo automat.] s'intende lo svolgimento continuo del processo di creazione matrice e del processo di stampa. Per attivare / disattivare l'impostazione del [Processo automat.], premere il tasto [AUTO PROCESS] (23).

■ Quando è attivato il [Processo automat.]

Una volta terminato il processo di creazione matrice, si avvia il processo di stampa.

Al termine del processo di stampa, se l'originale successivo si trova nell'alimentatore automatico di documenti, si avvia la creazione matrice.

Se l'originale viene posto sul piano di vetro, il funzionamento si arresta una volta conclusosi il processo di stampa. Utilizzare questa impostazione se non si ha bisogno di verificare la copia di prova o di modificare le condizioni di stampa e le condizioni di creazione matrice.



■ Quando il [Processo automat.] è disattivato

Il funzionamento si arresta al termine di ciascuno dei processi: creazione matrice e stampa.

Utilizzare questa impostazione quando è necessario modificare le condizioni di stampa dopo aver verificato le copie di prova, oppure quando occorre rimettere carta.





Capitolo 2

2

Operazioni di base

Descrizione generale

Nel presente capitolo sono descritte le procedure seguenti.

■ Preparativi

Preparativi per la stampa (📖 30)

Sono descritte le procedure di montaggio del vassoio di alimentazione carta e del piano uscita copie.

Posizionamento degli originali (📖 33)

È descritta la procedura di posizionamento degli originali sul piano di vetro e nell'alimentatore automatico di documenti opzionale.

■ Funzionamento

Stampa di originali cartacei (📖 35)

È descritta la procedura di scansione e stampa degli originali cartacei.

- Stampa a due colori (📖 35)
- Stampa mono-colore (📖 37)

Stampa dal computer (📖 40)

È descritta la procedura di stampa di dati originali che si trovano sul computer collegato alla macchina.

Salvataggio dei dati di scansione di un originale cartaceo (📖 43)

È descritta la procedura di scansione di originali cartacei mediante lo scanner della macchina ed il successivo salvataggio dei dati come dati originali. È inoltre descritta la procedura di installazione della scheda di memoria su cui salvare i dati originali sulla macchina.

Stampa dei dati originali salvati (📖 45)

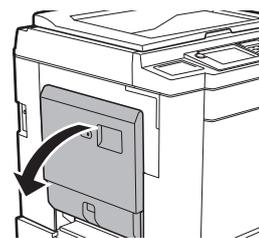
È descritta la procedura per la stampa dei dati originali salvati.

Preparativi per la stampa

Posizionamento del vassoio di alimentazione carta e della carta

1 Aprire il vassoio di alimentazione carta.

Tenendo il vassoio di alimentazione carta con la mano, aprirlo fino al punto di arresto.



2 Porre la carta sul vassoio di alimentazione carta.

Posizionare la carta con il lato da stampare rivolto verso l'alto. Utilizzare lo stesso orientamento dell'originale.

(📖 33 "Posizionamento degli originali")



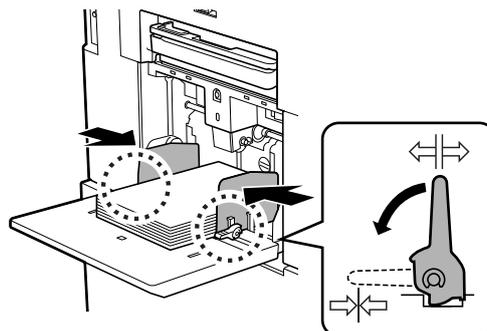
- ▶ **Non utilizzare carta non adatta, né mischiare carta di diversi formati. Si rischiano altrimenti inceppamenti carta o danni alla stampante.**

(📖 15 "Tipi di carta da stampa")

3 Regolare il guidacarta del vassoio di alimentazione.

Sollevare le leve di bloccaggio ad entrambi i lati del guidacarta del vassoio di alimentazione in modo da poter far scorrere le guide con la mano.

Regolare il guidacarta del vassoio di alimentazione in modo che la carta sia ben tenuta, quindi abbassare le leve ad entrambi i lati per bloccare il guidacarta.

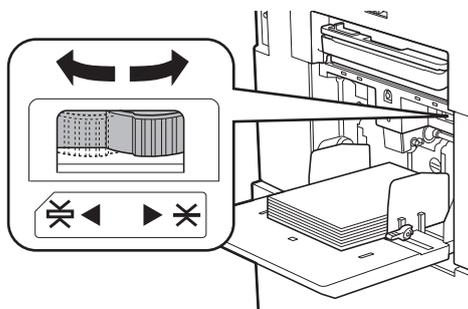


- ! ▶ La macchina rileva il formato carta dalla posizione del guidacarta del vassoio di alimentazione. Se il guidacarta del vassoio di alimentazione non è posizionato correttamente contro la carta, il formato carta non potrà essere identificato correttamente.
- ▶ Quando si utilizza carta di formato personalizzato, specificare il formato carta sul pannello di comando.
( 72 "Utilizzo di carta di formato personalizzato [Forma cart]")

- ! ▶ Dopo aver sostituito la carta con carta di tipo diverso, riposizionare la leva di impostazione alimentazione carta.
 - ▶ Dopo aver sostituito la carta con carta di formato diverso, regolare anche il guidacarta del piano uscita copie ed il fermo carta.
-  ▶ Quando la carta è esaurita o quando si rimuove tutta la carta, il vassoio di alimentazione carta si abbassa automaticamente fino in fondo.

4 Regolare la pressione di alimentazione carta.

Selezionare la posizione della leva di impostazione alimentazione carta in funzione del tipo di carta.

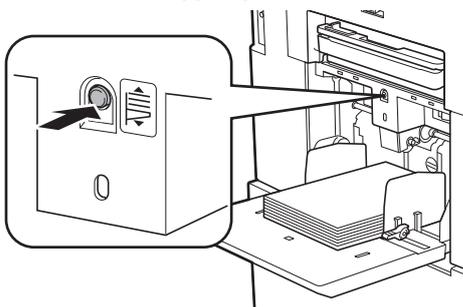


Leva	Tipo di carta
* (NORMALE)	Carta da giornale Carta sottile
⌘ (CARD)	Cartoncino liscio Carta spessa come la carta da disegno

-  ▶ La posizione della leva di impostazione alimentazione carta è indicata accanto a [Carta] nella schermata di base per la creazione matrici.

■ Aggiunta e sostituzione della carta

Abbassare il vassoio di alimentazione carta in una posizione in cui sia facile rimuovere e ricollocare la carta durante il processo di stampa. Tenere premuto il pulsante di sollevamento/abbassamento del vassoio di alimentazione ( 20) e rilasciarlo quando il vassoio di alimentazione carta raggiunge la posizione desiderata.



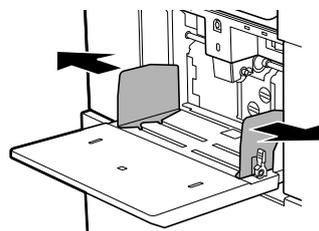
■ Chiusura del vassoio di alimentazione carta

1 Rimuovere tutta la carta.

Dopo aver rimosso la carta, assicurarsi che il vassoio di alimentazione carta si sia abbassato fino in fondo.

2 Far scorrere il guidacarta del vassoio di alimentazione fino alle estremità.

Sollevare le leve di bloccaggio del guidacarta del vassoio di alimentazione e far scorrere le guide con la mano.

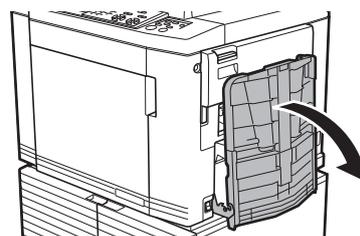


3 Chiudere il vassoio di alimentazione carta.

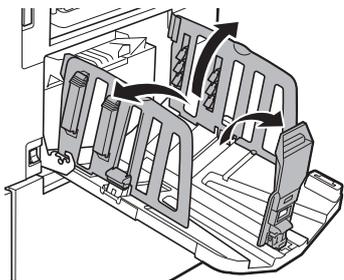
Posizionamento del piano uscita copie

1 Aprire il piano uscita copie.

Reggendo il piano uscita copie con la mano, aprirlo fino al punto di arresto.



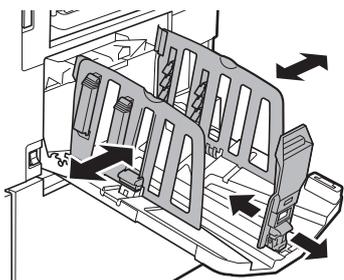
2 Sollevare il guidacarta del piano uscita copie ed il fermo carta.



3 Regolare il guidacarta del piano uscita copie ed il fermo carta in funzione del formato carta.

Mantenere le parti inferiori del guidacarta del piano uscita copie ed il fermo carta, quindi far scorrere le guide ed il fermo.

Regolare ciascuna posizione facendo riferimento alla graduazione sul piano uscita copie. Il fermo carta si arresta con un clic ad ogni posizione corrispondente al formato standard di un tipo di carta.

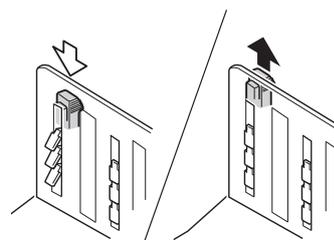


- ▶ **La posizione ottimale del guidacarta del piano uscita copie varia in funzione di condizioni come il tipo di carta, la velocità di stampa e l'ambiente di funzionamento. Utilizzare la graduazione sul piano uscita copie come una semplice indicazione. Regolare la posizione del guidacarta del piano uscita copie in funzione della disposizione effettiva della carta stampata.**
- ▶ **Quando si utilizza carta spessa, posizionare il guidacarta del piano uscita copie leggermente scostato rispetto alla larghezza effettiva della carta.**

4 Regolare i sistemi di controllo carta.

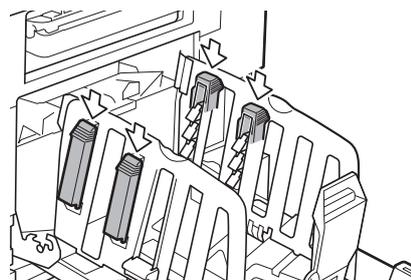
Regolare i sistemi di controllo carta in modo che la carta stampata sia allineata.

- Per aprire un sistema di controllo carta, premere la manopola corrispondente.
- Per chiudere un sistema di controllo carta, sollevare la manopola corrispondente.



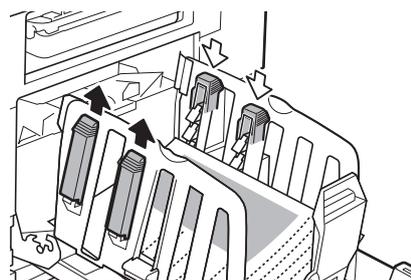
■ Per la carta comune

Aprire tutti e quattro i sistemi di controllo carta.



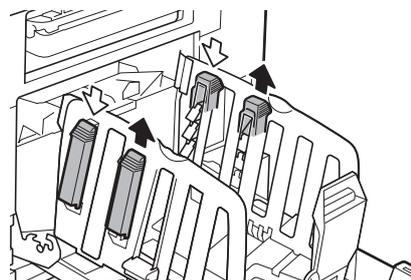
■ Quando la zona stampata è concentrata su una parte della pagina

Aprire i sistemi di controllo carta dal lato corrispondente alla parte con più inchiostro.



■ Per la carta spessa

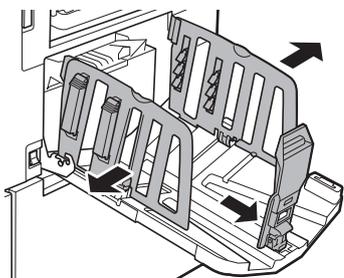
Aprire solo i sistemi di controllo carta più vicini alla macchina.



■ Chiusura del piano uscita copie

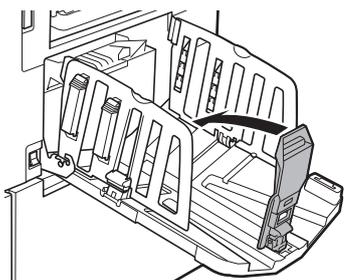
1 Rimuovere tutta la carta stampata.

2 Far scorrere il guidacarta del piano uscita copie ed il fermo carta fino alle estremità.

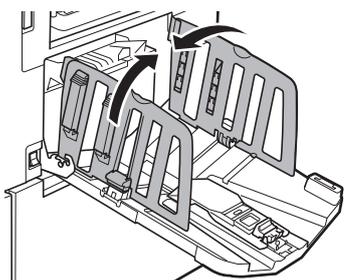


3 Chiudere tutti i sistemi di controllo carta.

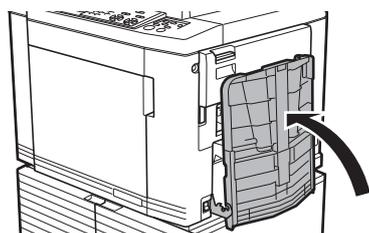
4 Ribaltare all'interno il fermo carta.



5 Ribaltare all'interno il guidacarta del piano uscita copie.



6 Chiudere il piano uscita copie.



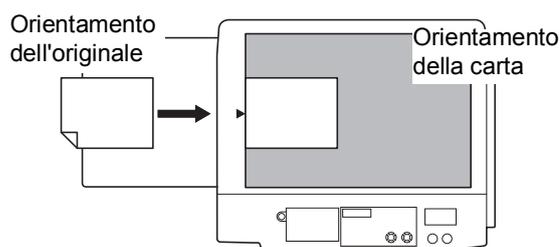
Posizionamento degli originali

Per la scansione degli originali è possibile utilizzare il piano di vetro o l'alimentatore automatico di documenti opzionale.

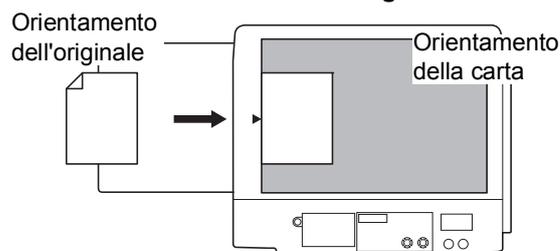
■ Rapporto tra l'orientamento dell'originale e quello della carta

Assicurarsi che l'orientamento dell'originale e quello della carta corrispondano all'immagine seguente.

Alimentazione carta dal bordo corto



Alimentazione carta dal bordo lungo



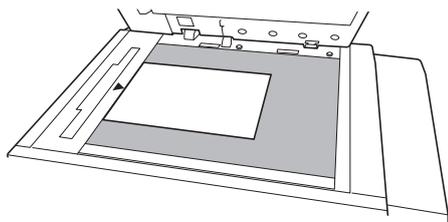
► Quando è selezionato [Layout] (📖 73), [Stampa MULTPLX] (📖 75) o [2 su] (📖 80), l'orientamento dell'originale e quello della carta variano in funzione dell'impostazione.

Quando si utilizza il piano di vetro

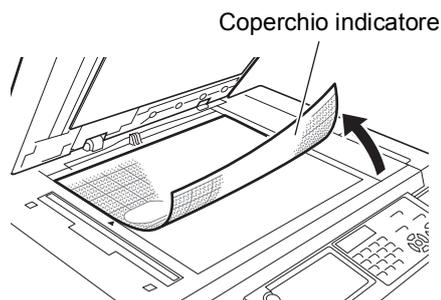
1 Aprire il coperchio del piano.

2 Porre un originale sul piano di vetro.

Disporre l'originale con il lato da digitalizzare rivolto verso il basso ed allineare il centro dell'originale con il riferimento [▶].



- ▶ Se il piano di vetro è dotato di un coperchio indicatore, porre l'originale sotto il coperchio indicatore. Il coperchio indicatore può essere sollevato dalla parte in basso a destra.



3 Chiudere il coperchio del piano.

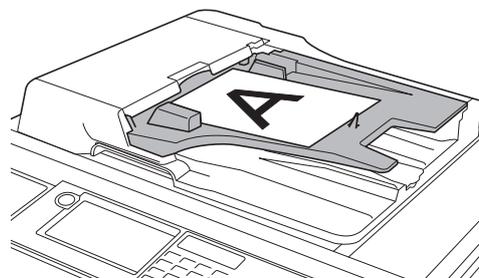


- ▶ Chiudere con delicatezza il coperchio del piano. Una chiusura forzata del coperchio del piano può provocare danni al piano di vetro o errori di scansione dell'originale.

Quando si utilizza l'alimentatore automatico di documenti

1 Porre gli originali sull'alimentatore automatico di documenti.

Posizionare gli originali con il lato da scansionare rivolto verso l'alto.



- ▶ Per l'alimentatore automatico di documenti esistono dei vincoli in merito al formato ed al numero di originali che è possibile utilizzare. (15 "Originali")

2 Regolare la guida degli originali ADF in base alla larghezza dell'originale.



- ▶ La macchina rileva il formato originale riconoscendo le posizioni della guida degli originali ADF. Se la guida degli originali ADF non è posizionata esattamente contro l'originale, non sarà possibile identificarne correttamente il formato.

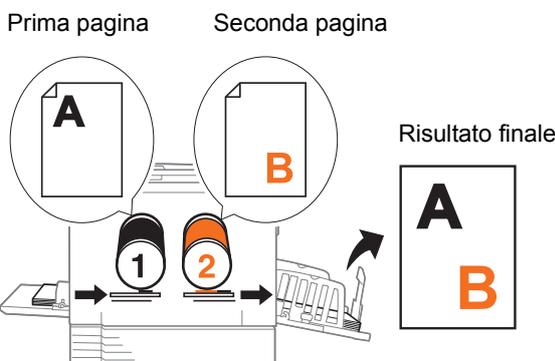
Stampa di originali cartacei

In questa sezione è descritta la procedura di scansione e stampa degli originali cartacei.

Stampa a due colori

In questa sezione è descritta la procedura di esecuzione della stampa a due colori utilizzando un originale per il tamburo 1 (prima pagina) ed un originale per il tamburo 2 (seconda pagina).

La macchina crea la matrice del primo lato digitalizzato (prima pagina) per il tamburo 1, quindi crea la matrice del secondo lato digitalizzato (seconda pagina) per il tamburo 2.



► Utilizzando le funzioni seguenti, è possibile assegnare un'area dell'originale al tamburo 1 ed un'altra area dell'originale al tamburo 2, in modo da procedere alla creazione della matrice (separazione) per la stampa a due colori.

- [Separazione] (📖 59)
- [Anteprima suggerita] (📖 69)
- [Editore]

1 Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione della macchina sia acceso.

Premere sul lato [I] dell'interruttore di alimentazione.

► Quando appare la schermata di autenticazione (📖 24), seguire le istruzioni visualizzate.

2 Nella schermata [HOME], toccare [①② Due colori].



3 Toccare [Crea matri].

Appare la schermata di base per la creazione matrici per il modo due colori.

4 Posizionare un originale per il tamburo 1.

(📖 33 "Posizionamento degli originali")



- ! ► Nel modo due colori non è possibile utilizzare originali fronte-retro.
- Quando si sovrappongono i due originali sull'alimentatore automatico di documenti, posizionare l'originale per il tamburo 1 al di sopra dell'originale per il tamburo 2.

► Il formato dell'originale inserito è visualizzato alla voce [Pagina] della schermata di base per la creazione matrici. Se il formato visualizzato è diverso dal formato dell'originale posizionato, riposizionare l'originale.

5 Verificare la carta.

(📖 30 "Posizionamento del vassoio di alimentazione carta e della carta")

- ! ► Per la stampa a due colori esistono dei vincoli in merito ai formati carta che è possibile utilizzare. (📖 15 "Formato carta")



- ▶ Il formato della carta inserita è visualizzato alla voce [Carta] della schermata di base per la creazione matrici. Se il formato visualizzato è diverso dal formato della carta inserita, riposizionare la carta.
- ▶ La posizione della leva di impostazione alimentazione carta (📖 31) è indicata accanto a [Carta] nella schermata di base per la creazione matrici.

6 Verificare il piano uscita copie.

(📖 31 “Posizionamento del piano uscita copie”)

7 Verificare l'impostazione di [Processo automat.].

(📖 28 “Che cos'è il [Processo automat.]?”)



- ▶ Quando gli originali vengono posti sull'alimentatore di documenti automatico opzionale, si attiva automaticamente la funzione [Processo automat.].
L'impostazione predefinita può essere modificata da [Processo autom. ADF] (📖 138), in [Admin.].

8 Impostare le condizioni per la creazione delle matrici.

(📖 52 “Funzioni per la creazione delle matrici”)
(📖 108 “Funzioni utili”)

9 Con i tasti numerici, inserire il numero di copie da stampare.

10 Premere il tasto [START].

Viene creata la matrice dall'originale per il tamburo 1 e viene quindi emessa una copia di prova unicamente per il tamburo 1.



- ▶ È possibile eseguire automaticamente l'inchiostrazione (onde assicurarsi che l'inchiostro sia utilizzabile e stabile). È possibile modificare l'impostazione in [Auto-inchiostraz.] (📖 142), nella schermata [Admin.].

11 Posizionare un originale per il tamburo 2.

(📖 33 “Posizionamento degli originali”)

12 Impostare le condizioni per la creazione matrice per il tamburo 2.

Le condizioni di creazione matrice impostate per il tamburo 1 (punto 8) vengono riutilizzate per il tamburo 2.
È possibile modificarle secondo necessità.

13 Premere il tasto [START].

Viene creata la matrice dall'originale per il tamburo 2 e viene quindi emessa una copia di prova di stampa a due colori.

- Se è attiva l'impostazione [Processo automat.], andare al punto 16.
- Se l'impostazione [Processo automat.] non è attiva, andare al punto 14.

14 Impostare le condizioni di stampa.

Verificare la posizione e la densità di stampa sulla copia di prova.

(📖 96 “Funzioni per la stampa”)



- ▶ Premere il tasto [PROOF] per verificare il risultato su un'altra copia di prova.
- ▶ Se la macchina non è stata utilizzata per un lungo periodo, l'inchiostro sul tamburo si secca ed i colori stampati possono risultare troppo chiari o sbiaditi. In tal caso, eseguire diverse copie di prova per assicurarsi che l'inchiostro sia utilizzabile e stabile. Per stampare più copie di prova consecutive, mantenere la pressione sul tasto [PROOF].

15 Premere il tasto [START].

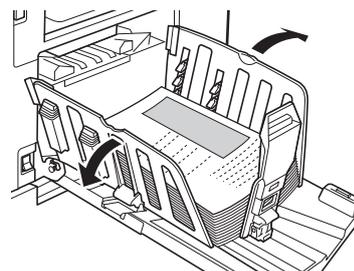
Ha inizio il processo di stampa.



- ▶ Per arrestare il processo di stampa, premere il tasto [STOP].

16 Rimuovere le copie stampate.

Ribaltare all'esterno il guidacarta del piano uscita copie in modo da poter rimuovere facilmente la carta stampata.





- ▶ Per stampare più copie, inserire il numero di copie desiderate e premere il tasto [START].
- ▶ Per avviare la creazione della matrice dell'originale successivo, ripetere la procedura a partire dal punto 4.
- ▶ Quando gli originali vengono posti sull'alimentatore di documenti automatico opzionale ed è attiva l'impostazione [ADF Semi-Auto] (84), la creazione matrice dell'originale successivo si avvia automaticamente. Ripetere la procedura dal punto 14 in poi per ciascuno degli originali.
- ▶ Per annullare lo stato di autenticazione, premere il tasto [WAKE-UP]. Lo stato di autenticazione viene inoltre annullato una volta trascorso il tempo impostato nella funzione [Riposo auto] (143) o nell'[Azzeramento autom] (141).

Stampa mono-colore

I processi di creazione matrice e stampa degli originali digitalizzati vengono eseguiti con uno dei due tamburi.

Quando viene utilizzato il tamburo 1



Quando viene utilizzato il tamburo 2



- ▶ Quando si utilizza il tamburo 2 per la stampa mono-colore, occorre caricare una matrice vuota sul tamburo 1, oppure estrarre il tamburo 1.

1 Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione della macchina sia acceso.

Premere sul lato [I] dell'interruttore di alimentazione.



- ▶ Quando appare la schermata di autenticazione (24), seguire le istruzioni visualizzate.

2 Dalla schermata [HOME], toccare il tasto ([①] / [②]) del tamburo da utilizzare.





► I formati carta utilizzabili con il tamburo 1 sono diversi da quelli utilizzabili con il tamburo 2. (📖 15 “Formato carta”)

► Il tamburo opzionale di tipo A4 / Letter può essere utilizzato soltanto come tamburo 1. Tuttavia, se il colore del tamburo A4 / Letter inserito è uguale a quello del tamburo 2 e la carta è di formato standard, le condizioni seguenti inducono automaticamente il passaggio all'altro tamburo.

- Quando la dimensione copia corrisponde ad un formato standard superiore al formato A4 / Letter, viene utilizzato il tamburo 2.
- Quando la dimensione copia corrisponde ad un formato standard non superiore al formato A4 / Letter, viene utilizzato il tamburo 1.



► Se i tamburi 1 e 2 hanno lo stesso colore e lo stesso formato, non è possibile selezionare [2].

3 Toccare [Crea matrici].

Appare la schermata di base per la creazione matrici per il modo mono-colore.

4 Posizionare un originale.

(📖 33 “Posizionamento degli originali”)



► Il formato dell'originale inserito è visualizzato alla voce [Pagina] della schermata di base per la creazione matrici. Se il formato visualizzato è diverso dal formato dell'originale posizionato, riposizionare l'originale.

5 Verificare la carta.

(📖 30 “Posizionamento del vassoio di alimentazione carta e della carta”)



► I formati carta utilizzabili con il tamburo 1 sono diversi da quelli utilizzabili con il tamburo 2. (📖 15 “Formato carta”)



► Il formato della carta inserita è visualizzato alla voce [Carta] della schermata di base per la creazione matrici. Se il formato visualizzato è diverso dal formato della carta inserita, riposizionare la carta.

► La posizione della leva di impostazione alimentazione carta (📖 31) è indicata accanto a [Carta] nella schermata di base per la creazione matrici.

6 Verificare il piano uscita copie.

(📖 31 “Posizionamento del piano uscita copie”)

7 Verificare l'impostazione di [Processo automat.].

(📖 28 “Che cos'è il [Processo automat.].?”)



► Quando gli originali vengono posti sull'alimentatore di documenti automatico opzionale, si attiva automaticamente la funzione [Processo automat.].

L'impostazione predefinita può essere modificata da [Processo autom. ADF] (📖 138), in [Admin.].

8 Impostare le condizioni per la creazione delle matrici.

(📖 52 “Funzioni per la creazione delle matrici”)

(📖 108 “Funzioni utili”)

9 Con i tasti numerici, inserire il numero di copie da stampare.

10 Premere il tasto [START].

Si avvia la creazione della matrice e viene emessa una copia di prova.

- Se è attiva l'impostazione [Processo automat.], andare al punto 13.
- Se l'impostazione [Processo automat.] non è attiva, andare al punto 11.



► Quando viene eseguita la stampa mono-colore con il tamburo 2, è possibile applicare automaticamente la funzione [Confidenzial] (📖 119) con il tamburo (cilindro) 1 durante la creazione della matrice.



- È possibile eseguire automaticamente l'inchiostrazione (onde assicurarsi che l'inchiostro sia utilizzabile e stabile). È possibile modificare l'impostazione in [Auto-inchiostraz.] (📖 142), nella schermata [Admin.].

11 Impostare le condizioni di stampa.

Verificare la posizione e la densità di stampa sulla copia di prova.
(📖 96 "Funzioni per la stampa")



- Premere il tasto [PROOF] per verificare il risultato su un'altra copia di prova.
- Se la macchina non è stata utilizzata per un lungo periodo, l'inchiostro sul tamburo si secca ed i colori stampati possono risultare troppo chiari o sbiaditi. In tal caso, eseguire diverse copie di prova per assicurarsi che l'inchiostro sia utilizzabile e stabile. Per stampare più copie di prova consecutive, mantenere la pressione sul tasto [PROOF].

12 Premere il tasto [START].

Ha inizio il processo di stampa.



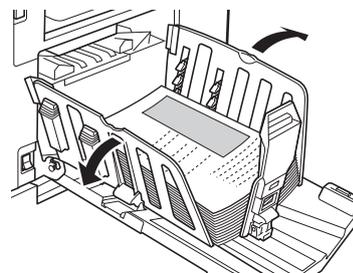
- **Se si utilizza solo il tamburo 2 con la matrice completata ancora caricata sul tamburo 1, durante la stampa appare un messaggio di avviso. Seguire le istruzioni visualizzate.**



- Per arrestare il processo di stampa, premere il tasto [STOP].

13 Rimuovere le copie stampate.

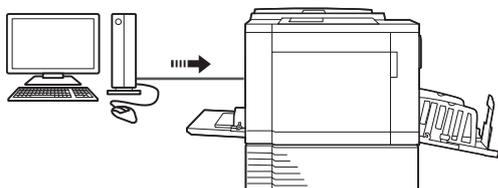
Ribaltare all'esterno il guidacarta del piano uscita copie in modo da poter rimuovere facilmente la carta stampata.



- Per stampare più copie, inserire il numero di copie desiderate e premere il tasto [START].
- Per avviare la creazione della matrice dell'originale successivo, ripetere la procedura a partire dal punto 3.
- Quando gli originali vengono posti sull'alimentatore di documenti automatico opzionale ed è attiva l'impostazione [ADF Semi-Auto] (📖 84), la creazione matrice dell'originale successivo si avvia automaticamente. Ripetere la procedura dal punto 11 in poi per ciascuno degli originali.
- Per annullare lo stato di autenticazione, premere il tasto [WAKE-UP]. Lo stato di autenticazione viene inoltre annullato una volta trascorso il tempo impostato nella funzione [Riposo auto] (📖 143) o nell'[Azzeramento autom] (📖 141).

Stampa dal computer

Questa macchina consente di stampare anche i dati di originali creati al computer.



► **Prima di stampare, è necessario installare sul computer il driver stampante dedicato della macchina.**

1 Accendere la macchina.

Premere sul lato [I] dell'interruttore di alimentazione.



► Quando appare la schermata di autenticazione (24), seguire le istruzioni visualizzate.

2 Verificare la carta.

(30 “Posizionamento del vassoio di alimentazione carta e della carta”)

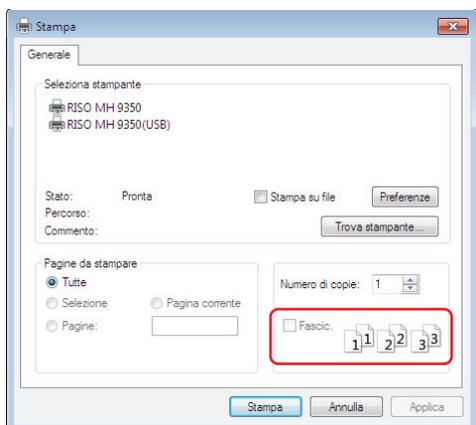
3 Verificare il piano uscita copie.

(31 “Posizionamento del piano uscita copie”)

4 Impostare le condizioni di stampa nella finestra [Stampa] sul computer.

Selezionare il nome della stampante da [Seleziona stampante], quindi immettere il numero delle copie nel campo [Numero di copie].

■ Esempio di finestra di dialogo [Stampa]

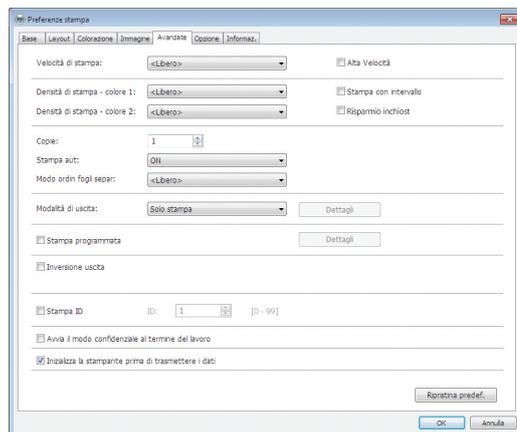


► **Deselezionare la casella di controllo [Fascic.]. Se questa casella è spuntata, la creazione matrice viene ripetuta ogni volta che si stampa una singola copia.**

5 Definire le impostazioni necessarie nella schermata [Configurazione stampante]¹.

Fare clic su [Preferenze]¹ nella finestra di dialogo [Stampa], quindi definire le impostazioni seguenti.

¹ I nomi della schermata e del pulsante possono variare in funzione del software applicativo utilizzato.



■ Schermata della scheda [Avanzate]

[Stampa aut]: Prima del processo di creazione matrice e stampa, è possibile arrestare temporaneamente il funzionamento per controllare la copia di prova, eseguire varie impostazioni, sostituire la carta, o compiere altre operazioni necessarie.

[Stampa ID]: Questa impostazione è utile per stampare documenti altamente confidenziali.

■ Schermata della scheda [Colorazione]

È possibile definire le impostazioni della stampa mono-colore e della stampa a due colori.

■ Altre impostazioni di stampa

Per ulteriori informazioni, consultare la “Guida operativa del RISO Printer Driver” (DVD-ROM).

6 Fare clic su [OK].

Appare la finestra di dialogo [Print (Stampa)].

7 Fare clic su [Print (Stampa)].²

I dati originali vengono stampati secondo le impostazioni del driver stampante.

² Il nome del pulsante può variare in funzione del software applicativo utilizzato.

- Quando il [Stampa aut] è impostato su [ON]: La creazione matrice è seguita dalla stampa.
- Se [Stampa aut] è impostato su un valore diverso da [ON]: Eseguire l'operazione necessaria in funzione delle impostazioni.
(41 “Se [Stampa aut] è impostato su un valore diverso da [ON]”)



- ▶ Se al punto 5 è stata impostata la [Stampa ID], vedere la pagina in basso per l'esecuzione delle operazioni necessarie.
(📖 42 "Quando è selezionata la funzione [Stampa ID]")
- ▶ È possibile eseguire automaticamente l'inchiostrazione (onde assicurarsi che l'inchiostro sia utilizzabile e stabile). È possibile modificare l'impostazione in [Auto-inchiostraz.] (📖 142), nella schermata [Admin.].

Se [Stampa aut] è impostato su un valore diverso da [ON]

Il funzionamento varia in funzione dell'impostazione di [Stampa aut] selezionata nel driver stampante.

■ Quando è selezionata la funzione [Semi-Auto (Creazione matrice)]

Il funzionamento viene sospeso prima della creazione matrice di ciascuna pagina. Dopo la creazione della matrice, il processo di stampa si svolge automaticamente.

1 Verificare che sia visualizzata la schermata di base per la creazione matrice dei dati originali.



Se è visualizzata la schermata sopra illustrata, andare al punto 4.

Se è visualizzata una schermata diversa da quella sopra illustrata, premere il tasto [MASTER MAKING] (📖 23).

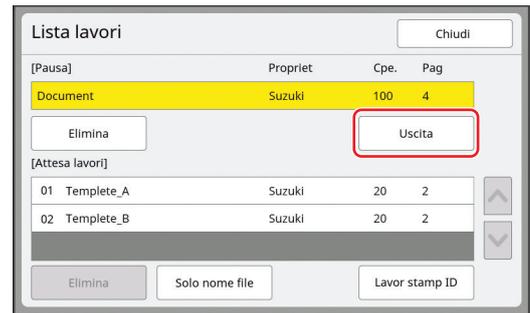


- ▶ Se appare la schermata [Lista lavori], andare al punto 3.

2 Toccare [Pausa].



3 Toccare [Uscita].



4 Verificare le condizioni di creazione matrice.

(📖 24 "Schermate del pannello tattile")

5 Premere il tasto [START].

Terminata la creazione della matrice, si avvia il processo di stampa. Il funzionamento non viene sospeso dopo la stampa della copia di prova. Al termine del processo di stampa, il funzionamento viene sospeso ed inizia quindi la creazione matrice della pagina successiva. Ripetere le operazioni dei punti 4 e 5 per ogni pagina.

2

■ Quando è selezionata la funzione [Semi-Auto (Stampa)]

Dopo la creazione automatica della matrice di ciascuna pagina, viene emessa una copia di prova ed il funzionamento viene sospeso.

1 Verificare le condizioni di stampa.

Verificare la posizione e la densità di stampa sulla copia di prova. Eseguire le necessarie impostazioni.

2 Premere il tasto [START].

Ha inizio il processo di stampa. Al termine del processo di stampa, si avvia la creazione matrice della pagina successiva. Dopo l'emissione di una copia di prova, il funzionamento viene sospeso. Ripetere le operazioni dei punti 1 e 2 per ogni pagina.

■ Quando è selezionata la funzione [OFF]

Il funzionamento viene sospeso prima del processo di creazione matrice e prima del processo di stampa di ogni pagina.

1 Eseguire le operazioni dei punti da 1 a 3 della parte "Quando è selezionata la funzione [Semi-Auto (Creazione matrice)]".

2 Verificare le condizioni di creazione matrice.

(📖 24 “Schermate del pannello tattile”)

3 Premere il tasto [START].

Ha inizio la creazione della matrice. Una volta terminata la creazione della matrice, viene emessa una copia di prova ed il funzionamento viene sospeso.

4 Verificare le condizioni di stampa.

Verificare la posizione e la densità di stampa sulla copia di prova. Eseguire le necessarie impostazioni.

5 Premere il tasto [START].

Ha inizio il processo di stampa. Al termine del processo di stampa, il funzionamento viene sospeso ed inizia quindi la creazione matrice della pagina successiva. Ripetere le operazioni dei punti 2 e 5 per ogni pagina.

Quando è selezionata la funzione [Stampa ID]

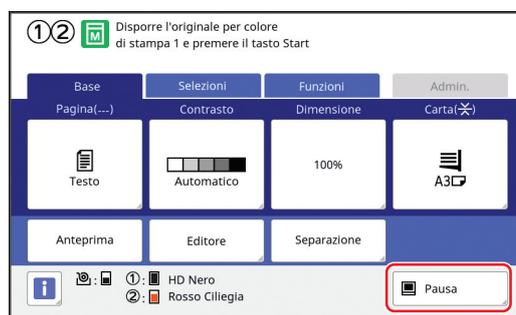
1 Assicurarsi che sia visualizzata la schermata di base per la creazione delle matrici.

Se è visualizzata una schermata diversa dalla schermata di base per la creazione delle matrici, premere il tasto [MASTER MAKING] (📖 23).

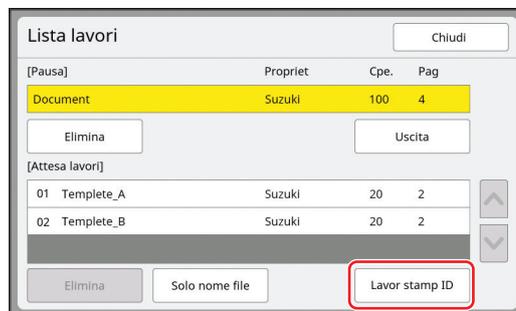


► Se appare la schermata [Lista lavori], andare al punto 3.

2 Toccare [Pausa].



3 Toccare [Lavor stamp ID].

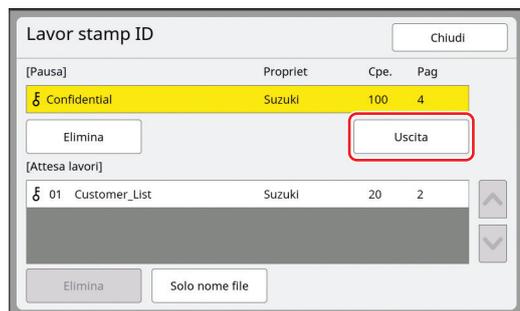


Procedere all'identificazione del lavoro seguendo le istruzioni visualizzate.



► Se vi sono solo lavori impostati con la funzione [Stampa ID], la schermata di cui al punto 3 non viene visualizzata. Andare al punto 4.

4 Toccare [Uscita].



5 Verificare le condizioni di creazione matrice.

(📖 24 “Schermate del pannello tattile”)

6 Premere il tasto [START].

Ha inizio la stampa.

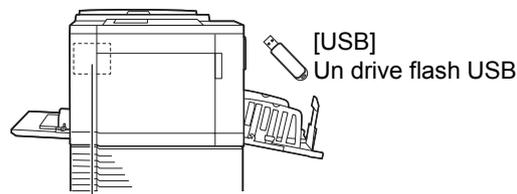
- Quando il [Stampa aut] è impostato su [ON]: La creazione matrice è seguita dalla stampa.
- Se [Stampa aut] è impostato su un valore diverso da [ON]:

Eseguire l'operazione necessaria in funzione delle impostazioni.

(📖 41 “Se [Stampa aut] è impostato su un valore diverso da [ON]”)

Salvataggio dei dati di scansione di un originale cartaceo

Lo scanner della macchina consente di digitalizzare gli originali cartacei e di salvare i dati in [Deposito] o [USB].



[Deposito]
Una scheda di memoria all'interno della macchina

Dopo il salvataggio dei dati, è possibile utilizzarli nel modo seguente:

- Stampa dei dati dell'originale sulla macchina (📖 45 “Stampa dei dati originali salvati”)
- Stampa dei dati dell'originale in sovrapposizione su un originale cartaceo (📖 91 “Sovrapposizione di dati originali ad un originale cartaceo [Sovrapposizione] (modo monocolor)”)
- (📖 92 “Sovrastampa di dati originali e originali cartacei in diversi colori [Stampa] (modo due colori)”)



- ▶ Per utilizzare [Deposito], è necessario installare una scheda di memoria nella macchina.
- ▶ Per i dati originali salvati viene utilizzato il formato file specifico per la macchina. I dati originali possono essere utilizzati con il software “RISO USB PRINT MANAGER”.
- ▶ Quando è collegato il RISO Controller IS300 (Controller RISO IS300), i dati originali letti in modalità scansione vengono salvati nell'IS300. Non è possibile salvarli in [Deposito] o [USB].

Installazione di una scheda di memoria

Per utilizzare [Deposito], è necessario installare una scheda di memoria nella macchina.

Acquistare una scheda di memoria disponibile in commercio.

È possibile utilizzare i tipi di scheda seguenti.

- Scheda SD



- Scheda SDHC



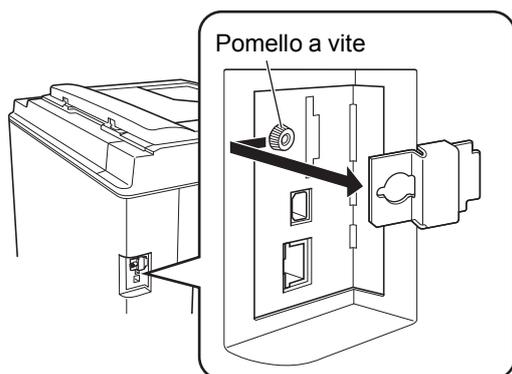
- ▶ Non garantiamo in alcun modo i dati memorizzati nella scheda dai danni provocati da disastri naturali o eventi imprevisti. Raccomandiamo di eseguire copie di back-up dei documenti importanti sul computer.

1 Spegnere la macchina.

Premere sul lato [O] dell'interruttore di alimentazione.

2 Rimuovere il coperchio dello slot della scheda.

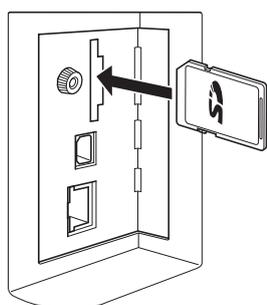
Allentare il pomello a vite ruotandolo con la mano in senso antiorario. Far scorrere il coperchio verso sinistra, quindi estrarlo.



! ▶ Non allentare o rimuovere altre viti se non quella illustrata nell'immagine.

3 Inserire una nuova scheda nello slot.

Posizionare la scheda nel senso indicato nell'immagine ed inserirla finché non si avverte uno scatto.

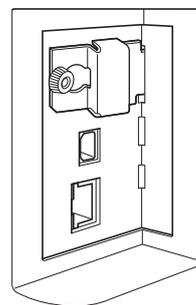


! ▶ Fare attenzione ad inserire la scheda nel senso corretto. Se si tenta di inserire la scheda nel senso sbagliato, si rischia di danneggiarla.

▶ Prima di inserire la scheda, rimuovere la protezione da scrittura. Se sul lato o sul retro della scheda si trova un interruttore con una dicitura come "LOCK", far scorrere l'interruttore per rimuovere la protezione da scrittura.

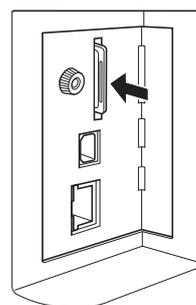
4 Rimettere il coperchio.

Rimettere il coperchio nella posizione iniziale, quindi ruotare il pomello a vite in senso orario per serrare il coperchio.



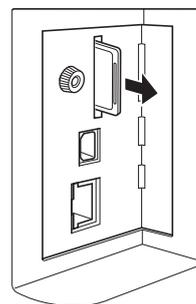
Estrazione della scheda di memoria

1 Spingere la scheda finché non si avverte un "clic".



2 Rilasciare lentamente la pressione del dito.

La scheda viene espulsa. Afferrare la scheda con le dita ed estrarla.



Scansione di originali cartacei

1 Passare alla modalità scansione.

Nella schermata [HOME] (📖 24), toccare [Scansione].

2 Impostare le informazioni relative ai dati da salvare.

- [Nome file] (📖 131)
- [Directory] (📖 131)
- [Propriet] (📖 132)



3 Posizionare l'originale.

(📖 30 "Posizionamento del vassoio di alimentazione carta e della carta")

4 Impostare le condizioni di scansione.

(📖 130 "Funzioni per la scansione")

5 Premere il tasto [START].

Ha inizio la scansione dell'originale. Per gli originali multipli, ripetere le operazioni dei punti da 3 a 5.



- ▶ Quando si pongono più originali sull'alimentatore automatico di documenti opzionale, a tutti gli originali vengono applicate le medesime condizioni di scansione.

6 Toccare [Uscire].

Una volta terminata la scansione degli originali da salvare come singolo set di dati, toccare [Uscire].

Appare una schermata in cui viene chiesto di confermare se si desidera salvare i dati degli originali.

7 Toccare [Sì].

I dati degli originali vengono salvati.



- ▶ Per uscire dalla modalità scansione, premere il tasto [HOME].

Stampa dei dati originali salvati

Per stampare i dati originali salvati è possibile utilizzare i metodi seguenti.

- [Deposito]: Dati originali salvati sulla macchina
 - Per il metodo di salvataggio dei dati da originali cartacei, vedere qui di seguito. (📖 43 "Salvataggio dei dati di scansione di un originale cartaceo")
 - Per il metodo di salvataggio dei dati provenienti dal computer, vedere la "Guida operativa del RISO Printer Driver" (DVD-ROM)."
- [List lavor USB]: Dati originali salvati su un drive flash USB
 - Per il metodo di salvataggio dei dati da originali cartacei, vedere qui di seguito. (📖 43 "Salvataggio dei dati di scansione di un originale cartaceo")
 - Per il metodo di salvataggio dei dati provenienti dal computer, vedere la "Guida operativa del RISO Printer Driver" (DVD-ROM)."
- [Stampa USB (proc. autom.)]: Dati originali salvati su un drive flash USB mediante il driver stampante (i dati possono essere stampati con un minimo di operazioni).
 - Per il metodo di salvataggio dei dati, vedere la "Guida operativa del RISO Printer Driver" (DVD-ROM).

2

Stampa da [Deposito]

1 Accendere la macchina.

Premere sul lato [I] dell'interruttore di alimentazione.



- ▶ Quando appare la schermata di autenticazione (📖 24), seguire le istruzioni visualizzate.

2 Assicurarsi che sia visualizzata la schermata di base per la creazione delle matrici.

Se è visualizzata una schermata diversa dalla schermata di base per la creazione delle matrici, premere il tasto [MASTER MAKING] (📖 23).

3 Verificare la carta.

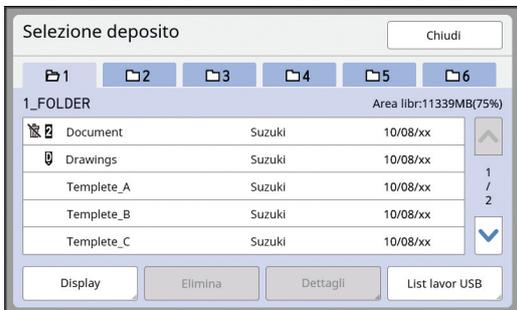
(📖 30 "Posizionamento del vassoio di alimentazione carta e della carta")

4 Verificare il piano uscita copie.

(📖 31 "Posizionamento del piano uscita copie")

5 Toccare [Deposito] nella schermata della scheda [Funzioni].

6 Toccare i dati originali da stampare.



- Per selezionare dati originali salvati in un'altra cartella, toccare la scheda della cartella.
- Se vi sono 6 o più file di dati originali, toccare [^] o [v] per visualizzare le altre parti dell'elenco.



- In funzione del tipo di dati originali, è visualizzata una delle icone seguenti:
 - 2: Dati originali a due colori
 - 📄: Dati originali modificati con la funzione [Editore]

7 Toccare [Dettagli].

8 Verificare i dati originali da stampare.

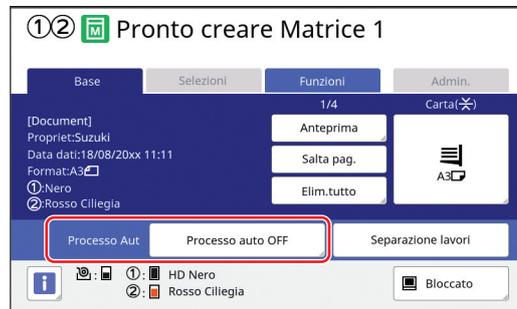


- Per la gestione dei dati originali, vedere la pagina in basso. (89 "Gestione dei dati originali salvati [Deposito], [List lavor USB]")

9 Toccare [Richiama].

10 Verificare l'impostazione di [Processo Aut].

Le impostazioni che è possibile selezionare sono le stesse che per la "Stampa dal computer" (40).



11 Eseguire le altre operazioni.

Per le operazioni da eseguire nella schermata di base per la creazione delle matrici, vedere alla pagina seguente. (24 "Schermate del pannello tattile")

12 Con i tasti numerici, inserire il numero di copie da stampare.

13 Premere il tasto [START].

- Quando il [Processo Aut] è impostato su [ON]:
La creazione matrice è seguita dalla stampa.
- Se [Processo Aut] è impostato su un valore diverso da [ON]:
Eseguire l'operazione necessaria in funzione delle impostazioni. (41 "Se [Stampa aut] è impostato su un valore diverso da [ON]")



- È possibile eseguire automaticamente l'inchiostrazione (onde assicurarsi che l'inchiostro sia utilizzabile e stabile). È possibile modificare l'impostazione in [Auto-inchiostraz.] (142), nella schermata [Admin].

Stampa da [List lavor USB]

È possibile stampare dati originali salvati nel drive flash USB definendo le impostazioni seguenti.

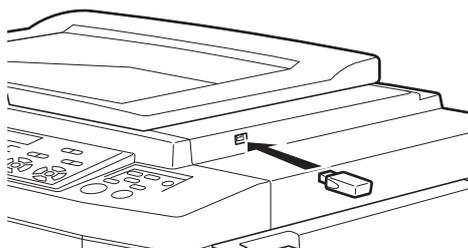
- Nel driver stampante dedicato per la stampa da drive flash USB, impostare [Stampa USB (manuale)] per l'[Modalità di uscita:].

! ▶ Non è possibile stampare dati originali salvati con un metodo diverso (file PDF, ecc.).

1 Eseguire i preparativi per la macchina.

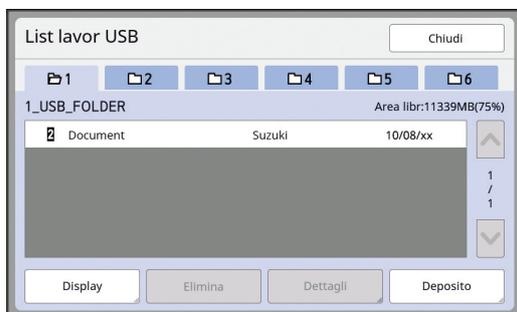
Eseguire le operazioni dei punti da 1 a 4 della parte “Stampa da [Deposito]” (45).

2 Inserire nello slot USB il drive flash USB che contiene i dati originali.



! ▶ Non estrarre il drive flash USB finché la stampa non è terminata. Si rischiano perdite di dati e d'impostazioni, oppure danni al drive flash USB.

3 Toccare i dati originali da stampare.



- Per selezionare dati originali salvati in un'altra cartella, toccare la scheda della cartella.
- Se vi sono 6 o più file di dati originali, toccare [^] o [v] per visualizzare gli altri file.



- ▶ Se la schermata [List lavor USB] non appare automaticamente, toccare [List lavor USB] nella schermata della scheda [Funzioni].

4 Toccare [Dettagli].

5 Verificare i dati originali da stampare.



- ▶ Per la gestione dei dati originali, vedere la pagina in basso. (89 “Gestione dei dati originali salvati [Deposito], [List lavor USB]”)

6 Toccare [Richiama].

Eseguire le operazioni dei punti da 10 a 13 della parte “Stampa da [Deposito]” per il resto della procedura.

Stampa da [Stampa USB (proc. autom.)]

È possibile stampare dati originali salvati nel drive flash USB definendo le impostazioni seguenti.

- Nel driver stampante dedicato per la stampa da drive flash USB, impostare [Stampa USB (proc. autom.)] per l'[Modalità di uscita:].

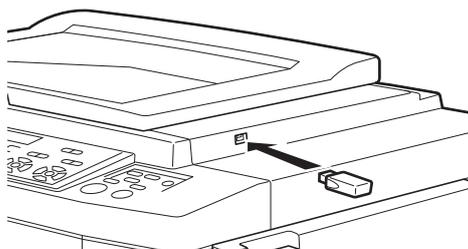


► **Non è possibile stampare dati originali salvati con un metodo diverso (file PDF, ecc.).**

1 Eseguire i preparativi per la macchina.

Eseguire le operazioni dei punti da 1 a 4 della parte “Stampa da [Deposito]” (📖 45).

2 Inserire nello slot USB il drive flash USB che contiene i dati originali.



- Quando il [Processo Aut] è impostato su [ON]: La creazione matrice è seguita dalla stampa.
- Se [Processo Aut] è impostato su un valore diverso da [ON]: Eseguire l'operazione necessaria in funzione delle impostazioni. (📖 41 “Se [Stampa aut] è impostato su un valore diverso da [ON]”)



► **Non estrarre il drive flash USB finché la stampa non è terminata. Si rischiano perdite di dati e d'impostazioni, oppure danni al drive flash USB.**



► Dopo la creazione della matrice, i dati originali nel drive flash USB vengono cancellati automaticamente.

3 Estrarre il drive flash USB.

Una volta terminata la stampa, estrarre il drive flash USB.

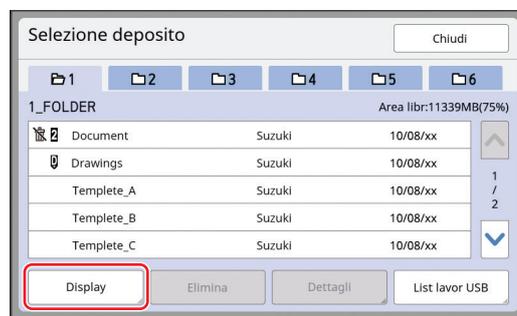
Stampa dei dati ID

I seguenti tipi di dati originali vengono denominati “Dati ID”.

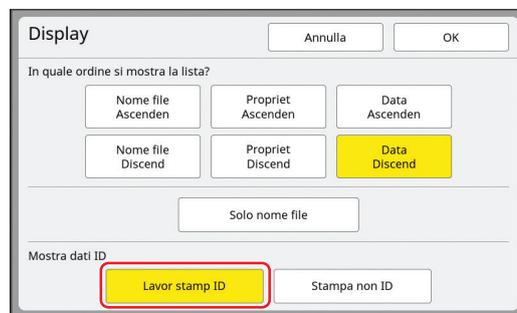
- Dati originali per i quali è stata impostata la [Stampa ID] nella modalità scansione (📖 43 “Salvataggio dei dati di scansione di un originale cartaceo”)
- Dati originali per i quali è stata impostata la [Stampa ID] nel driver stampante
Per la procedura di impostazione, consultare la “Guida operativa del RISO Printer Driver” (DVD-ROM).

Eseguire le operazioni sotto indicate per visualizzare i dati ID nella schermata [Selezione deposito] o la schermata [List lavor USB].

1 Toccare [Display].



2 Toccare [Lavor stamp ID].



► [Mostra dati ID] appare quando è selezionato [Alto/Amministrazione piena] o [Medio/Solo stampa ID] sotto la voce [Amministrazione utente] (📖 149) nella schermata [Admin.].

3 Toccare [OK].

I dati ID sono visualizzati nella schermata [Selezione deposito] o nella schermata [List lavor USB].

- Sui tasti delle schede è visualizzata l'icona [⚓] (simbolo della chiave).
- Per visualizzare dati originali che non siano dati ID, toccare [Stampa non ID].

Le operazioni successive sono identiche a quelle descritte a partire dal punto 6 (📖 46) della parte “Stampa da [Deposito]”.

Esecuzione dell'autenticazione prima di utilizzare la macchina

Per “autenticazione” si intende l'identificazione degli utenti della macchina mediante il codice PIN assegnato a ciascun utente. L'identificazione degli utenti aumenta la capacità di gestione ed il livello di sicurezza per ciascun utente.

Esecuzione dell'autenticazione

L'apertura della seguente schermata di autenticazione indica che è stata impostata [Amministrare utente] (📖 149).

In questo caso si dovrà, per poter utilizzare la macchina, procedere all'autenticazione. Per eseguire l'autenticazione, sono disponibili tre metodi. Il metodo da utilizzare è specificato in [Riconosciuto da] (📖 150) del [Admin.].

■ Immissione del codice PIN



1 Immettere il codice PIN con i tasti numerici.

Le cifre del codice immesso vengono visualizzate con il simbolo “*”.



- Per confermare o modificare il codice PIN, è possibile selezionare [Admin.] - [Creare utente].

2 Toccare [OK].

Si potrà utilizzare la macchina una volta chiusa la schermata di autenticazione.

■ Utilizzazione del drive flash USB



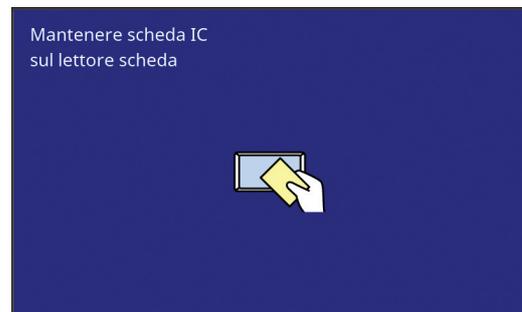
1 Inserire il Flash drive USB registrato nella porta USB.

Si potrà utilizzare la macchina una volta chiusa la schermata di autenticazione. Estrarre il drive flash USB dalla porta USB. Lo stato di autenticazione permane anche dopo l'estrazione del drive Flash USB.



- È necessario registrare previamente il drive flash USB sulla macchina ai fini dell'autenticazione. (📖 151 “[Creare utente]”)

■ Utilizzazione del lettore scheda IC (opzione)



1 Sfiocare il lettore scheda IC con la scheda IC registrata.

Si potrà utilizzare la macchina una volta chiusa la schermata di autenticazione. Estrarre la scheda IC dal lettore scheda IC. Lo stato di autenticazione permane anche dopo l'estrazione della scheda IC dal lettore scheda IC.



- È necessario registrare previamente la scheda IC sulla macchina ai fini dell'autenticazione. (📖 151 “[Creare utente]”)

Uscita dallo stato di autenticazione

Lo stato in cui la macchina ha identificato l'utente dopo il buon esito dell'autenticazione viene definito "stato di autenticazione".

Dopo aver utilizzato la macchina, è necessario uscire dallo stato di autenticazione.



- Se non si esce dallo stato di autenticazione, la macchina resta disponibile per altri utenti.

1 Premere il tasto [WAKE-UP] che appare illuminato.



Nello stato di autenticazione, il tasto [WAKE-UP] (📖 23) è illuminato anche quando la macchina non si trova in modalità di sospensione. Se si preme il tasto [WAKE-UP] in questo stato, si esce dall'autenticazione.



- Si esce automaticamente dallo stato di autenticazione una volta trascorso l'intervallo di tempo specificato in [Azzeramento autom] (📖 141) o [Riposo auto] (📖 143).



Capitolo 3

3

Funzioni per la creazione delle matrici

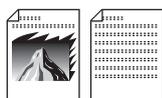
Funzioni per la creazione delle matrici

Per i dettagli relativi a ciascuna funzione e la relativa procedura di impostazione, consultare le pagine specificate come riferimento.

■ Funzioni relative all'elaborazione delle immagini

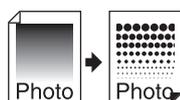
[Immagine] (📖 53)

È possibile impostare l'elaborazione adatta al tipo di originale.



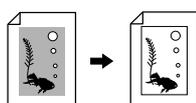
[Processo Retino] (📖 55)

È possibile impostare il metodo di elaborazione per la resa delle gradazioni di una foto.



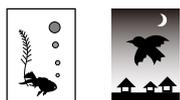
[Reg contrast] (📖 55)

Da una foto sfocata, è possibile ottenere un risultato finale nitido.



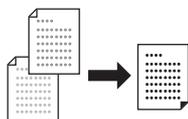
[Curva tono] (📖 56)

È possibile regolare il tono delle parti chiare e scure di originali come le foto.



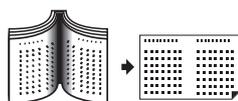
[Contrasto] (📖 56)

È possibile regolare il contrasto in funzione del colore della carta e della tinta dell'originale.



[Ombra libro] (📖 57)

È possibile cancellare o ridurre l'ombra della rilegatura dei libri.



[Risparmio inchiost] (📖 58)

È possibile ridurre la quantità di inchiostro consumata.

[Creazione matrice rapida] (📖 59)

È possibile ridurre il tempo necessario per la creazione della matrice.

[Separazione] (📖 59)

È possibile separare un originale in funzione del colore per la stampa a due colori.

[Anteprima suggerita] (📖 69)

È possibile selezionare facilmente un metodo di separazione adatto all'originale.

■ Funzioni relative alla disposizione

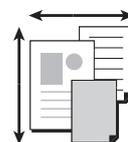
[Dimensione] (📖 70)

È possibile ingrandire o ridurre la dimensione dell'originale.



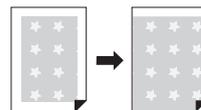
[Forma cart] (📖 72)

È possibile selezionare carta di formato personalizzato.



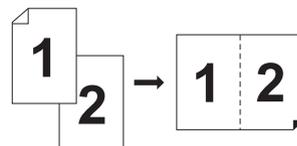
[Scansio max.] (📖 73)

È possibile creare una matrice sull'area di stampa massima.



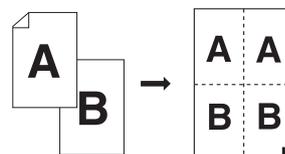
[Layout] (📖 73)

È possibile disporre più pagine su un unico foglio di carta.



[Stampa MULTPLX] (📖 75)

È possibile disporre originali multipli su un unico foglio di carta.



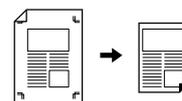
[2 su] (📖 80)

È possibile disporre su un unico foglio di carta, l'una accanto all'altra, due copie di un originale.

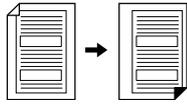


[Regola marg super] (📖 81)

È possibile tagliare (rifilare) la parte superiore dell'originale.



[Regol marg rileg.] (📖 82)
 È possibile regolare la posizione di stampa per la creazione matrice.



■ Altre funzioni

[Anteprima] (📖 83)
 È possibile verificare l'immagine finale prima di eseguire la creazione matrice.

[ADF Semi-Auto] (📖 84)
 La matrice viene creata automaticamente per gli originali posizionati sull'alimentatore automatico di documenti.
 (Occorre installare l'alimentatore automatico di documenti opzionale).

[Inversione uscita] (📖 85)
 È possibile stampare nell'ordine inverso rispetto a quello di scansione degli originali cartacei.

[Parte scans -ADF] (📖 86)
 È possibile specificare il lato di scansione dell'originale quando si utilizza l'alimentatore automatico di documenti opzionale.

[Carta Stampa in memoria] (📖 87)
 Nonostante non sia possibile collegare la macchina ad un computer, è possibile eseguire una stampa ad alta risoluzione come quella eseguita direttamente da un computer.

[Deposito], [List lavor USB] (📖 89)
 È possibile utilizzare i dati originali salvati nella macchina o su un drive flash USB.

[Sovrapposizione] (📖 91)
 È possibile sovrapporre ad un originale cartaceo dati originali salvati nel [Deposito] o nella [List lavor USB].



[Stampa] (📖 92)
 Quando si esegue la stampa a due colori, è possibile sovrastampare i dati originali con un colore diverso da quello dell'originale cartaceo.

Elaborazione immagine adatta all'originale [Immagine]

È possibile ottenere immagini più nitide selezionando l'elaborazione adatta al tipo di originale.



► L'impostazione predefinita può essere modificata da [Elaboraz. Immagine] (📖 138), in [Admin.].

1 Toccare [Pagina] nella schermata della scheda [Base].

2 Selezionare il tipo di originale.



■ [Testo]

Selezionare questa opzione per gli originali che non contengono foto.



► Questa funzione non può essere utilizzata con le funzioni seguenti.

- [Processo Retino] (📖 55)
- [Reg contrast] (📖 55)
- [Curva tono] (📖 56)

■ [Foto]

Selezionare questa opzione quando la nitidezza delle foto è importante.



► Non è possibile utilizzare questa opzione con [Automatico] in [Contrasto] (📖 56).

► Per la resa delle gradazioni di una foto, è possibile modificare il metodo di elaborazione in [Processo Retino] (📖 55).

► [Reg contrast] consente di ottenere un risultato finale nitido da una foto sfocata (📖 55).

► [Curva tono] consente di regolare il tono delle parti chiare e scure di una foto (📖 56).

■ [Duo]

Selezionare questa opzione quando si desidera che siano nitidi sia i caratteri che le foto.



- ▶ Questa funzione non può essere utilizzata con le funzioni seguenti.
 - [Automatico] in [Contrasto] (📖 56)
 - [Reg contrast] (📖 55)
- ▶ Per la resa delle gradazioni di una foto, è possibile modificare il metodo di elaborazione in [Processo Retino] (📖 55).
- ▶ [Curva tono] consente di regolare il tono delle parti chiare e scure di una foto (📖 56).

■ [Matita]

Selezionare questa opzione per gli originali chiari, come quelli scritti a matita o con sigillo d'inchiostro rosso.



- ▶ Questa funzione non può essere utilizzata con le funzioni seguenti.
 - [Processo Retino] (📖 55)
 - [Automatico] in [Contrasto] (📖 56)
 - [Reg contrast] (📖 55)
- ▶ [Curva tono] consente di regolare il tono delle parti chiare e scure di una foto (📖 56).

3 Selezionare un tipo specifico.

Se si è selezionato un tipo diverso da [Testo], selezionare un tipo più specifico.

■ Per [Foto]

Tipo	Descrizione
[Campione]	Selezionare questa opzione quando la condizione per [Ritratto] qui di seguito non si applica all'originale.
[Ritratto]	Selezionare questa opzione per le foto mezzo busto di massimo due persone. (L'immagine viene elaborata in modo da stampare i volti in modo particolarmente nitido).

■ Per [Duo]

Tipo	Descrizione
[Standard]	Selezionare questa opzione quando si desidera riprodurre caratteri e foto in buon equilibrio. Questa opzione è inoltre adatta agli originali colorati.
[Linea]	Selezionare questa opzione per far risaltare la nitidezza dei caratteri. Questa opzione è inoltre indicata quando l'originale contiene una foto con oggetti in netto contrasto, come edifici e riflessi su superfici metalliche.
[Foto]	Selezionare questa opzione quando l'originale contiene una foto in cui l'uniformità della gradazione ha la sua importanza, come nelle foto di alimenti e nei ritratti.
[Ombra Off]	Selezionare questa opzione per schiarire lo sfondo degli originali scuri, come i giornali. È possibile selezionare [Ombra Off] a prescindere dalle altre opzioni.

■ Per [Matita]

Tipo	Descrizione
[Più scuro]	Selezionare questa opzione per stampare in modo nitido caratteri chiari.
[Più chiaro]	Selezionare questa impostazione per stampare in modo nitido i caratteri chiari riducendo al tempo stesso le ombre degli originali incollati.

4 Toccare [OK].

Selezione di un metodo per l'elaborazione della gradazione delle foto [Processo Retino]

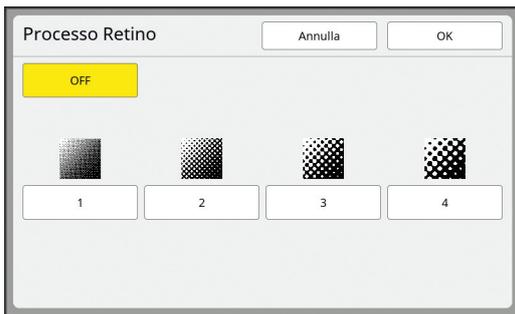
È possibile impostare il metodo di elaborazione per la resa delle gradazioni di una foto.



- ▶ È possibile selezionare il metodo [Processo Retino] solo quando per l'[Immagine] (53) è stata impostata l'opzione [Foto] o [Duo].
- ▶ L'utilizzo non è possibile in concomitanza con la funzione seguente.
 - [Separazione colore] - [Sep. col. foto]

1 Toccare [Processo Retino] nella schermata della scheda [Funzioni].

2 Toccare il tasto corrispondente al risultato desiderato.



■ [OFF]

La gradazione delle foto viene elaborata mediante il metodo di diffusione dell'errore. La gradazione viene espressa modificando la densità dei punti disposti in modo irregolare.

■ Da [1] a [4]

La gradazione delle foto viene elaborata mediante il metodo di processo retino. La gradazione viene espressa modificando la dimensione dei punti disposti in modo regolare. È possibile selezionare lo schema della densità delle linee del retino (il numero di punti per pollice). Più la densità dello schermo è alta, più la disposizione dei punti è fine, onde meglio rendere la gradazione.

- [1]: Equivalente a 212 linee
- [2]: Equivalente a 106 linee
- [3]: Equivalente a 71 linee
- [4]: Equivalente a 53 linee

3 Toccare [OK].

Regolazione della luminosità e oscurità delle foto [Reg contrast]

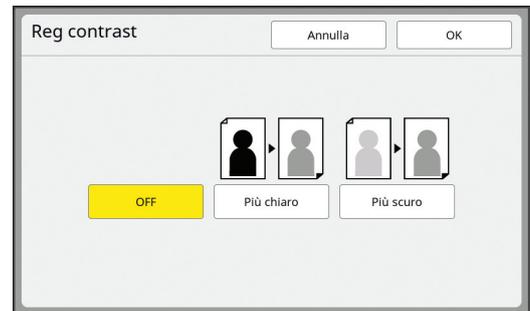
Da una foto sfocata, è possibile ottenere un risultato finale nitido.



- ▶ È possibile selezionare la [Reg contrast] solo quando è stata impostata l'opzione [Foto] per l'[Immagine] (53).
- ▶ L'utilizzo non è possibile in concomitanza con la funzione seguente.
 - [Separazione colore] - [Sep. col. foto]

1 Toccare [Reg contrast] nella schermata della scheda [Funzioni].

2 Toccare il tasto corrispondente al risultato desiderato.



■ [OFF]

L'elaborazione del [Reg contrast] non viene eseguita.

■ [Più chiaro]

Le parti più scure vengono rese più chiare. Selezionare questa opzione quando è difficile distinguere chiaramente un oggetto scuro in una foto dai toni generali scuri.

■ [Più scuro]

Le parti più chiare vengono rese più nitide. Selezionare questa opzione quando è difficile distinguere chiaramente un oggetto chiaro in una foto dai toni generali chiari.

3 Toccare [OK].

Regolazione della gradazione delle foto [Curva tono]

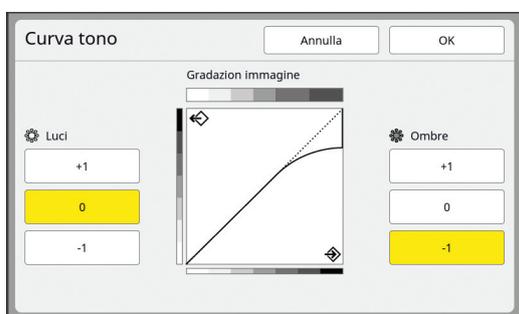
È possibile regolare il tono delle parti chiare e scure di una foto in livelli incrementali.



- ▶ È possibile selezionare [Curva tono] solo se l'impostazione specificata per l'[Immagine] (☞ 53) è diversa da [Testo].
- ▶ L'utilizzo non è possibile in concomitanza con la funzione seguente.
 - [Separazione colore] - [Sep. col. foto]

1 Toccare [Curva tono] nella schermata della scheda [Funzioni].

2 Toccare il tasto corrispondente al risultato desiderato.



■ [Luci]

È possibile regolare la resa delle parti chiare di una foto.

Impostazione	Descrizione
[+1]	Riduce la gamma espressa nei colori chiari. I dettagli nella gamma chiara diventano più visibili.
[0]	Viene utilizzata l'elaborazione standard.
[-1]	Amplia la gamma espressa nei colori chiari. Alcuni dettagli nella gamma chiara possono non risultare visibili.

■ [Ombre]

È possibile regolare la resa delle parti scure di una foto.

Impostazione	Descrizione
[+1]	Amplia la gamma espressa nei colori scuri. Alcuni dettagli nella gamma scura possono risultare sfocati.
[0]	Viene utilizzata l'elaborazione standard.
[-1]	Riduce la gamma espressa nei colori scuri. I dettagli nella gamma scura diventano più visibili.

3 Toccare [OK].

Regolazione del contrasto dell'originale [Contrasto]

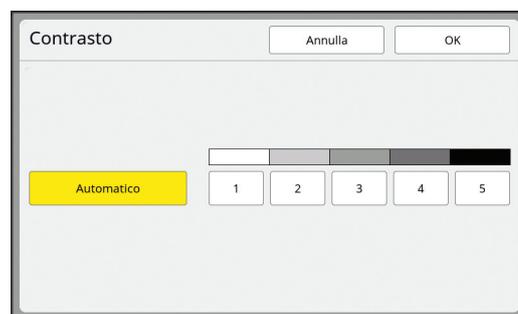
È possibile regolare il contrasto in funzione di condizioni come il colore della carta e la tinta dell'originale.



- ▶ L'impostazione predefinita può essere modificata da [Contrasto scanner] (☞ 138), in [Admin.].
- ▶ L'impostazione del [Contrasto] non può essere modificata quando è attivata la funzione di [Risparmio inchiost] (☞ 58).

1 Toccare [Contrasto] nella schermata della scheda [Base].

2 Toccare il tasto corrispondente al risultato desiderato.



■ [Automatico]

È possibile selezionare questo tasto solo quando in [Immagine] (☞ 53) è selezionato [Testo]. Quando si seleziona [Automatico], il contrasto viene regolato in modo ottimale per il colore della carta dell'originale.

■ Da [1] a [5]

Esistono cinque livelli di regolazione della densità di scansione.

Selezionare [1] per la densità più bassa.

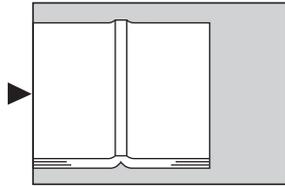
Selezionare [5] per la densità più alta.

3 Toccare [OK].

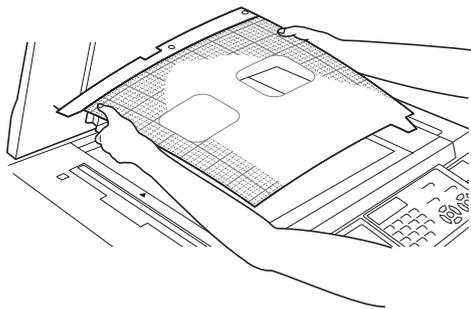
Uso di un originale tipo libro [Ombra libro]

Quando si digitalizza un originale rilegato al centro, come un libro, è possibile cancellare o ridurre l'ombra prodotta dalla rilegatura.

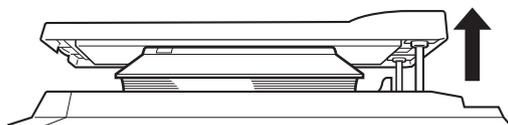
- 
Fare attenzione ad allineare l'originale al centro lungo il lato sinistro del piano di vetro e a posizionarlo nella direzione sotto indicata.



- Se il piano di vetro è dotato di un coperchio indicatore, rimuoverlo. Se si utilizza la funzione [Ombra libro] con il coperchio indicatore, la zona intorno all'originale sarà nera nella matrice creata.**



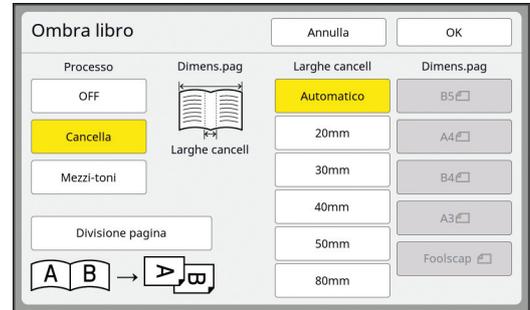
- 
Quando si digitalizza un libro spesso, sollevare le cerniere del coperchio del piano di vetro in modo da poter esercitare sul libro una pressione uniforme con il coperchio.



- Questa funzione non può essere utilizzata con le funzioni seguenti.**
 - [Regol marg rileg.] (82)
 - [Parte scans -ADF] (86)
 - [Risparmio inchiost] (58)
 - [Automatico] in [Contrasto] (56)
 - [Layout] (73)
 - [Stampa MULTPLX] (75)
 - [2 su] (80)
 - [Creazione matrice rapida] (59)

1 Toccare [Ombra libro] nella schermata della scheda [Funzioni].

2 Selezionare un metodo di elaborazione.

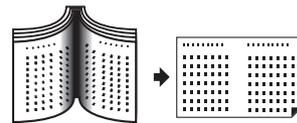


■ [OFF]

L'elaborazione del [Ombra libro] non viene eseguita.

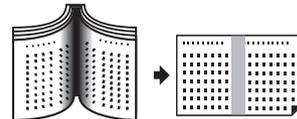
■ [Cancella]

Cancella l'ombra della rilegatura e quella generata intorno all'originale.



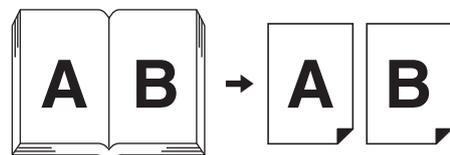
■ [Mezzi-toni]

Riduce l'ombra della rilegatura mediante l'elaborazione dei mezzi-toni e cancella l'ombra generata intorno all'originale.



■ [Divisione pagina]

Divide una pagina aperta al centro in parti destra e sinistra prima della scansione. (Nell'esempio in basso, la pagina [B] viene stampata per prima.)



- Non è possibile utilizzare la funzione [Divisione pagina] nel modo due colori.**

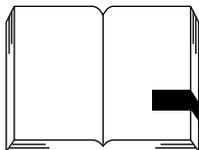
3 Selezionare una larghezza di cancellazione.

■ [Automatico]

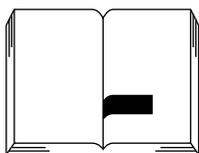
Rileva automaticamente la rilegatura e calcola la larghezza di cancellazione.

! ▶ Quando si seleziona [Automatico], vengono cancellate o elaborate con i mezzi-toni anche le seguenti parti dell'immagine.

- Un'immagine nera che parte dalla zona intorno all'originale



- Un'immagine nera che parte dalla rilegatura



■ Da [20mm] a [80mm]

Questi tasti possono essere selezionati solo se è stata selezionata la funzione [Cancella].

! ▶ Se si seleziona un tasto diverso da [Automatico], l'ombra generata intorno all'originale non viene cancellata.

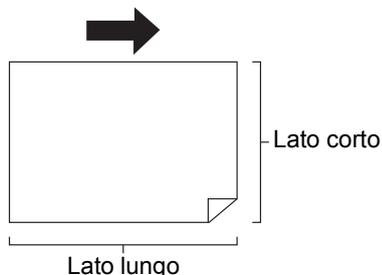
4 Selezionare la dimensione dell'originale.

Se è stato selezionato un tasto diverso da [Automatico] per la [Larghe cancell], selezionare la dimensione dell'originale libro aperto. La parte centrale della [Dimens.pag] selezionata viene cancellata.

5 Toccare [OK].

Quando è impostata la [Divisione pagina], disporre la carta in modo che il bordo di testa sia quello corto.

Direzione di alimentazione della carta



! ▶ Quando è impostata la [Divisione pagina], l'originale viene digitalizzato due volte. Non spostare l'originale prima che la scansione sia terminata.

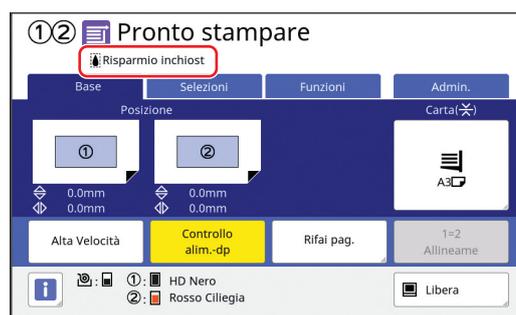
Risparmio di inchiostro [Risparmio inchiost]

Attivando la funzione [Risparmio inchiost] mentre si crea la matrice, è possibile ridurre il consumo di inchiostro per la stampa.

- ! ▶ Quando è attivata la funzione [Risparmio inchiost], la densità di stampa si riduce.
- ▶ Anche qualora si modifichi l'impostazione [Risparmio inchiost] durante il processo di stampa, la nuova impostazione non viene applicata alla matrice già creata e caricata sul tamburo. L'impostazione [Risparmio inchiost] modificata viene utilizzata nella creazione della matrice successiva.
- ▶ Quando è attivata la funzione [Risparmio inchiost], non è possibile modificare le impostazioni delle funzioni seguenti.
 - [Contrasto] (📖 56)
 - [Densità di stampa] (📖 97)
 - [Ombra libro] (📖 57)
 - [Anteprima] (📖 83)
 - [Sovrapposizione] (📖 91)

1 Toccare [Risparmio inchiost] nella schermata della scheda [Funzioni].

- ▶ Quando viene creata una matrice con la funzione [Risparmio inchiost] attivata, nell'area messaggi è visualizzata l'icona [🖨️].



Riduzione del tempo di creazione matrice [Creazione matrice rapida]

È possibile ridurre il tempo necessario per la creazione della matrice.

- 
▶ Quando si attiva la funzione [Creazione matrice rapida], l'immagine viene stampata alla risoluzione 600 dpi × 400 dpi.
- 
▶ L'impostazione predefinita può essere modificata da [Creazione matrice rapida] (📖 139), in [Admin.].
- ▶ Questa funzione non può essere utilizzata con le funzioni seguenti.**
 - [Anteprima suggerita] (📖 69)
 - [Dimensione] (📖 70)
 - [Layout] (📖 73)
 - [Stampa MULTPLX] (📖 75)
 - [2 su] (📖 80)
 - [Ombra libro] (📖 57)
 - [Regol marg rileg.] (📖 82)
 - [Anteprima] (📖 83)
 - [Editore]
 - [Carta Stampa in memoria] (📖 87)
 - [Deposito] (📖 89)
 - [List lavor USB] (📖 89)
 - [Sovrapposizione] (📖 91)
 - [Stampa] (📖 92)
- ▶ Quando è impostata la funzione [Creazione matrice rapida], non è possibile utilizzare la funzione [Rotazione 90° auto] (📖 141) in [Admin.].**

1 Toccare [Creazione matrice rapida] nella schermata della scheda [Funzioni].

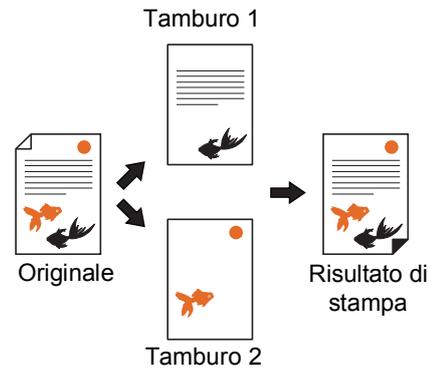


Quando è attivata la funzione [Creazione matrice rapida], l'icona nell'area messaggi cambia.

[Creazione matrice rapida]	Icona
OFF	
ON	

Stampa di un originale in due colori [Separazione] (modo due colori)

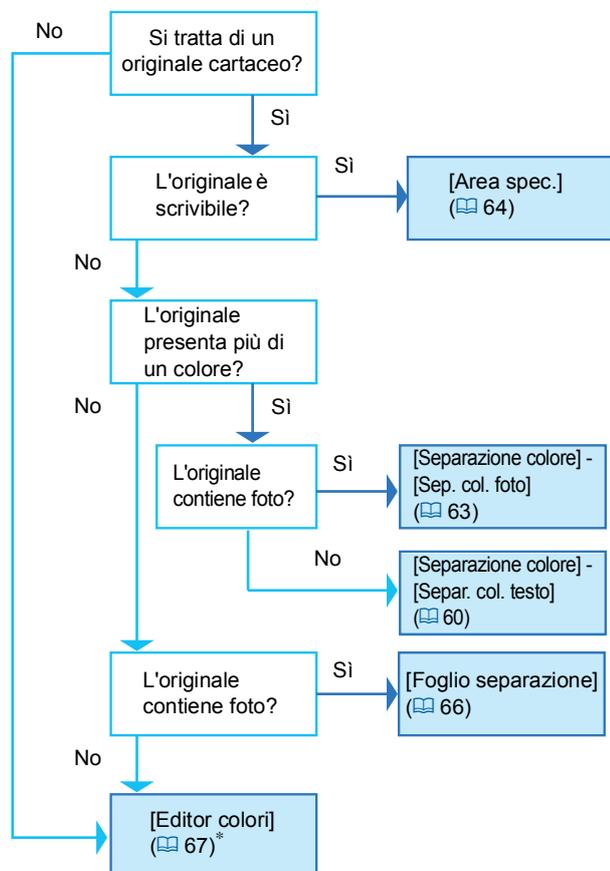
Questa funzione è specifica al modo due colori. Specificando i colori e le aree di un originale, è possibile assegnare l'originale ai due tamburi (separazione) per eseguire una stampa a due colori.



- 
▶ Utilizzando la funzione [Anteprima suggerita] (📖 69) è possibile paragonare i risultati di tre tipi di separazione nella schermata di anteprima e determinare come assegnare i colori.

■ Tipo di [Separazione]

Esistono quattro tipi di [Separazione]. Per selezionare il tipo più adatto, consultare lo schema qui di seguito.



* Mediante l'[Editor colori] è possibile eseguire la separazione non solo per gli originali cartacei, ma anche per quelli salvati in [Deposito] o nella [List lavor USB] della macchina. Per i dati originali creati sul computer, è inoltre possibile eseguire la separazione con il driver stampante. Per ulteriori informazioni, consultare la "Guida operativa del driver stampante" (DVD-ROM).



► Questa funzione non può essere utilizzata con le funzioni seguenti:

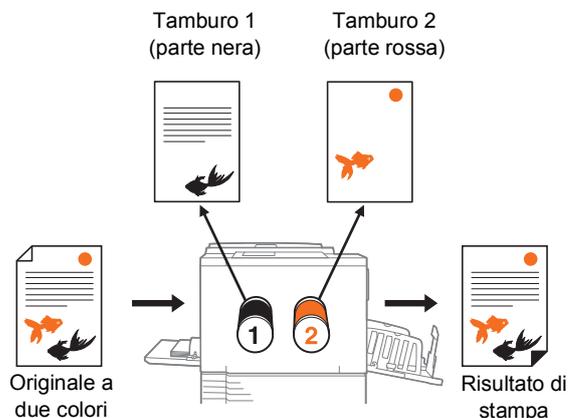
- [Anteprima suggerita] (69)
- [Stampa MULTPLX] (75)
- [2 su] (80)
- [Layout] (73)
- [Regol marg rileg.] (82)
- [Ombra libro] (57)
- [Stampa] (92)
- [Creaz matr un lat] (101)

► È possibile selezionare uno dei tipi di [Separazione] per aggiungerlo alla schermata della scheda [Funzioni] come tasto funzione. Per registrare il tasto funzione, utilizzare [2 Colo facil] (138) in [Admin.].

[Separazione colore] - [Separ. col. testo]

Selezionare questa opzione per gli originali che non contengono foto.

È possibile specificare i colori contenuti nell'originale ed eseguire la separazione.



In funzione delle caratteristiche dei colori (tonalità e vivacità), è possibile operare una scelta tra cinque metodi di separazione (ad esempio la [Separazione Rosso]).



► Quando si utilizza [Separ. col. testo], [Immagine] viene automaticamente impostato su [Testo].

► Non è possibile utilizzare questa opzione con [Auto] in [Contrasto] (56).



► L'impostazione di [Separ. col. testo] predefinita può essere modificata mediante il comando [Sep. Col. Testo] (138) in [Admin.].

1 Visualizzare la schermata di base per la creazione matrici per il modo due colori.

Nella schermata [HOME] (24), toccare [1② Due colori].

2 Posizionare un originale.

(33 "Posizionamento degli originali")

3 Disporre la carta.

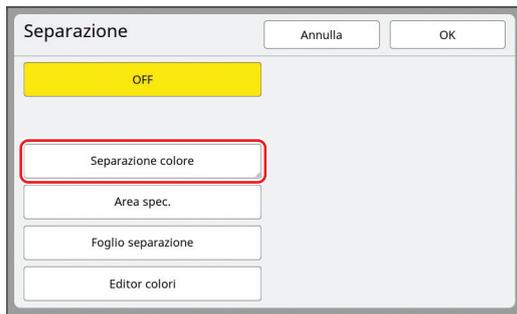
(30 "Posizionamento del vassoio di alimentazione carta e della carta")

4 Predisporre il piano uscita copie.

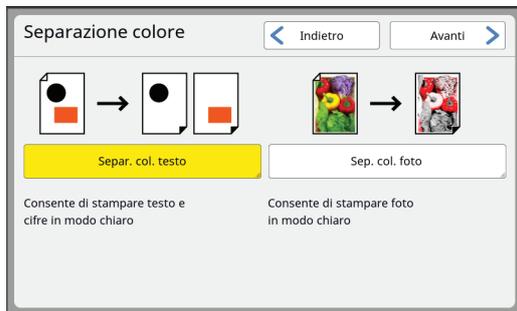
(31 "Posizionamento del piano uscita copie")

5 Toccare [Separazione] nella schermata della scheda [Funzioni].

6 Toccare [Separazione colore].

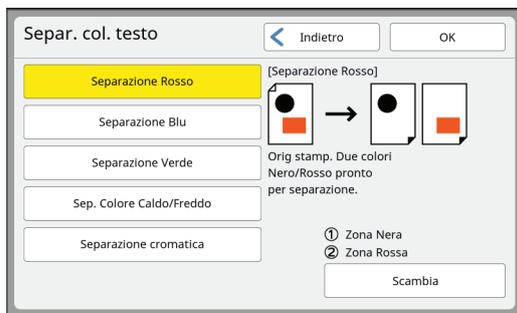


7 Toccare [Separ. col. testo].



8 Toccare [Avanti].

9 Toccare il metodo di separazione da utilizzare.



- Nella parte inferiore destra della schermata è indicato il tamburo al quale è assegnato l'originale: [① (Tamburo 1)] o [② (Tamburo 2)]. Per cambiare tamburo, toccare [Scambia].
- Il risultato di stampa varia in funzione dei colori d'inchiostro. Le illustrazioni seguenti mostrano esempi dei risultati quando per [① (Tamburo 1)] e [② (Tamburo 2)] si utilizzano, rispettivamente, il nero e il rosso. Le illustrazioni non riproducono fedelmente i colori effettivi.

■ [Separazione Rosso]

Nell'originale, le parti rosse e rosa vengono separate dal resto.

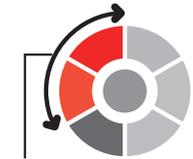
Originale



Risultato della separazione



Rosso



Tamburo 2

■ [Separazione Blu]

Nell'originale, le parti blu e azzurre vengono separate dal resto.

Originale



Risultato della separazione



Blu



Tamburo 2

■ [Separazione Verde]

Nell'originale, le parti in verde e giallo-verde vengono separate dal resto.

Originale



Risultato della separazione



Verde



Tamburo 2

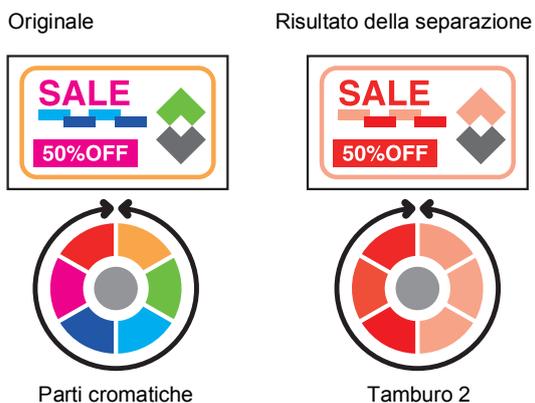
■ [Sep. Colore Caldo/Freddo]

Nell'originale, le parti rosse e arancioni (colori caldi) vengono separate dal resto (colori freddi).



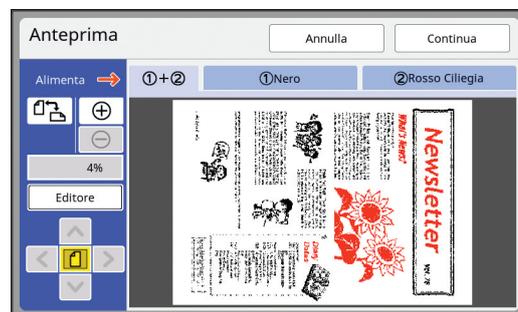
■ [Separazione cromatica]

Nell'originale, le parti nere e grigie (acromatiche) vengono separate dal resto (parti cromatiche).



13 Verificare se la separazione viene eseguita come desiderato.

Dopo la scansione dell'originale, appare la schermata di [Anteprima] (📖 83).



- Toccare [Continua] per avviare la creazione della matrice.
- Toccare [Editore] per passare allo schermo di edizione [Editore]. È possibile modificare le aree da separare mediante il pannello tattile.

10 Toccare [OK].

11 Impostare le altre condizioni di stampa richieste.

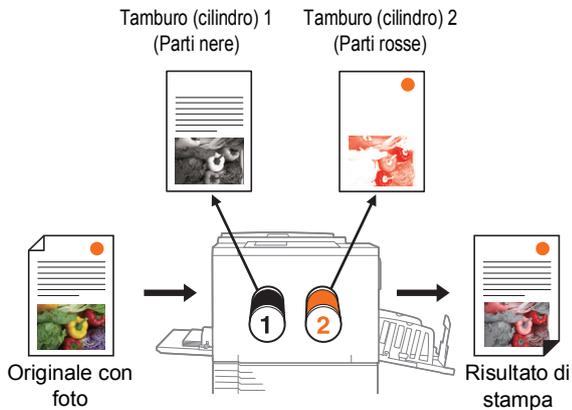
(📖 52 "Funzioni per la creazione delle matrici")

12 Premere il tasto [START].

Ha inizio la scansione dell'originale.

[Separazione colore] - [Sep. col. foto]

Adatto agli originali che contengono foto.
I colori vengono espressi combinando i colori dei tamburi (cilindri) installati.



! Se si utilizza [Sep. col. foto], [Immagine] viene automaticamente impostato su [Foto] o [Duo].

1 Visualizzare la schermata di base per la creazione matrici per il modo due colori.

Nella schermata [HOME] (24), toccare [1][2]Due colori].

2 Posizionare un originale.

(33 "Posizionamento degli originali")

3 Disporre la carta.

(30 "Posizionamento del vassoio di alimentazione carta e della carta")

4 Predisporre il piano uscita copie.

(31 "Posizionamento del piano uscita copie")

5 Toccare [Separazione] nella schermata della scheda [Funzioni].

6 Toccare [Separazione colore].



7 Toccare [Sep. col. foto].



8 Toccare [Avanti].

9 Verificare le impostazioni.

L'uso di [Automatico] è consigliato nella maggior parte dei casi.



! Se non è installato un tamburo di colore rosso, non è possibile utilizzare [Automatico]. Selezionare [Nero/Rosso], [Blu/Rosso] o [Verde/Rosso].

■ [Nero/Rosso]

Quando si stampa con i colori tamburo nero e rosso, l'originale viene separato in condizioni ottimali.



■ [Blu/Rosso]

Quando si stampa con i colori tamburo blu e rosso, l'originale viene separato in condizioni ottimali.



■ [Verde/Rosso]

Quando si stampa con i colori tamburo verde e rosso, l'originale viene separato in condizioni ottimali.

Originale



Risultato della separazione



10 Toccare [OK].

11 Impostare le altre condizioni di stampa richieste.

(52 "Funzioni per la creazione delle matrici")

12 Premere il tasto [START (AVVIAMENTO)].

Ha inizio la scansione dell'originale.

13 Verificare se la separazione viene eseguita come desiderato.

Dopo la scansione dell'originale, appare la schermata di [Anteprima] (83).



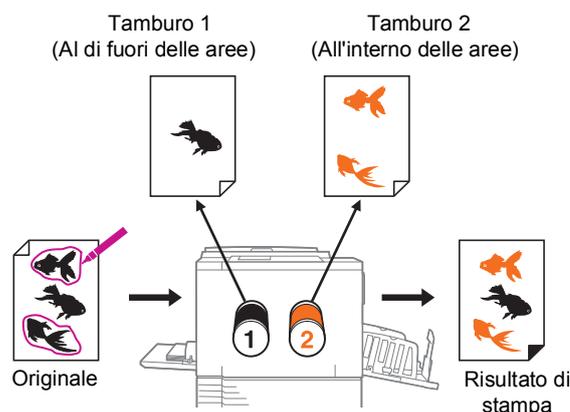
- Toccare [Continua] per avviare la creazione della matrice.
- Toccare [Editore] per passare allo schermo di edizione [Editore]. È possibile modificare le aree da separare mediante il pannello tattile.

[Area spec.]

Selezionare questa opzione per gli originali che contengono foto.

Con un normale pennarello rosso, tracciare dei contorni (contorni a penna) direttamente sulle aree dell'originale da separare.

Per la larghezza del tratto è possibile scegliere un valore compreso tra 1 mm e 3 mm.



L'originale viene separato nelle parti interna ed esterna dell'area specificata.

- ! ► Quando si utilizza [Area spec.], non è possibile selezionare [Automatico] in [Contrasto].

1 Con il pennarello, tracciare sull'originale dei contorni intorno alle aree da separare.

- ! ► Il contorno deve essere chiuso. Se le estremità della linea tracciata non sono riunite, il contorno non viene riconosciuto come contorno a penna.

Giusto Sbagliato



- La larghezza del tratto deve essere compresa tra un 1 mm e 3 mm. Se la larghezza del tratto è inferiore a 1 mm o superiore a 3 mm, il contorno non viene riconosciuto come contorno a penna.

1 mm (2,8 pt)

3 mm (8,5 pt)

- Se le dimensioni del contorno sono inferiori ad un quadrato di 10 mm x 10 mm, il contorno non viene riconosciuto come contorno a penna.

- ▶ Non creare punti che provochino un forte contrasto.

Sbagliato



- ▶ Su un unico originale è possibile tracciare un massimo di 20 contorni a penna. Se si tracciano più di 20 contorni, si verifica un errore.

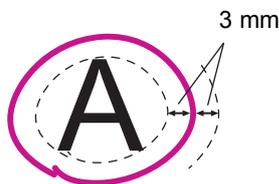
- ▶ Tra i contorni a penna deve esservi una distanza minima di 3 mm. Se i contorni sono troppo vicini o si sovrappongono, non vengono riconosciuti come contorni a penna.

Giusto

Sbagliato



- ▶ Il contorno a penna deve trovarsi ad almeno 3 mm da qualsiasi lettera o immagine dell'originale. La zona entro circa 3 mm di distanza dal tratto a penna sarà vuota.



- ▶ Non tracciare un doppio contorno a penna. Il contorno interno non sarà riconosciuto come contorno a penna.

Sbagliato



- ▶ L'area specificata di un contorno a penna al di fuori dell'area di creazione matrice (📖 18) non viene separata.

2 Visualizzare la schermata di base per la creazione matrici per il modo due colori.

Nella schermata [HOME] (📖 24), toccare [1] [2] Due colori].

3 Posizionare un originale.

(📖 33 "Posizionamento degli originali")



- ▶ Porre l'originale sul piano di vetro. Non è possibile utilizzare l'alimentatore automatico di documenti opzionale.

4 Disporre la carta.

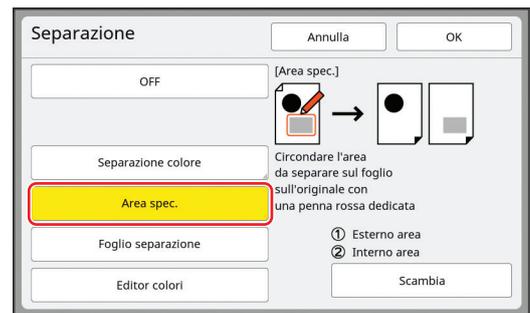
(📖 30 "Posizionamento del vassoio di alimentazione carta e della carta")

5 Predisporre il piano uscita copie.

(📖 31 "Posizionamento del piano uscita copie")

6 Toccare [Separazione] nella schermata della scheda [Funzioni].

7 Toccare [Area spec.].



- ▶ Nella parte inferiore destra della schermata è indicato il tamburo al quale è assegnato l'originale: [1] (Tamburo 1) o [2] (Tamburo 2). Per cambiare tamburo, toccare [Scambia].

8 Toccare [OK].

9 Impostare le altre condizioni di stampa richieste.

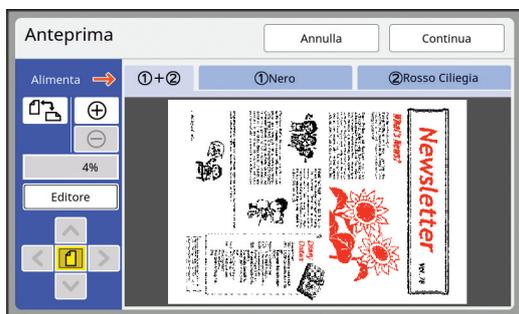
(📖 52 "Funzioni per la creazione delle matrici")

10 Premere il tasto [START].

Ha inizio la scansione dell'originale.

11 Verificare se la separazione viene eseguita come desiderato.

Dopo la scansione dell'originale, appare la schermata di [Anteprima] (📖 83).



- Toccare [Continua] per avviare la creazione della matrice.
- Toccare [Editore] per passare alla schermata di modifica [Editore]. È possibile modificare le aree da separare mediante il pannello tattile.

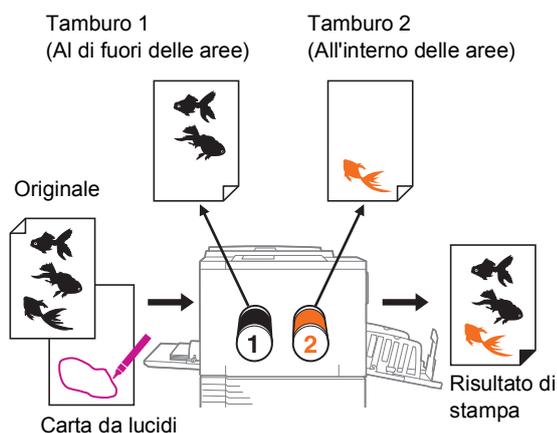
[Foglio separazione]

Selezionare questa opzione per gli originali che contengono foto.

Sull'originale, disporre un foglio bianco (carta da lucidi) delle stesse dimensioni. Con un normale pennarello rosso, tracciare dei contorni intorno alle aree dell'originale da separare.

Per la larghezza del tratto è possibile scegliere un valore compreso tra 1 mm e 3 mm.

Questo metodo è utile quando non è possibile scrivere direttamente sull'originale.



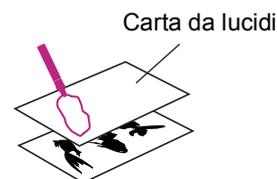
L'originale viene separato nelle parti interna ed esterna dell'area specificata.



- ▶ Quando si utilizza [Foglio separazione], non è possibile selezionare [Automatico] in [Contrasto].

1 Disporre sull'originale un foglio di carta da lucidi e tracciare dei contorni intorno alle aree da separare.

Utilizzare come carta da lucidi un foglio bianco delle stesse dimensioni dell'originale.



- ▶ Tracciare i contorni con un normale pennarello rosso. Per ulteriori informazioni su come tracciare contorni a penna, vedere il punto 1 (📖 64) alla parte [Area spec.].



- ▶ Per vedere meglio l'originale sotto la carta da lucidi, servirsi di un tavolo luminoso o del vetro di una finestra.

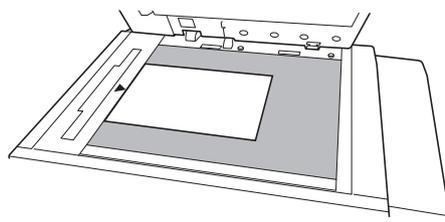
2 Visualizzare la schermata di base per la creazione matrici per il modo due colori.

Nella schermata [HOME] (📖 24), toccare [1② Due colori].

3 Disporre la carta da lucidi.

■ Quando si utilizza il piano di vetro

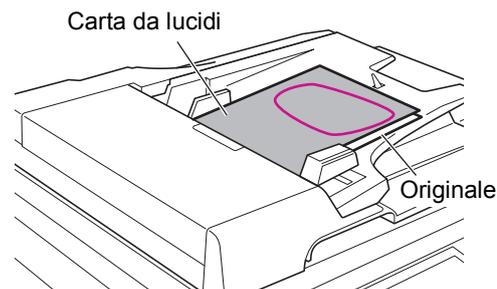
Posizionare la carta da lucidi con il lato di scansione (il lato sul quale sono tracciati i contorni a penna) rivolto in giù ed allineare il centro della carta da lucido con il riferimento [▶]. Chiudere quindi il coperchio del piano.



■ Quando si utilizza l'alimentatore automatico di documenti

L'originale e la carta da lucidi possono essere collocati insieme.

In questo caso, porre la carta da lucido al di sopra dell'originale. Posizionare la carta da lucidi e l'originale con il lato di scansione rivolto verso l'alto.



4 Disporre la carta.

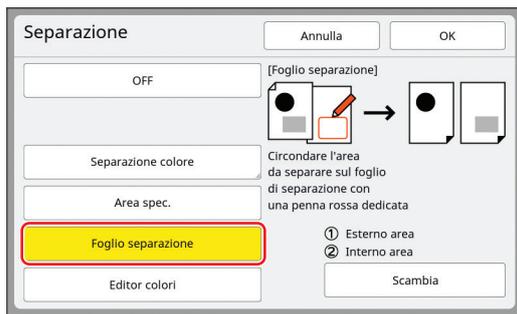
(📖 30 “Posizionamento del vassoio di alimentazione carta e della carta”)

5 Predisporre il piano uscita copie.

(📖 31 “Posizionamento del piano uscita copie”)

6 Toccare [Separazione] nella schermata della scheda [Funzioni].

7 Toccare [Foglio separazione].



► Nella parte inferiore destra della schermata è indicato il tamburo al quale è assegnato l'originale: [① (tamburo 1)] o [② (tamburo 2)]. Per cambiare tamburo, toccare [Scambia].

8 Toccare [OK].

9 Impostare le altre condizioni di stampa richieste.

(📖 52 “Funzioni per la creazione delle matrici”)

10 Premere il tasto [START].

Ha inizio la scansione della carta da lucidi.

■ Quando si utilizza il piano di vetro al punto 3

Una volta terminata la scansione della carta da lucidi appare la schermata di base per la creazione matrici.

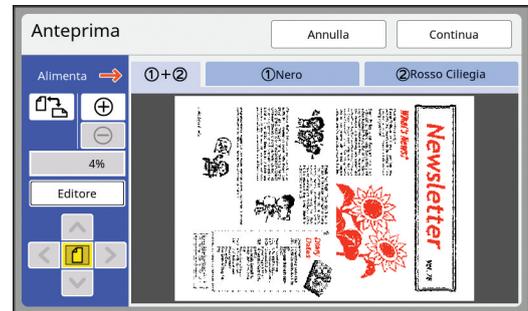
Togliere la carta da lucidi dal piano di vetro e posizionare l'originale. Chiudere il coperchio del piano e premere il tasto [START].

■ Quando si utilizza l'alimentatore automatico di documenti al punto 3

La scansione dell'originale viene eseguita dopo la scansione della carta da lucidi.

11 Verificare se la separazione viene eseguita come desiderato.

Dopo la scansione dell'originale, appare la schermata di [Anteprima] (📖 83).



- Toccare [Continua] per avviare la creazione della matrice.
- Toccare [Editore] per passare alla schermata di modifica [Editore]. È possibile modificare le aree da separare mediante il pannello tattile.

[Editor colori]

Selezionare questa opzione per gli originali che non contengono foto.

È possibile procedere alla separazione specificando l'area dal pannello tattile.

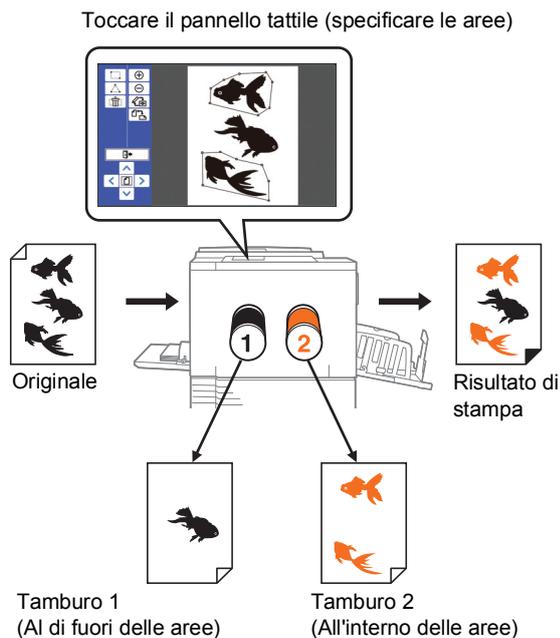
È possibile eseguire la separazione non solo per gli originali cartacei, ma anche per quelli salvati in [Deposito] o nella [List lavor USB].



► Quando gli originali cartacei vengono digitalizzati con l'[Editor colori], per l'[Immagine] viene impostata automaticamente l'opzione [Testo]. Per gli originali cartacei che contengono foto, utilizzare [Area spec.] o [Foglio separazione].

► [Editor colori] è una funzione appositamente concepita per specificare le aree da separare. Pertanto, rispetto a quando si utilizza l'[Editore], molte funzioni sono limitate:

- Non è possibile modificare l'area creata. (Non è possibile selezionare l'area nemmeno se si tocca l'interno.)
- Non è possibile utilizzare la funzione [Sovrappos imm].
- Durante la modifica, non è possibile procedere ad un salvataggio temporaneo o a un ri-richiamo.



L'originale viene separato nelle parti interna ed esterna dell'area specificata.

1 Visualizzare la schermata di base per la creazione matrici per il modo due colori.

Nella schermata [HOME] (📖 24), toccare [①② Due colori].

2 Posizionare un originale.

(📖 33 "Posizionamento degli originali")



► Questo punto può essere saltato se si separano dati originali salvati in [Deposito] o nella [List lavor USB].

3 Disporre la carta.

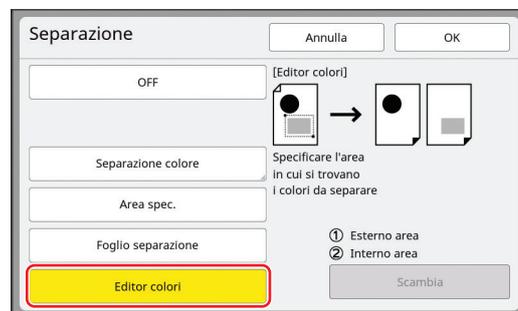
(📖 30 "Posizionamento del vassoio di alimentazione carta e della carta")

4 Predisporre il piano uscita copie.

(📖 31 "Posizionamento del piano uscita copie")

5 Toccare [Separazione] nella schermata della scheda [Funzioni].

6 Toccare [Editor colori].



7 Toccare [OK].

8 Toccare [Esplorare nuova pagina].



► Toccando [Richiama dati immagine], è possibile procedere alla separazione di dati originali salvati in [Deposito] o nella [List lavor USB].

9 Toccare [OK].

Ha inizio la scansione dell'originale.

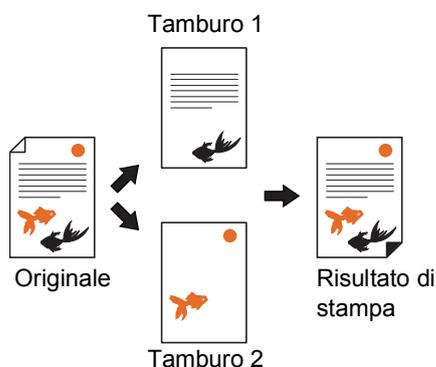
Una volta terminata la scansione appare la schermata di modifica.

Per informazioni sulle operazioni successive, consultare la "Guida Operativa Editore RISO" a parte.

Selezione del metodo di separazione dalle immagini di anteprima [Anteprima suggerita] (modo due colori)

Questa funzione è specifica al modo due colori. È possibile eseguire la stampa a due colori assestando un originale creato con più di un colore ai due tamburi e creando quindi una matrice per ciascun tamburo (separazione).

Quando si utilizza l'[Anteprima suggerita], i risultati dei tre tipi di separazione vengono visualizzati nella schermata di anteprima prima della creazione della matrice. In tal modo è possibile selezionare intuitivamente il metodo di separazione più adeguato.



- ▶ Quando si utilizza [Anteprima suggerita], l'[Immagine] ed il [Contrasto] vengono automaticamente impostati su, rispettivamente, [Testo] e [Automatico]. Per gli originali che contengono foto, utilizzare [Area spec.] (📖 64) o [Foglio separazione] (📖 66).



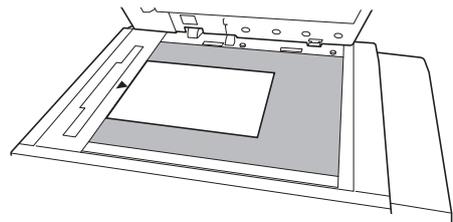
- ▶ Per utilizzare [Anteprima suggerita], è necessario installare una scheda di memoria nella macchina. (📖 43 "Installazione di una scheda di memoria")
- ▶ Nell'[Anteprima suggerita] vengono eseguiti gli stessi processi di separazione che in [Separazione Rosso], [Separazione cromatica] e [Sep. Colore Caldo/Freddo] della [Separazione colore] (📖 60) in [Separazione].
- ▶ Questa funzione non può essere utilizzata con le funzioni seguenti:
 - [Immagine] (📖 53)
 - [Separazione] (📖 59)
 - [Stampa MULTPLX] (📖 75)
 - [2 su] (📖 80)
 - [Layout] (📖 73)
 - [Regol marg rileg.] (📖 82)
 - [Ombra libro] (📖 57)
 - [Stampa] (📖 92)
 - [Creaz matr un lat] (📖 101)

1 Visualizzare la schermata di base per la creazione matrici per il modo due colori.

Nella schermata [HOME] (📖 24), toccare [1] [2] Due colori].

2 Porre un originale sul piano di vetro.

Disporre l'originale con il lato da digitalizzare rivolto verso il basso ed allineare il centro dell'originale con il riferimento [▶].



3 Disporre la carta.

(📖 30 "Posizionamento del vassoio di alimentazione carta e della carta")

4 Predisporre il piano uscita copie.

(📖 31 "Posizionamento del piano uscita copie")

5 Toccare [Anteprima suggerita] nella schermata della scheda [Funzioni].

6 Impostare le altre condizioni di stampa richieste.

(📖 52 "Funzioni per la creazione delle matrici")

7 Premere il tasto [START].

Ha inizio la scansione dell'originale. Una volta terminata la scansione appare la schermata [Anteprima suggerita].



- ▶ L'originale viene sottoposto a più scansioni. Non rimuovere l'originale finché non viene prodotta una copia di prova a due colori.

8 Toccare un metodo di separazione.

Appare un'immagine di anteprima in cui è possibile vedere i risultati dell'applicazione dei tre metodi di separazione all'originale. Toccare il tasto desiderato.



- L'immagine di anteprima mostra il risultato che si ottiene quando si stampa con i colori dei tamburi installati nella macchina. Toccare [Scambia] per commutare tra le immagini dei tamburi 1 e 2.
- Toccando [Anteprima] è possibile ingrandire e verificare l'immagine di anteprima selezionata.

9 Toccare [Avanti].

10 Toccare [Stampare] o [Editore].



■ [Stampare]

La stampa viene eseguita con il metodo di separazione scelto al punto 8.

■ [Editore]

Per eseguire regolazioni fini alle aree da separare, è possibile procedere dalla schermata di modifica dell'[Editore].

Per informazioni sull'uso dell'[Editore], consultare la "Guida Operativa Editore RISO".

11 Toccare [OK].

Ha inizio la creazione della matrice.

Ingrandimento o riduzione del formato dell'originale [Dimensione]

È possibile digitalizzare un originale ingrandendone o riducendone il formato.



- Le parti dell'immagine al di fuori dello spazio di creazione matrici non vengono stampate'. (📖 18 "Area di creazione matrici")



- L'impostazione predefinita può essere modificata da [Dimensione copia] (📖 138), in [Admin.].
- È possibile modificare il rapporto di riduzione per [Margine+] in [Rapporto margine+] (📖 141) nella schermata [Admin.].
- Questa funzione non può essere utilizzata con la funzione seguente.
 - [Creazione matrice rapida] (📖 59)

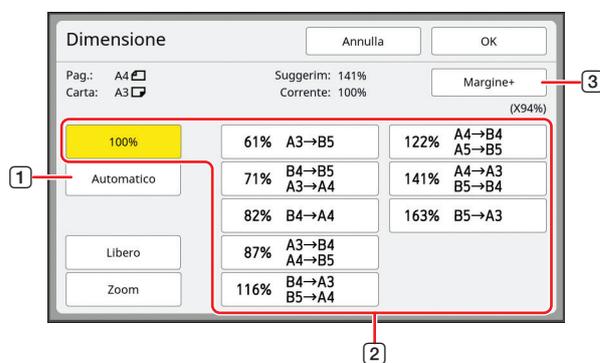
Per la selezione del metodo di impostazione del formato sono disponibili le tre opzioni seguenti.

- [Rapporto standard]: È possibile impostare il formato dell'originale selezionando semplicemente un rapporto di ingrandimento.
- [Libero]: È possibile impostare qualsiasi rapporto di ingrandimento in senso verticale e in senso orizzontale.
- [Zoom]: È possibile impostare qualsiasi rapporto di ingrandimento senza modificare il rapporto zoom sia in senso verticale che in senso orizzontale.

[Rapporto standard]

1 Toccare [Dimensione] nella schermata della scheda [Base].

2 Toccare il tasto corrispondente al rapporto di ingrandimento desiderato.



- ① [Automatico]: Il formato dell'originale viene automaticamente ingrandito o ridotto in funzione del formato della carta che si trova nel vassoio di alimentazione. È possibile utilizzare questa opzione solo se sia l'originale che la carta sono di formato standard.

- ② [Rapporto standard]: È possibile selezionare uno dei rapporti tipici per ingrandire o ridurre gli originali da un formato standard ad un altro formato standard.
- ③ [Margine+]: Oltre al rapporto di ingrandimento selezionato, viene applicato anche un rapporto di riduzione inteso a creare dei margini intorno all'originale.



- ▶ Non è possibile selezionare [Margine+] se si è selezionato [Automatico], [Libero] o [Zoom].
- ▶ Non è possibile utilizzare [Automatico] come [Dimensione] se sono state impostate le funzioni [Layout] (📖 73), [Stampa MULTPLX] (📖 75) o [2 su] (📖 80).

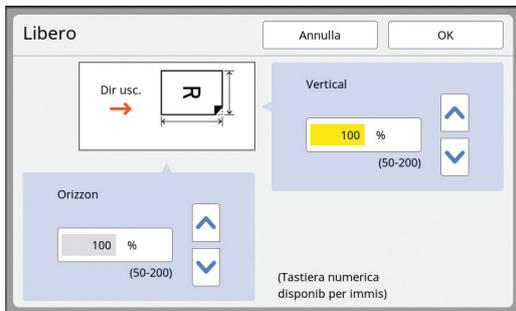
3 Toccare [OK].

[Libero]

1 Toccare [Dimensione] nella schermata della scheda [Base].

2 Toccare [Libero].

3 Modificare il rapporto di ingrandimento.



Per modificare il rapporto di ingrandimento, è possibile utilizzare uno dei due metodi seguenti.

- Immettere un valore numerico con i tasti numerici.
- Toccare [^] o [v].



- ▶ Per ristabilire il rapporto di ingrandimento [100%], premere il tasto [C].

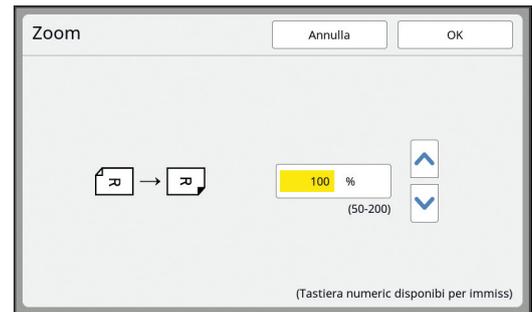
4 Toccare [OK].

[Zoom]

1 Toccare [Dimensione] nella schermata della scheda [Base].

2 Toccare [Zoom].

3 Modificare il rapporto di ingrandimento.



Per modificare il rapporto di ingrandimento, è possibile utilizzare uno dei due metodi seguenti.

- Immettere un valore numerico con i tasti numerici.
- Toccare [^] o [v].



- ▶ Per ristabilire il rapporto di ingrandimento [100%], premere il tasto [C].

4 Toccare [OK].

Utilizzo di carta di formato personalizzato [Forma cart]

Quando sul vassoio di alimentazione carta si colloca carta di formato standard (📖 16), la macchina rileva automaticamente il formato carta e crea una matrice dalle dimensioni corrette (📖 18).

Quando si utilizza carta di formato personalizzato, tuttavia, il formato carta non viene rilevato automaticamente.

Prima della creazione matrice, è necessario selezionare il formato carta specifico in [Forma cart].



► Se si utilizza carta di formato personalizzato quando per [Forma cart] è selezionato [Automatico], può accadere che manchi una parte dell'immagine stampata o che il cilindro si macchi.

► I formati carta che è possibile utilizzare dipendono dalla modalità di stampa. (📖 15 “Formato carta”)



► Il formato della carta da utilizzare dovrà essere stato registrato in [Dati carta person.] (📖 146) nella schermata [Admin.].

1 Toccare [Carta] nella schermata della scheda [Base].

2 Toccare il tasto corrispondente al formato carta da utilizzare.



► Se si utilizza carta di formato standard, selezionare [Automatico].

3 Toccare [OK].

■ Quando si utilizza carta estesa (striscioni, ecc.)

La carta di lunghezza [H] (orizzontale) compresa tra 436 e 555 mm viene definita “carta estesa”.

Quando si seleziona una carta estesa nella schermata [Forma cart], la macchina funziona nel modo carta estesa.

• Nel modo carta estesa, i tempi e la velocità di stampa sono diversi da quelli del normale processo di stampa.

• Nel modo carta estesa, nell'area messaggi è indicato [<Carta est.>].



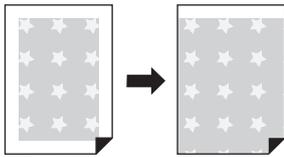
► Per poter utilizzare carta estesa, è necessario disporre del Wide Stacking Tray (Vassoio d'impilamento di grandi dimensioni) opzionale. Per le procedure di montaggio del vassoio di alimentazione carta e del piano uscita copie, rivolgersi al concessionario o al servizio assistenza autorizzato.

► Alcuni tipi di carta non possono essere alimentati in questa macchina, mentre alcune parti della carta stampata possono risultare macchiate in funzione della posizione dell'immagine stampata. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al concessionario o al servizio assistenza autorizzato.

Riduzione estrema dei margini [Scansio max.]

La macchina limita l'area di creazione matrice in modo che vengano applicati dei margini all'interno del formato carta. Questa funzione serve ad evitare che i rulli della macchina si macchino di inchiostro e che si producano inceppamenti della carta.

Quando è attiva l'opzione [Scansio max.], l'area di creazione matrice non viene limitata in funzione del formato carta ed è possibile creare una matrice nell'Area massima di stampa (17) della macchina.



▶ Anche se si attiva l'opzione [Scansio max.], lo spazio di 5 mm dal bordo di testa non viene utilizzato per la creazione matrice.

1 Toccare [Scansio max.] nella schermata della scheda [Funzioni].



- ▶ Prima di eseguire la creazione della matrice, assicurarsi che il rivestimento del coperchio del piano e l'intera superficie del piano di vetro non siano macchiati. Anche una macchia che si trova al di fuori della superficie dell'originale può provocare macchie di inchiostro sui rulli, poiché la macchia viene comunque inclusa nella matrice da creare.
- ▶ Chiudere bene il coperchio del piano durante la creazione della matrice. Se vi è la minima apertura sotto il coperchio del piano, l'ombra dell'originale viene inclusa nella matrice ed i rulli della macchina si macchiano d'inchiostro.
- ▶ Non utilizzare carta di formato inferiore all'immagine per la quale è stata creata la matrice. L'inchiostro macchierà i rulli della macchina e le macchie saranno trasferite sulla superficie posteriore della carta nelle operazioni di stampa successive.

Disposizione di più pagine su un solo foglio di carta [Layout]

Il processo attraverso il quale si dispone un originale di più pagine su un unico foglio di carta è denominato [Layout].

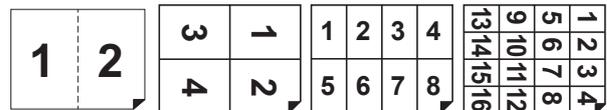


- ▶ Questa funzione non può essere utilizzata con le funzioni seguenti:
 - [Creazione matrice rapida] (59)
 - [Separazione] (59)
 - [Anteprima suggerita] (69)
 - [Regol marg rileg.] (82)
 - [Stampa MULTPLX] (75)
 - [2 su] (80)
 - [Regola marg super] (81)
 - [Automatico] in [Formato] (133)
- ▶ Quando è impostata la funzione [Layout], non è possibile utilizzare la funzione [Rotazione 90° auto] (141) in [Admin.].

■ Immagini finali

Disposizione su un solo foglio di carta di un originale costituito da un numero di pagine compreso tra 2 e 16.

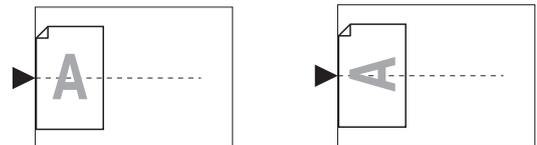
2 in 1 4 in 1 8 in 1 16 in 1



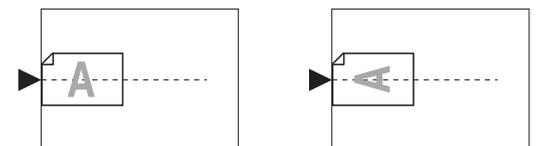
1 Posizionare un originale.

Il senso in cui disporre l'originale è funzione del numero di copie dell'originale da disporre su un singolo foglio di carta.

Per la stampa 2 in 1 e 8 in 1:

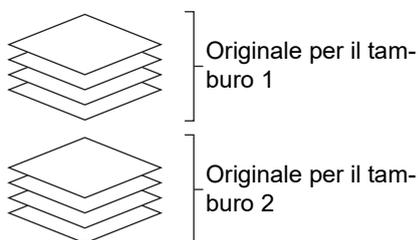


Per la stampa 4 in 1 e 16 in 1:





- ▶ Non è possibile utilizzare il piano di vetro insieme all'alimentatore automatico di documenti opzionale. Se si colloca il primo originale sul piano di vetro, collocare sul piano di vetro anche il resto degli originali.
- ▶ Quando si posizionano gli originali sull'alimentatore automatico di documenti nel modo due colori, posizionare prima gli originali per il tamburo 1, quindi gli originali per il tamburo 2. Ad esempio, per l'opzione [4 in 1], collocare le pagine da 1 a 4 dell'originale per il tamburo 1 al di sopra delle pagine da 1 a 4 dell'originale per il tamburo 2.

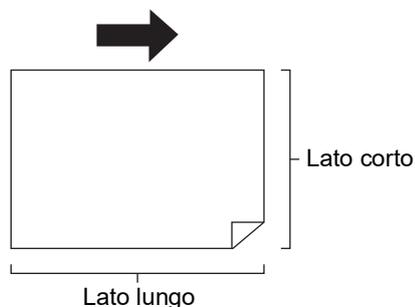


- ▶ Nel modo due colori, il numero di pagine dell'originale per il tamburo 1 deve essere uguale al numero di copie specificato. Quando il numero delle pagine è inferiore a quello delle copie, aggiungere fogli bianchi alle pagine in modo che il numero di pagine dell'originale e quello delle copie siano uguali.

2 Disporre la carta.

Disporre la carta in modo che il bordo di testa sia quello corto.

Direzione di alimentazione della carta



- ▶ Utilizzare carta di un formato standard. Non è possibile utilizzare carta di formato personalizzato o di uno dei formati registrati nella schermata [Admin.].

3 Predisporre il piano uscita copie.

(31 "Posizionamento del piano uscita copie")

4 Toccare [Layout] nella schermata della scheda [Funzioni].

5 Toccare il tasto corrispondente alla dimensione dell'originale.



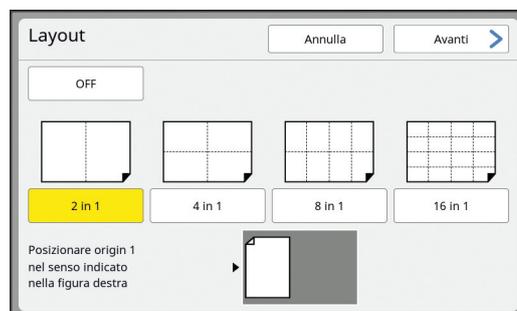
- ▶ Per la stampa 4 in 1 e 16 in 1, toccare un tasto di dimensione originale che rechi il simbolo



- ▶ Il rapporto di ingrandimento viene calcolato automaticamente in base alla dimensione selezionata per l'originale ed al formato della carta da utilizzare. Se il rapporto di ingrandimento è al di fuori della fascia compresa tra il 50 ed il 200%, non è possibile utilizzare la combinazione della dimensione dell'originale e del formato carta.

6 Toccare [Avanti].

7 Toccare il tasto corrispondente al numero di copie da disporre su un unico foglio.



- ▶ Assicurarsi che l'originale sia posizionato nel senso indicato nella parte inferiore della schermata.

8 Toccare [Avanti].

9 Impostare l'[Orientam. Originale] per l'[Ordine layout].



10 Toccare [OK].

11 Impostare le altre condizioni di stampa richieste.

([libro 52](#) "Funzioni per la creazione delle matrici")



► Per annullare la [Layout], eseguire di nuovo l'operazione del punto 4 e visualizzare la schermata d'impostazione. Toccare [OFF], quindi toccare [OK].

12 Premere il tasto [START].

Ha inizio la scansione dell'originale. Il resto della procedura è identico al normale processo di stampa degli originali cartacei. ([libro 35](#) "Stampa di originali cartacei")

Al termine della scansione dell'originale, posizionare l'originale da digitalizzare successivamente, quindi premere il tasto [START]. Se il numero di pagine dell'originale è inferiore al numero delle copie, toccare prima [Uscire] e quindi [Si] una volta terminata la scansione di tutte le pagine dell'originale. La parte in cui mancano le pagine originali resta in bianco.

Disposizione di originali multipli su un solo foglio di carta [Stampa MULTPLX]

Il processo attraverso il quale più originali vengono disposti su un unico foglio di carta è denominato [Stampa MULTPLX]. Questa funzione è utile nelle situazioni in cui si desidera risparmiare carta o stampare messaggi e note.



► Questa funzione non può essere utilizzata con le funzioni seguenti.

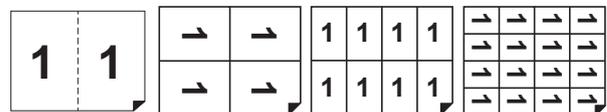
- [Ombra libro] ([libro 57](#))
- [Layout] ([libro 73](#))
- [Regola marg super] ([libro 81](#))
- [Regol marg rileg.] ([libro 82](#))
- [Separazione] ([libro 59](#))
- [Anteprima suggerita] ([libro 69](#))
- [Creazione matrice rapida] ([libro 59](#))
- [Automatico] in [Formato] ([libro 133](#))

► Quando è impostata la funzione [Stampa MULTPLX], non è possibile utilizzare la funzione [Rotazione 90° auto] ([libro 141](#)) in [Admin.].

■ [Originale singolo]

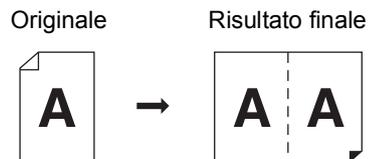
Più copie di uno stesso originale vengono stampate su un solo foglio di carta.

2 in 1 4 in 1 8 in 1 16 in 1



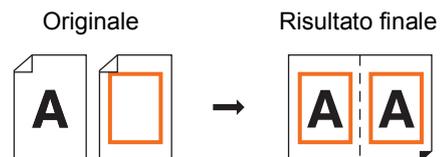
Modo mono-colore:

Preparare un foglio dell'originale.



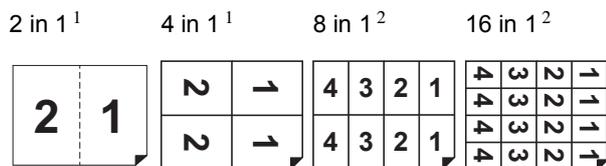
Modo due colori:

Preparare un set di originali per i tamburi 1 e 2.



■ [Originali multipli]

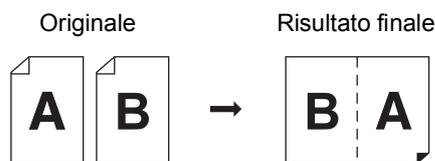
Più copie di due o di quattro originali vengono stampate su un solo foglio di carta.



¹ È possibile disporre due originali.
² È possibile disporre quattro originali.

Modo mono-colore:

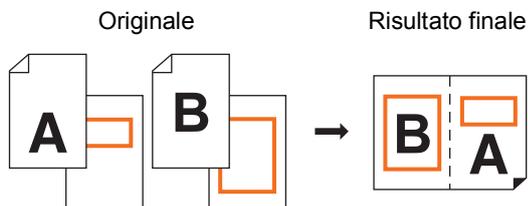
Preparare due fogli dell'originale per l'opzione [2 in 1] o [4 in 1].



Preparare quattro fogli dell'originale per l'opzione [8 in 1] o [16 in 1].

Modo due colori:

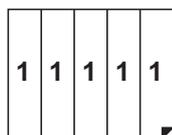
Utilizzare gli originali per i tamburi 1 e 2 come un set. Preparare due set di originali per l'opzione [2 in 1] o [4 in 1].



Preparare quattro set di originali per l'opzione [8 in 1] o [16 in 1].

■ [Biglietti multiplx]

Più copie di un originale stretto, come un biglietto, vengono stampate su un solo foglio di carta.



[Originale singolo], [Originali multipli]

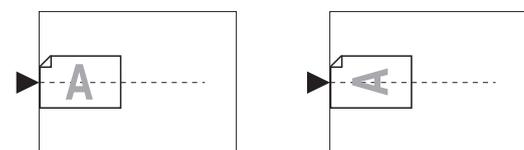
1 Posizionare un originale.

Il senso in cui disporre l'originale è funzione del numero di copie dell'originale da disporre su un singolo foglio di carta.

Per la stampa 2 in 1 e 8 in 1:

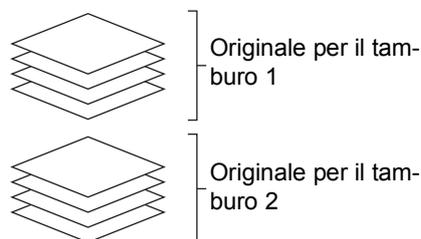


Per la stampa 4 in 1 e 16 in 1:



► Non è possibile utilizzare il piano di vetro insieme all'alimentatore automatico di documenti opzionale. Se si colloca il primo originale sul piano di vetro, collocare sul piano di vetro anche il resto degli originali.

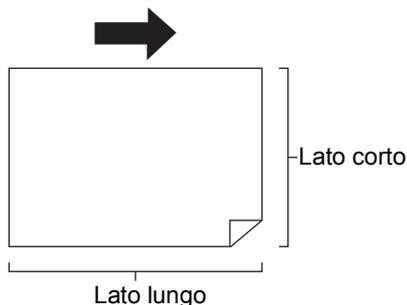
► Quando si posizionano gli originali sull'alimentatore automatico di documenti nel modo due colori, posizionare prima gli originali per il tamburo 1, quindi gli originali per il tamburo 2. Ad esempio, per l'opzione [8 in 1] nella funzione [Originali multipli], disporre quattro fogli dell'originale per il tamburo 1 al di sopra di quattro fogli dell'originale per il tamburo 2.



2 Disporre la carta.

Disporre la carta in modo che il bordo di testa sia quello corto.

Direzione di alimentazione della carta



► Utilizzare carta di un formato standard. Non è possibile utilizzare carta di formato personalizzato o di uno dei formati registrati nella schermata [Admin.].

3 Predisporre il piano uscita copie.

(☰ 31 "Posizionamento del piano uscita copie")

4 Assicurarsi che sia visualizzata la schermata di base per la creazione delle matrici.

Se è visualizzata una schermata diversa dalla schermata di base per la creazione delle matrici, premere il tasto [MASTER MAKING] (☰ 23).

5 Toccare [Stampa MULTPLX] nella schermata della scheda [Funzioni].

6 Toccare il tasto corrispondente alla dimensione dell'originale.



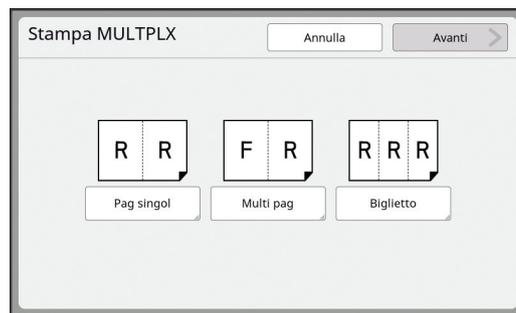
► Per la stampa 4 in 1 e 16 in 1, toccare un tasto di dimensione originale che rechi il simbolo ☰.



► Il rapporto di ingrandimento viene calcolato automaticamente in base alla dimensione selezionata per l'originale ed al formato della carta da utilizzare. Se il rapporto di ingrandimento è al di fuori della fascia compresa tra il 50 ed il 200%, non è possibile utilizzare la combinazione della dimensione dell'originale e del formato carta.

7 Toccare [Avanti].

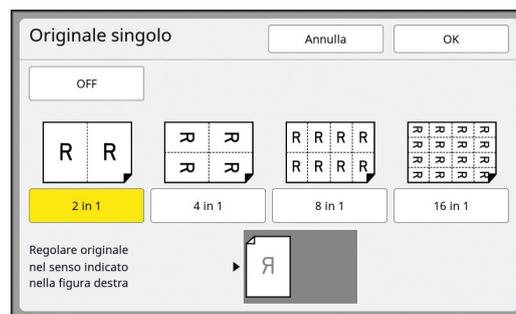
8 Toccare [Pag singol] o [Multi pag].



3

9 Toccare [Avanti].

10 Toccare il tasto corrispondente al numero di copie da disporre su un unico foglio.



► Assicurarsi che l'originale sia posizionato nel senso indicato nella parte inferiore della schermata.

11 Toccare [OK].

12 Impostare le altre condizioni di stampa richieste.

(☰ 52 "Funzioni per la creazione delle matrici")



► Per annullare la [Stampa MULTPLX], eseguire di nuovo l'operazione del punto 5 e visualizzare la schermata d'impostazione. Toccare [OFF], quindi toccare [OK].

13 Premere il tasto [START].

Ha inizio la scansione dell'originale.
Il resto della procedura è identico al normale processo di stampa degli originali cartacei.
(☞ 35 "Stampa di originali cartacei")

Se appare un messaggio che chiede di posizionare l'originale successivo, posizionare l'originale da scansionare successivamente, quindi premere il tasto [START].



- Se trascorre un certo tempo prima che venga posizionato l'originale successivo, si avvia automaticamente la creazione della matrice. L'area non sottoposta a scansione viene emessa in bianco.
Il tempo trascorso di cui sopra viene definito [Intervallo MULTPLX].
Il tempo predefinito corrisponde a 15 secondi. È possibile modificare l'intervallo di tempo in [Intervallo MULTPLX] (☞ 141), nella schermata [Admin].

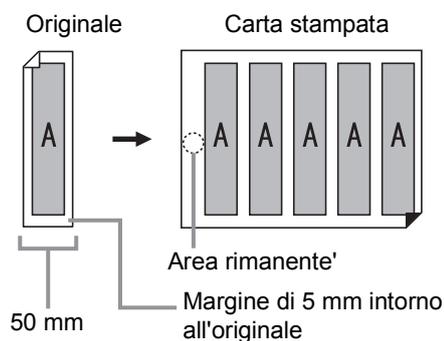
[Biglietti multiplex]

Il numero di copie da disporre su un unico foglio di carta viene determinato automaticamente, specificando semplicemente la dimensione del lato corto dell'originale (larghezza) dell'originale.

Il numero di copie viene calcolato dividendo la dimensione del lato lungo della carta per la dimensione del lato corto dell'originale. L'area rimanente apparirà bianca.

Per l'originale è possibile specificare una larghezza compresa tra 50 mm e 210 mm. Si fa rilevare che intorno all'originale è necessario un margine di almeno 5 mm.

Esempio:



Lato corto dell'originale: 50 mm

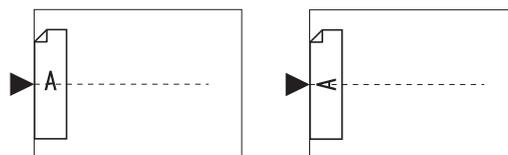
Lato lungo della carta: 297 mm (formato A4)

$297 / 50 = 5$ con il resto di 47

Su un foglio di carta vengono disposte cinque copie dell'originale, mentre la superficie rimanente del foglio viene lasciata in bianco.

1 Posizionamento degli originali

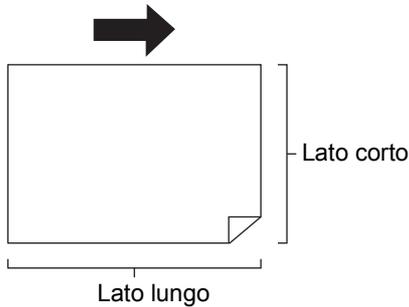
Porre un originale sul piano di vetro.



2 Disporre la carta.

Disporre la carta in modo che il bordo di testa sia quello corto.

Direzione di alimentazione della carta



- ▶ Utilizzare carta di un formato standard. Non è possibile utilizzare carta di formato personalizzato o carta registrata nella schermata [Admin].
- ▶ Per l'impostazione di [Dimensione] al punto 13 dell'impostazione delle condizioni di stampa, inserire carta adatta al formato dell'originale dopo l'ingrandimento o la riduzione.

3 Predisporre il piano uscita copie.

([libro](#) 31 "Posizionamento del piano uscita copie")

4 Assicurarsi che sia visualizzata la schermata di base per la creazione delle matrici.

Se è visualizzata una schermata diversa dalla schermata di base per la creazione delle matrici, premere il tasto [MASTER MAKING] ([libro](#) 23).

5 Toccare [Stampa MULTPLX] nella schermata della scheda [Funzioni].

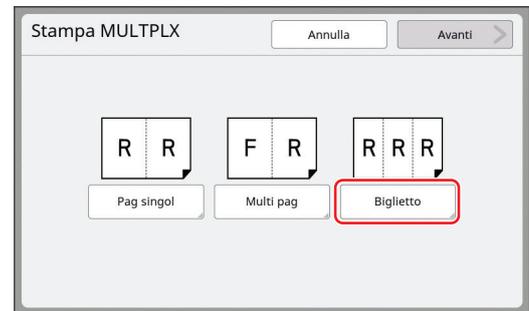
6 Toccare un tasto di formato qualsiasi.

Il formato selezionato non ha alcuna influenza sui biglietti multiplx.



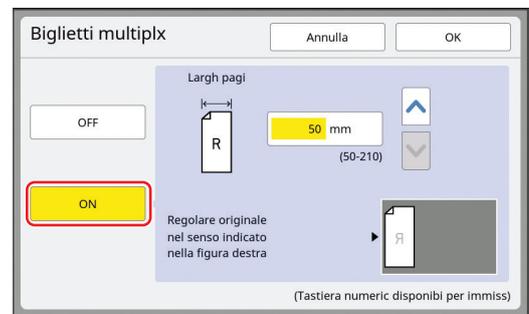
7 Toccare [Avanti].

8 Toccare [Biglietto].



9 Toccare [Avanti].

10 Toccare [ON].



11 Specificare la dimensione del lato corto (larghezza) dell'originale.

È possibile specificare la dimensione del lato corto in uno dei due modi seguenti:

- Immettere un valore numerico con i tasti numerici.
- Toccare [^] o [v].



- ▶ Per l'impostazione [Dimensione] al punto 13 dell'impostazione delle condizioni di stampa, specificare il formato dell'originale dopo l'ingrandimento o la riduzione.



- ▶ Per ristabilire la dimensione [50mm], premere il tasto [C].

12 Toccare [OK].

13 Impostare le altre condizioni necessarie per la creazione della matrice.

([libro](#) 52 "Funzioni per la creazione delle matrici")
([libro](#) 108 "Funzioni utili")



- Per annullare la [Stampa MULTPLX], eseguire di nuovo l'operazione del punto 5 e visualizzare la schermata d'impostazione. Toccare [OFF], quindi toccare [OK].

14 Premere il tasto [START].

Ha inizio la scansione dell'originale. Il resto della procedura è identico al normale processo di stampa degli originali cartacei. (📖 35 “Stampa di originali cartacei”)

Stampa 2-Up in un'unica operazione [2 su]

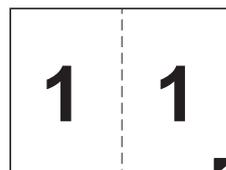
Il processo attraverso il quale più originali vengono disposti su un unico foglio di carta è denominato [Stampa MULTPLX].

La funzione [2 su] consente di eseguire con meno passaggi la stampa 2-up (disposizione di due copie di un originale l'una accanto all'altra) della [Stampa MULTPLX] (📖 75).



- Questa funzione non può essere utilizzata con le funzioni seguenti.
 - [Ombra libro] (📖 57)
 - [Layout] (📖 73)
 - [Regola marg super] (📖 81)
 - [Regol marg rileg.] (📖 82)
 - [Separazione] (📖 59)
 - [Anteprima suggerita] (📖 69)
 - [Creazione matrice rapida] (📖 59)
 - [Automatico] in [Formato] (📖 133)
- Quando è impostata la funzione [2 su], non è possibile utilizzare la funzione [Rotazione 90° auto] (📖 141) in [Admin.].

■ Immagini finali



1 Posizionamento degli originali

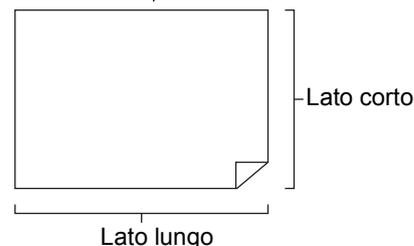
Posizionare un originale nel senso illustrato in basso.



2 Disporre la carta.

Disporre la carta in modo che il bordo di testa sia quello corto.

Direzione di alimentazione della carta



- Utilizzare carta di un formato standard. Non è possibile utilizzare carta di formato personalizzato o carta registrata nella schermata [Admin.].

3 **Predisporre il piano uscita copie.**
(📖 31 "Posizionamento del piano uscita copie")

4 **Assicurarsi che sia visualizzata la schermata di base per la creazione delle matrici.**

Se è visualizzata una schermata diversa dalla schermata di base per la creazione delle matrici, premere il tasto [MASTER MAKING] (📖 23).

5 **Toccare [2 su] nella schermata della scheda [Funzioni].**

6 **Impostare le altre condizioni necessarie per la creazione della matrice.**

(📖 52 "Funzioni per la creazione delle matrici")
(📖 108 "Funzioni utili")

► I rapporti di riduzione e ingrandimento sono diversi dai rapporti di ingrandimento standard. Specificare un rapporto di ingrandimento indicato nelle tabelle qui di seguito.

		Originale			
		A4	B5	A5	B6
Carta da stampa	A3	100%	116%	141%	163%
	B4	87%	100%	122%	141%
	A4	71%	82%	100%	116%
	B5	61%	71%	87%	100%

		Originale			
		A6	B7	A7	B8
Carta da stampa	A3	200%	-	-	-
	B4	173%	200%	-	-
	A4	138%	163%	200%	-
	B5	122%	141%	173%	200%

		Originale	
		Letter	Statement
Carta da stampa	Ledger	100%	127%
	Legal	77%	100%
	Letter	66%	100%
	Statement	50%	66%

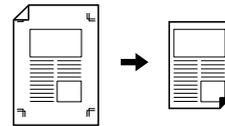
7 **Premere il tasto [START].**

Ha inizio la scansione dell'originale.
Il resto della procedura è identico al normale processo di stampa degli originali cartacei.
(📖 35 "Stampa di originali cartacei")

Taglio della parte superiore dell'originale [Regola marg super]

È possibile tagliare (rifilare) la parte superiore dell'originale.

Ad esempio, quando si utilizza un originale contenente segni di registro, attivare la [Regola marg super] per tagliare il margine dalla parte superiore dell'originale fino ai segni di registro. Quindi, stampare su carta di formato equivalente alla superficie delimitata dai segni di registro. È possibile ottenere una stampa in cui la zona al di fuori dei segni di registro non viene stampata.

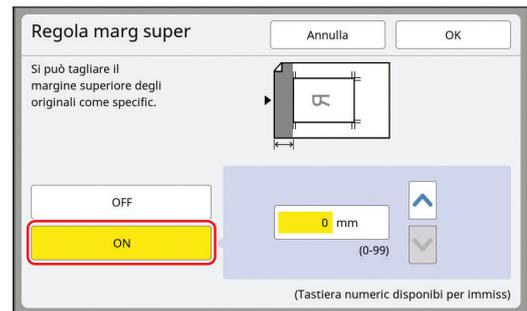


► Questa funzione non può essere utilizzata con le funzioni seguenti.

- [Divisione pagina] in [Ombra libro] (📖 57)
- [Layout] (📖 73)
- [Stampa MULTPLX] (📖 75)
- [2 su] (📖 80)
- [Sovrapposizione] (📖 91)
- [Parte scans -ADF] (📖 86)

1 **Toccare [Regolaz marg superiore] nella schermata della scheda [Funzioni].**

2 **Toccare [ON].**



3 **Specificare la larghezza da tagliare.**

È possibile specificare la larghezza da tagliare in uno dei due modi seguenti:

- Immettere un valore numerico con i tasti numerici.
- Toccare [^] o [v].



► Per ristabilire la dimensione [0 mm], premere il tasto [C].

4 **Toccare [OK].**

Regolazione della posizione di creazione matrice [Regol marg rileg.]

È possibile regolare la posizione di creazione matrice, per esempio quando si desidera ampliare un margine per rilegare la carta stampata. Selezionare il lato di cui si desidera ampliare il margine, quindi specificare la misura dello spostamento.



Se si collocano originali multipli sull'alimentatore automatico di documenti opzionale, è possibile eseguire la creazione matrice per tutti gli originali con la posizione di creazione matrice spostata.



► Se un originale presenta un margine insufficiente e si sposta la posizione di creazione matrice per ampliare il margine da un lato, alcune immagini potranno risultare mancanti dall'altro lato.

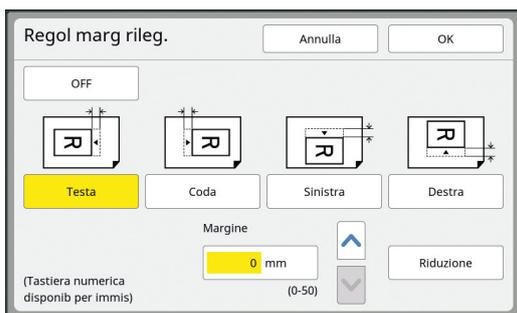


► Questa funzione non può essere utilizzata con le funzioni seguenti.

- [Layout] (📖 73)
- [Stampa MULTPLX] (📖 75)
- [2 su] (📖 80)
- [Ombra libro] (📖 57)
- [Sovrapposizione] (📖 91)
- [Creazione matrice rapida] (📖 59)
- [Separazione] (📖 59)
- [Anteprima suggerita] (📖 69)

1 Toccare [Regolaz marg rilegatura] nella schermata della scheda [Funzioni].

2 Toccare il tasto corrispondente al lato di cui si desidera ampliare il margine.



3 Specificare la misura dello spostamento.

È possibile specificare la misura dello spostamento in uno dei due modi seguenti:

- Immettere un valore numerico con i tasti numerici.
- Toccare [^] o [v].



► Per ristabilire la dimensione [0 mm], premere il tasto [C].

► Se si tocca [Riduzione], la dimensione dell'originale viene ridotta in modo da adattarla al formato carta. Per questa operazione viene utilizzato come riferimento il centro della pagina dopo sottrazione del valore di margine specificato per [Margine].

4 Toccare [OK].

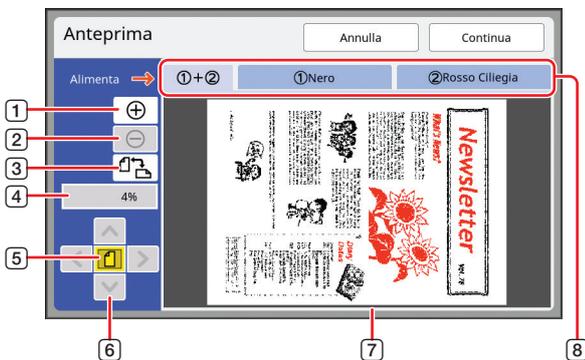
Verifica dell'immagine dei dati originali [Anteprima]

È possibile verificare l'immagine di scansione dell'originale e l'immagine dei dati originali richiamati da [Deposito] o da [List lavor USB].



- ▶ Questa funzione non può essere utilizzata con le funzioni seguenti.
 - [Risparmio inchiost] (📖 58)
 - [Creazione matrice rapida] (📖 59)
 - [Inversione uscita] (📖 85)
- ▶ Nel modo due colori, l'[Anteprima] viene automaticamente regolata su [ON]. Tuttavia, quando la funzione [Creazione matrice rapida] (📖 139) in [Admin.] è impostata su [ON], l'[Anteprima] viene regolata su [OFF].
- ▶ Quando vengono impostate le funzioni seguenti, l'[Anteprima] viene automaticamente regolata su [ON]. Tuttavia, se [Anteprima autom.] (📖 143) in [Admin.] è impostato su [OFF], [Anteprima] è impostato su [OFF].
 - [Layout] (📖 73)
 - [Stampa MULTPLX] (📖 75)
 - [2 su] (📖 80)

Descrizione della schermata



1	Toccare questo tasto per ingrandire la vista di un livello.
2	Toccare questo tasto per ridurre la vista di un livello.
3	Toccare questo tasto per passare dall'orientamento [⌄ (verticale)] all'orientamento [⌄ (orizzontale)] e viceversa.
4	Indica il rapporto di ingrandimento corrente.
5	Toccare questo tasto per modificare il rapporto di ingrandimento in modo che nell'area di visualizzazione appaia l'immagine intera dei dati originali.
6	Utilizzare questi tasti per spostare la posizione di visualizzazione.
7	Mostra l'immagine dei dati originali. Toccare un'immagine per spostare la posizione di visualizzazione in modo che l'immagine toccata appaia al centro della schermata.
8	Per gli originali per la stampa a due colori, vengono visualizzati i due metodi seguenti. Toccare i tasti schede per cambiare schermata. [1 + 2]: Immagine che sarà sovrastampata in due colori. [1]: Immagine che sarà stampata con il tamburo 1. [2]: Immagine che sarà stampata con il tamburo 2.



- ▶ Anche se l'immagine è visualizzata interamente nella schermata [Anteprima], le parti dell'immagine che si trovano al di fuori dello spazio di creazione matrice non vengono stampate. Assicurarsi che i margini siano sufficienti. (📖 18 "Area di creazione matrici")

Visualizzazione dell'anteprima

È possibile visualizzare la schermata [Anteprima] nelle situazioni seguenti.

Situazione	Metodo di visualizzazione
Creazione di una matrice per un originale cartaceo	Toccare [Anteprima] nella schermata della scheda [Funzioni] della schermata di base per la creazione delle matrici. Dopo la scansione dell'originale, appare la schermata [Anteprima].
Salvataggio di un originale cartaceo sotto forma di dati	Toccare [Anteprima] nella schermata della scheda [Funzioni] della schermata di base per la scansione. Dopo la scansione dell'originale, appare la schermata [Anteprima].
Stampa dei dati originali ricevuti dal computer	Toccare [Anteprima] nella schermata della scheda [Base] della schermata di base per la creazione delle matrici per i dati originali.  L'[Anteprima] non è disponibile quando è attivato il [Stampa aut], in quanto il funzionamento non si arresta prima che venga creata la matrice.
Stampa dei dati originali salvati	Sono disponibili i due metodi seguenti. <ul style="list-style-type: none"> • Toccare [Anteprima] nella schermata [Richiamo deposito] o la schermata [List lavor USB]. • Toccare [Anteprima] nella schermata della scheda [Base] della schermata di base per la creazione delle matrici per i dati originali.

3

Procedura operativa nella schermata [Anteprima]

In questa sezione è descritta la procedura operativa per creare una matrice da un originale cartaceo, a titolo di esempio.

- 1 Toccare [Anteprima] nella schermata della scheda [Funzioni].**
- 2 Impostare le condizioni per la creazione delle matrici.**
(📖 52 "Funzioni per la creazione delle matrici")
(📖 108 "Funzioni utili")
- 3 Premere il tasto [START].**
Ha inizio la scansione dell'originale. Dopo la scansione dell'originale, appare la schermata [Anteprima].

4 Verificare l'anteprima.

- Toccare [Continua] per avviare la creazione della matrice.
- Toccare [Annulla] per arrestare la creazione della matrice.



► Se appare [Chiudi], toccare [Chiudi].

Verifica di una copia di prova di ciascuna pagina [ADF Semi-Auto]

[ADF Semi-Auto] viene visualizzato se è stato installato l'alimentatore automatico di documenti opzionale.

Quando si collocano gli originali sull'alimentatore automatico di documenti e si attiva la funzione [ADF Semi-Auto], il flusso di stampa si svolge come illustrato in basso.



- L'arresto del funzionamento al termine del processo di creazione della matrice consente di controllare una copia di prova prima di procedere ad una grossa sessione di stampa.
- Poiché al termine del processo di stampa si avvia automaticamente la creazione matrice della pagina successiva, è possibile proseguire il lavoro di stampa con efficacia.



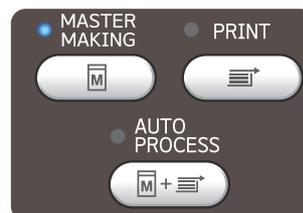
- Per il flusso di stampa quando la funzione [ADF Semi-Auto] è disattivata, vedere alla in basso.
(📖 28 "Che cos'è il [Processo automat.]?")
- L'impostazione predefinita può essere modificata da [ADF semi-auto] (📖 138), in [Admin.].

1 Disporre gli originali sull'alimentatore automatico di documenti.

(📖 33 "Posizionamento degli originali")

2 Disattivare la funzione [Processo automat.].

Quando la funzione [Processo automat.] è attivata, premere il tasto [AUTO PROCESS] per disattivare [Processo automat.].



3 Toccare [ADF Semi-Auto] nella schermata della scheda [Funzioni].

Si attiva la funzione [ADF Semi-Auto].

Stampa dall'ultima pagina [Inversione uscita]

È possibile stampare nell'ordine inverso rispetto a quello di scansione degli originali cartacei. Questa opzione è utile quando si desidera che la prima pagina della carta stampata si trovi in cima al piano uscita copie.



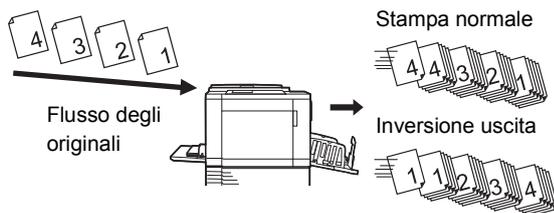
- ▶ Per utilizzare [Inversione uscita], è necessario installare una scheda di memoria nella macchina.
- ▶ L'[Inversione uscita] viene eseguita salvando temporaneamente i dati originali digitalizzati nell'area [Deposito]. Se la quantità di spazio nell'area [Deposito] diviene insufficiente durante la scansione degli originali, appare un messaggio. In questo caso, eliminare i dati originali salvati in [Deposito] per garantire spazio sufficiente, quindi procedere nuovamente alla scansione degli originali.



- ▶ Questa funzione non può essere utilizzata con le funzioni seguenti:
 - [Modo multipagina] (libro 110)
 - [Combinaz] (libro 111)
 - [Anteprima] (libro 83)
 - [Sovrapposizione] (libro 91)
 - [Stampa] (libro 92)
 - [Separazione] (libro 59)
 - [Anteprima suggerita] (libro 69)
 - [Creaz matr un lat] (libro 101)

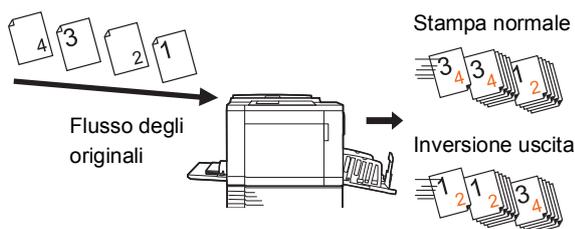
■ Modo mono-colore

Prima di digitalizzare gli originali Ordine di uscita



■ Modo due colori

Prima di digitalizzare gli originali Ordine di uscita



1 Posizionare un originale.

Posizionare gli originali sul piano di vetro o sull'alimentatore automatico di documenti opzionale.

Nel modo due colori, posizionare prima l'originale per il tamburo 1.

(libro 33 "Posizionamento degli originali")

2 Disporre la carta.

(libro 30 "Posizionamento del vassoio di alimentazione carta e della carta")

3 Predisporre il piano uscita copie.

(libro 31 "Posizionamento del piano uscita copie")

4 Toccare [Inversione uscita] nella schermata della scheda [Funzioni].

5 Impostare le altre condizioni di stampa richieste.

(libro 52 "Funzioni per la creazione delle matrici")

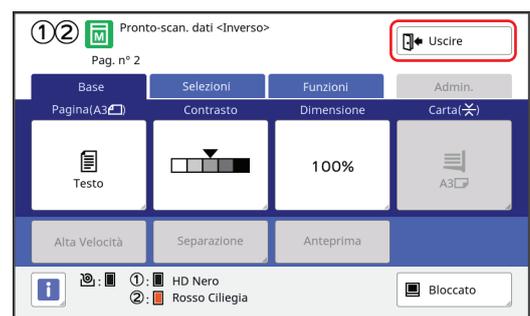
6 Premere il tasto [START].

Ha inizio la scansione dell'originale.

Se si è posizionato un originale sul piano di vetro al punto 1, posizionare l'originale successivo da digitalizzare, quindi premere il tasto [START] ogni volta che termina la scansione di un originale.

7 Toccare [Uscire].

Una volta terminata la scansione di tutti gli originali, toccare il tasto [Uscire].



Appare una schermata che conferma l'inizio della creazione matrice.

8 Toccare [Sì].

Ha inizio la creazione della matrice.

Appaiono le schermate di base per la creazione matrice e la stampa di un originale digitale.

Specificazione del lato di scansione dell'originale [Parte scans -ADF]

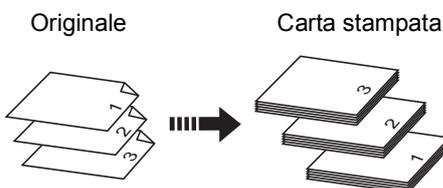
È possibile specificare il lato di scansione dell'originale quando si utilizza l'alimentatore automatico di documenti opzionale.



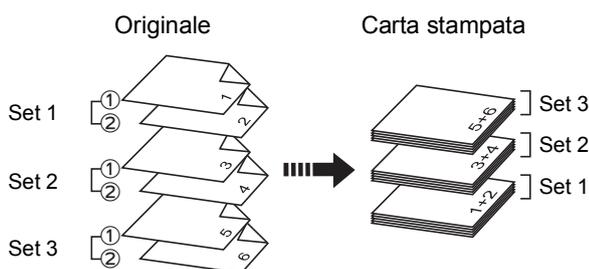
- ▶ L'impostazione predefinita può essere modificata da [Parte scansi -ADF] (📖 139), in [Admin.].
- ▶ Questa funzione non può essere utilizzata con la funzione seguente:
 - [Regola marg super] (📖 81)

■ [Parte ante -> Simplex]

Nel modo mono-colore:



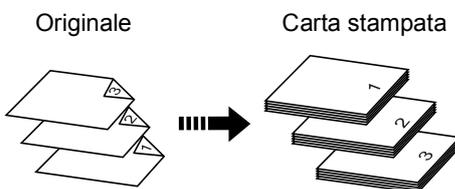
Nel modo due colori:



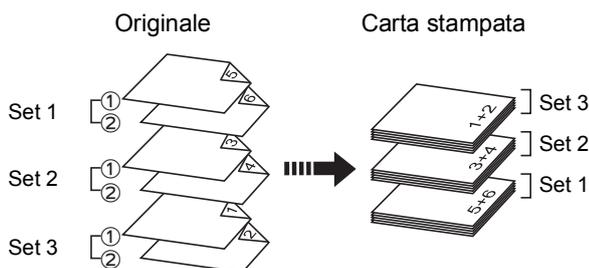
① e ② rappresentano gli originali a partire dai quali vengono create le matrici per i tamburi 1 e 2, rispettivamente.

■ [Parte post -> Simplex]

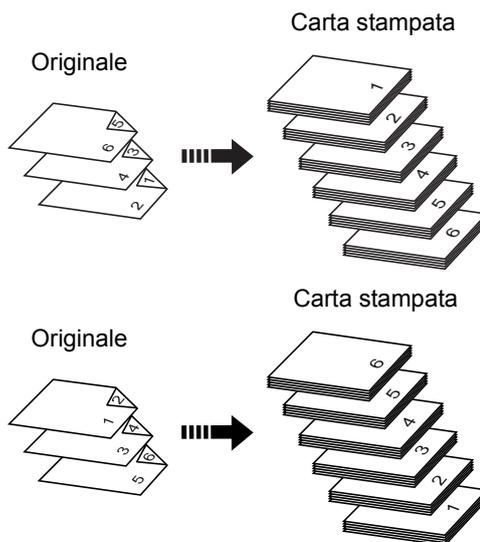
Nel modo mono-colore:



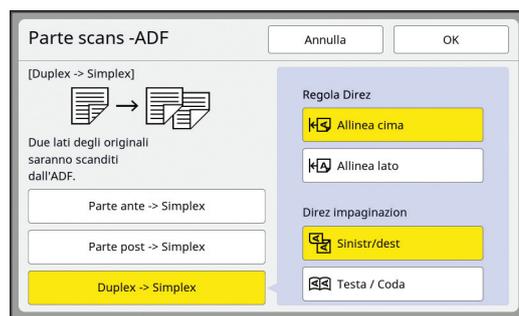
Nel modo due colori:



■ [Duplex -> Simplex]



- 1 Toccare [Scan facc-ADF] nella schermata della scheda [Funzioni].
- 2 Toccare il tasto corrispondente al risultato desiderato.



■ [Parte ante -> Simplex]

Viene digitalizzato solo il lato anteriore (lato superiore) dell'originale.



- ▶ Fare attenzione a selezionare [Parte ante -> Simplex] quando si utilizza la funzione seguente:

- [Regola marg super] (📖 81)

■ [Parte post -> Simplex]

Viene digitalizzato solo il lato posteriore (lato inferiore) dell'originale.

■ [Duplex -> Simplex]

Vengono digitalizzate entrambe le facciate dell'originale.

Specificare la [Regola Direz] e la [Direz impaginazione] in funzione dell'originale.



- ▶ Nel modo due colori non è possibile impostare la funzione [Duplex -> Simplex]. Scegliere il modo mono-colore.

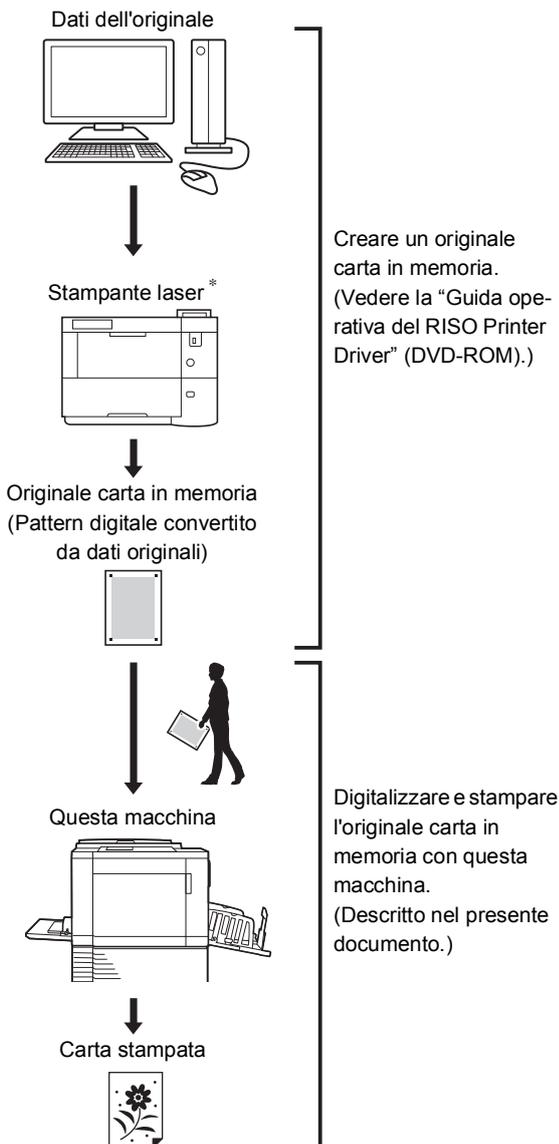
- 3 Toccare [OK].

Uso di un originale carta in memoria [Carta Stampa in memoria]

Nonostante non sia possibile collegare la macchina ad un computer, è possibile eseguire una stampa ad alta risoluzione come quella eseguita direttamente da un computer.

La funzione RISO Printer Driver (Driver stampante RISO) consente di convertire dati originali creati sul computer in un pattern digitale che viene quindi stampato con una stampante laser*. Il documento viene definito "Originale carta in memoria". È possibile utilizzare la funzione [Carta Stampa in memoria] di questa macchina per riprodurre e stampare i dati originali sorgente dall'originale carta in memoria.

* Per creare un originale carta in memoria è necessario disporre di una stampante laser da almeno 600 dpi. Può tuttavia accadere che questa macchina non riesca a digitalizzare in maniera soddisfacente, in funzione del modello e della qualità di stampa della stampante laser.



In questa sezione è descritta la procedura di scansione e stampa di originali carta in memoria con questa macchina.



► Per la procedura di creazione di Originali carta in memoria, consultare la "Guida operativa del RISO Printer Driver" (DVD-ROM).

1 Commutare i modi.

Premere il tasto [HOME] per visualizzare la schermata [HOME].

Verificare la sezione intestazione dell'Originale carta in memoria. Commutare il modo sul modo (mono-colore o due colori) indicato nella sezione intestazione.

Intestazione	Modo
MONO	Modo mono-colore:
DUAL	Modo due colori

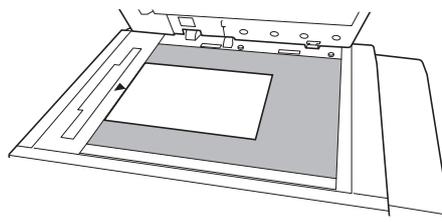
2 Disporre la carta.

Verificare la sezione intestazione dell'Originale carta in memoria. Posizionare carta del formato stampato nella sezione intestazione.

3 Porre un originale carta in memoria sul piano di vetro.

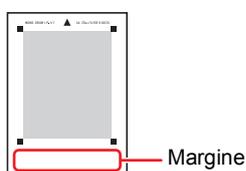
Assicurarsi che nella sezione intestazione dell'Originale carta in memoria sia indicato "P.1".

Posizionare l'originale in modo che il lato stampato sia rivolto verso il basso. Allineare quindi il centro dell'originale con il riferimento [►]. Chiudere quindi il coperchio del piano.





- ▶ Nei casi seguenti, può accadere che la macchina non riesca a digitalizzare correttamente un originale carta in memoria:
 - Vi è una macchia sul piano di vetro o sul rivestimento del coperchio del piano.
 - L'originale carta in memoria è macchiato, stropicciato o spiegazzato.
- ▶ Per scrivere annotazioni sull'originale carta in memoria, utilizzare il margine, come indicato sotto. Se si scrive su altre aree dell'originale carta in memoria, la macchina potrebbe non riuscire a digitalizzarlo correttamente.



4 Toccare [Carta Stampa in memoria] nella schermata della scheda [Funzioni].



5 Premere il tasto [START].

L'originale carta in memoria viene digitalizzato.



- ▶ Quando l'originale carta in memoria contiene più pagine, dopo la scansione dell'originale posizionare l'originale con il numero di pagina successivo e premere il tasto [START].

6 Verificare le informazioni originali.

Una volta terminata la scansione dell'originale carta in memoria, appare la schermata [Anteprima] (83). Assicurarsi che l'originale visualizzato sia quello che si desidera stampare.



7 Toccare [Continua].

Ha inizio la creazione della matrice. Il resto della procedura è identico al normale processo di stampa degli originali cartacei. (35 "Stampa di originali cartacei")

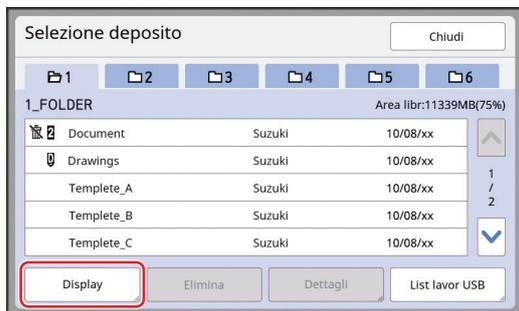
Gestione dei dati originali salvati [Deposito], [List lavor USB]

Questa sezione descrive come utilizzare la schermata per richiamare i dati originali salvati. A titolo di esempio, è illustrata la procedura operativa seguita nella schermata [Selezione deposito]. La procedura operativa è la stessa nella schermata [List lavor USB].

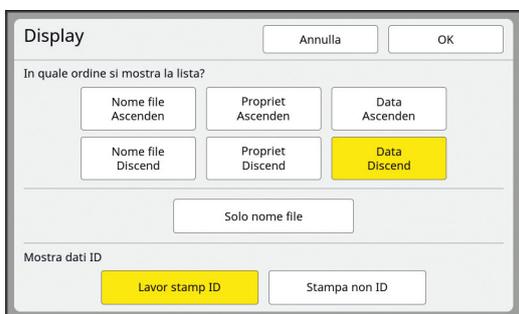
- Per il metodo di salvataggio, vedere la pagina in basso. (43 “Salvataggio dei dati di scansione di un originale cartaceo”)
- Per il metodo di stampa, vedere la pagina in basso. (45 “Stampa dei dati originali salvati”)

Modifica dello stile di visualizzazione della lista

- 1 Toccare [Deposito] nella schermata della scheda [Funzioni].
- 2 Toccare [Display].



- 3 Modificare le impostazioni.



■ Ordine di elencazione delle voci

È possibile selezionare l'ordine in cui la lista è disposta.

■ [Solo nome file]

È possibile modificare le voci da elencare.
 OFF: Nome dei dati + nome del proprietario + data di salvataggio
 ON: Nome dei dati

■ [Mostra dati ID]

[Lavor stamp ID]: Vengono elencati solo dati di stampa ID.

[Stampa non ID]: Vengono elencati tutti i dati ad esclusione dei dati di stampa ID.



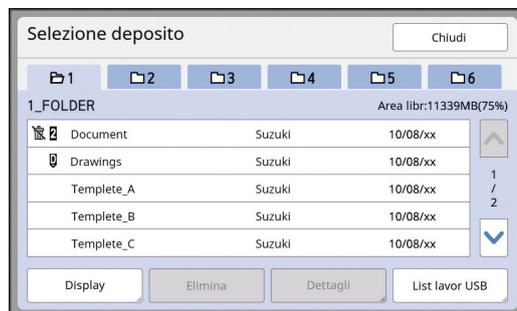
- [Mostra dati ID] appare quando è selezionato [Alto/Amministrazione piena] in [Amministrazione utente] (149) sotto la voce [Admin.].

- 4 Toccare [OK].
- 5 Appare la schermata [Selezione deposito].

Cancellazione dei dati originali

- 1 Toccare [Deposito] nella schermata della scheda [Funzioni].
- 2 Toccare la voce corrispondente ai dati originali da eliminare.

È inoltre possibile selezionare più voci relative ai dati originali.



- 3 Toccare [Elimina].



- Per i dati originali preceduti dall'icona [Stampa], nel driver stampante è impostata l'apparizione del messaggio [Visualizza un messaggio prima di cancellare i dati] prima della cancellazione. Se si selezionano dati originali di questo tipo e si tocca [Elimina], appare una schermata di conferma. Toccare [OK] nella schermata di conferma per rimuovere la protezione e cancellare i dati.

Dettagli dei dati originali

1 Toccare [Deposito] nella schermata della scheda [Funzioni].

2 Toccare la voce dei dati originali che si desidera verificare.

È inoltre possibile selezionare più voci relative ai dati originali.



3 Toccare [Dettagli].

Appare la schermata [Richiamo deposito].

4 Modificare le impostazioni secondo necessità.



■ [Ruota]:

Toccare questo tasto per stampare i dati originali ruotandoli di 180 gradi.

■ [Copia/Spos]:

Toccare questo tasto per visualizzare la schermata [Copia/Spos]. È possibile copiare o spostare i dati originali da [Deposito] a [List lavor USB] e viceversa.

■ [Uscita]:

Toccare questo tasto per visualizzare la schermata [Uscita]. È possibile modificare l'ordine di stampa (crescente / decrescente) e limitare le pagine da stampare (dispari / pari / pagine specificate).

■ [Anteprima]:

Toccare questo tasto per visualizzare la schermata [Anteprima].
È possibile verificare l'immagine dei dati originali. (83 "Verifica dell'immagine dei dati originali [Anteprima]")

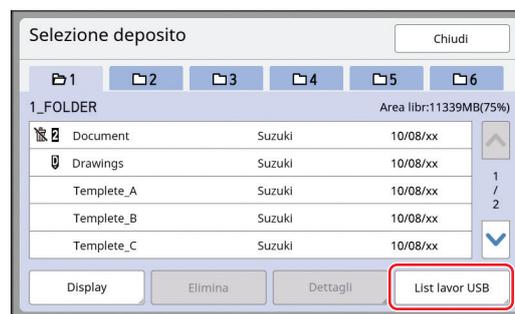
5 Toccare [Richiama].

Toccare [Richiama] per stampare i dati originali. Toccare [Annulla] per chiudere immediatamente la schermata.

Passaggio alla schermata [List lavor USB]

È possibile alternare la schermata [Selezione deposito] e la schermata [List lavor USB].

1 Toccare [List lavor USB] nella schermata [Selezione deposito].



Appare la schermata [List lavor USB].



► Quando si tocca [Deposito] nella schermata [List lavor USB], appare la schermata [Selezione deposito].

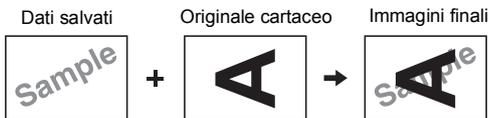
Sovrapposizione di dati originali ad un originale cartaceo [Sovrapposizione] (modo mono-colore)

Questa funzione è appositamente concepita per il modo mono-colore.
 È possibile sovrapporre ad un originale cartaceo i dati originali (dati salvati) salvati in [Deposito] o [List lavor USB].
 Per esempio, è possibile sovrapporre ad un originale cartaceo l'immagine timbro "Sample".



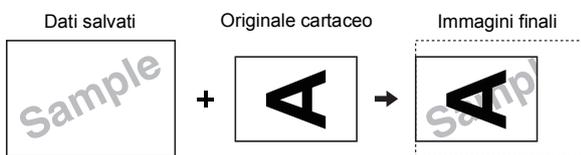
- ▶ Per il metodo di salvataggio di dati originali da sovrapporre in [Deposito] o [List lavor USB], vedere la pagina in basso. (☞ 43 "Salvataggio dei dati di scansione di un originale cartaceo")
- ▶ Questa funzione non può essere utilizzata con le funzioni seguenti.
 - [Risparmio inchiost] (☞ 58)
 - [Creazione matrice rapida] (☞ 59)
 - [Regola marg super] (☞ 81)
 - [Regol marg rileg.] (☞ 82)
 - [Inversione uscita] (☞ 85)

■ Immagini finali



- Non è possibile ingrandire o ridurre i dati salvati. I dati salvati vengono sovrapposti nelle stesse dimensioni in cui sono stati salvati.
- Non è possibile regolare la posizione di sovrapposizione dei dati salvati. I dati salvati vengono sovrapposti al centro del lato superiore (☞ 15) dell'originale cartaceo allineato.

Quando i dati salvati hanno dimensioni superiori rispetto all'originale cartaceo



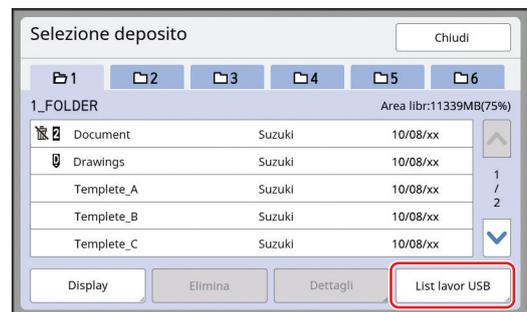
Quando i dati salvati hanno dimensioni inferiori rispetto all'originale cartaceo



1 Toccare [Sovrapposizione] nella schermata della scheda [Funzioni].

2 Toccare la voce corrispondente ai dati originali che si desidera sovrapporre.

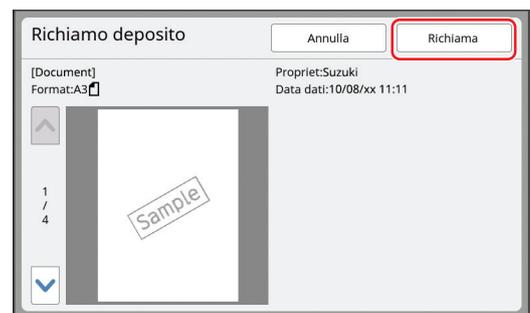
- Per la procedura operativa nella schermata [Selezione deposito], vedere la pagina in basso. (☞ 89 "Gestione dei dati originali salvati [Deposito], [List lavor USB]")
- Per sovrapporre dati originali salvati in un drive flash USB, inserire il drive flash USB, quindi toccare [List lavor USB].



3 Toccare [Dettagli].

Appare la schermata [Richiamo deposito]. Se si utilizza un drive flash USB, viene invece visualizzata la schermata [List lavor USB].

4 Toccare [Richiama].



5 Eseguire le operazioni necessarie per la stampa.

Il resto della procedura è identico al normale processo di stampa degli originali cartacei. (☞ 35 "Stampa di originali cartacei")



▶ **Non estrarre il drive flash USB finché la stampa non è terminata.**

Sovrastampa di dati originali e originali cartacei in diversi colori [Stampa] (modo due colori)

Questa funzione è specifica al modo due colori. Creando una matrice dell'originale cartaceo utilizzando il tamburo 1 e creando una matrice dei dati originali memorizzati in [Deposito] utilizzando il tamburo 2, è possibile eseguire una stampa a due colori.

È ad esempio possibile stampare loghi, ecc. in un colore diverso da quello del testo di un documento.



► Questa funzione non può essere utilizzata con le funzioni seguenti:

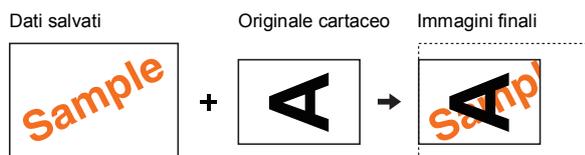
- [Creazione matrice rapida] (📖 59)
- [Separazione] (📖 59)
- [Anteprima suggerita] (📖 69)
- [Inversione uscita] (📖 85)
- [Creaz matr un lat] (📖 101)

■ Immagini finali

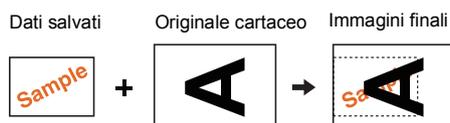


- Non è possibile ingrandire o ridurre i dati salvati. I dati salvati vengono sovrapposti nelle stesse dimensioni in cui sono stati salvati.
- Non è possibile regolare la posizione di sovrapposizione dei dati salvati. I dati salvati vengono sovrapposti al centro del lato superiore dell'originale allineato.

Quando i dati salvati hanno dimensioni superiori rispetto all'originale cartaceo



Quando i dati salvati hanno dimensioni inferiori rispetto all'originale cartaceo



Registrazione dei dati [Stampa]

Per utilizzare la funzione [Stampa], è necessario registrare i dati originali nei [Dati di stampa].



► È possibile registrare nei [Dati di stampa] solo i dati salvati in [Deposito]. Non è possibile registrare dati originali salvati su un drive flash USB.

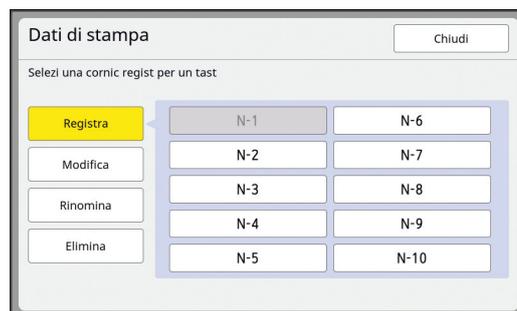


► Per il metodo di salvataggio di dati originali in [Deposito], vedere la pagina in basso. (📖 43 “Salvataggio dei dati di scansione di un originale cartaceo”)

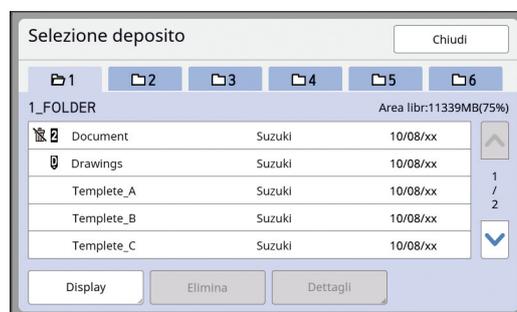
1 Toccare [Dati di stampa] nella schermata [Admin].

2 Toccare un tasto per il quale non sia stato ancora registrato nulla.

I tasti in cui non è stato registrato nulla sono caratterizzati da un contorno pieno. (Non è possibile toccare un tasto che appare grigio - inattivo - perché contiene già impostazioni registrate.)



3 Toccare i dati salvati che si desidera registrare.



► Per l'uso della schermata [Selezione deposito], vedere la pagina in basso.

(📖 89 “Gestione dei dati originali salvati [Deposito], [List lavor USB]”)

4 Toccare [Dettagli].

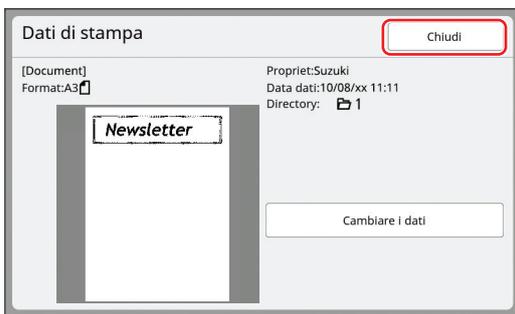
5 Verificare i dati salvati.



! ▶ È possibile registrare nei [Dati di stampa] solo una pagina di un colore. Per i dati salvati in più pagine o in due colori, visualizzare la miniatura della pagina del colore da utilizzare.

6 Toccare [Richiama].

7 Toccare [Chiudi].



✎ ▶ Toccare [Cambiare i dati] per tornare al punto 3 e selezionare nuovamente i dati.

8 Toccare [Chiudi].



▶ Nella schermata [Dati di stampa], oltre alla registrazione ([Registra]) è possibile eseguire le operazioni seguenti:

- [Modifica] È possibile modificare i dati di stampa registrati con altri dati.
- [Rinomina] È possibile rinominare il tasto registrato.
- [Elimina] È possibile riportare lo stato del tasto da "registrato" a "non registrato".

Stampa in due colori con [Stampa]

1 Andare alla schermata di base per la creazione matrici per il modo due colori.

2 Toccare [Stampa] nella schermata della scheda [Funzioni].

3

3 Toccare i dati salvati che si desidera utilizzare.



▶ I dati devono essere stati previamente registrati in [Dati di stampa] (📖 140) da [Admin.].

4 Toccare [OK].

5 Posizionare un originale cartaceo. (📖 33 "Posizionamento degli originali")

6 Impostare le condizioni di stampa.

Impostare le condizioni secondo le necessità. È utile attivare la funzione [Anteprima] (📖 83), in modo da poter verificare, prima di creare la matrice, il corretto allineamento dei [Dati di stampa] e dell'originale cartaceo.

7 Premere il tasto [START].

Le operazioni successive sono identiche a quelle descritte a partire dal punto 13 (📖 36) della parte “Stampa a due colori”.



Capitolo 4

Funzioni per la stampa

Funzioni per la stampa

Per i dettagli relativi a ciascuna funzione e la relativa procedura di impostazione, consultare le pagine specificate come riferimento.

■ Funzioni che vengono impostate con i tasti hardware

[SPEED] (📖 96) È possibile regolare la velocità di stampa.
[DENSITY] (📖 97) È possibile regolare la densità di stampa.
[PRINT POSITION] (📖 98) È possibile regolare la posizione di stampa.

■ Funzioni che vengono impostate dal pannello tattile

[Forma cart] (📖 72) È possibile selezionare carta di formato personalizzato.
[Intervallo] (📖 99) È possibile ridurre le tracce d'inchiostro sul retro della carta stampata.
[Rifai pag.] (📖 100) È possibile creare di nuovo una matrice utilizzando l'immagine utilizzata per l'ultima creazione matrice.
[Rinnovame pag auto] (📖 101) La creazione della matrice viene automaticamente ripetuta dopo la stampa di un numero di fogli specificato.
[Creaz matr un lat] (📖 101) Durante la stampa a due colori, è possibile sostituire l'originale e creare di nuovo una matrice solo per uno dei tamburi.
[Ctrl Carta specia] (📖 102) È possibile regolare le condizioni di alimentazione e di uscita della carta quando si utilizza carta speciale.
[Contri ali espuls.] (📖 106) È possibile regolare la posizione delle ali di espulsione carta per facilitare l'uscita della carta speciale.
[Controllo alim.-dp] (📖 106) È possibile attivare e disattivare la funzione che consente di controllare se vengono alimentati più fogli alla volta.

Regolazione della velocità di stampa [SPEED]

È possibile regolare la velocità di stampa. È possibile regolare la velocità di stampa non solo prima del processo di stampa, ma anche durante il processo stesso.



► L'impostazione predefinita può essere modificata da [Velocità di stampa] (📖 138), in [Admin.].

1 Premere il tasto [SPEED] ([◀] o [▶]).



- Ogni pressione del tasto [◀] riduce la velocità di stampa di un livello.
- Ogni pressione del tasto [▶] aumenta la velocità di stampa di un livello.

La tabella in basso illustra il rapporto tra lo stato della spia della velocità di stampa e la velocità di stampa.

Spia	Velocità di stampa (fogli / minuto)
 1 2 3 4 5	Circa 60
 1 2 3 4 5	Circa 80
 1 2 3 4 5	Circa 100
 1 2 3 4 5	Circa 110
 1 2 3 4 5	Circa 120
 1 2 3 4 5	Circa 150 ([Alta Velocità] *)

- * La velocità di stampa passa a 150 fogli/minuto con un solo tocco su [Alta Velocità] nella schermata di stampa.



- ▶ **Quando si utilizza il tamburo 2 per la stampa mono-colore dopo aver estratto il tamburo 1 con [Alta Velocità] e con carta di dimensione orizzontale inferiore a 364 mm, può accadere che la posizione di stampa non risulti stabilizzata.**
- ▶ **Quando si utilizza il tamburo (cilindro) 2 per la stampa mono-colore mentre il tamburo (cilindro) 1 è assente, non è possibile utilizzare [Alta Velocità] quando il formato standard della carta è A4 ritratto o B5.**
- ▶ **L'opzione [Alta Velocità] è disponibile quando la temperatura all'interno del tamburo è pari ad almeno 15°C.**
Se il tamburo è freddo, aumentare la temperatura del locale o stampare a velocità [5] per un certo tempo, nell'attesa che il tamburo si riscaldi a sufficienza.
- ▶ **Alcuni tipi di carta possono provocare facilmente inceppamenti. Quando si utilizza carta di questi tipi, stampare ad una velocità più bassa.**



- ▶ Non è possibile utilizzare l'[Alta Velocità] con la funzione seguente.
 - [Ordinam fogli separ] (114).

Regolazione della densità di stampa [DENSITY]

È possibile regolare la densità di stampa. È possibile regolare la densità di stampa non solo prima del processo di stampa, ma anche durante il processo stesso.



- ▶ È possibile modificare l'impostazione predefinita da [Densità di stampa] (138), in [Admin.].
- ▶ Quando è attivata la funzione [Risparmio inchiost] (58), non è possibile modificare la densità di stampa. (La spia della densità di stampa è SPENTA.)

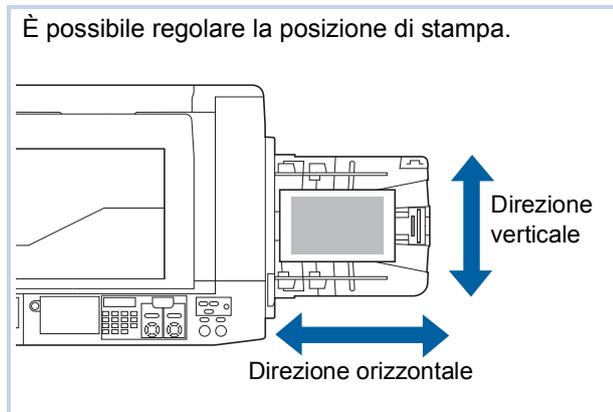
1 Premere il tasto [DENSITY] ([◀] o [▶]).



- Ogni pressione del tasto [◀] riduce la densità di stampa di un livello.
- Ogni pressione del tasto [▶] aumenta la densità di stampa di un livello.

La spia della densità di stampa indica il livello corrente della densità di stampa.

Regolazione della posizione di stampa [PRINT POSITION]



Regolazione della posizione di stampa per ciascuno dei tamburi

È possibile regolare la posizione di stampa mediante i tasti [PRINT POSITION] sul pannello di comando. È possibile regolare la posizione di stampa non solo prima del processo di stampa, ma anche durante il processo stesso.

1 Premere i tasti [PRINT POSITION] ([▲], [▼], [◀] e [▶]) per il tamburo da regolare.

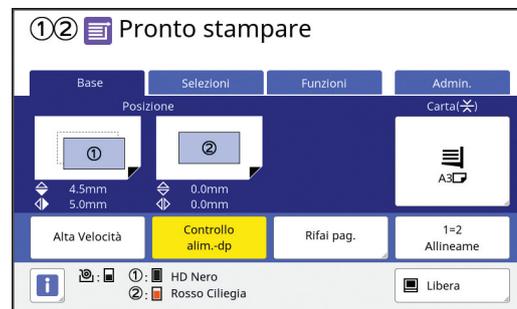
Ogni pressione del tasto sposta l'immagine stampata di 0,5 mm.



- ▶ Premere il tasto [→0←] per ristabilire la posizione standard dell'immagine stampata.
- ▶ Per ristabilire la posizione standard dell'immagine stampata durante il processo di stampa, mantenere premuto il tasto [→0←].
- ▶ Quando è attivo il [Modo regolaz fine] nella schermata della scheda [Funzioni], è possibile regolare la posizione di stampa di circa 0,1 mm. Se non è visualizzata la scheda [Modo regolaz fine], rivolgersi al concessionario o al servizio assistenza autorizzato.

2 Verificare la misura dello spostamento.

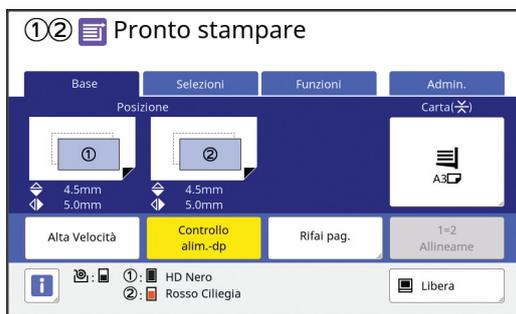
L'entità dello spostamento dell'immagine stampata è visualizzata sul display del pannello tattile.



- ▶ La misura indicata sul display è un valore di riferimento. Dopo la regolazione, premere il tasto [PROOF] per verificare sulla carta stampata.
- ▶ Subito dopo la regolazione della posizione di stampa per uno solo dei tamburi, è possibile che l'immagine residua della precedente posizione di stampa rimanga sul percorso di stampa. Tale immagine residua può provocare una fluttuazione della stampa. In questo caso, stampare un certo numero di copie di prova finché l'immagine residua non scompare.
- ▶ **Se si effettuano le operazioni seguenti, la posizione di stampa torna alla posizione standard.**
 - Premere il tasto [RESET].
 - Spegnerne la macchina.

Allineamento della posizione di entrambi i tamburi

- 1 Regolare la posizione di uno dei tamburi.
- 2 Nella schermata della scheda [Funzioni], toccare [1=2 Allineame].
- 3 Nella schermata della scheda [Base], verificare se le posizioni dei tamburi sono allineate.



- ▶ Se si regola singolarmente la posizione di entrambi i tamburi, le posizioni si allineano secondo l'ultima regolazione del tamburo.

Riduzione delle tracce d'inchiostro [Intervallo]

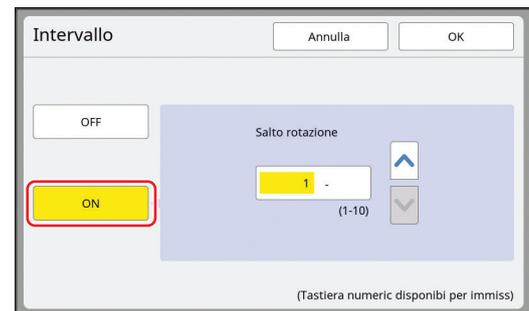
Con questa macchina, la carta stampata viene espulsa ad alta velocità. In funzione della carta, può accadere che l'inchiostro su un foglio stampato non sia perfettamente asciutto. L'inchiostro può macchiare il retro della stampa successiva. In questo caso, impostare un intervallo più lungo prima dell'uscita del successivo foglio stampato. In questo modo l'inchiostro ha il tempo di asciugarsi, evitando il rischio di macchie. È possibile regolare l'intervallo fino all'uscita del successivo foglio stampato mediante rotazioni libere del tamburo.



- ▶ Questa funzione non può essere utilizzata con la funzione seguente.
 - [Ordinam fogli separ] (📖 114)

- 1 Toccare [Intervallo] nella schermata della scheda [Funzioni].

- 2 Toccare [ON].



- 3 Specificare il numero per [Salto rotazione].

Esistono due maniere di specificare il numero relativo al [Salto rotazione].

- Immettere un valore numerico con i tasti numerici.
- Toccare [^] o [v].



- ▶ Premere il tasto [C] per riportare il valore numerico a [1].

- 4 Toccare [OK].

Rifacimento della matrice [Rifai pag.]

La macchina memorizza temporaneamente l'immagine utilizzata nell'ultimo processo di creazione matrice.

È possibile eseguire la creazione matrice con l'immagine memorizzata utilizzando la funzione [Rifai pag.]. L'utilità della funzione sta nel fatto che non è necessario posizionare l'originale e procedere nuovamente alle impostazioni.

La matrice può rovinarsi durante il processo di stampa di un alto numero di fogli.

In questo caso, dato che la matrice viene sostituita da una nuova matrice selezionando [Rifai pag.], mentre le impostazioni attive rimangono le stesse, è possibile mantenere la qualità di stampa a livello costante.



► Si fa rilevare che la funzione [Rifai pag.] non è disponibile nelle condizioni sotto indicate.

- Quando non è stato ancora eseguito un processo di creazione matrice dopo l'accensione dell'interruttore di alimentazione della macchina.
- Dopo aver premuto il tasto [RESET].
- Quando il tempo impostato per l'[Azzeramento autom] (☞ 141) scade.
- Dopo l'uso della funzione [Confidenzial].
- Quando si è prodotto un errore prima del completamento del processo di creazione matrice.
- Dopo l'uso della funzione [Inchiostrozione].*

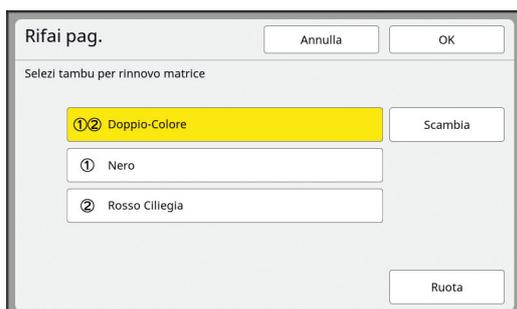
* La funzione [Rifai pag.] può essere utilizzata se è stata impostata la funzione [Anteprima], [Sovrapposizione], [Stampa] oppure [Ombra libro].

1 Toccare [Rifai pag.] nella schermata della scheda [Funzioni].

■ Nel modo due colori

Appare una schermata che consente di selezionare il tamburo.

Toccare il tasto corrispondente al tamburo per il quale si desidera eseguire la funzione [Rifai pag.].



[Scambia]:

Se si tocca [①② Doppio-Colore] nel modo due colori, il comando [Scambia] diviene attivo (è possibile toccarlo). Quando è attivata la funzione [Scambia], viene eseguita la commutazione tra i dettagli della creazione matrice per i tamburi 1 e 2. (Si tratta di un'opzione utile quando l'ordine degli originali non è corretto.)

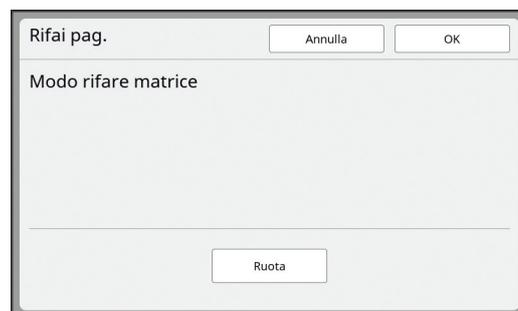


► Quando è installato un tamburo A4 / Letter, non è possibile toccare il comando [Scambia]. Quando è installato un tamburo A4 / Letter, sul tasto corrispondente al tamburo 1 è visualizzato [A4☐].

■ Nel modo mono-colore

Le opzioni relative ai tamburi non vengono visualizzate.

Il tamburo utilizzato nel modo mono-colore è l'oggetto del comando [Rifai pag.].



2 Toccare [Ruota] secondo necessità.



► Quando è installato un tamburo A4 / Letter ed è selezionata la funzione [Doppio-Colore], non è possibile toccare il comando [Ruota]. Quando è installato un tamburo A4 / Letter, sul tasto corrispondente al tamburo 1 è visualizzato [A4☐].



► Al [Ruota] viene applicata anche l'impostazione [Rinnovame pag auto] specificata su questa schermata.

3 Toccare [OK].

Rifacimento automatico della matrice [Rinnovame pag auto]

Quando si eseguono grosse sessioni di stampa, con migliaia di fogli, la matrice può deteriorarsi nel corso del processo di stampa.

Se è attivata la funzione [Rinnovame pag auto], la creazione matrice viene automaticamente ripetuta dopo la stampa di un numero di fogli specificato. In questo modo, il processo di stampa può proseguire. Dato che la matrice viene sostituita da una matrice appena creata, prima ancora che si deteriori, è possibile mantenere un livello di qualità di stampa costante.



► Occorre selezionare [ON] per [Rinnovame pag auto] (☞ 142) dalla schermata [Admin.].

1 Toccare [Rinnovame pag auto] nella schermata della scheda [Funzioni].

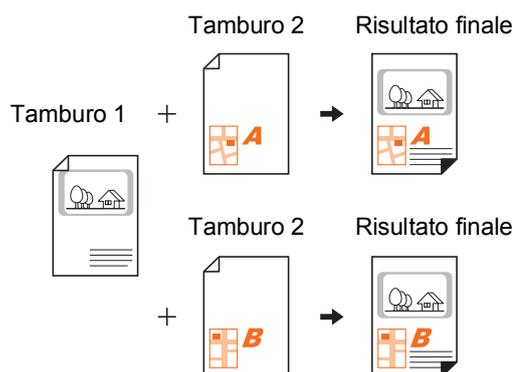


- La funzione [Rinnovame pag auto] si disattiva nei casi seguenti.
 - Quando è attiva la funzione [Programma].
 - Quando è stato premuto il tasto [RESET].
 - Quando è visualizzata la schermata di base per la creazione matrice dei dati originali successivi.
- Anche l'impostazione [Ruota] specificata nella schermata [Rifai pag.] (☞ 100) viene applicata alla funzione [Rinnovame pag auto].

Sostituzione di una delle pagine [Creaz matr un lato] (modo due colori)

Durante la stampa a due colori, è possibile sostituire l'originale e creare di nuovo una matrice solo per uno dei tamburi.

Questa operazione è utile, per esempio, quando si creano opuscoli contenenti la medesima introduzione, seguita però da informazioni diverse.



1 Eseguire la stampa a due colori. (☞ 35 "Stampa di originali cartacei")

2 Toccare [Creaz matr un lato] nella schermata della scheda [Funzioni].

3 Toccare il tasto corrispondente al tamburo per il quale è stato sostituito l'originale.



- Quando è installato un tamburo A4 / Letter come tamburo 1, a lato del tasto ① è visualizzata l'indicazione [A4 □].

4 Posizionare l'originale di sostituzione.

(☞ 33 "Posizionamento degli originali")

5 Impostare le condizioni per la creazione delle matrici.

Definire le condizioni di creazione matrice desiderate per l'originale di sostituzione. Se non vengono eseguite particolari modifiche, vengono applicate le stesse condizioni già applicate al punto 1.

(☞ 52 "Funzioni per la creazione delle matrici")

6 Premere il tasto [START].

Viene creata la matrice per l'originale di sostituzione e viene emessa una copia di prova. Il resto della procedura è identico al normale processo di stampa degli originali cartacei. (📖 35 "Stampa di originali cartacei")

Regolazione delle condizioni di alimentazione e di uscita della carta [Ctrl Carta specia]

È possibile regolare le condizioni di alimentazione e di uscita della carta quando si utilizza carta speciale o quando il risultato di stampa è irregolare o si ottengono immagini sfocate.



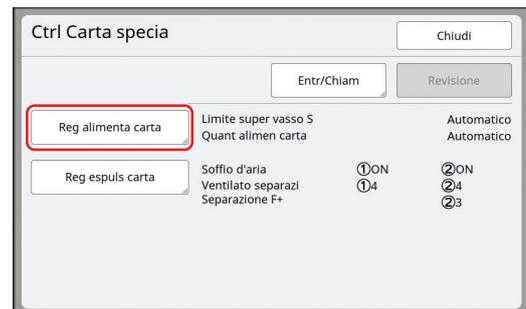
► Per i valori di regolazione adeguati, rivolgersi al concessionario o al servizio assistenza autorizzato.

Regolazione dell'alimentazione carta per la carta speciale

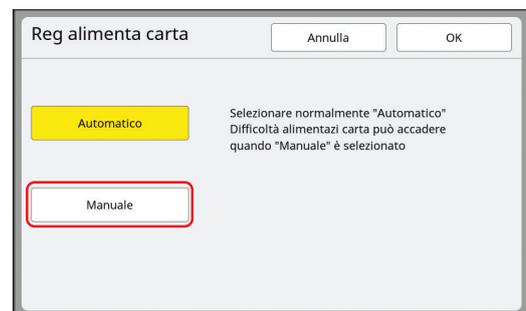
È possibile regolare le condizioni di alimentazione della carta in funzione delle caratteristiche della carta.

1 Toccare [Ctrl Carta specia] nella schermata della scheda [Funzioni].

2 Toccare [Reg alimenta carta].



3 Toccare [Manuale].



4 Definire ciascun elemento d'impostazione in funzione delle necessità.



Toccare [Specifico] per specificare la [Sincroniz ON innesto] e la [Sincroniz OFF innest].

5 Toccare [OK].

Appare la schermata [Ctrl Carta specia].

- ▶ È utile registrare i valori di regolazione impostati. (103 "Registrazione dei valori di regolazione")

6 Toccare [Chiudi].

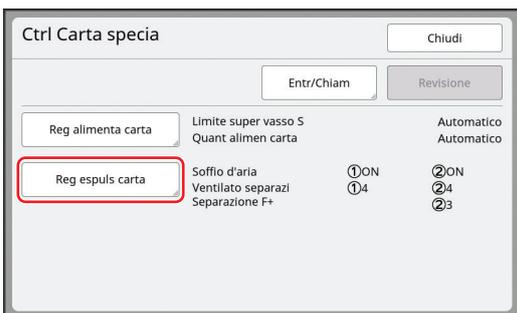
Regolazione dell'uscita carta per la carta speciale

È possibile regolare le condizioni di uscita della carta in funzione delle caratteristiche dell'immagine stampata e della carta.

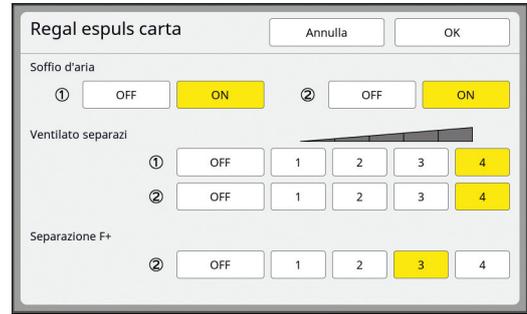
- ▶ L'impostazione predefinita può essere modificata da [Regal espuls carta] (139), in [Admin.].

1 Toccare [Ctrl Carta specia] nella schermata della scheda [Funzioni].

2 Toccare [Reg espuls carta].



3 Definire ciascun elemento d'impostazione in funzione delle necessità.



4 Toccare [OK].

Appare la schermata [Ctrl Carta specia].

- ▶ È utile registrare i valori di regolazione impostati. (103 "Registrazione dei valori di regolazione")

5 Toccare [Chiudi].

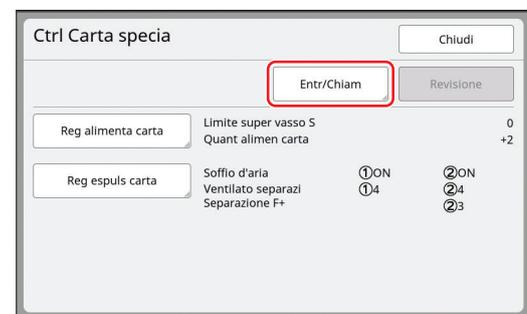
Registrazione dei valori di regolazione

È utile registrare i valori di regolazione che sono stati impostati in [Reg alimenta carta] e [Reg espuls carta], in modo da poterli utilizzare ripetutamente.

1 Modificare le impostazioni di [Reg alimenta carta] e di [Reg espuls carta].

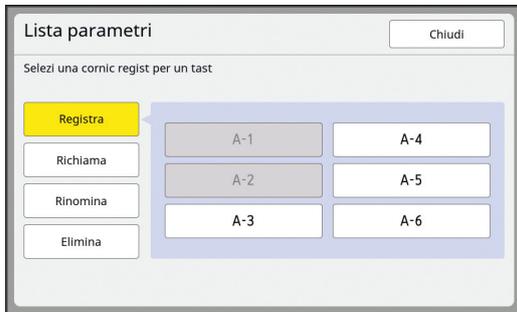
Per la procedura di esecuzione delle impostazioni, vedere 102.

2 Toccare [Entr/Chiam].



3 Toccare un tasto per il quale non sia stato ancora registrato nulla.

I tasti in cui non è stato registrato nulla sono caratterizzati da un contorno pieno.
(Non è possibile toccare un tasto che appare grigio - inattivo - perché contiene già impostazioni registrate.)



4 Toccare [OK] nella schermata di conferma.

I valori di regolazione impostati vengono registrati ed appare la schermata [Lista parametri].



- È possibile rinominare i valori di regolazione registrati.
(105 "Modifica del nome dei valori di regolazione")

5 Toccare [Chiudi].

Appare la schermata [Ctrl Carta specia].

Richiamo dei valori di regolazione

1 Toccare [Ctrl Carta specia] nella schermata della scheda [Funzioni].

2 Toccare [Entr/Chiam].

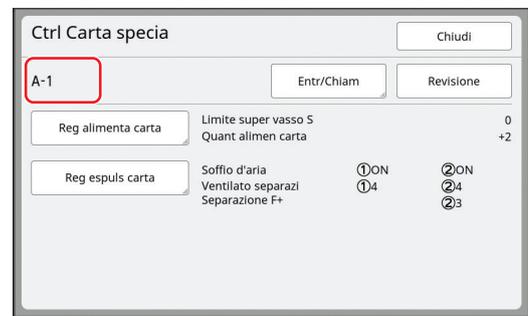


3 Toccare [Richiama].



4 Toccare il tasto corrispondente alle impostazioni da richiamare.

Appare la schermata [Ctrl Carta specia]. Assicurarsi che sia visualizzato il nome dei valori di regolazione richiamati.



- I valori di regolazione richiamati possono essere modificati e sovrascritti.
(104 "Modifica delle impostazioni dei valori di regolazione")

Modifica delle impostazioni dei valori di regolazione

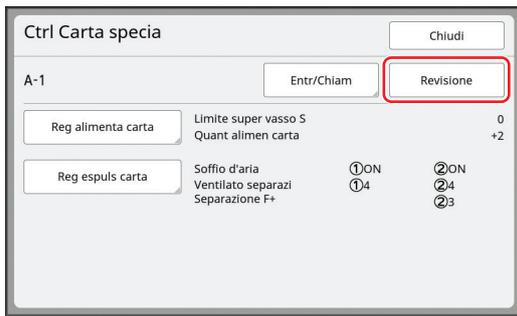
1 Richiamare i valori di regolazione.

Eseguire le operazioni dei punti da 1 a 4 della parte "Richiamo dei valori di regolazione".

2 Modificare le impostazioni di [Reg alimenta carta] e di [Reg espuls carta].

Per la procedura di esecuzione delle impostazioni, vedere 102.

3 Toccare [Revisione].



4 Toccare [OK] nella schermata di conferma.

I nuovi valori di regolazione si sostituiscono ai precedenti ed appare la schermata [Ctrl Carta specia].

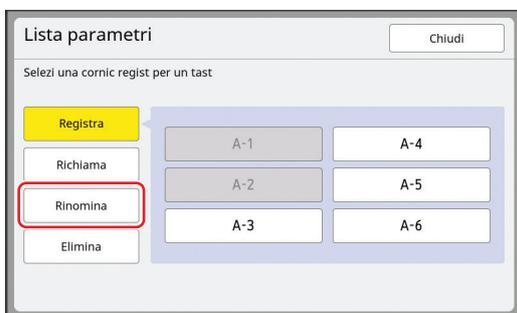
Modifica del nome dei valori di regolazione

1 Toccare [Ctrl Carta specia] nella schermata della scheda [Funzioni].

2 Toccare [Entr/Chiam].



3 Toccare [Rinomina].



4 Toccare il tasto di cui si desidera modificare il nome.

5 Modificare il nome.

(27 "Schermata [Rinominare]")

6 Dopo aver inserito il nuovo nome, toccare [OK].

Appare la schermata [Lista parametri].

7 Toccare [Chiudi].

Appare la schermata [Ctrl Carta specia].

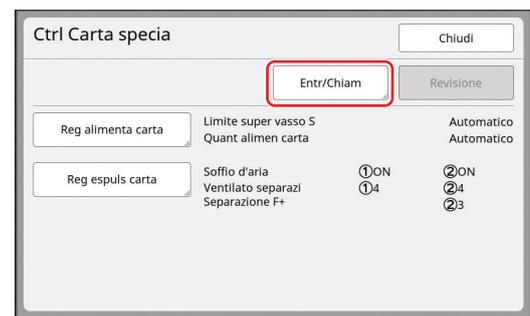


► Se il nome non entra nell'area di visualizzazione, per l'ultima parte del nome è visualizzato "...".

Cancellazione dei valori di regolazione

1 Toccare [Ctrl Carta specia] nella schermata della scheda [Funzioni].

2 Toccare [Entr/Chiam].



4

3 Toccare [Elimina].



4 Toccare il tasto corrispondente al programma da cancellare.

5 Toccare [OK] nella schermata di conferma.

Appare la schermata [Lista parametri].

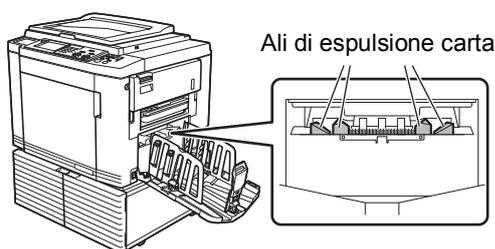
6 Toccare [Chiudi].

Appare la schermata [Ctrl Carta specia].

Regolazione della posizione delle ali di espulsione carta [Controll ala espul]

Le ali di espulsione carta servono ad espellere la carta sul piano uscita copie. Di norma, la posizione delle ali di espulsione carta viene regolata automaticamente in funzione del formato carta e della posizione della leva di impostazione alimentazione carta (📖 30).

Se si utilizza carta per la quale non è possibile regolare automaticamente la posizione, attivare il [Controll ala espul]. Le ali di espulsione carta vengono posizionate in modo particolare.



► Se non è visualizzato [Controll ala espul], sono necessarie impostazioni speciali. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al concessionario o al servizio assistenza autorizzato.



► L'impostazione predefinita può essere modificata da [Contrl ali espuls.] (📖 139), in [Admin.].

1 Toccare [Controll ala espul] nella schermata della scheda [Funzioni].

Monitoraggio dello stato di alimentazione [Controllo alim.-dp]

La macchina è dotata della funzione [Controllo alim.-dp], che arresta automaticamente la stampa qualora venga rilevata l'alimentazione di più fogli alla volta (alimentazione doppia).

L'impostazione predefinita in fabbrica è l'attivazione della funzione [Controllo alim.-dp].

Tuttavia, poiché è impostata per i tipi di carta più comuni, questa funzione potrebbe rilevare un errore anche qualora i fogli vengano alimentati normalmente.

Per evitare un rilevamento erroneo, DISATTIVARE la funzione [Controllo alim.-dp] nei casi seguenti:

- Viene ripetutamente visualizzato un errore [Controllo alim.-dp] anche quando i fogli vengono alimentati normalmente.
- Si utilizza carta con fondo scuro (ad esempio nero, rosso o blu scuro).
- Il retro della carta è già stampato.



► È possibile modificare l'impostazione predefinita da [Contrl alim.doppio] (📖 139), in [Admin.].

1 Toccare [Controllo alim.-dp] nella schermata della scheda [Funzioni].



Capitolo 5

Funzioni utili

Funzioni utili

Per i dettagli relativi a ciascuna funzione e la relativa procedura di impostazione, consultare le pagine specificate come riferimento.

[Programma] (108)

È possibile separare e fascicolare la carta stampata in base ad un numero specifico di fogli.

[Ordinam fogli separ] (114)

È possibile utilizzare la carta posta sul vassoio di alimentazione carta come fogli separatori.

[Separazione lavori] (115)

È possibile fascicolare la carta stampata. (Occorre disporre del separatore lavori opzionale.)

[Memor lavo] (115)

È possibile registrare un gruppo di impostazioni necessarie.

[Prenotazione] (117)

È possibile impedire la stampa indesiderata di dati ricevuti dal computer.

[Inchiostrazione] (118)

Quando il tamburo è rimasto inutilizzato per un lungo periodo, è possibile ridurre le sbavature di inchiostro all'inizio della stampa.

[Confidenzial] (119)

È possibile eliminare la matrice già utilizzata.

[Mio access diretto] (120)

È possibile selezionare funzioni da registrare nella Zona di accesso diretto per ciascun utente.

[Display contatore] (121)

È possibile verificare i risultati cumulati per il conteggio dei processi di creazione matrice ed il numero di copie che sono state stampate.

[Rapport contato ID] (122)

È possibile stampare i risultati totali per il conteggio dei processi di creazione matrice ed il numero di copie stampate.

[Servi info posta] (126)

È possibile inviare la cronologia delle operazioni della macchina ad indirizzi e-mail precedentemente specificati.

[Editore]

Questa funzione digitalizza gli originali cartacei, quindi modifica gli originali scansioni e separa i colori. Per ulteriori informazioni, consultare la guida operativa dell'Editore RISO.

Stampa di originali fascicolati [Programma]

È possibile separare il numero di copie da stampare per ciascun set o ciascun originale.

L'arresto del processo di stampa per alcuni secondi dopo la stampa del numero di copie specificato (per ciascun set o ciascun originale) consente di fascicolare la carta stampata.



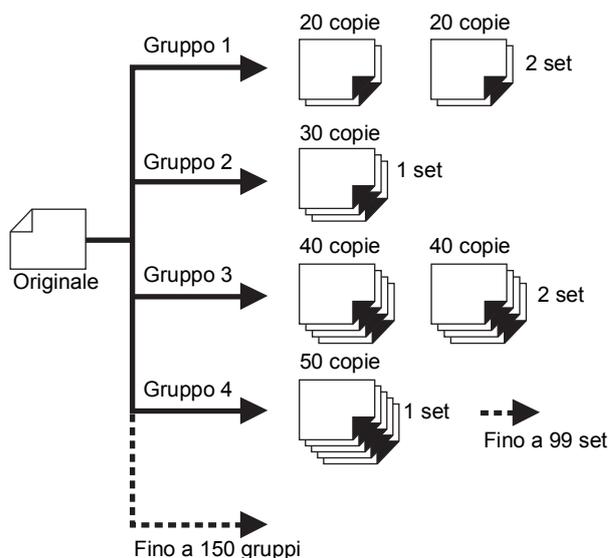
- ▶ Non è possibile utilizzare questa funzione con [Rinnovame pag auto] (101).
- ▶ Questa funzione è utile quando è utilizzata insieme alla funzione [Ordinam fogli separ] (114), perché la carta stampata viene fascicolata con un foglio separatore ad ogni separazione specificata.
- ▶ Questa funzione è utile quando è utilizzata insieme alla funzione [Separazione lavori] (115), perché la carta stampata viene fascicolata con un nastro in base ad ogni separazione specificata. Per poter utilizzare la funzione [Separazione lavori], è necessario disporre del separatore lavori opzionale.

Tipi di [Programma]

[Modo pag. singola]:

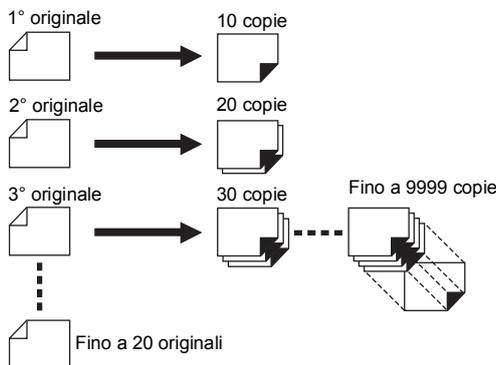
È possibile impostare il numero di copie da stampare di un singolo originale per ciascun "set".

I "set" possono essere organizzati in un "gruppo". È possibile impostare fino a 9999 copie × 99 set × 150 gruppi.



[Modo multipagina]:

È possibile impostare numeri di copie diversi per originali multipli.
È possibile impostare fino a 9999 copie × 20 originali.

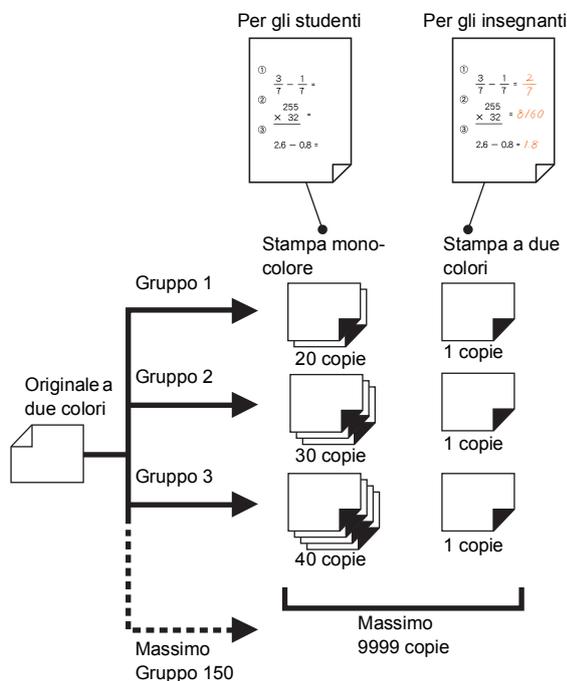


[Combinaz]:

Eeguire la stampa mono-colore utilizzando il tamburo 1 con il numero di copie specificato per ciascun "gruppo". Quindi, nell'intervallo tra i gruppi, eseguire la stampa a due colori con la matrice del tamburo 2 sovrastampata.

Questa funzione è per esempio utile per creare fogli con le risposte per gli studenti (mono-colore), per il numero di studenti, ed un foglio con le risposte per gli insegnanti (a due colori).

È possibile impostare un massimo di 9999 fogli (totale delle stampe mono-colore e a due colori) × 150 gruppi.



- La funzione [Combinaz] è specifica al modo due colori.
- Per utilizzare la funzione [Combinaz], è necessario preparare due originali, oppure separare un originale in due colori.

Quando si separa l'originale, utilizzare una delle funzioni seguenti insieme alla funzione [Combinaz]:

- [Separazione] (📖 59)
- [Anteprima suggerita] (📖 69)
- [Editore]

■ Come utilizzare la funzione [Programma]

Sono disponibili i due metodi seguenti.

- Per stampare senza registrare impostazioni programma (📖 109 "Impostazione del [Modo pag. singola]" (📖 110 "Impostazione del [Modo multipagina]" (📖 111 "Impostazione della funzione [Combinaz] (modo due colori)"
- Per stampare richiamando l'impostazione di un [Programma] registrato (📖 112 "Richiamo di un [Programma]"

Impostazione del [Modo pag. singola]

1 Toccare [Programma] nella schermata della scheda [Funzioni].

Appare la schermata [Tipo programma].

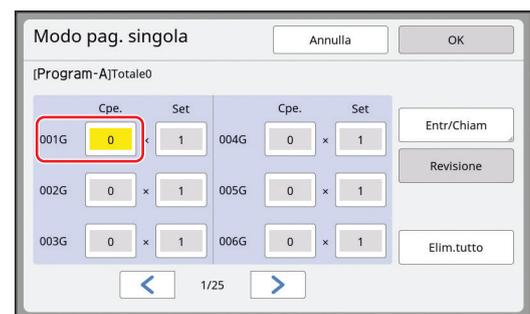


- È inoltre possibile visualizzare la schermata [Tipo programma] premendo il tasto [P].

2 Toccare [Pag singola].

3 Con i tasti numerici, immettere un valore in [Cpe.].

È possibile immettere un valore nel campo di immissione attivo.



4 Passare al campo di immissione [Set].

- Per passare ad un diverso campo di immissione, premere il tasto [×] o il tasto [✖].
- È inoltre possibile selezionare il campo di immissione toccandolo direttamente.

5 Con i tasti numerici, immettere un valore in [Set].

6 Passare al campo di immissione per il gruppo successivo.

- Premere il tasto [+] o il tasto [✖].
- È inoltre possibile selezionare il campo di immissione toccandolo direttamente.

Ripetere le operazioni dei punti da 3 a 6 secondo necessità.



- ▶ Per eliminare tutti i valori immessi, toccare [Elim.tutto].
- ▶ Nella parte superiore della schermata è visualizzato il totale del numero di copie immesso.



- ▶ Per registrare i programmi impostati in questa schermata, toccare [Entr/Chiam] prima di [OK]. Passare quindi al punto 3 della parte intitolata “Registrazione del [Programma]” (112).

7 Toccare [OK].

Appare la schermata di base. Quando si preme il tasto [START], la stampa viene eseguita secondo il programma impostato.



- ▶ La stampa viene eseguita nell'ordine inverso della registrazione, dall'ultimo gruppo. (Esempio: [003G] -> [002G] -> [001G]) In questo caso, [001G] viene emesso in cima alla carta stampata sul piano di uscita copie.

Impostazione del [Modo multipagina]

1 Toccare [Programma] nella schermata della scheda [Funzioni].

Appare la schermata [Tipo programma].

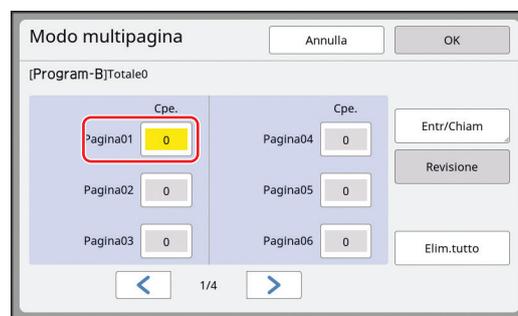


- ▶ È inoltre possibile visualizzare la schermata [Tipo programma] premendo il tasto [P].

2 Toccare [Multi pag].

3 Con i tasti numerici, immettere un valore in [Cpe.].

È possibile immettere un valore nel campo di immissione attivo.



4 Passare al campo di immissione successivo.

- Premere il tasto [+] o il tasto [✖].
 - È inoltre possibile selezionare il campo di immissione toccandolo direttamente.
- Ripetere le operazioni dei punti da 3 a 4 secondo necessità.



- ▶ Per eliminare tutti i valori immessi, toccare [Elim.tutto].
- ▶ Nella parte superiore della schermata è visualizzato il totale del numero di copie immesso.



- ▶ Per registrare i programmi impostati in questa schermata, toccare [Entr/Chiam] prima di [OK]. Passare quindi al punto 3 della parte intitolata “Registrazione del [Programma]” (112).

5 Toccare [OK].

Appare la schermata di base. Quando si preme il tasto [START], la stampa può essere eseguita secondo il programma impostato.



- ▶ Quando non è installato l'alimentatore automatico di documenti opzionale, la stampa viene eseguita in ordine inverso a partire dall'ultimo originale. (Esempio: [Pagina 03] -> [Pagina 02] -> [Pagina 01])
- ▶ Quando è installato l'alimentatore automatico di documenti opzionale, la stampa viene eseguita a partire dal primo originale. (Ad esempio, [Pagina 01] -> [Pagina 02] -> [Pagina 03])

Impostazione della funzione [Combinaz] (modo due colori)

1 Toccare [Programma] nella schermata della scheda [Funzioni].

Appare la schermata [Tipo programma].



- ▶ È inoltre possibile visualizzare la schermata [Tipo programma] premendo il tasto [P].

2 Toccare [Combinaz].

3 Inserire il numero di copie da stampare con il tamburo 1.

È possibile immettere un valore nel campo di immissione attivo.



4 Passare al campo di immissione successivo.

- Premere il tasto [+] o il tasto [*].
- È inoltre possibile selezionare il campo di immissione toccandolo direttamente.

Ripetere le operazioni dei punti da 3 a 4 secondo necessità.



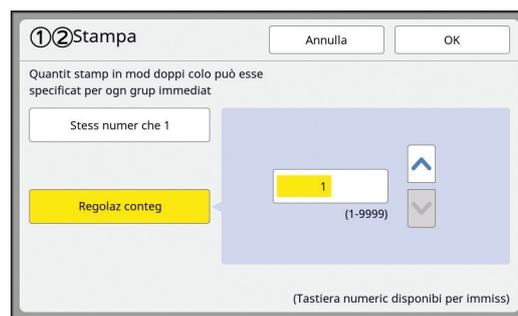
- ▶ Per eliminare tutti i valori immessi, toccare [Elim.tutto].

5 Toccare [Stampa].



- ▶ Se non si modifica il numero delle copie stampate in due colori, le operazioni dei punti da 5 a 7 non sono necessarie.

6 Impostare il numero di copie stampate a due colori.



- Toccare [Stess numer che 1] se si desidera stampare lo stesso numero di copie in mono-colore e a due colori.
- Se il numero di copie stampate a due colori è diverso da quello delle copie mono-colore, toccare [^] e [v], oppure immettere il valore con i tasti numerici.

7 Toccare [OK].

Appare la schermata di impostazione [Combinaz].



- ▶ Se si desidera registrare i programmi, toccare [Entr/Chiam] prima di passare al punto 8. Passare quindi al punto 3 della parte intitolata "Registrazione del [Programma]" (112).

8 Toccare [OK].

Appare la schermata di base. Quando si preme il tasto [START], la stampa può essere eseguita secondo il programma impostato.



- ▶ La stampa viene eseguita nell'ordine a partire dall'ultimo gruppo. (Ad esempio, [003G] -> [002G] -> [001G]) In questo caso, [001G] viene emesso in cima alla carta stampata sul piano di uscita copie.

■ Quando si stampa dal computer

Quando nel driver stampante è impostata la funzione [Stampa combinazione], la macchina si arresta dopo aver creato la matrice della prima pagina.

Sul pannello di comando è visualizzata la schermata d'impostazione della funzione [Combinaz]. Impostare il numero di copie stampate per ciascun gruppo. Dopo l'impostazione, premere il tasto [START] per iniziare a stampare.

Per la seconda pagina e le successive, la macchina si arresta in funzione del tempo specificato nell'impostazione della funzione [Processo Aut]. Se la macchina non si arresta, il contenuto impostato per la prima pagina viene applicato anche a quelle successive.

Annullamento del [Programma]

1 Toccare [Programma] nella schermata della scheda [Funzioni].

Appare la schermata [Tipo programma].



► È inoltre possibile visualizzare la schermata [Tipo programma] premendo il tasto [P].

2 Toccare [Annulla].



3 Toccare [OK].

Registrazione del [Programma]

È utile registrare un programma che si utilizza di frequente.

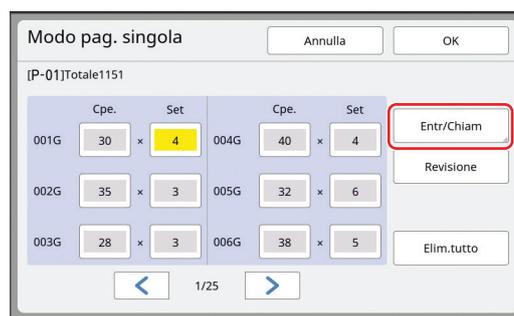
È possibile registrare un totale di 12 programmi in [Modo pag. singola], in [Modo multipagina] e in [Combinaz].

1 Impostare un programma.

Procedere ad una delle impostazioni seguenti.

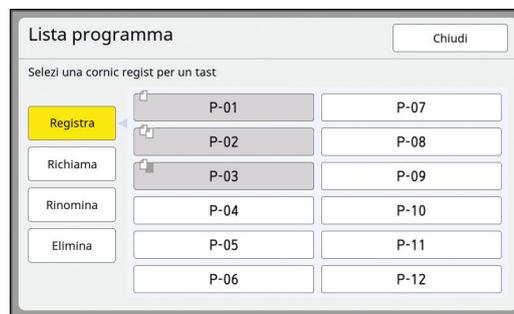
- Dal punto 1 al punto 6 in "Impostazione del [Modo pag. singola]" (109)
- Dal punto 1 al punto 4 in "Impostazione del [Modo multipagina]" (110)
- Dal punto 1 al punto 7 in "Impostazione della funzione [Combinaz] (modo due colori)" (111)

2 Toccare [Entr/Chiam].



3 Toccare un tasto per il quale non sia stato ancora registrato nulla.

I tasti in cui non è stato registrato nulla sono caratterizzati da un contorno pieno. (Non è possibile toccare un tasto che appare grigio - inattivo - perché contiene già impostazioni registrate.)



Appare una schermata di conferma.

4 Toccare [OK] nella schermata di conferma.

Il programma impostato viene registrato ed appare la schermata [Lista programma].



► È possibile rinominare il programma registrato.
(113 "Rinomina di un [Programma]")

5 Toccare [Chiudi].

Appare la schermata di impostazione [Programma].

- Se si tocca [OK], la stampa viene eseguita secondo le impostazioni del programma registrato.
- Se si tocca [Annulla], appare la schermata di base senza che il [Programma] venga attivato.

Richiamo di un [Programma]

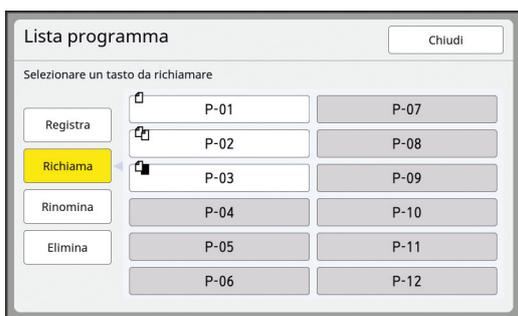
1 Toccare [Programma] nella schermata della scheda [Funzioni].

Appare la schermata [Tipo programma].

 ► È inoltre possibile visualizzare la schermata [Tipo programma] premendo il tasto [P].

2 Toccare [Lista programma].

3 Toccare il tasto corrispondente alle impostazioni da richiamare.



 ► L'icona sul tasto indica il tipo di programma.

- : [Modo pag. singola]
- : [Modo multipagina]
- : [Combinaz]

4 Toccare [OK] nella schermata di conferma.

Appare la schermata di base. Quando si preme il tasto [START], la stampa viene eseguita secondo il programma impostato.

Modifica delle impostazioni di un [Programma]

1 Richiama un programma.

Eseguire le operazioni dei punti da 1 a 3 della parte "Richiamo di un [Programma]".

2 Modificare le impostazioni del programma.

Modificare il numero di copie ed il numero di set.

3 Toccare [Revisione].



4 Toccare [OK] nella schermata di conferma.

Appare la schermata di impostazione [Programma].

- Se si tocca [OK], la stampa viene eseguita secondo le nuove impostazioni del programma.
- Se si tocca [Annulla], appare la schermata di base senza che il [Programma] venga attivato.

Rinomina di un [Programma]

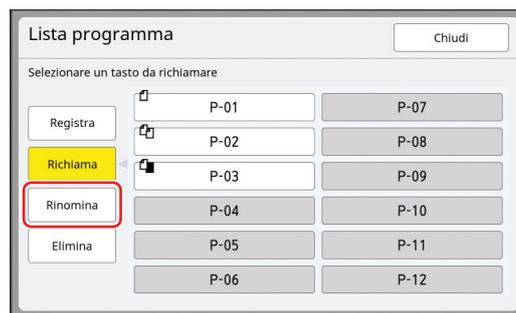
1 Toccare [Programma] nella schermata della scheda [Funzioni].

Appare la schermata [Tipo programma].

 ► È inoltre possibile visualizzare la schermata [Tipo programma] premendo il tasto [P].

2 Toccare [Lista programma].

3 Toccare [Rinomina].



5

4 Toccare il tasto di cui si desidera modificare il nome.

5 Modificare il nome.

( 27 "Schermata [Rinominare]")

6 Dopo aver inserito il nuovo nome, toccare [OK].

Appare la schermata di impostazione [Lista programma].

 ► Se il nome non entra nell'area di visualizzazione, per l'ultima parte del nome è visualizzato "...".

7 Toccare [Chiudi].

Appare la schermata di impostazione [Tipo programma].

8 Toccare [Chiudi].

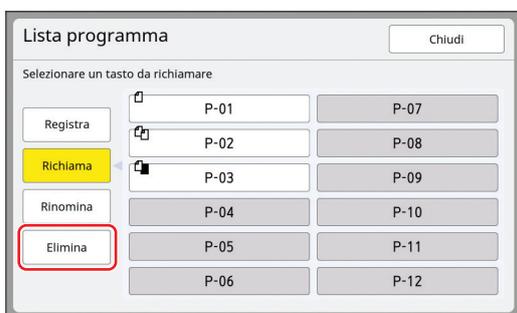
Appare la schermata di base.

Cancellazione di un [Programma]**1 Toccare [Programma] nella schermata della scheda [Funzioni].**

Appare la schermata [Tipo programma].



► È inoltre possibile visualizzare la schermata [Tipo programma] premendo il tasto [P].

2 Toccare [Lista programma].**3 Toccare [Elimina].****4 Toccare il tasto corrispondente al programma da cancellare.****5 Toccare [OK] nella schermata di conferma.**

Appare la schermata di impostazione [Lista programma].

6 Toccare [Chiudi].

Appare la schermata di impostazione [Tipo programma].

7 Toccare [Chiudi].

Appare la schermata di base.

Inserimento di un foglio separatore [Ordinam fogli separ]

È possibile utilizzare la carta posta sul vassoio di alimentazione carta come fogli separatori.

- Quando si stampa con la funzione [Processo automat.] attivata dopo aver disposto gli originali sull'alimentatore automatico di documenti, attivare la funzione [Ordinam fogli separ] per inserire un foglio separatore (foglio bianco) ogni volta che l'originale cambia.
- Quando si utilizza la funzione [Programma] (📖 108) insieme alla funzione [Ordinam fogli separ], viene inserito un foglio separatore (foglio bianco) ad ogni separazione della stampa.
- Quando la funzione è utilizzata con [Rinnovame pag auto] (📖 101), viene inserito un foglio separatore (foglio bianco) prima di ogni processo di creazione matrice.



► È possibile utilizzare la funzione [Ordinam fogli separ] quando sul vassoio di alimentazione carta viene collocata carta dei tipi seguenti:
(Formati standard)
MH9350: A3, B4 o A4 o Foolscap
MH9450: Ledger, Legal o Letter
(Formati personalizzati)
Da 210 mm × 315 mm a 320 mm × 432 mm

► I fogli separatori e quelli stampati possono macchiarsi d'inchiostro.



- Questa funzione è attiva solo se la funzione [Programma] (📖 108) o [Processo automat.] (📖 28) è impostata su [ON].
- Questa funzione non può essere utilizzata con le funzioni seguenti.
 - [Intervallo] (📖 99).
 - [Separazione lavori] (📖 115).
 - [Alta Velocità] in [SPEED] (📖 96).
- È possibile modificare l'impostazione predefinita da [Imp ord fgl separ.] (📖 139), in [Admin.].

1 Toccare [Ordinam fogli separ] nella schermata della scheda [Funzioni].

Uso del separatore lavori [Separazione lavori]

La funzione [Separazione lavori] è disponibile dopo l'installazione del separatore lavori opzionale.

- Quando si stampa con il [Processo automat.] attivato dopo aver disposto gli originali sull'alimentatore automatico di documenti, attivare la funzione [Separazione lavori] per inserire un pezzo di nastro ogni volta che l'originale cambia.
- Quando si utilizza simultaneamente un [Programma] (📖 108), viene inserito un pezzo di nastro ad ogni separazione della stampa.
- Quando la funzione è utilizzata con [Rinnovame pag auto] (📖 101), viene inserito un pezzo di nastro prima di ogni processo di creazione matrice.

Per ulteriori informazioni, consultare la guida operativa del Separatore lavori.



- ▶ Questa funzione è attiva solo se la funzione [Programma] (📖 108) o [Processo automat.] (📖 28) è impostata su [ON].
- ▶ Questa funzione non può essere utilizzata con la funzione seguente.
 - [Ordinam fogli separ] (📖 114)
- ▶ È possibile modificare l'impostazione predefinita da [Separazione nastro] (📖 138), in [Admin.].

1 Toccare [Separaz. Lavori] nella schermata della scheda [Funzioni].

Uso delle impostazioni registrate [Memor lavo]

È possibile registrare un gruppo di impostazioni necessarie.

L'utilità di questa funzione sta nel fatto che è possibile richiamare le stesse impostazioni.

Registrazione del [Memor lavo]

1 Impostare le funzioni richieste.

- (📖 52 "Funzioni per la creazione delle matrici")
- (📖 96 "Funzioni per la stampa")
- (📖 108 "Funzioni utili")

2 Toccare [Memor lavo] nella schermata della scheda [Funzioni].

Appare la schermata [Memor lavo].



- ▶ È inoltre possibile visualizzare la schermata [Memor lavo] premendo il tasto [*].

3 Toccare un tasto per il quale non sia stato ancora registrato nulla.



- ▶ Non è possibile toccare un tasto che appare grigio (inattivo) perché contiene già impostazioni registrate.

4 Verificare le impostazioni.



Toccare [▼] per verificare tutte le voci dell'intera lista.



- Se si desidera modificare l'impostazione di una delle funzioni, toccare [Annulla], quindi toccare [Chiudi] per tornare alla schermata di base. Modificare quindi l'impostazione della funzione.

5 Toccare [OK].

Appare la schermata [Memor lavo].

6 Toccare [Chiudi].

Appare la schermata di base.

Richiamo di una [Memor lavo]

1 Toccare [Memor lavo] nella schermata della scheda [Funzioni].

Appare la schermata [Memor lavo].



- È inoltre possibile visualizzare la schermata [Memor lavo] premendo il tasto [*].

2 Toccare [Richiama].



3 Toccare il tasto corrispondente alle impostazioni da richiamare.

Appare la schermata [Controllo stato].



- È inoltre possibile visualizzare la schermata [Controllo stato] premendo i tasti numerici corrispondenti al numero della memoria in questione.
 - Numeri da [1] a [9]: Premere il tasto da "1" a "9" corrispondente.
 - Numero [10]: Premere il tasto "0".

4 Verificare le impostazioni.

5 Toccare [OK].

Le impostazioni vengono applicate ed appare quindi la schermata di base.

Rinomina di una [Memor lavo]

1 Toccare [Memor lavo] nella schermata della scheda [Funzioni].

Appare la schermata [Memor lavo].



- È inoltre possibile visualizzare la schermata [Memor lavo] premendo il tasto [*].

2 Toccare [Rinomina].



3 Toccare il tasto di cui si desidera modificare il nome.

4 Modificare il nome.

(27 "Schermata [Rinominare]")

5 Dopo aver inserito il nuovo nome, toccare [OK].

Appare la schermata [Memor lavo].



- Se il nome non entra nell'area di visualizzazione, per l'ultima parte del nome è visualizzato "...".

6 Toccare [Chiudi].

Appare la schermata di base.

Cancellazione di un [Memor lavo]

1 Toccare [Memor lavo] nella schermata della scheda [Funzioni].

Appare la schermata [Memor lavo].



- È inoltre possibile visualizzare la schermata [Memor lavo] premendo il tasto [*].

2 Toccare [Elimina].



3 Toccare il tasto corrispondente al programma da cancellare.

Appare la schermata [Controllo stato].

4 Verificare le impostazioni.

Verificare se è possibile cancellare l'impostazione.

5 Toccare [OK].

Appare la schermata [Memor lavo].

6 Toccare [Chiudi].

Appare la schermata di base.

Estensione del periodo riservato [Prenotazione]

Questa funzione è utile quando la macchina è collegata a un computer.

Mentre sono in corso operazioni di stampa sulla macchina, un'altra persona può inviare istruzioni di stampa di dati originali dal computer.

Anche se la macchina non è stata utilizzata dopo il completamento di operazioni di stampa, la creazione matrice dei dati originali ricevuti non inizia prima che sia trascorso un certo intervallo tempo. Questo intervallo di tempo è denominato "Periodo riservato".

Una volta trascorso il periodo riservato, si avvia la creazione matrice dei dati originali. Di conseguenza, la matrice in uso viene eliminata.

L'impostazione di fabbrica del periodo riservato è pari a 15 secondi. Dalla schermata [Admin.] è possibile prolungare questo periodo fino a 60 secondi. Se si desidera proseguire l'operazione di stampa con la matrice attualmente in uso, attivare la [Prenotazione]. Il periodo riservato può essere prolungato fino a 30 minuti.



- ▶ È possibile modificare il periodo riservato da [Periodo riservato] (📖 141) nella schermata [Admin.].
- ▶ È possibile modificare l'intervallo prolungato quando è attivata la funzione [Prenotazione] in [Es. Periodo riservato] (📖 141) nella schermata [Admin.].

■ Il conteggio del periodo riservato non si avvia durante le operazioni seguenti.

- Mentre nella macchina è in corso un'operazione (creazione matrice, processo di stampa, ecc.).
- Mentre si preme qualsiasi tasto o pulsante del pannello di comando.
- Mentre è visualizzata una schermata di impostazione.
- Mentre è visualizzato un errore o una schermata di avviso.
- Fino a 3 minuti dopo essere passati al modo di creazione matrice.

■ Durante il periodo esteso del periodo riservato, le funzioni seguenti non vengono eseguite.

- [Riposo auto] (📖 143), [Auto-power OFF] (📖 141): Queste funzioni vengono eseguite in base al tempo misurato dalla fine del periodo impostato in [Prenotazione].
- [Orario spegnimento] (📖 141): Questa funzione non viene eseguita fino all'ora del giorno successivo impostata.

1 Toccare [Prenotazione] nella schermata della scheda [Funzioni].



- ▶ Per stampare dati originali durante il [Periodo riservato], toccare [Pausa] (📖 41) nella schermata della scheda [Base].

Prevenire le sbavature di inchiostro [Inchiostrazione]

Quando la macchina è rimasta inutilizzata per un lungo periodo o dopo la sostituzione del tamburo, le prime stampe realizzate possono risultare sbiadite. Quando si attiva la funzione [Inchiostrazione], durante la creazione della matrice viene eseguita un'operazione che assicura l'utilizzabilità e la stabilità dell'inchiostro.

Dato che garantisce stampe nitide fin dall'inizio, questa funzione consente di risparmiare carta.



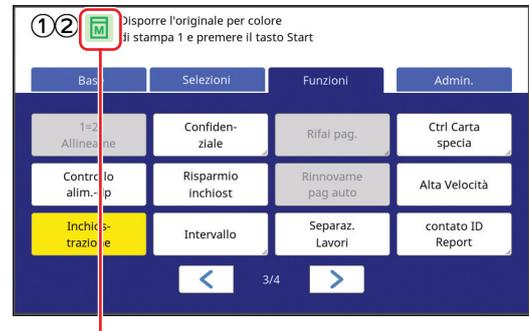
► La funzione [Inchiostrazione] viene eseguita durante la creazione delle matrici. Se si esegue unicamente il processo di stampa, la funzione [Inchiostrazione] non viene eseguita.

► Quando viene eseguita l'[Inchiostrazione], il tempo necessario per la creazione matrice aumenta.



► È possibile impostare l'esecuzione automatica dell'[Inchiostrazione] durante la creazione della matrice successiva se il tamburo è rimasto inutilizzato per lungo tempo. È possibile modificare l'impostazione in [Auto-inchiostraz.] (142), nella schermata [Admin.].

1 Toccare [Inchiostrazione] nella schermata della scheda [Funzioni] della schermata di base per la creazione delle matrici.



Quando è attivata l'[Inchiesta], l'icona visualizzata nell'area messaggi della schermata per la creazione matrice cambia.

[Inchiesta]	Icona
OFF	 (Icona bianca su fondo verde)
ON	 (Icona verde su fondo verde chiaro)

Quando si posiziona un originale e si preme il tasto [START], l'[Inchiesta] viene eseguita durante la creazione della matrice.

Prevenzione della copia di documenti confidenziali [Confidenzial]

Dopo la stampa, la matrice creata resta caricata sul tamburo nello stato di “pronto per stampare”. Quando si attiva la funzione [Confidenzial], la matrice creata viene eliminata. In questo modo è possibile evitare che persone non autorizzate stampino documenti riservati. Poiché sul tamburo viene caricata una matrice vuota, questa svolge anche un ruolo di protezione per impedire che l'inchiostro nel tamburo secchi qualora non vengano eseguite stampe per periodi prolungati.



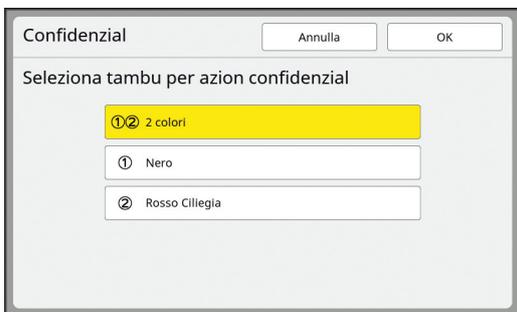
- Dopo la stampa, è consigliabile definire un'impostazione per il processo [Confidenzial].
(📖 155 “Gestione della matrice usata [Proteggere]”)

1 Toccare [Confidenzial] nella schermata della scheda [Funzioni].

■ Quando sono installati entrambi i tamburi

Appare una schermata che consente di selezionare il tamburo.

Toccare il tasto corrispondente al tamburo di cui si desidera scartare il rotolo matrici.

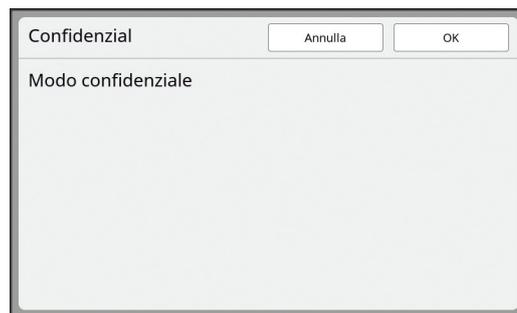


- Quando è installato un tamburo A4 / Letter, sul tasto è indicato [A4 □].

■ Quando è installato un solo tamburo

Le opzioni relative ai tamburi non vengono visualizzate.

Viene impostata l'eliminazione del rotolo matrici del tamburo installato nella macchina.



2 Toccare [OK].

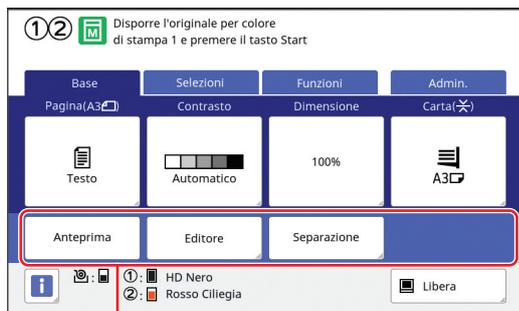
La matrice sul tamburo viene scartata e viene invece caricata una matrice vuota.



- Il processo [Confidenzial] cancella l'immagine salvata temporaneamente nella macchina. Non è pertanto possibile eseguire l'operazione [Rifai pag.] (📖 100) per il tamburo sul quale è eseguita la funzione [Confidenzial].

Registrazione delle funzioni utilizzate di frequente per ciascun utente [Mio access diretto]

Se si esegue l'operazione di autenticazione per utilizzare la macchina, è possibile modificare in base alle proprie necessità le funzioni da registrare nella Zona di accesso diretto nella schermata della scheda [Base].



Zona di accesso diretto

È possibile registrare una funzione nella Zona di accesso diretto nelle modalità seguenti.

- Modalità di creazione matrici
- Modalità processo di stampa
- Modalità scansione



▶ Deve essere stato impostato [Alto/Amministrazione piena] come [Livello amministratore] in [Amministrazione utente] (149).



▶ Utilizzando i [Dati accessi diretti] (144) nella schermata [Admin.], l'amministratore può modificare la Zona di accesso diretto per tutti gli utenti al tempo stesso.

1 Toccare [Mio access diretto] nella schermata della scheda [Funzioni].

2 Toccare la scheda della modalità nella quale si desidera registrare una funzione.



3 Toccare il tasto della funzione da registrare.

È possibile toccare anche un tasto cui sia stata già attribuita una funzione per attribuirne una diversa.

4 Toccare il nome della funzione da registrare.



- Toccare [<] o [>] per cambiare visualizzazione.
- Se non si desidera registrare nessuna funzione, toccare [Nessuna entrata].
- Non è possibile toccare un nome funzione già registrato.

5 Toccare [OK].

Appare la schermata [Mio access diretto]. Per attribuire una funzione ad un altro tasto, ripetere le operazioni dei punti da 3 a 5.

6 Toccare [OK].

Visualizzazione dei conteggi cumulati [Display contatore]

È possibile verificare i risultati cumulati per il conteggio dei processi di creazione matrice ed il numero di fogli stampati.

1 Toccare [Disp. cont.] nella schermata della scheda [Funzioni].

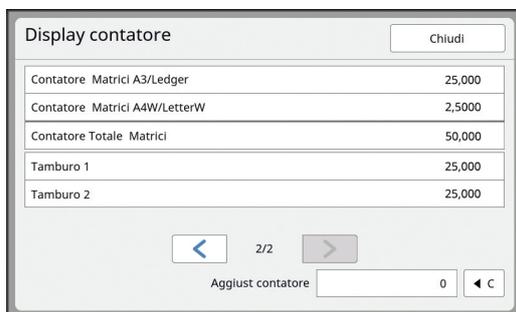
2 Verificare i dati sul display.

Toccare [<] o [>] per cambiare visualizzazione.

Prima pagina



Seconda pagina



■ [A4/Letter e sotto], [Sopra A4/Letter]

Indica il numero complessivo di copie stampate sulla macchina per ciascun formato. Il valore non include le copie di prova prodotte durante la creazione della matrice.

■ [Totale] (contatore totale)

Indica il numero complessivo di copie stampate sulla macchina. Il valore non include le copie di prova prodotte durante la creazione della matrice.

■ [Contatore Matrici A3/Ledger], [Contatore Matrici A4W/LetterW]

Indica il numero complessivo dei processi di creazione matrice eseguiti sulla macchina per ciascun formato di matrice.

Il valore include il conteggio delle operazioni di [Inchiesta] (118) e di stampa [Confidenzial] (119) che sono state eseguite.

■ [Contatore Totale Matrici]

Indica il numero complessivo dei processi di creazione matrice eseguiti sulla macchina.

Il valore include il conteggio delle operazioni di [Inchiesta] e di stampa [Confidenzial] che sono state eseguite.

■ [Tamburo 1] [Tamburo 2]

Indica il numero complessivo delle copie stampate utilizzando il tamburo attualmente inserito nella macchina.

Il valore include il conteggio delle copie di prova prodotte durante la creazione della matrice.

Per verificare il numero complessivo delle copie stampate utilizzando un altro tamburo, sostituire il tamburo e visualizzare di nuovo la schermata [Display contatore].

■ [Aggiust. contatore]

Conteggia ed indica il numero di copie stampate.

Il valore non include le copie di prova prodotte durante la creazione della matrice.

Per riportare il contatore a [0], toccare [◀C].

Per esempio, il contatore è utile se si desidera controllare il numero di copie stampate quotidianamente. In questo caso, riportare il contatore a [0] ad inizio giornata, quindi procedere alla verifica una volta terminato l'uso.

3 Toccare [Chiudi].

Calcolo del numero totale di copie [Rapport contato ID]

È possibile stampare i conteggi totali dei processi di creazione matrice ed il numero totale di fogli stampati di tutti gli utenti. Questi dati possono inoltre essere salvati in un file.



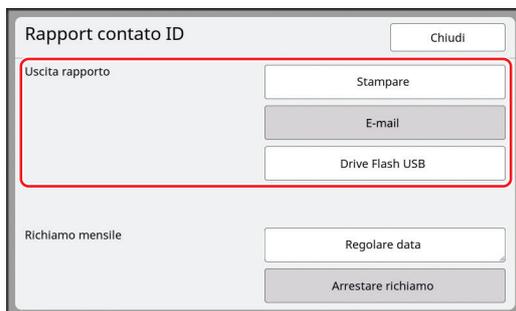
► Per gestire e calcolare il numero totale di copie, deve essere stata impostata l'opzione [Alto/Amministrax piena] per il [Livell amministr] in [Amministrax utente] (📖 149).

Per ottenere l'[Uscita rapporto]

1 Toccare [contato ID Report] nella schermata della scheda [Funzioni].

Appare la schermata [Rapport contato ID].

2 Selezionare un metodo per l'[Uscita rapporto].



■ [Stampare]

Toccare questo tasto per stampare sulla macchina il rapporto del conteggio totale.

■ [E-mail]

Toccare questo tasto per inviare il file in formato CSV agli indirizzi e-mail previamente specificati.



- Se non è visualizzato [E-mail], sono necessarie impostazioni speciali. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al concessionario o al servizio assistenza autorizzato.
- Se il tasto [E-mail] è inattivo, non sono state eseguite le necessarie impostazioni. Per la procedura di impostazione, vedere [Rapport contato ID] (📖 124).

■ [Drive Flash USB]

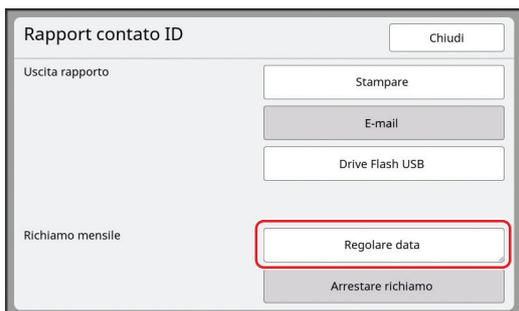
Toccare questo tasto per salvare il file in formato CSV su un drive flash USB. Prima di toccare [contato ID Report], occorre inserire il drive flash USB nell'apposito slot.

Impostazione del giorno di notifica per l'uscita conteggio totale

È possibile visualizzare la schermata del rapporto per l'[Uscita rapporto] (📖 186) il giorno specificato di ogni mese.

1 Toccare [contato ID Report] nella schermata della scheda [Funzioni].

2 Toccare [Regolare data].



3 Toccare [ON].



4 Definire il giorno della notifica.

Per impostare la data, è possibile utilizzare uno dei due metodi seguenti.

- Immettere un valore numerico con i tasti numerici.
- Toccare [▼] o [▲].



► Quando si imposta una data compresa tra il [29] ed il [31], la schermata del rapporto viene visualizzata l'ultimo giorno del mese, qualora la data specificata non esista nel mese in questione, ad esempio per il mese di febbraio.

5 Toccare [OK].

Appare la schermata [Rapport contato ID].

6 Toccare [Chiudi].



► Una volta specificata la data in [Regolare data], appare una schermata di avviso ogni volta che si accende la macchina finché non viene eseguita l'[Uscita rapporto] (📖 122). Se non si desidera ottenere l'[Uscita rapporto] per il mese in corso, toccare [Arrestare richiamo] nella schermata [Rapport contato ID]. La schermata non viene più visualizzata fino al giorno di notifica del mese successivo.

Invio per e-mail del [Rapport contato ID]

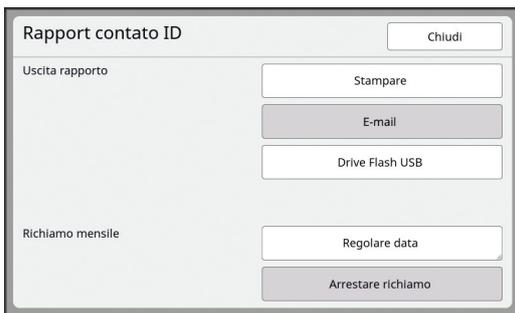
Il rapporto con il conteggio totale del [Rapport contato ID] (📖 122) può essere inviato agli indirizzi e-mail previamente specificati. Questa funzione è per esempio utile per comunicare lo stato d'uso al personale, come i dirigenti della sede.

! ▶ La macchina deve essere collegata al computer tramite rete.

Predisposizione

1 Assicurarsi che sia visualizzato [E-mail] nella schermata [Rapport contato ID] della macchina.

La schermata [Rapport contato ID] appare quando si tocca [Rapport contato ID] nella schermata della scheda [Funzioni]. Il tasto [E-mail] è inattivo se non sono state ancora definite le impostazioni necessarie.



! ▶ Se non è visualizzato [E-mail], sono necessarie impostazioni speciali. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al concessionario o al servizio assistenza autorizzato.

📝 ▶ Se [E-mail] è attivo ed il tasto [E-mail] è disponibile, le necessarie impostazioni sono state definite. In questo caso è possibile inviare un'e-mail e non occorre eseguire le operazioni descritte ai seguenti punti da 2 a 9 di questa sezione.

2 Accedere alla RISO Console dal computer.

(📖 158 "Accesso alla RISO Console")

3 Accedere alla RISO Console.

(📖 158 "Accesso")

4 Fare clic su [Rete].

(📖 161 "Menu [Rete]")

5 Fare clic su [Impostazione SMTP].

6 Impostare l'[Usa] per l'[Autenticazione SMTP].

7 Definire le impostazioni necessarie per [Posta info contato].

Scorrere la schermata verso il basso fino a visualizzare le voci di impostazione di [Posta info contato].



▶ Per le impostazioni del server SMTP, rivolgersi all'amministratore della rete.

■ [Inviare]

Selezionare [Inviare].

■ [Tipo conness. crittografata]

Scegliere una delle due opzioni secondo necessità.

■ [Utilizzare autenticazione SMTP]

Scegliere una delle due opzioni secondo necessità.

■ [Nome utente]

Se è stata selezionata l'opzione [Usa] per l'[Utilizzare autenticazione SMTP], immettere il nome utente per l'identificazione SMTP.

■ [Password]

Se è stata selezionata l'opzione [Usa] per l'[Utilizzare autenticazione SMTP], immettere la password per l'autenticazione SMTP.

■ [Nome del server SMTP]

Immettere il nome del server SMTP.

■ [Indirizzo del mittente]

Immettere l'indirizzo e-mail di una persona, per esempio della persona responsabile della gestione della macchina.

■ [Indirizzo ricevente]

È possibile specificare qualsiasi indirizzo e-mail.

■ [Num. port]

Immettere il numero di porta del server SMTP.

■ [Oggetto]

Immettere l'oggetto dell'e-mail.

■ [Messaggio (Aggiungere commento)]

Immettere il corpo del messaggio e-mail.

■ [Firma]

Immettere una firma da inserire nel corpo dell'e-mail.

■ [Inviare il risultato di trasmissione all'amministratore]

Quando si seleziona [Inviare], il risultato della trasmissione e-mail (riuscita o non riuscita) viene inviato all'indirizzo specificato in [Indirizzo amministratore].

■ [Indirizzo amministratore]

Se si seleziona l'opzione [Inviare] alla voce [Inviare il risultato di trasmissione all'amministratore], immettere l'indirizzo di destinazione per la notifica del risultato della trasmissione e-mail.

■ [Oggetto]

Come oggetto del messaggio, indicare che si tratta di una notifica del risultato di trasmissione e-mail.

■ [Firma]

Immettere una firma da inserire nel corpo dell'e-mail relativo al risultato della trasmissione e-mail.

8 Fare clic su [OK] nella parte inferiore della schermata.

Le impostazioni modificate vengono applicate.

9 Assicurarsi che il tasto [E-mail] sia disponibile nella schermata [Rapport contato ID] della macchina.

► Dopo aver definito le impostazioni sulla RISO Console, è possibile modificare le impostazioni di [Posta conta copie] (142), sempre nella schermata [Admin.].

Invio e-mail

► Procedere prima alla “Predisposizione” (124).

1 Toccare [E-mail] nella schermata [Rapport contato ID].

L'e-mail viene inviata agli indirizzi e-mail preimpostati.

Dopo l'invio dell'e-mail, appare la schermata di base.

Invio di e-mail relative alla cronologia delle operazioni [Servi info posta]

È possibile inviare i dati della cronologia delle operazioni memorizzati nella macchina agli indirizzi e-mail precedentemente specificati.

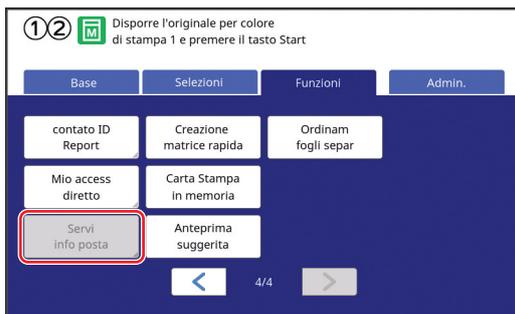


► La macchina deve essere collegata al computer tramite rete.

Predisposizione

1 Assicurarsi che sia visualizzato [Servi info posta] nella schermata della scheda [Funzioni] della macchina.

Il tasto [Servi info posta] è inattivo se non sono state ancora definite le impostazioni necessarie.



► Se non è visualizzato [Servi info posta], sono necessarie impostazioni speciali. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al concessionario o al servizio assistenza autorizzato.



► Se [Servi info posta] è attivo ed il tasto [Servi info posta] è disponibile, le necessarie impostazioni sono state definite. In questo caso non è necessario procedere alla "Predisposizione".

2 Accedere alla RISO Console dal computer.

(📖 158 "Accesso alla RISO Console")

3 Accedere alla RISO Console.

(📖 158 "Accesso")

4 Fare clic su [Rete].

(📖 161 "Menu [Rete]")

5 Fare clic su [Impostazione SMTP].

6 Impostare l'[Usa] per l'[Autenticazione SMTP].

7 Definire le impostazioni necessarie per [Info. di assistenza].



► Per le impostazioni del server SMTP, rivolgersi all'amministratore della rete.

■ [Inviare]

Selezionare [Inviare].

■ [Tipo conness. crittografata]

Scegliere una delle due opzioni secondo necessità.

■ [Utilizzare autenticazione SMTP]

Scegliere una delle due opzioni secondo necessità.

■ [Nome utente]

Se è stata selezionata l'opzione [Usa] per l'[Utilizzare autenticazione SMTP], immettere il nome utente per l'identificazione SMTP.

■ [Password]

Se è stata selezionata l'opzione [Usa] per l'[Utilizzare autenticazione SMTP], immettere la password per l'autenticazione SMTP.

■ [Nome del server SMTP]

Immettere il nome del server SMTP.

■ [Indirizzo del mittente]

Immettere l'indirizzo e-mail di una persona, per esempio della persona responsabile della gestione della macchina.

■ [Indirizzo ricevente]

È possibile specificare qualsiasi indirizzo e-mail.

■ [Num. port]

Immettere il numero di porta del server SMTP.

■ [Oggetto]

Immettere l'oggetto dell'e-mail.

■ **[Messaggio (Aggiungere commento)]**

Immettere il corpo del messaggio e-mail.

■ **[Firma]**

Immettere una firma da inserire nel corpo dell'e-mail.

■ **[Inviare il risultato di trasmissione all'amministratore]**

Quando si seleziona [Inviare], il risultato della trasmissione e-mail (riuscita o non riuscita) viene inviato all'indirizzo specificato in [Indirizzo amministratore].

■ **[Indirizzo amministratore]**

Se si seleziona l'opzione [Inviare] alla voce [Inviare il risultato di trasmissione all'amministratore], immettere l'indirizzo di destinazione per la notifica del risultato della trasmissione e-mail.

■ **[Oggetto]**

Come oggetto del messaggio, indicare che si tratta di una notifica del risultato di trasmissione e-mail.

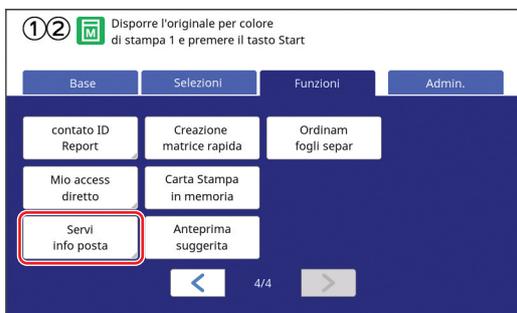
■ **[Firma]**

Immettere una firma da inserire nel corpo dell'e-mail relativo al risultato della trasmissione e-mail.

8 Fare clic su [OK] nella parte inferiore della schermata.

Le impostazioni modificate vengono applicate.

9 Assicurarsi che il tasto [Servi info posta] sia disponibile nella schermata della scheda [Funzioni] della macchina.



► Dopo aver eseguito le impostazioni sulla RISO Console, è possibile modificare le impostazioni di [Posta info servizi] (📖 142), sempre nella schermata [Admin.].

Invio e-mail

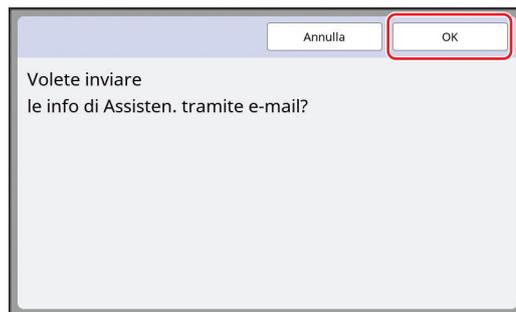


► Procedere prima alla “Predisposizione” (📖 126).

1 Toccare [Servi info posta] nella schermata della scheda [Funzioni].

Appare una schermata di conferma.

2 Toccare [OK].



Dopo l'invio dell'e-mail, appare la schermata di base.



Capitolo 6

Funzioni per la scansione

Funzioni per la scansione

Per i dettagli relativi a ciascuna funzione e la relativa procedura di impostazione, consultare le pagine specificate come riferimento.

Funzioni di impostazione delle informazioni di base

[Nome file] (p. 131)

È possibile impostare il nome da visualizzare per i dati immagazzinati.

Il nome dei dati immagazzinati appare nella schermata [Selezione deposito] o nella schermata [List lavor USB].

[Directory] (p. 131)

È possibile specificare la cartella in cui salvare i dati in [Deposito] o nel drive flash [USB].

[Propriet] (p. 132)

È possibile impostare il nome del proprietario dei dati immagazzinati.

Il nome dei dati immagazzinati appare nella schermata [Selezione deposito] o nella schermata [List lavor USB].

[Colore] (p. 134)

Nei dati salvati è possibile specificare in anticipo i modi di stampa ed i colori da utilizzare nelle operazioni di stampa successive.

Funzioni relative all'elaborazione delle immagini

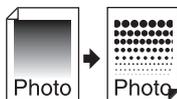
[Immagine] (p. 53)

È possibile impostare l'elaborazione adatta al tipo di originale.



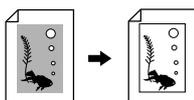
[Processo Retino] (p. 55)

È possibile impostare il metodo di elaborazione per la resa delle gradazioni di una foto.



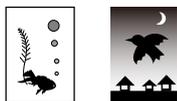
[Reg contrast] (p. 55)

Da una foto sfocata, è possibile ottenere un risultato finale nitido.



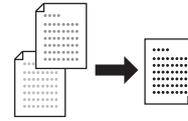
[Curva tono] (p. 56)

È possibile regolare il tono delle parti chiare e scure di originali come le foto.



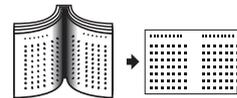
[Contrasto] (p. 56)

È possibile regolare il contrasto in funzione del colore della carta e della tinta dell'originale.



[Ombra libro] (p. 57)

È possibile cancellare o ridurre l'ombra della rilegatura dei libri.



Funzioni relative alla disposizione

[Dimensione] (p. 70)

È possibile ingrandire o ridurre la dimensione dell'originale.

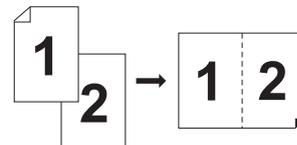


[Formato] (p. 133)

È possibile selezionare il formato carta dei dati immagazzinati.

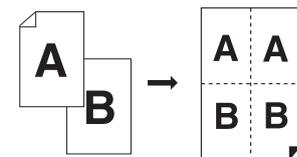
[Layout] (p. 73)

È possibile disporre più pagine su un unico foglio di carta.



[Stampa MULTPLX] (p. 75)

È possibile disporre originali multipli su un unico foglio di carta.



[2 su] (p. 80)

È possibile disporre su un unico foglio di carta, l'una accanto all'altra, due copie di originali.



Altre funzioni

[Anteprima] (p. 83)

È possibile verificare il risultato dell'immagine prima del salvataggio.

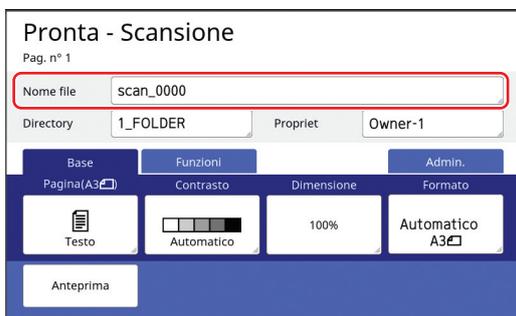
[Parte scans -ADF] (p. 86)

È possibile specificare il lato di scansione dell'originale quando si utilizza l'alimentatore automatico di documenti opzionale.

Impostazione del nome dei dati originali da visualizzare [Nome file]

È possibile impostare il nome dei dati originali da visualizzare.
 Il [Nome file] impostato è visualizzato nella schermata [Selezione deposito] o nella schermata [List lavor USB].
 (📖 89 “Gestione dei dati originali salvati [Deposito], [List lavor USB]”)

- 1 Toccare [Nome file] nella schermata di base per la scansione.



- 2 Rinominare i dati nella schermata [Rinominare].
 (📖 27 “Schermata [Rinominare]”)

- 3 Toccare [OK].

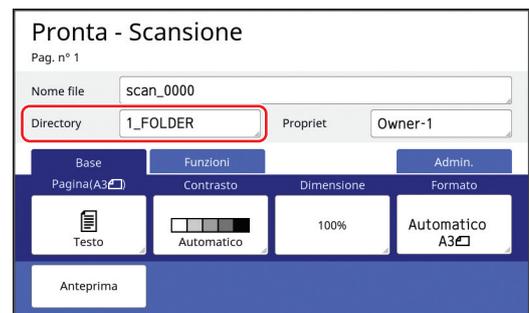
Impostazione della directory dei dati originali [Directory]

Impostare la directory dei dati originali.
 È possibile specificare la cartella in cui salvare i dati in [Deposito] o nel drive flash [USB].
 (📖 43 “Salvataggio dei dati di scansione di un originale cartaceo”)

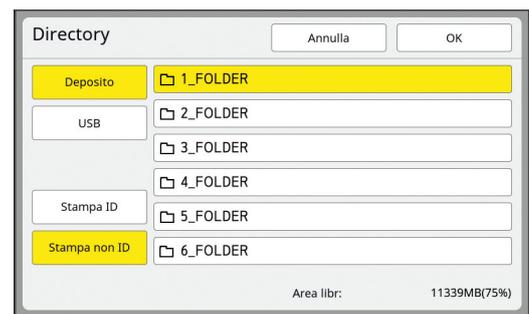
▶ Se la macchina è dotata del RISO Controller IS300, non è possibile cambiare [Directory].

- 1 Per salvare i dati su un drive flash USB, inserire il drive flash USB nell'apposito slot.

- 2 Toccare [Directory] nella schermata di base per la scansione.



- 3 Toccare [Deposito] o [USB].



Se non è inserito un drive flash USB, non è possibile selezionare [USB].

- 4 Toccare [Stampa ID] o [Stampa non ID].

▶ Queste opzioni vengono visualizzate quando è impostato [Alto/Amministrazione piena] alla voce [Amministrazione utente] (📖 149) nella schermata [Admin.].

Impostazione	Descrizione
[Stampa ID]	I dati vengono salvati nella lista dei [Lavor stamp ID] nel [Deposito] o sul drive flash [USB]. I dati originali che vengono salvati in questa lista sono visualizzati solo quando lo stesso utente che ha salvato i dati procede alla propria autenticazione. Questa funzione è utile quando si desidera controllare originali altamente riservati.
[Stampa non ID]	I dati vengono salvati nella lista [Stampa non ID] nel [Deposito] o sul drive flash [USB]. I dati originali salvati in questa lista vengono sempre visualizzati quando qualcuno effettua l'operazione di autenticazione.

5 Toccare la cartella in cui salvare i dati.



- ▶ È possibile rinominare la cartella [Deposito] da [Rinomina cartella] (140), nella schermata [Admin.].
- ▶ È possibile rinominare la cartella [USB] nel RISO USB PRINT MANAGER.
- ▶ In una cartella è possibile salvare fino a 250 file di dati originali.

6 Toccare [OK].

Impostazione del nome della persona che salva i dati originali [Propriet]

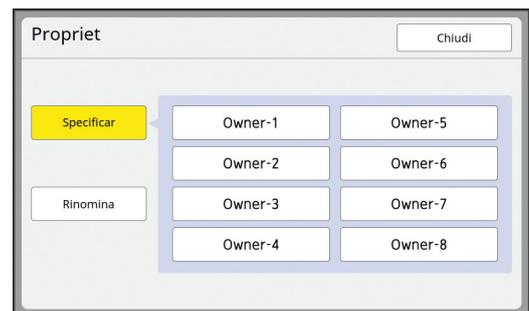
L'impostazione [Propriet] consente di distinguere la persona che ha salvato i dati originali. Il nome proprietario impostato è visualizzato nella schermata [Selezione deposito] o nella schermata [List lavor USB].
(89 "Gestione dei dati originali salvati [Deposito], [List lavor USB]")

Impostazione del [Propriet]

1 Toccare [Propriet] nella schermata di base per la scansione.



2 Toccare il nome proprietario da impostare.



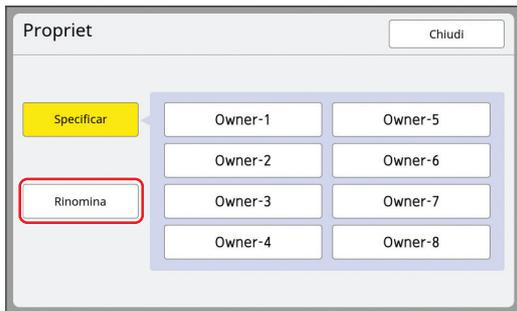
L'impostazione viene modificata ed appare la schermata di base per la scansione.

Modifica del nome del proprietario

È possibile modificare il nome del proprietario.

1 Toccare [Propriet] nella schermata di base per la scansione.

2 Toccare [Rinomina] nella schermata [Propriet].



3 Toccare il nome del proprietario da modificare.

4 Modificare il nome del proprietario nella schermata [Rinominare].
(📖 27 "Schermata [Rinominare]")

5 Toccare [OK].

Impostazione del formato di salvataggio dei dati originali [Formato]

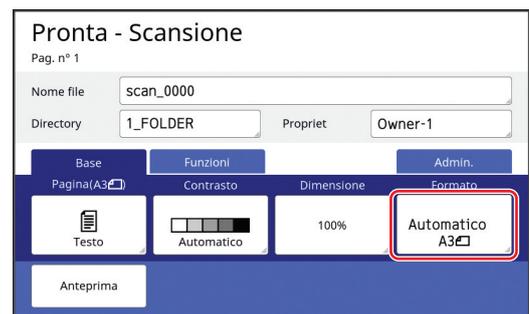
È possibile impostare il formato di salvataggio nei casi seguenti:

- Se il formato di un originale non è stato rilevato automaticamente
- Se si desidera salvare i dati originali in un formato diverso da quello originale



- ▶ L'impostazione predefinita è [Automatico]. Quando si utilizza un originale di formato standard (A4, B5, ecc.), il formato viene rilevato automaticamente.
- ▶ Non è possibile utilizzare l'[Automatico] con la funzione seguente.
 - [Layout] (📖 73)
 - [Stampa MULTPLX] (📖 75)
 - [2 su] (📖 80)

1 Toccare [Formato] nella schermata di base per la scansione.



2 Toccare il formato da impostare.



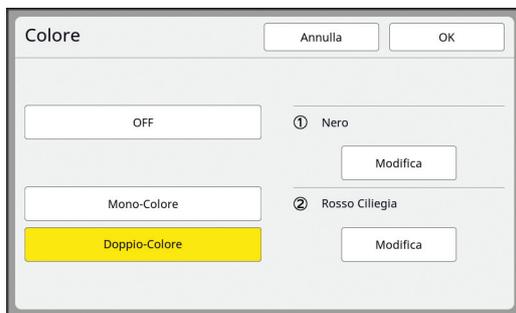
3 Toccare [OK].

Impostazione del colore di stampa [Colore]

Nei dati salvati è possibile specificare in anticipo i modi di stampa ed i colori da utilizzare nelle operazioni di stampa successive. L'utilità di questa funzione sta nel fatto che i colori specificati vengono visualizzati sulla schermata mentre si esegue la stampa. È inoltre possibile utilizzare colori diversi da quelli specificati, in funzione delle necessità.

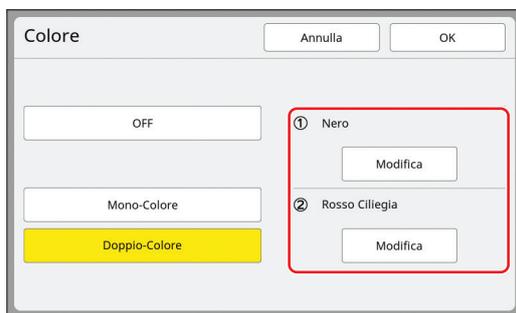
1 Toccare [Colore] nella schermata della scheda [Funzioni].

2 Toccare il modo di stampa adatto all'applicazione dell'originale.



- [Mono-Colore]: Il colore viene salvato nei dati originali per la stampa mono-colore.
- [Doppio-Colore]: Il colore viene salvato nei dati originali per la stampa a due colori.

3 Toccare [Modifica] per il tamburo di cui si desidera modificare il colore.



4 Toccare il tasto corrispondente al colore che si desidera specificare.



► Questa schermata mostra il colore dei tamburi installati nella macchina come opzioni.

5 Toccare [OK].
Appare la schermata [Colore].

6 Toccare [OK].



Capitolo 7

Impostazione delle condizioni di funzionamento

Impostazione delle condizioni di funzionamento [Admin.]

È possibile modificare i valori predefiniti e definire le impostazioni relative al controllo del sistema al fine di rendere più comodo l'uso della macchina.

Visualizzazione della schermata [Admin.]

1 Toccare [Admin.] nella schermata di base.



- ▶ Se non è visualizzata la scheda [Admin.], rivolgersi al concessionario o al servizio assistenza autorizzato.



Appare la schermata della scheda [Admin.].

2 Toccare [OK].



- ▶ **Toccare [OK] per ripristinare le funzioni impostate nel modo Stampa RISO/Legam/Scansione.**



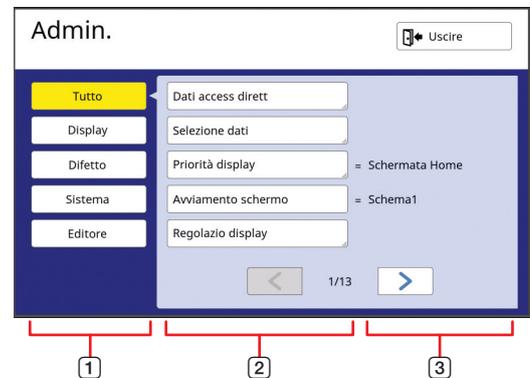
3 Inserire il PIN amministratore.

Il PIN amministratore corrisponde al numero di serie di questa macchina al momento della spedizione dalla fabbrica. È possibile verificare il numero di serie della macchina in [Funzioni] - [Info sistema]. Il PIN amministratore può essere modificato. Per i dettagli, vedere "Modifica delle informazioni utente" (154).



- ▶ Per motivi di sicurezza, non utilizzare lo stesso PIN impostato al momento della spedizione dalla fabbrica. Modificare il PIN personalizzandolo.
- ▶ Se sono state eliminate le impostazioni di autenticazione, la schermata di autenticazione non viene visualizzata.
- ▶ Se il metodo di autenticazione è impostato su [Drive Flash USB] o [Scheda IC], apparirà la schermata di immissione corrispondente.

4 Toccare il tasto corrispondente alla voce da impostare.



- 1 Tasti di accesso visualizzazione
Toccano un tasto è possibile filtrare per categoria le voci da visualizzare.
- 2 Tasti delle voci
Alcuni tasti consentono di visualizzare una schermata di impostazione, mentre altri consentono la commutazione tra attivazione e disattivazione.
- 3 Descrizione
Per alcune voci, sono visualizzate le impostazioni correnti.

Uscita dalla schermata [Admin.]

1 Toccare [Uscire].



Appare la schermata di base.

Lista delle voci di impostazione

- Nella lista seguente, le impostazioni predefinite in fabbrica appaiono sottolineate.
- Le voci contrassegnate da un asterisco (*) sono visualizzate soltanto quando è installato un accessorio opzionale.

■ Display

Questa schermata è utilizzata per le impostazioni relative alla visualizzazione delle schermate del pannello tattile.

Voce di impostazione	Descrizione
[Dati access dirett] È possibile registrare le funzioni utilizzate più di frequente nella schermata della scheda [Base] per ciascuna modalità.	 144 "Dati access dirett"
[Selezione dati] È possibile registrare le funzioni utilizzate più di frequente nella schermata della scheda [Selezioni] per ciascuna modalità.	 145 "Selezione dati"
[Priorità display] È possibile modificare la schermata che appare all'avvio della macchina.	Schermata Home, ①②Due colori, ①Colore, ②Colore, Scansione
[Avviamento schermo] È possibile modificare lo schema dell'animazione visualizzata all'avvio della macchina.	<u>Schema1</u> , Schema2
[Regolazio display] È possibile regolare la visualizzazione delle schermate del pannello tattile.	[Chiarezza retroillum]: da -2 a <u>0</u> a +2
[Vis. lista lavori] È possibile modificare il metodo per la visualizzazione dei nomi file lunghi nelle schermate in cui appare un elenco di dati originali ([Lista lavori], [Selezione deposito] e [List lavor USB]).	<u>Dalla testa</u> , Dalla coda
[Muta metro/pollice] (visualizzato solo per il modello MH9450) È possibile scegliere l'unità da utilizzare per la visualizzazione. In funzione dell'unità visualizzata, cambia anche la denominazione dei tipi di carta. Quando è selezionato [pol.]: Legal, Ledger, ecc. Quando è selezionato [mm]: A3, B4, ecc.	<u>pol.</u> , mm
[Lingua visualizz.] È possibile modificare la lingua di visualizzazione.  ► Quando si modifica l'impostazione, rivolgersi al concessionario o al servizio assistenza autorizzato.	#1 ecc. Ad ogni lingua è attribuito un numero. Per cambiare lingua di visualizzazione, selezionare il numero corrispondente alla lingua desiderata.
[Contatto assistenza] Quando per questa voce si seleziona [Visualizzato], nella schermata che indica la presenza di un errore e la necessità di richiedere assistenza ( 180), è visualizzato il [Contatto]. Per le informazioni di contatto, rivolgersi al concessionario o al servizio assistenza autorizzato.	<u>Non visualizzato</u> , Visualizzato [TEL:] [FAX:]
[Cont. fornitura] Quando per questa voce si seleziona [Visualizzato], nella schermata che indica la presenza di un errore relativo ai materiali di consumo ( 180) è visualizzato il [Contatto]. Per le informazioni di contatto, rivolgersi al concessionario o al servizio assistenza autorizzato.	<u>Non visualizzato</u> , Visualizzato [TEL:] [FAX:]

■ Difetto

È possibile modificare i valori predefiniti (i valori all'accensione o al reset) di diverse impostazioni.

Voce di impostazione	Descrizione
<p>[Elaboraz. Immagine] È possibile modificare l'impostazione predefinita dell'[Immagine] (📖 53).</p>	<p><u>Testo</u>, Foto (Standard, Ritratto), Duo (Standard, Linea, Foto, Ombra Off) Matita (Più scuro, Più chiaro)</p>
<p>[Contrasto scanner] È possibile modificare l'impostazione predefinita del [Contrasto] (📖 56).</p>	<p>[Gamma contrasto]: Più chiaro, <u>Standard</u>, Più scuro [Contrasto]: <u>Automatico</u>, 1, 2, 3, 4, 5</p>
<p>[2 Colo facil] È possibile selezionare uno dei tipi di [Separazione] (📖 59) per aggiungerlo alla schermata della scheda [Funzioni] come tasto funzione. È inoltre possibile impostare [Scambia] come tipo di separazione ulteriormente visualizzato.</p> <p> ▶ Non è possibile utilizzare simultaneamente un tasto funzione aggiunto con [2 Colo facil] ed il tasto funzione [Separazione]. Ad esempio, quando si aggiunge la [Separazione Rosso] mediante [2 Colo facil] e si attiva la [Separazione Rosso] nella schermata della scheda [Funzioni], il tasto funzione [Separazione] viene disattivato.</p>	<p><u>OFF</u>, Separazione Rosso, Separazione Blu, Separazione Verde, Sep. Colore Caldo/Freddo, Separazione cromatica, Foto (Automatico), Area spec., Foglio separazione, Editor colori [Scambia] : ON, OFF</p>
<p>[Sep. Col. Testo] È possibile modificare l'impostazione predefinita della funzione [Separazione colore] - [Separ. col. testo] (📖 60).</p>	<p>Separazione Rosso, Separazione Blu, Separazione Verde, Sep. Colore Caldo/Freddo, Separazione cromatica</p>
<p>[Dimensione copia] È possibile modificare l'impostazione predefinita della [Dimensione] (📖 70).</p>	<p>100%, Automatico</p>
<p>[Velocità di stampa] È possibile modificare l'impostazione predefinita della velocità di stampa (📖 96).</p>	<p>1, 2, <u>3</u>, 4, 5</p>
<p>[Densità di stampa] È possibile modificare l'impostazione predefinita della densità di stampa (📖 97).</p>	<p>[Livell densità stamp]: Più chiaro, <u>Standard</u>, Più scuro [Densità di stampa]: Tamburo 1 1, 2, <u>3</u>, 4, 5 Tamburo 2 1, 2, <u>3</u>, 4, 5</p>
<p>[Processo autom. ADF] *</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se questa funzione è impostata su [ON], quando si pone un originale sull'alimentatore automatico di documenti, viene automaticamente attivato il [Processo automat.] (📖 28). • Se è impostata su [OFF], la funzione [Processo automat.] non si attiva nemmeno quando viene posto un originale sull'alimentatore di documenti automatico. 	<p>OFF, <u>ON</u></p>
<p>[ADF semi-auto] * Quando è installato l'alimentatore automatico di documenti opzionale, è possibile modificare l'impostazione predefinita della funzione [ADF Semi-Auto] (📖 84).</p>	<p><u>OFF</u>, ON</p>
<p>[Modo processo auto] È possibile modificare l'impostazione predefinita dell'[Processo automat.] (📖 28).</p>	<p><u>OFF</u>, ON</p>
<p>[Separazione nastro] * Quando è installato il separatore lavori opzionale, è possibile modificare l'impostazione predefinita della funzione [Separazione lavori] (📖 115).</p> <p> ▶ Non è possibile attivare simultaneamente [Separazione nastro], e [Imp ord fgl separ.].</p>	<p><u>OFF</u>, ON</p>

Voce di impostazione	Descrizione
<p>[Contrl ali espuls.] È possibile modificare l'impostazione predefinita del [Contrl ali espuls.] (📖 106).</p> <p> ▶ [Contrl ali espuls.] è visualizzato soltanto se è stata preimpostata carta speciale. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al concessionario o al servizio assistenza autorizzato.</p>	<p><u>OFF</u>, <u>ON</u></p>
<p>[Regal espuls carta] È possibile modificare l'impostazione predefinita della [Reg espuls carta] (📖 102).</p>	<p>[Soffio d'aria]: ① <u>OFF</u>, <u>ON</u> ② <u>OFF</u>, <u>ON</u> [Ventilato separazi]: ① <u>OFF</u>, 1, 2, 3, <u>4</u> ② <u>OFF</u>, 1, 2, 3, <u>4</u> [Separazione F+]: ② <u>OFF</u>, 1, 2, <u>3</u>, 4</p>
<p>[Cartella dati scan] È possibile modificare l'impostazione predefinita della [Directory] (📖 131) nella modalità scansione.</p>	<p>Da <u>1</u> a 6_FOLDER</p>
<p>[Creazione matrice rapida] È possibile modificare l'impostazione predefinita della [Creazione matrice rapida] (📖 59).</p> <p> ▶ Quando questa impostazione è su [ON], lo stato predefinito dell'[Anteprima] (📖 83) è [OFF] anche nel modo a due colori.</p>	<p><u>OFF</u>, <u>ON</u></p>
<p>[Parte scansi -ADF] * È possibile modificare l'impostazione predefinita della [Parte scansi -ADF] (📖 86) quando vengono digitalizzati originali con un solo lato alimentati dall'alimentatore automatico di documenti opzionale.</p>	<p><u>Parte ante -> Simplex</u>, <u>Parte post -> Simplex</u></p>
<p>[Contrl alim.doppio] È possibile modificare l'impostazione predefinita della funzione [Controllo alim.-dp] (📖 106).</p>	<p><u>OFF</u>, <u>ON</u></p>
<p>[Imp ord fgl separ.] È possibile modificare l'impostazione predefinita della funzione [Ordinam fogli separ] (📖 114).</p> <p> ▶ Non è possibile attivare simultaneamente [Separazione nastro], e [Imp ord fgl separ.].</p>	<p><u>OFF</u>, <u>ON</u></p>

■ Sistema

È possibile modificare le impostazioni relative al funzionamento ed all'azionamento della macchina.

Voce di impostazione	Descrizione
<p>[Dati carta person.] Quando si utilizza carta di formato non standard, è necessario procedere prima alla registrazione del formato carta.</p>	<p> 146 "Dati carta person."</p>
<p>[Installatore irreg] Se si imposta [Automatico] in [Dimensione] ( 70) quando la dimensione dell'originale è irregolare, l'area specificata qui viene digitalizzata come dimensione dell'originale.</p>	<p>MH9350: <u>OFF</u>, A3☐, B4☐, A4☐, A4☐, B5☐, B5☐, Foolscape☐ MH9450: <u>OFF</u>, Ledger☐, Legal☐, Letter☐, Letter☐, Statement☐, Statement☐</p>
<p>[Rinomina cartella] È possibile modificare il nome cartella di [Deposito].</p>	<p>Da 1 a 6_FOLDER</p>
<p>[Dati di stampa] È possibile registrare i dati originali da sovrapporre con [Stampa] ( 92).</p>	<p> 92 "Stampa"</p>
<p>[Controller esterno] Per collegare il RISO Controller IS300, impostare questa voce su [ON]. Quando questa voce è impostata su [ON], le seguenti funzioni sono disattivate.</p> <ul style="list-style-type: none"> • [Deposito] ( 89) • [List lavor USB] ( 89) • Stampa attraverso collegamento al computer tramite cavo USB <p>Per ulteriori informazioni sulle modalità di utilizzazione dell'IS300, consultare la rispettiva guida.</p>	<p><u>OFF</u>, ON</p>
<p>[Imp. rete (IPv4)] Impostare questa voce per collegare la macchina alla rete. Impostare questa voce quando si assegna alla macchina un indirizzo protocollo Internet versione 4.</p>	<p>Immissione manuale, <u>Utilizza DHCP</u>  148 "Imp. rete (IPv4)"</p>
<p>[Imp. rete (IPv6)] Impostare questa voce per collegare la macchina alla rete. Impostare questa voce quando si assegna alla macchina un indirizzo protocollo Internet versione 6.</p>	<p>Manuale, Senza stato, <u>Con stato</u>  149 "Imp. rete (IPv6)"</p>
<p>[Interfaccia LAN] È possibile specificare il tipo di rete fisica. Lasciare selezionato [AUTO] nella maggior parte dei casi.</p>	<p><u>AUTO</u>, 10HALF, 10FULL, 100HALF, 100FULL</p>
<p>[Imp. contr. est.] Questa impostazione consente di collegare la macchina al RISO Controller IS300 opzionale. Questa funzione è visualizzata soltanto quando [Controller est.] è impostato su [ON].</p>	<p>Immissione manuale, <u>Utilizza DHCP</u></p>
<p>[Impostaz. Proxy] Questa impostazione consente di eseguire l'[Invio cronologia errori].</p> <p> ► Questa funzione è visualizzata solo quando il cliente ha dato il suo consenso. Utilizzare questa funzione quando si ricevono istruzioni dal concessionario o dal servizio assistenza autorizzato.</p>	<p><u>Non utilizzare</u>, Utilizzare [Indirizzo], [Num. port], [Nome utente], [Password]</p>

Voce di impostazione	Descrizione
<p>[Invio cronologia errori] È possibile inviare la cronologia degli errori al server di gestione RISO.</p> <p> ► Questa funzione è visualizzata solo quando il cliente ha dato il suo consenso. Utilizzare questa funzione quando si ricevono istruzioni dal concessionario o dal servizio assistenza autorizzato.</p>	Seguire le istruzioni dei messaggi visualizzati.
<p>[Rapporto margine+] È possibile modificare il rapporto di riduzione applicato all'impostazione della funzione [Margine+] (📖 70).</p>	Dal 90 al <u>94</u> al 99%
<p>[Rotazione 90° auto] Quando l'originale e la carta hanno le stesse dimensioni ma un orientamento diverso, l'immagine viene automaticamente ruotata per la creazione della matrice.</p>	OFF, <u>ON</u>
<p>[Orologio/Calendar.] È possibile regolare l'orologio interno della macchina (📖 165).</p>	Anno, Mese, Gior, Ora, min
<p>[Intervallo MULTPLX] Quando è impostata la funzione [Stampa MULTPLX] (📖 75), se trascorre un certo tempo prima che venga posizionato l'originale successivo, si avvia automaticamente la creazione della matrice. Il tempo trascorso di cui sopra viene definito [Intervallo MULTPLX].</p>	<u>15 secondi</u> , 30 secondi
<p>[Intervallo scansio] Nel modo a due colori, impostare l'intervallo di tempo prima che venga posizionato l'originale per il tamburo 2.</p>	5 minuti, <u>Illimitato</u>
<p>[Periodo riservato] Anche se la macchina non è stata utilizzata dopo il completamento di operazioni di stampa, la creazione matrice dei dati originali ricevuti non inizia prima che sia trascorso un certo intervallo tempo. Questo intervallo di tempo è denominato "periodo riservato".</p>	OFF, <u>15 secondi</u> , 30 secondi, 60 secondi
<p>[Es. Period riserv] È possibile modificare la durata della [Prenotazione] (📖 117).</p>	<u>5 minuti</u> , 10 minuti, 30 minuti
<p>[Azzeramento autom] È possibile specificare se un valore debba essere riportato all'impostazione predefinita qualora la macchina resti inutilizzata per un determinato periodo di tempo. È inoltre possibile modificare la durata dell'intervallo di tempo prima che il valore torni all'impostazione predefinita.</p>	OFF, <u>ON</u> [Tempo attesa]: Da 1 a <u>5</u> a 60 minuti
<p>[Orario spegnimento] È possibile programmare lo spegnimento della macchina ad un'ora specifica.</p> <p> ► Se all'ora specificata la macchina è in corso d'uso o sta ricevendo dati originali, non si spegne.</p>	<u>OFF</u> , ON [Ora]: da 0 a 23 [min]: da 0 a 59
<p>[Auto-power OFF] È possibile programmare lo spegnimento della macchina qualora resti inutilizzata per un determinato periodo di tempo.</p>	Modello: MH9350E Da 1 a <u>15</u> a 180 minuti Modello: diverso da quello sopra indicato OFF, ON * [Tempo attesa]: da 1 a 99 minuti * L'impostazione di fabbrica dipende dalle destinazioni del modello.
<p>[Amministrat utente] Questa impostazione consente di gestire gli utenti ed aumentare la sicurezza.</p>	📖 149 "Amministrat utente"

Voce di impostazione	Descrizione
<p>[Proteggere] Questa voce consente di impostare il controllo delle matrici utilizzate.</p>	<p> 155 “Proteggere”</p>
<p>[Auto-inchiostraz.] È possibile impostare l'esecuzione automatica dell'[Inchiostrazione] ( 118) durante la creazione della matrice successiva se il tamburo è rimasto inutilizzato per un certo tempo. L'[Inchiostrazione] è un'operazione che assicura l'utilizzabilità e la stabilità dell'inchiostro. Per aumentare l'utilizzabilità e la stabilità dell'inchiostro, impostare un valore più alto in [Rotazione].</p>	<p>OFF, <u>ON</u> [Temp non uso]: da 1 a <u>12</u> ore [Rotazione]: da <u>1</u> a 3</p>
<p>[Rinnovame pag auto] È possibile impostare l'esecuzione automatica dell'operazione [Rifai pag.] ( 100) quando viene raggiunto il numero di copie stampate specificato. È inoltre possibile specificare anche il numero delle copie di prova dopo la ripetizione della creazione matrice.</p>	<p><u>OFF</u>, ON [Punto rinnov.auto.]: da 1 a <u>1000</u> a 9999 [Uscita copia prova]: da 0 a <u>3</u> a 99</p>
<p>[Min. numero copie] È possibile far sì che la creazione matrice venga eseguita solo se il numero di copie da stampare immesso è superiore ad un numero prestabilito.</p> <p> ▶ È possibile bloccare l'impostazione [Min. numero copie] in modo da renderne impossibile la modifica. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al concessionario o al servizio assistenza autorizzato.</p>	<p><u>OFF</u>, ON da 2 a 99</p>
<p>[Posta info servizi] Questa voce consente di impostare l'invio di e-mail tramite [Servi info posta] ( 126).</p> <p> ▶ In funzione della configurazione del sistema in uso, può accadere che questa voce di impostazione non sia visualizzata. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al concessionario o al servizio assistenza autorizzato.</p>	<p> 126 “Invio di e-mail relative alla cronologia delle operazioni [Servi info posta]”</p>
<p>[Posta conta copie] Questa voce consente di impostare l'invio di e-mail tramite [Rapport contato ID] ( 124).</p> <p> ▶ In funzione della configurazione del sistema in uso, può accadere che questa voce di impostazione non sia visualizzata. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al concessionario o al servizio assistenza autorizzato.</p>	<p> 124 “Invio per e-mail del [Rapport contato ID]”</p>
<p>[Inizializzare rete] È possibile riportare ai valori predefiniti le [Imp. rete (IPv4)], le [Imp. rete (IPv6)] e l'impostazione [Rete] della RISO Console ( 161).</p>	<p>Quando si tocca [Inizializzare rete] appare una schermata di conferma esecuzione. Toccare [OK] per eseguire l'inizializzazione.</p>
<p>[Suono cicalino]</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se si imposta [OFF] per questa voce, il cicalino non suona. • Se si imposta [Limitato], viene emesso un segnale acustico in caso di errore. • Se si imposta [ON], il cicalino suona non solo in caso di errore, ma anche ogni volta che si preme un tasto o un pulsante e quando viene completata un'operazione. 	<p>OFF, Limitato, <u>ON</u></p>

Voce di impostazione	Descrizione
<p>[Riposo auto] Questa macchina entra in modalità di sospensione (modalità in cui il consumo di corrente è minore) quando non viene utilizzata per un certo tempo. È possibile ridurre il consumo di corrente rispetto allo [Standard] impostando [Consumo energ (a riposo)] su [Basso], tenendo tuttavia presente quanto segue:</p> <ul style="list-style-type: none"> • In modalità di sospensione, la RISO console non può essere visualizzata. (Quando è impostato [Standard], è possibile visualizzare la console anche in modalità di sospensione.) • In modalità di sospensione, la ricezione dei dati originali non è possibile. (Quando è impostato [Standard], è possibile ricevere i dati anche in modalità di sospensione.) <p> ► Quando [Proteggere] (📖 155) è impostato su [ON], il [Tempo attesa] è fissato a [1].</p>	<p>[Consumo energ (a riposo)]: Basso, Standard* [Tempo attesa]: Da 1 a 5 a 99 minuti</p> <p>* L'impostazione di fabbrica dipende dalle destinazioni del modello.</p>
<p>[Rilev. For. Carta] Specificare come la carta standard, di formato simile a quello dell'originale, sarà elaborata sulla macchina quando viene posta sul vassoio di alimentazione carta.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quando [Schermata conferma] è impostato su [Visualizzato], premere il tasto [START] nella schermata di base per la creazione matrice o per la stampa. Appare la schermata di conferma per la selezione del formato carta. • Quando [Schermata conferma] è impostato su [Non visualizzato], il formato carta viene automaticamente riconosciuto come il formato carta specificato in [Forma cart 1] o [Forma cart 2]. 	<p>[Schermata conferma]: Non visualizzato, Visualizzato [Forma cart 1]: C4, C5-R [Forma cart 2]: C6, DL</p>
<p>[Anteprima autom.] È possibile impostare [Anteprima] quando è selezionato il modo due colori o quando sono impostate le funzioni seguenti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • [Layout] (📖 73) • [Stampa MULTPLX] (📖 75) • [2 su] (📖 80) 	<p>OFF, <u>ON</u></p>
<p>[Backup/Riprist.] È possibile eseguire il back-up e il ripristino della stampante mediante l'app companion gratuita, RISO PANEL-D.</p>	<p>Dopo aver toccato [Backup/Riprist.], utilizzare RISO PANEL-D.</p>

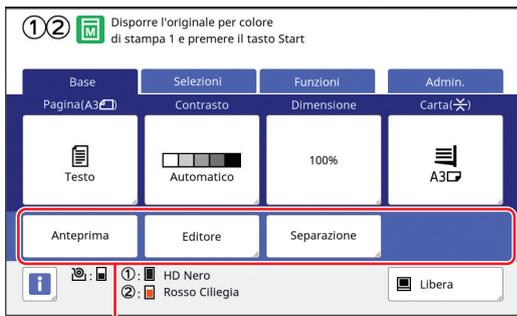
■ Editore

Si tratta della voce di impostazione per l'[Editore].

Voce di impostazione	Descrizione
[Colori di stampa]	Consultare la guida operativa Editore RISO.
[Orientamento pag]	

Registrazione delle funzioni utilizzate di frequente nella schermata della scheda [Base] [Dati access dirett]

È possibile registrare le funzioni utilizzate più di frequente nella Zona di accesso diretto della schermata di base.



Zona di accesso diretto

È possibile registrare una funzione nella Zona di accesso diretto nelle modalità seguenti.

- Modalità di creazione matrici
- Modalità processo di stampa
- Modalità scansione



- ▶ Quando è installato un dispositivo opzionale, alcune funzioni vengono registrate automaticamente nella Zona di accesso diretto.
- ▶ Quando è impostata l'Amministrazione utente, è possibile modificare per ciascun utente le funzioni visualizzate nella Zona di accesso diretto.
(120 "Registrazione delle funzioni utilizzate di frequente per ciascun utente [Mio access diretto]")

1 Toccare [Dati access dirett] nella schermata [Admin.].

2 Toccare la scheda della modalità nella quale si desidera registrare una funzione.



3 Toccare il tasto della funzione da registrare.

È possibile toccare anche un tasto cui sia stata già attribuita una funzione per attribuirne una diversa.

4 Toccare il nome della funzione da registrare.



- Toccare [<] o [>] per cambiare visualizzazione.
- Se non si desidera registrare nessuna funzione, toccare [Nessuna entrata].
- Non è possibile toccare un nome funzione già registrato.

5 Toccare [OK].

Appare la schermata [Dati access dirett]. Per attribuire una funzione ad un altro tasto, ripetere le operazioni dei punti da 3 a 5.

6 Toccare [OK].

Appare la schermata [Admin.].

Registrazione delle funzioni utilizzate di frequente nella schermata della scheda [Selezioni] [Selezione dati]

È possibile registrare le funzioni utilizzate più di frequente nella schermata della scheda [Selezioni].



È possibile registrare le funzioni nella schermata della scheda [Selezioni] per ciascuna delle modalità seguenti.

- Modalità di creazione matrici
- Modalità processo di stampa



► Quando è installato un dispositivo opzionale, alcune funzioni vengono registrate automaticamente nelle [Selezioni].

1 Toccare [Selezione dati] nella schermata [Admin.].

Appare la schermata [Selezione dati].

2 Toccare la scheda della modalità nella quale si desidera registrare una funzione.



3 Toccare il tasto della funzione da registrare.

È possibile toccare anche un tasto cui sia stata già attribuita una funzione per attribuirne una diversa.

4 Toccare il nome della funzione da registrare.



- Toccare [<] o [>] per cambiare visualizzazione.
- Se non si desidera registrare nessuna funzione, toccare [Nessuna entrata].
- Non è possibile toccare un nome funzione già registrato.

5 Toccare [OK].

Appare la schermata [Selezione dati]. Per attribuire una funzione ad un altro tasto, ripetere le operazioni dei punti da 3 a 5.

6 Toccare [OK].

Appare la schermata [Admin.].

Registrazione della carta di formato personalizzato [Dati carta person.]

Quando si utilizza carta di formato non standard (📖 16), occorre procedere prima alla registrazione del formato carta.

È possibile selezionare i formati carta registrati in [Forma cart] (📖 72).

Formati carta registrabili

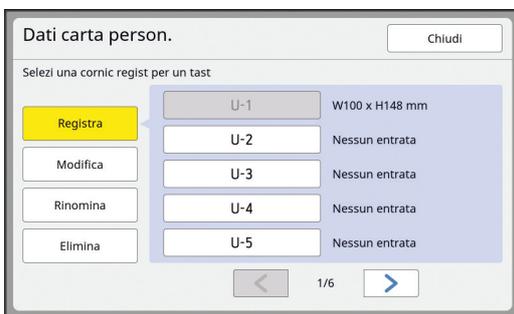
Da 90 mm × 148 mm a 340 mm × 555 mm

- I formati carta che è possibile utilizzare dipendono dalla modalità di stampa. (📖 15 “Formato carta”)
- Con il piano uscita copie standard, è possibile utilizzare carta di formato massimo pari a 320 mm × 432 mm. Quando è installato il Wide Stacking Tray (Vassoio d'impilamento di grandi dimensioni) opzionale (📖 204), è possibile utilizzare carta di formato massimo pari a 340 mm × 555 mm. In funzione del tipo e del formato carta, è possibile che la carta non venga disposta correttamente.
- La macchina stampa la carta di lunghezza uguale o superiore a 436 mm nel modo carta estesa (📖 72).
- Per le larghezze carta inferiori a 100 mm, in funzione del tipo e del formato carta, è possibile che la carta non venga disposta correttamente.

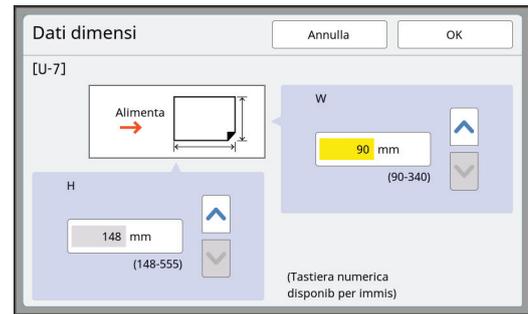
Registrazione del formato carta

1 Toccare [Dati carta person.] nella schermata [Admin.].

2 Toccare un tasto per il quale non sia stato ancora registrato nulla.



3 Specificare il formato carta.



Esistono due maniere di specificare il formato carta.

- Immettere un valore numerico con i tasti numerici.
- Toccare [▼] o [▲].



- ▶ Se ad [H] viene attribuito un valore compreso tra 436 e 555 mm, la carta viene definita “carta estesa”. (📖 72 “Utilizzo di carta di formato personalizzato [Forma cart]”)
- ▶ Per poter utilizzare carta estesa, è necessario disporre del Wide Stacking Tray (Vassoio d'impilamento di grandi dimensioni) opzionale.

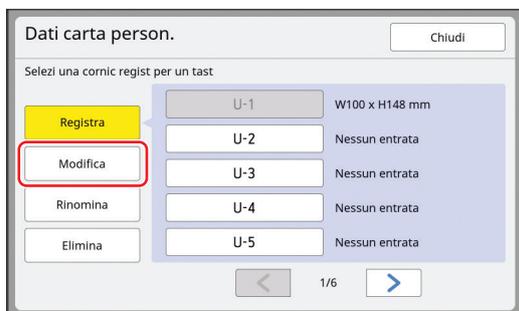
4 Toccare [OK].

Appare la schermata [Dati carta person.].

Modifica del formato carta

1 Toccare [Dati carta person.] nella schermata [Admin.].

2 Toccare [Modifica].



3 Toccare il tasto corrispondente alla carta di cui si desidera modificare il formato.

4 Modificare il formato carta.

5 Toccare [OK].
Appare la schermata [Dati carta person.].

Modifica del nome del formato carta

1 Toccare [Dati carta person.] nella schermata [Admin.].

2 Toccare [Rinomina].



3 Toccare il tasto di cui si desidera modificare il nome.
(27 "Schermata [Rinominare]")

4 Toccare [OK].
Appare la schermata [Dati carta person.].

Cancellazione del formato carta

1 Toccare [Dati carta person.] nella schermata [Admin.].

2 Toccare [Elimina].



3 Toccare il tasto corrispondente al programma da cancellare.

4 Toccare [OK] nella schermata di conferma.

Il formato carta selezionato viene cancellato ed appare la schermata [Dati carta person.].

Collegamento alla rete [Imp. rete (IPv4)] [Imp. rete (IPv6)]

Per collegare la macchina alla rete, definire le impostazioni come l'indirizzo IP in funzione dell'ambiente di collegamento.

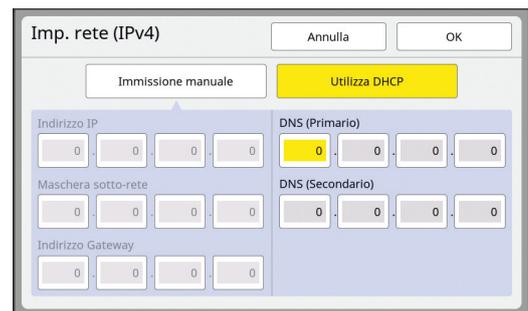
Collegamento alla rete IPv4

Impostare questa voce quando si assegna alla macchina un indirizzo protocollo Internet versione 4.

1 Toccare [Imp. rete (IPv4)] nella schermata [Admin.].

2 Selezionare un metodo di impostazione.

Toccare [Immissione manuale] o [Utilizza DHCP] in funzione dell'ambiente di collegamento.



3 Immettere un valore.

È possibile immettere un valore nel campo di immissione attivo.

Per cambiare campo di immissione, è possibile utilizzare uno dei due metodi seguenti.

- Premere il tasto [✖]
- Toccare direttamente il campo di immissione



- Per riportare il valore del campo di immissione attivo a "0", premere il tasto [C].

4 Toccare il tasto [OK].

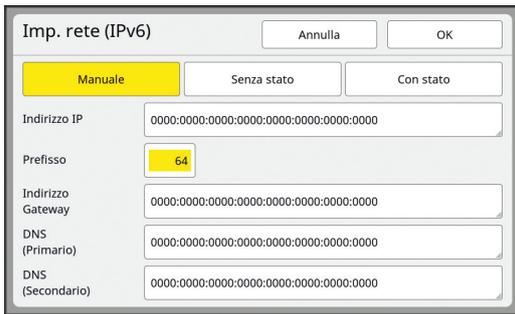
Appare la schermata [Admin.].

Collegamento alla rete IPv6

Impostare questa voce quando si assegna alla macchina un indirizzo protocollo Internet versione 6.

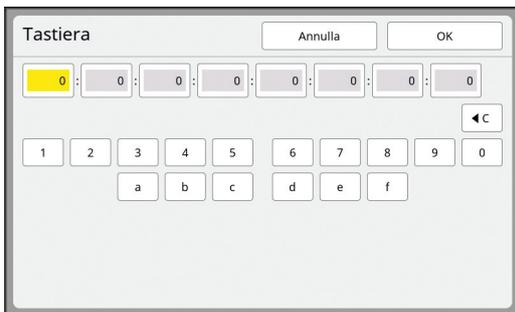
- 1 Toccare [Imp. rete (IPv6)] nella schermata [Admin.].**
- 2 Selezionare un metodo di impostazione.**

Toccare [Manuale], [Senza stato], oppure [Con stato] in funzione dell'ambiente di collegamento.



- 3 Immettere un valore.**

- [Prefisso]: Per l'immissione si utilizzano i tasti numerici.
- Altre voci di impostazione: Quando si tocca un tasto, appare la schermata [Tastiera]. Procedere all'immissione nel modo seguente.



- 1 Toccando i tasti nella schermata. È inoltre possibile immettere cifre utilizzando i tasti numerici.
- 2 Quando si tocca il tasto [OK] appare la schermata [Imp. rete (IPv6)].

- 4 Toccare il tasto [OK].**

Appare la schermata [Admin.].

Identificazione dell'utente [Amministratore utente]

Per "autenticazione" si intende l'identificazione dell'utente della macchina mediante il codice PIN, ecc., assegnato a ciascun utente. L'identificazione dell'utente consente di amministrare i singoli utenti e di aumentare la sicurezza.

Per attivare la funzione di autenticazione, è necessario impostare le voci seguenti.

- [Riconosciuto da]
- [Livell amministr]
- [Creare utente]



► Nell'impostazione predefinita al momento della consegna, la funzione di autenticazione è attivata.

- Se la funzione [Riconosciuto da] è impostata su [Codice PIN].
- L'unico utente registrato è l'amministratore. Il PIN amministratore corrisponde al numero di serie di questa macchina. È possibile verificare il numero di serie della macchina in [Funzioni] - [Info sistema].

Funzione di autenticazione

La funzione di autenticazione si suddivide in "Autenticazione macchina" e "Stampa ID".

Autenticazione macchina

Prima di utilizzare la macchina, è necessario eseguire l'operazione di autenticazione (immissione del codice PIN, inserimento del drive flash USB per l'autenticazione o lettura della scheda IC).

L'esecuzione dell'operazione di autenticazione consente di limitare l'uso della macchina agli utenti registrati.

Consente inoltre di delegare l'uso di [Admin.] unicamente all'amministratore.

Inoltre, attiva le seguenti funzioni:

- [Mio access diretto] (📖 120)
- [Mio contat] per [Info] (📖 165)
- [Rapport contato ID] (📖 122)
- [Stampa ID] nella modalità scansione (📖 131)
- [Lavor stamp ID] per [Deposito] o [List lavor USB] ¹ (📖 89)

¹ L'amministratore può accedere ai dati di autenticazione di qualsiasi utente.

Stampa ID

Se un utente imposta la [Stampa ID] per il driver stampante, prima di eseguire operazioni per i dati originali sulla macchina è necessario eseguire l'operazione di autenticazione (immissione del codice PIN, inserimento del drive flash USB per l'autenticazione o lettura della scheda IC). L'esecuzione dell'operazione di autenticazione consente di limitare l'accesso ai dati originali esclusivamente alla persona che ha impostato la [Stampa ID].²

(📖 40 “Stampa dal computer”)

(📖 45 “Stampa dei dati originali salvati”)

² L'amministratore può accedere ai dati di autenticazione di qualsiasi utente.

[Riconosciuto da]

Selezionare uno dei metodi seguenti per l'identificazione dell'utente.

- Codice PIN
- Drive Flash USB
- Scheda IC (quando è installato il lettore scheda IC opzionale)



► **Non dimenticare di selezionare prima l'impostazione di cui sopra. Se si modifica l'impostazione [Riconosciuto da], vengono cancellate tutte le impostazioni di identificazione degli utenti, ivi comprese le impostazioni di [Creare utente].**

1 Toccare [Amministrare utente] nella schermata [Admin.].

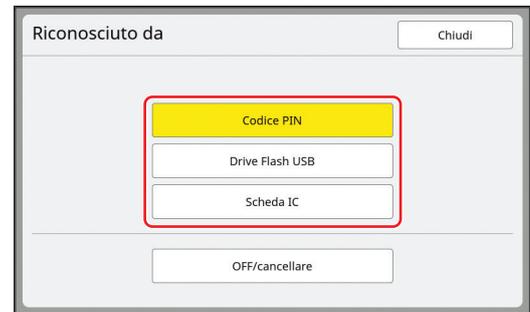
2 Toccare [Riconosciuto da].



3 Toccare il tasto corrispondente al metodo di autenticazione da utilizzare.



► Se è installato il Lettore scheda IC opzionale, è visualizzato [Scheda IC].



Appare una schermata di conferma.

4 Toccare [OK].

[Livell amministr]

Impostare il tipo di autenticazione.



► Impostare prima [Riconosciuto da].

1 Toccare [Livell amministr] nella schermata [Amministrare utente].

2 Toccare il tasto corrispondente al tipo di metodo di autenticazione da utilizzare.



■ [Alto/Amministrare piena]

È disponibile sia l'autenticazione macchina che la "stampa ID".

■ [Medio/Solo stampa ID]

È disponibile solo la "stampa ID".

■ [Basso/ Solo ammin tab]

Non è disponibile né l'autenticazione macchina, né la "stampa ID".

L'uso di [Admin.] è consentito unicamente all'amministratore.

3 Toccare [OK].

[Creare utente]

Registrare gli utenti che utilizzano la macchina.



► Impostare prima [Riconosciuto da].

Il numero degli utenti che è possibile registrare varia in base all'impostazione di [Riconosciuto da].

[Riconosciuto da]	"Numeri di registrazione autenticazione" disponibili
[Codice PIN] o [Drive Flash USB]	Dal n. 0 al 99
[Scheda IC]	Dal n. 0 al 499 *

* La [Stampa ID] (📖 40) è disponibile solo per i N. Utente da 0 a 99.

Questi utenti sono organizzati nelle categorie "amministratore" e "utente generale".

■ Che cosa si intende per "amministratore"?

Agli utenti registrati nella macchina vengono assegnati "numeri di registrazione autenticazione". L'utente registrato con il numero di registrazione autenticazione "0" è definito "amministratore". L'amministratore può utilizzare tutte le funzioni della macchina.

La funzione di autenticazione si attiva dopo la registrazione dell'amministratore.



Numero di registrazione autenticazione

■ Che cosa si intende per "utente generale"?

Gli utenti registrati con qualsiasi numero di registrazione autenticazione a partire da 1 sono definiti "utenti generali". Gli utenti comuni non possono aprire la schermata [Admin.].

1 Toccare [Creare utente] nella schermata [Amministrare utente].

2 Toccare il numero di registrazione da attribuire all'utente.



Appare la schermata [Registra].

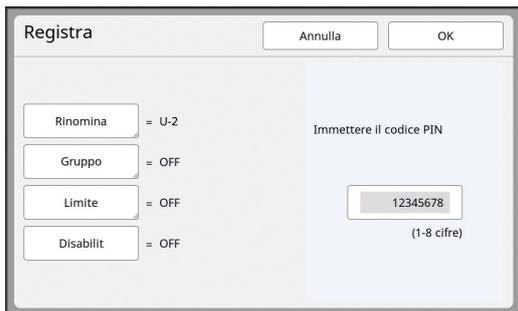
! ▶ Se non è registrato l'amministratore, non è possibile registrare gli utenti generali. Registrare prima l'amministratore.

✍ ▶ Non è possibile selezionare numeri sotto i quali siano stati già registrati utenti.

3 Registrare le informazioni per l'autenticazione.

■ Quando si utilizza il codice PIN

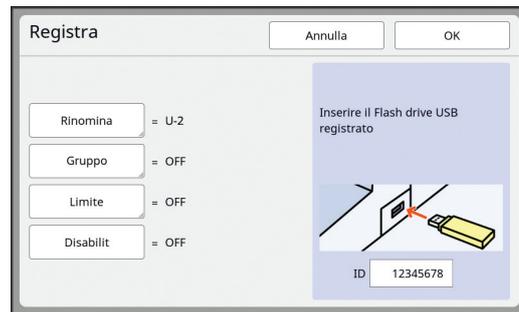
Immettere il codice PIN con i tasti numerici.



Viene visualizzato il numero immesso.

■ Quando si utilizza il drive flash USB

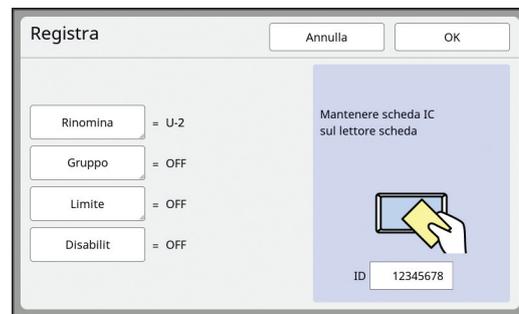
Inserire il drive flash USB da registrare per l'autenticazione.



Viene visualizzato il numero specifico del drive flash USB (questo numero non può essere modificato).

■ Quando si utilizza la scheda IC

Passare la scheda IC da registrare per l'autenticazione sul lettore.



Viene visualizzato il numero specifico della scheda IC (questo numero non può essere modificato).

4 Impostare le informazioni utente.

Impostare le voci seguenti secondo necessità.

■ [Rinomina]

È possibile modificare il nome utente. Il nome impostato sarà visualizzato sotto "USER-NAME" nel file CSV salvato nel [Rapporto contatto ID] (122). (153 "Modifica del nome utente")

■ [Gruppo]

È possibile impostare il gruppo (servizio, ecc.) al quale appartiene l'utente. Una volta impostata questa voce, il conteggio totale di ciascun gruppo viene indicato nel file CSV salvato nel [Rapporto contatto ID] (122). (153 "Impostazione del gruppo")

■ [Limite]

Per ciascun utente è possibile impostare il limite superiore del numero di copie autorizzato per la creazione matrici o la stampa. (153 "Impostazione del limite massimo consentito per il numero di copie")

■ **[Disabilit]**

È possibile vietare l'uso della macchina ad utenti specifici.
 (📖 153 "Disattivazione temporanea dell'uso della macchina")

5 Toccare [OK].

Se è stato inserito il drive flash USB per l'autenticazione, rimuoverlo.
 Al termine della registrazione, fornire all'utente le informazioni seguenti.

■ **Se [Riconosciuto da] è impostato su [Codice PIN]**

- Numero di registrazione autenticazione
- Codice PIN

■ **Se [Riconosciuto da] è impostato su [Drive Flash USB] o [Scheda IC]**

- Numero di registrazione autenticazione
- Drive flash USB per l'autenticazione o scheda IC

 ▶ Per poter utilizzare la [Stampa ID], è necessario disporre del numero di registrazione autenticazione.

■ **Modifica del nome utente**

1 Toccare [Rinomina].

2 Immettere il nome utente.

(📖 27 "Schermata [Rinominare]")

3 Toccare [OK].

Appare la schermata [Registra].

■ **Impostazione del gruppo**

1 Toccare [Gruppo].

2 Toccare il tasto corrispondente al gruppo da impostare.



 ▶ Se non si devono impostare gruppi, toccare [OFF].

3 Toccare [OK].

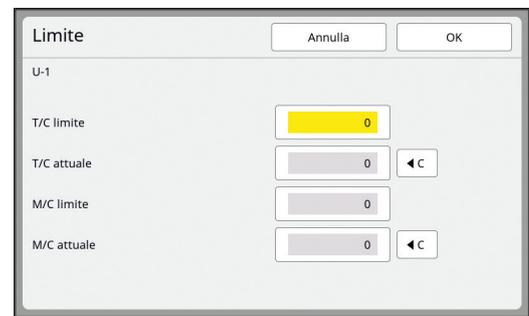
Appare la schermata [Registra].

■ **Impostazione del limite massimo consentito per il numero di copie**

1 Toccare [Limite].

2 Immettere il numero corrispondente al limite massimo di copie consentito per la stampa e la creazione matrici.

Toccare il campo di immissione [T/C limite] o [M/C limite] e specificare quindi il numero massimo di copie con i tasti numerici.
 Se come numero massimo viene impostato 0, non viene applicato alcun limite.



-  ▶ In [T/C attuale] e [M/C attuale] vengono visualizzati, rispettivamente, il numero di copie che l'utente ha stampato o il numero di matrici che ha finora creato.
- ▶ Per azzerare il contatore relativo a [T/C attuale] e a [M/C attuale], toccare [◀C].

3 Toccare [OK].

Appare la schermata [Registra].

■ **Disattivazione temporanea dell'uso della macchina**

1 Toccare [Disabilit].

Si attiva la funzione [Disabilit].

-  ▶ Per annullare lo stato di disattivazione temporanea, toccare di nuovo [Disabilit].
- ▶ Non è possibile disattivare temporaneamente l'uso della macchina da parte dell'amministratore.

Modifica delle informazioni utente

1 Toccare [Creare utente] nella schermata [Amministrare utente].

2 Toccare [Modifica].



3 Toccare il tasto corrispondente all'utente per il quale si desidera effettuare le modifiche.

Appare la schermata [Modifica].



► È possibile modificare anche le informazioni relative all'amministratore.

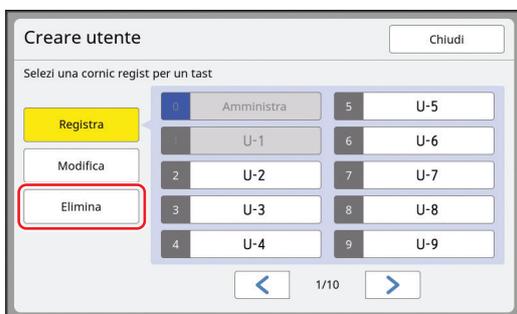
4 Modificare le informazioni registrate.

Eseguire le operazioni del punto 3 e successivi in [Creare utente] (151), secondo necessità.

Cancellazione di utenti generali

1 Toccare [Creare utente] nella schermata [Amministrare utente].

2 Toccare [Elimina], quindi toccare il tasto corrispondente all'utente da cancellare.



► Da questa schermata non è possibile cancellare l'amministratore. Per cancellare l'amministratore, disattivare la funzione di autenticazione. (155 "Cancellazione dell'impostazione dell'autenticazione")

3 Toccare [OK].

Modifica del nome gruppo

1 Toccare [Camb titolo grup] nella schermata [Amministrare utente].

2 Toccare il tasto corrispondente al gruppo di cui si desidera modificare il nome.



3 Immettere il nome del gruppo.

(27 "Schermata [Rinominare]")

4 Toccare [OK].

Azzeramento del contatore per tutti gli utenti

È possibile azzerare collettivamente [M/C attuale] e [T/C attuale] per tutti gli utenti.



► Una volta azzerato il contatore, non è possibile riportarlo allo stato precedente all'azzeramento.



► Per azzerare solo il contatore di un utente specifico, toccare [↵], come descritto al punto 2 della parte intitolata "Impostazione del limite massimo consentito per il numero di copie" (153).

1 Toccare [Ripristin Contat] nella schermata [Amministrare utente].

2 Toccare [OK].

Cancellazione dell'impostazione dell'autenticazione

Per disattivare la funzione di autenticazione, cancellare tutte le impostazioni di autenticazione, ivi compreso l'amministratore registrato.



- Una volta cancellate le impostazioni di autenticazione, non è possibile tornare allo stato che precedeva la cancellazione.

1 Toccare [Riconosciuto da] nella schermata [Amministratore utente].

2 Toccare [OFF/cancellare].



Appare una schermata di conferma.

3 Toccare [OK].

Vengono cancellate tutte le impostazioni di autenticazione degli utenti e la funzione di autenticazione viene disattivata.

Gestione della matrice usata [Proteggere]

Dopo la stampa, la matrice creata resta caricata sul tamburo nello stato di "pronto per stampare".

Quando si attiva la funzione [Confidenzial] (📖 119), la matrice creata viene eliminata. In questo modo è possibile evitare che persone non autorizzate stampino documenti riservati.

Tuttavia, poiché le matrici scartate si accumulano nel box matrici usate, esiste il rischio che il box venga svuotato da persone malintenzionate.

Onde evitare questo rischio, la macchina è dotata della funzione [Proteggere].



- Quando la funzione [Proteggere] è impostata su [ON], l'intervallo di tempo per il passaggio al modo [Riposo auto] (📖 143) è fissato ad un minuto.
- Quando la funzione [Proteggere] è impostata su [ON], non è possibile utilizzare la funzione [Rifai pag.] (📖 100).

■ Funzionamento con la funzione [Proteggere] attivata

- Al termine della stampa, appare una schermata di conferma che invita ad eseguire la funzione [Confidenzial].



[OK]: Toccare questo tasto per scartare le matrici già create.

[Annulla]: Toccare questo tasto se non è necessario scartare la matrice o se si desidera stampare altre copie. La schermata di conferma appare nei casi seguenti:

- Quando si preme il tasto [RESET].
- Quando è trascorso il tempo impostato per l'[Azzerramento autom] (📖 141).
- Dopo l'uscita dalla modalità di sospensione (sleep).
- Quando si accende la macchina.



► [Annulla] non è visualizzato nei casi seguenti:

- Quando si installa un nuovo tamburo per il quale non sia stata eseguita la funzione [Confidenzial].
- Quando la macchina esce dalla modalità di sospensione attivata mentre era visualizzata una schermata di conferma che invitava ad eseguire la funzione [Confidenzial].
- All'accensione della macchina quando è installato un tamburo per il quale non è stata eseguita la funzione [Confidenzial].

- Il box matrici usate è chiuso a chiave, in modo da non poter essere rimosso. È tuttavia possibile estrarre il box matrici usate in caso di inceppamento di una matrice all'interno o quando il box è pieno.



► È possibile bloccare il box matrici usate con un lucchetto, ecc., in modo che nessuno possa estrarlo, a parte l'amministratore. Per bloccare il box, inserire il lucchetto nel foro della leva di bloccaggio come illustrato qui di seguito. (acquistare un lucchetto disponibile in commercio; il foro previsto per l'inserimento del lucchetto ha un diametro di 7 mm).



Impostazione del [Proteggere]

1 Toccare [Proteggere] nella schermata [Admin.].

Se la funzione [Proteggere] è impostata su [ON].

Annullamento del [Proteggere]

1 Toccare [Proteggere] nella schermata [Admin.].

Dopo l'apparizione del messaggio "Attendere prego", la funzione [Proteggere] viene impostata su [OFF].



Capitolo **8**

RISO Console

RISO Console

“RISO Console” è una funzione che consente il comando a distanza della macchina mediante un browser Web.
È possibile verificare lo stato della macchina e modificarne le impostazioni da un computer connesso in rete.

Browser Web compatibile

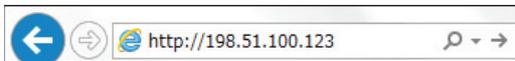
Sistema operativo	Browser Web
Windows	Internet Explorer 11 Microsoft Edge
Mac OS	Safari 10 Safari 11 Safari 12 Safari 13 Safari 14

Accesso alla RISO Console

1 Avviare un browser Web.

2 Immettere l'indirizzo IP della macchina.

Esempio:



► Per l'indirizzo IP della macchina, rivolgersi all'amministratore.

3 Premere il tasto [Invio].

Appare la schermata di menu [Monitor.] della RISO Console.



Accesso

Per poter eseguire le operazioni seguenti, è necessario accedere alla RISO Console.

- Esplorazione della schermata del menu [Stampante]
- Modifica delle impostazioni nella schermata del menu [Rete] (l'accesso non è necessario per la sola esplorazione)

1 Fare clic su [Login].



2 Immettere [Nome utente] e [Password].

■ [Nome utente]

Immettere “admin” (lettere minuscole, caratteri a byte singolo).
Non è possibile modificare il nome utente.

■ [Password]

Si tratta della password impostata nella schermata della scheda [Utente] (📖 159) sulla RISO Console.

Corrisponde al numero di serie di questa macchina al momento della spedizione dalla fabbrica.

Per il numero di serie della macchina, vedere la schermata della scheda [Info sistema] (📖 159) del menu [Monitor.].



► Per motivi di sicurezza, non utilizzare la stessa password impostata al momento della spedizione dalla fabbrica. Modificare la password personalizzandola.

► Se si esegue il comando [Inizializzare rete] (📖 142) in [Admin.], la password cambierà, diventando “admin” (caratteri minuscoli a byte singolo).

3 Fare clic su [OK].

Disconnessione

1 Fare clic su [Logout].



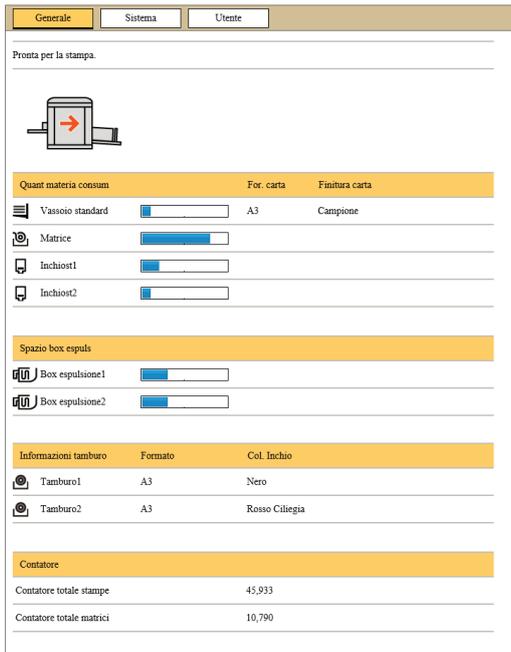
Quando si chiude la sessione, il nome utente scompare ed è visualizzato [Login].

Menu [Monitor.]

È possibile verificare lo stato della macchina e le informazioni sul sistema, nonché modificare la password di accesso.

Schermata della scheda [Generale]

È possibile verificare lo stato della macchina.



Stato della macchina

È visualizzato un messaggio come [Pronta per la stampa.] o [Inattiva.]. Se nella macchina si produce un errore, è visualizzato un messaggio di errore.

Quant materia consum

[Vassoio standard]

Mostra la quantità di carta rimanente sul vassoio di alimentazione carta, nonché le informazioni relative a [For. carta] e [Finitura carta].

[Matrice]

Mostra la quantità di matrici rimanente nella macchina.

Se la quantità rimanente è scarsa, l'indicatore corrispondente lampeggia.

[Inchios]

Mostra la quantità di inchiostro rimanente nella macchina.

Se la quantità rimanente è scarsa, l'indicatore corrispondente lampeggia.

Spazio box espuls

Mostra lo spazio rimanente nel box matrici usate.

Se rimane poco spazio, l'indicatore corrispondente lampeggia.

Informazioni tamburo

Indica le dimensioni ed il colore del tamburo inserito nella macchina.

Contatore

[Contatore totale stampe]

Indica il numero complessivo di copie stampate sulla macchina.

Il valore non include le copie di prova prodotte durante la creazione della matrice.

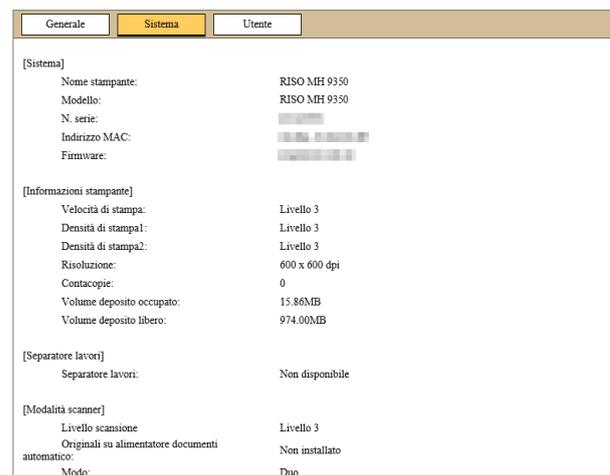
[Contatore totale matrici]

Indica il numero complessivo dei processi di creazione matrice eseguiti sulla macchina.

Il valore include il conteggio delle operazioni di [Inchiostrazione] e di stampa [Confidenzial] che sono state eseguite.

Schermata della scheda [Sistema]

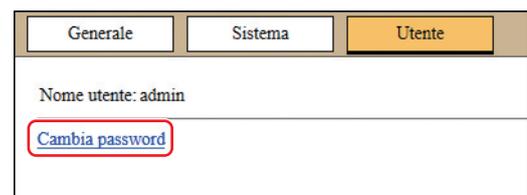
È possibile verificare le informazioni sul sistema della macchina.



Schermata della scheda [Utente]

È possibile modificare la password di accesso alla RISO Console.

1 Fare clic su [Cambia password].



2 Immettere una nuova password.

Utente > Cambia password

Nuova password
 - - - (0 - 16 caratteri)

Reimmettere per la conferma.
 Nuova password
 - - -

OK Annulla

3 Fare clic su [OK]. Appare la schermata [Fatto].

4 Fare clic su [OK].

Utente > Cambia password > Fatto

Le impostazioni sono state inviate.

OK

Menu [Stampante]

È possibile verificare i dati originali nella macchina e modificare il nome cartella di [Deposito].

Schermata della scheda [Attivi]

È possibile verificare l'elenco dei dati originali che la macchina sta elaborando al momento.

Nome lavoro	Proprietario	Ricevuto
Microsoft Word - 1	RISO	20**02/09 18:11
Microsoft Word - 2	RISO	20**02/09 18:12
Microsoft Word - 3	RISO	20**02/09 18:13

Unità di visualiz.: Mostra voci 50 Mostra voci 100

- Facendo clic sulla linea di intestazione ([Nome lavoro] [Proprietario] [Ricevuto]), si modifica l'ordine di elencazione.
- Per il numero di voci da elencare, è possibile scegliere [Mostra voci 50] o [Mostra voci 100].

Schermata della scheda [Deposito]

È possibile verificare i dati originali presenti in [Deposito] sulla macchina.

Nome lavoro	Proprietario	Ricevuto
Microsoft Word - 1	RISO	20**02/09 18:11
Microsoft Word - 2	RISO	20**02/09 18:12
Microsoft Word - 3	RISO	20**02/09 18:13

Unità di visualiz.: Mostra voci 50 Mostra voci 100

- Facendo clic sulla linea di intestazione ([Nome lavoro] [Proprietario] [Ricevuto]), si modifica l'ordine di elencazione.
- Per il numero di voci da elencare, è possibile scegliere [Mostra voci 50] o [Mostra voci 100].

■ [Elimina]

Fare clic sul nome lavoro dei dati originali da eliminare. I dati originali vengono evidenziati. Quando si fa clic su [Elimina], i dati originali evidenziati vengono eliminati.

■ [Stampa]

Fare clic sul nome lavoro dei dati originali da stampare. I dati originali vengono evidenziati. Quando si fa clic su [Stampa], i dati originali evidenziati vengono stampati.

■ [Dettagli]

Fare clic sul nome lavoro dei dati originali di cui si desidera verificare i dettagli. I dati originali vengono evidenziati. Quando si fa clic su [Dettagli], appaiono le informazioni dettagliate sui dati originali evidenziati. È inoltre possibile modificare il [Nome lavoro] ed il [Proprietario] dei dati originali.

■ [Scarica]

Fare clic sul nome lavoro dei dati originali da scaricare sul computer. I dati originali vengono evidenziati. Facendo clic su [Scarica] ed eseguendo le operazioni indicate nelle istruzioni sulla schermata, si scaricano i dati originali sul computer.



- È possibile scaricare solo dati originali salvati nel formato file specifico per la macchina.

■ [Spostare a]

Fare clic sul nome lavoro dei dati originali da spostare. I dati originali vengono evidenziati. Quando si seleziona la cartella di destinazione dal menu [Spostare a], i dati originali evidenziati vengono trasferiti nella cartella.

Schermata della scheda [Cartella]

È possibile modificare il nome cartella di [Deposito].

1 Toccare la cartella di cui si desidera modificare il nome.

2 Immettere il nuovo nome della cartella nel campo [Nome cartella].

3 Fare clic su [OK].

Appare la schermata [Fatto].

4 Fare clic su [OK].

Menu [Rete]

È possibile verificare e modificare le impostazioni relative alla connessione in rete della macchina.

Facendo clic su una voce, appare la schermata di impostazione della voce in questione.

Schermata [Impostazione rete]

In questa schermata è possibile definire le impostazioni di connessione della macchina alla rete.

Per aggiornare le modifiche, fare clic su [OK].

Schermata [Impostazione SNMP]

Questa schermata consente di definire le impostazioni SNMP (Simple Network Management Protocol). Procedere all'impostazione in funzione dell'ambiente di rete.

Impostazione SNMP
 Impostazioni relative all'SNMP.
 Comunità autenticazione: public (Fino a 15 caratteri)
 SysContact: (Fino a 255 caratteri)
 SysName: (Fino a 255 caratteri)
 SysLocation: (Fino a 255 caratteri)
 DefaultTTL: 255
 EnableAuthenTrap: Vietato Consentito
 OK Annulla

Per aggiornare le modifiche, fare clic su [OK].

Schermata [Impostazione SMTP]

Questa schermata consente di definire le impostazioni SMTP (Simple Mail Transfer Protocol). Procedere alle impostazioni se si utilizza [E-mail] per [Rapport contato ID] (124) e [Posta info servizi] (126).

Impostazione SMTP
 Impostazioni relative all'SMTP.
 Autenticazione SMTP: Non usare Usa
 Selezionare codice testo: UTF-8
 <Info di assistenza>
 Inviare: Non inviare Inviare
 Tipo conness. crittografata: OFF
 Utilizzare autenticazione SMTP: Non usare
 Nome uten.: (Fino a 15 caratteri)
 Password: (Fino a 31 caratteri)
 Nome del server SMTP: (Fino a 64 caratteri)
 Indirizzo del mittente: (Fino a 64 caratteri)
 Indirizzo ricevente: (Fino a 64 caratteri)
 Num. port: 25
 Oggetto: (Fino a 63 caratteri)
 Messaggio (Aggiungere commento): (Fino a 255 caratteri)
 Firma: (Fino a 255 caratteri)
 Inviare il risultato di trasmissione all'amministratore: Inviare Non inviare
 Indirizzo amministratore: (Fino a 64 caratteri)
 Oggetto: (Fino a 63 caratteri)
 Firma: (Fino a 255 caratteri)

<Posta info contatto>
 Inviare: Non inviare Inviare
 Tipo conness. crittografata: OFF
 Utilizzare autenticazione SMTP: Non usare
 Nome uten.: (Fino a 15 caratteri)
 Password: (Fino a 31 caratteri)
 Nome del server SMTP: (Fino a 64 caratteri)
 Indirizzo del mittente: (Fino a 64 caratteri)
 Indirizzo ricevente: (Fino a 64 caratteri)
 Num. port: 25
 Oggetto: (Fino a 63 caratteri)
 Messaggio (Aggiungere commento): (Fino a 255 caratteri)
 Firma: (Fino a 255 caratteri)
 Inviare il risultato di trasmissione all'amministratore: Inviare Non inviare
 Indirizzo amministratore: (Fino a 64 caratteri)
 Oggetto: (Fino a 63 caratteri)
 Firma: (Fino a 255 caratteri)
 OK Annulla

Per aggiornare le modifiche, fare clic su [OK].



- In funzione della configurazione del sistema in uso, può accadere che questa schermata non sia visualizzata. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al concessionario o al servizio assistenza autorizzato.

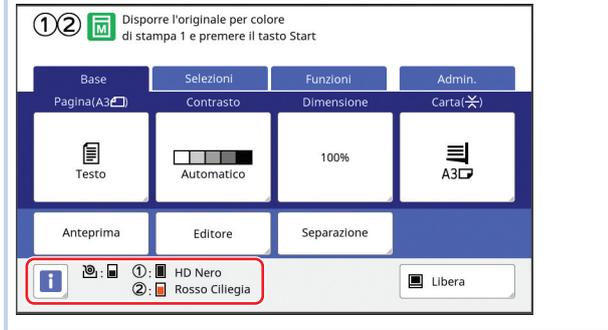


Capitolo 9

Sostituzione dei materiali di consumo

Verifica della quantità rimanente dei materiali di consumo

Le informazioni sui materiali di consumo sono visualizzate nella zona di stato della schermata di base.



Icona [i]

Lo stato della macchina è indicato dal colore dell'icona [i].

Display	Descrizione
(Blu)	La macchina funziona correttamente.
(Giallo)	La macchina funziona correttamente, ma non è possibile attivare la funzione (visualizzazione della quantità rimanente, ecc.) che richiede informazioni dai materiali di consumo. (189 “Quando è visualizzata la schermata [Wizard immissione informaz materiali consumo]”)

Visualizzazione delle informazioni sui materiali di consumo

Display	Descrizione
	Mostra la quantità rimanente del rotolo matrici inserito nella macchina. ► Se la macchina non è riuscita ad acquisire informazioni dal rotolo matrici, la quantità rimanente non viene visualizzata e l'icona lampeggia.

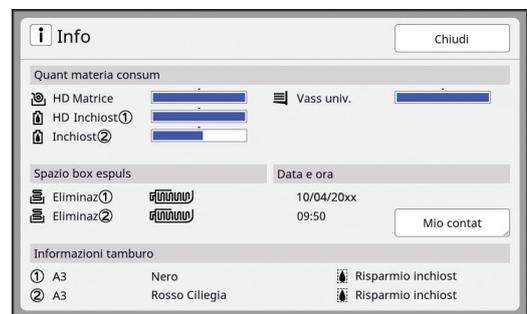
Display	Descrizione
①: ②:	Mostra il nome del colore e la quantità rimanente dell'inchiostro inserito nella macchina. [①] e [②] rappresentano, rispettivamente, i tamburi 1 e 2. ► Se la macchina non è riuscita ad acquisire informazioni dal flacone di inchiostro, la quantità rimanente non viene visualizzata e l'icona lampeggia. Per il colore è indicato [Nero] o [Colore]. (189 “Quando è visualizzata la schermata [Wizard immissione informaz materiali consumo]”)

Per ottenere informazioni più dettagliate, procedere come segue.

1 Toccare [i] nella schermata di base.



2 Verificare le informazioni visualizzate.



[Quant materia consum]

Indica le quantità rimanenti del rotolo matrici, dell'inchiostro e della carta, mediante i rispettivi indicatori di quantità rimanente.

► Se la macchina non è riuscita ad acquisire le informazioni, la quantità rimanente non viene indicata.

■ [Spazio box espuls]

Indica, mediante un'icona, la quantità di spazio rimanente nel box matrici usate.

■ [Informazioni tamburo]

Indica le dimensioni ed il colore del tamburo inserito nella macchina. Quando è attiva la funzione [Risparmio inchiost] (☞ 58) per la creazione della matrice sul tamburo, è visualizzata l'indicazione , [Risparmio inchiost].

■ Data e ora

Visualizza l'orologio interno della macchina. È possibile regolare l'orologio da [Orologio/Calendar.] (☞ 141) nella schermata [Admin.].

■ [Mio contac]

Mostra [Mio contac] nella schermata [☐ Info] se è stata attivata la funzione di autenticazione (☞ 149). Toccare [Mio contac] per visualizzare la schermata [Mio contac]. È possibile verificare il contatore degli utenti autenticati nella schermata [Mio contac]. (☞ 122 "Calcolo del numero totale di copie [Rapport contato ID]")

Mio contac		Chiudi
U-1 [G-1]		
Limite T/C	10,000	
T/C attuale	6,511	
<hr/>		
Limite M/C	10,000	
M/C attuale	250	

Inserimento del rotolo matrici

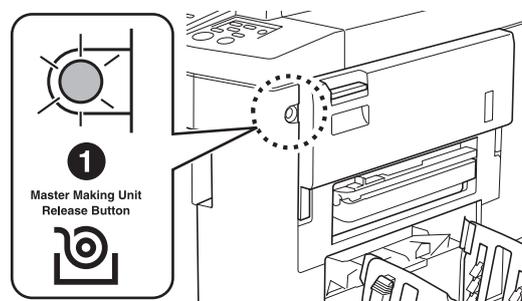
Quando il rotolo matrici è esaurito, appare un messaggio e la macchina si arresta. Inserire un nuovo rotolo matrici.



- ▶ Per la sostituzione del rotolo matrici, si raccomanda di utilizzare i prodotti specificati da RISO.
- ▶ Non spegnere la macchina quando si sostituisce il rotolo matrici.

1 Assicurarsi che la spia del [Tasto rilascio unità di creazione] sia accesa.

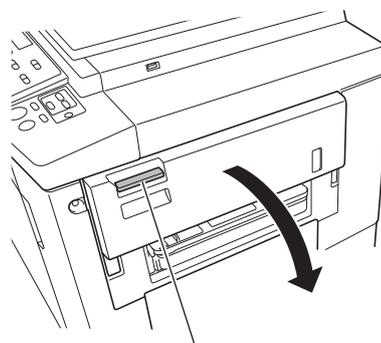
Se la spia è spenta, premere il [Tasto rilascio unità di creazione] per accenderla.



- ▶ Se è stato estratto il tamburo, non è possibile estrarre l'unità di creazione matrici. Ricollocare in sede il tamburo, quindi premere il [Tasto rilascio unità di creazione].

2 Aprire lo sportello dell'unità di creazione matrici.

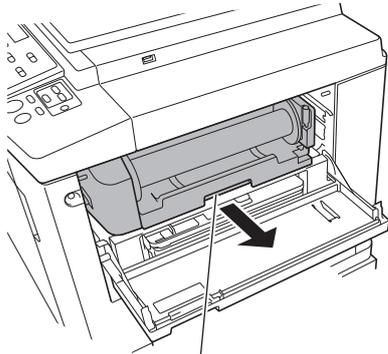
Afferrare la leva di rilascio dell'unità di creazione matrici e tirare in avanti lo sportello.



Leva di rilascio dell'unità di creazione matrice

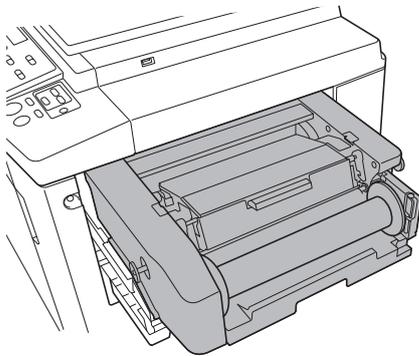
3 Estrarre l'unità di creazione matrici.

- ① Impugnare la maniglia e tirare in avanti.



Maniglia

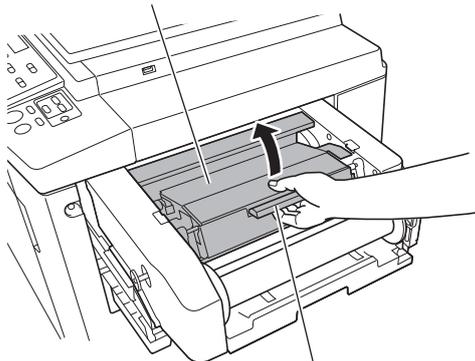
- ② Estrarre l'unità di creazione matrici fino al punto di arresto.



4 Aprire il coperchio dell'unità di creazione matrici.

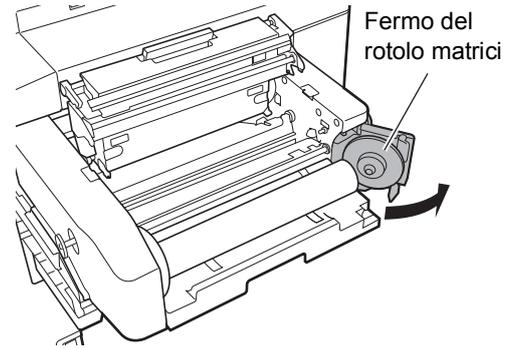
Afferrare la maniglia ed aprire il coperchio dell'unità di creazione matrici.

Coperchio dell'unità di creazione matrici



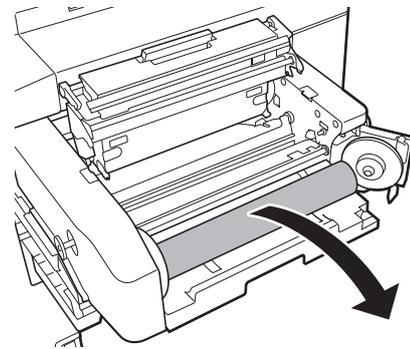
Leva

5 Aprire il fermo del rotolo matrici.



Fermo del rotolo matrici

6 Rimuovere l'anima del rotolo matrici esaurito.



- Smaltire l'anima del rotolo matrici esaurito nel rispetto delle locali norme di smaltimento. (☞ 173 "Raccolta e smaltimento dei materiali di consumo esauriti")
- Pulire la testina di stampa termica. (☞ 176 "Manutenzione")

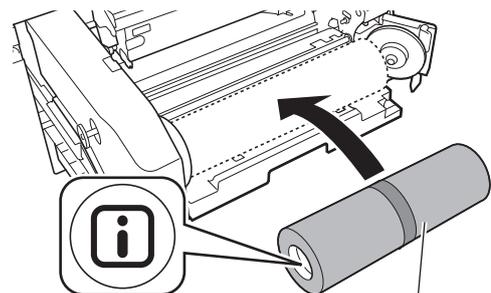
7 Inserire un nuovo rotolo matrici.

Rimuovere la pellicola trasparente dal rotolo matrici. Posizionare il rotolo matrici in modo che il simbolo [i] si trovi a sinistra.



- ▶ Fare attenzione a non graffiare la parte [i]. Se la parte [i] viene piegata o tagliata lungo una perforazione, il rotolo matrici diventa inutilizzabile.

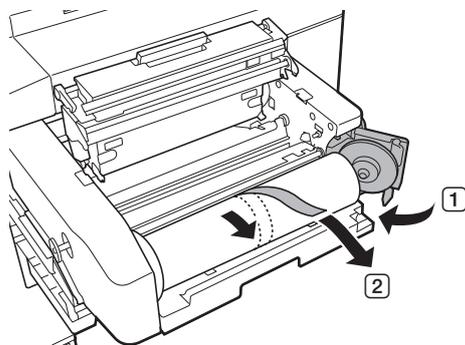
- ▶ Non rimuovere ancora il nastro.



Lasciare il nastro così com'è.

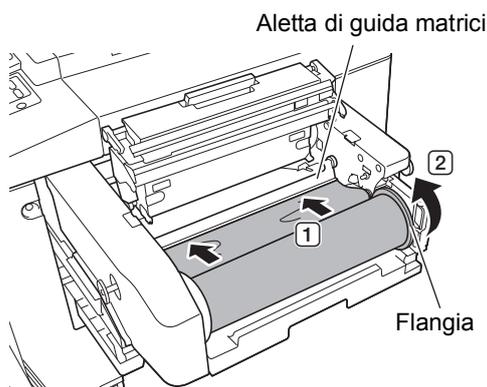
8 Chiudere il fermo del rotolo matrici.

- ① Chiudere il fermo del rotolo matrici.
- ② Rimuovere il nastro.



9 Inserire il bordo di testa del rotolo matrici sotto l'aletta di guida matrici.

- ① Inserire il bordo di testa del rotolo matrici sotto l'aletta di guida matrici e farlo avanzare finché non si arresta.
- ② Se il rotolo matrici non è ben teso, ruotare la flangia a destra all'indietro e riavvolgere.

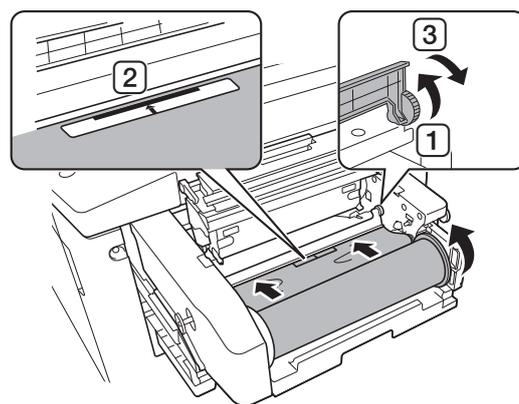


■ Se non si riesce ad inserire il rotolo matrici

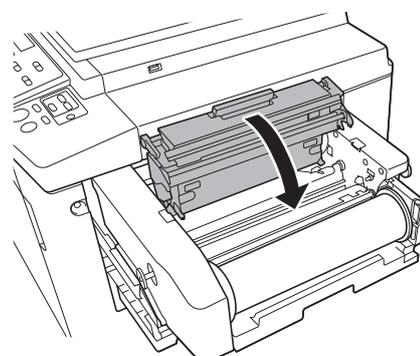
Inserire il rotolo matrici procedendo come segue.

- ① Girare all'indietro la rotella sul bordo dell'aletta di guida matrici e sollevare l'aletta.
- ② Allineare il bordo di testa del rotolo matrici alla linea indicata dalla freccia.

- ③ Rimettere l'aletta di guida matrici nella posizione originale.

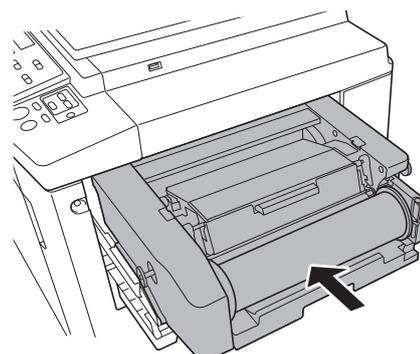


10 Chiudere il coperchio dell'unità di creazione matrici.

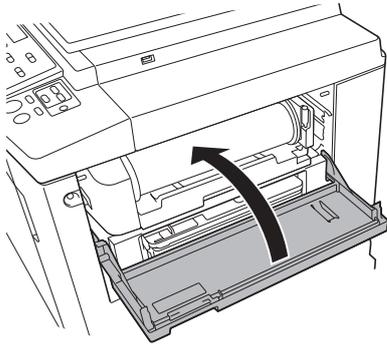


- ▶ Nel chiudere il coperchio dell'unità di creazione matrici, premere sul coperchio da sopra, senza toccare la leva. Fare attenzione a chiudere bene il coperchio, in modo che non si riapra nel momento in cui si tolgono le mani.

11 Riportare lentamente l'unità di creazione matrici nella posizione originale finché non si avverte un "bip".



12 Chiudere lo sportello dell'unità di creazione matrici.



Sostituzione del flacone d'inchiostro

Quando l'inchiostro è esaurito, appare un messaggio e la macchina si arresta. Sostituire il flacone con un nuovo flacone d'inchiostro.



Attenzione

Nella zona intorno al tamburo potrebbero essere rimaste tracce d'inchiostro. Fare attenzione a non sporcarsi d'inchiostro le mani e gli indumenti. Se le mani, ecc. dovessero sporcarsi d'inchiostro, lavare immediatamente con acqua e sapone.

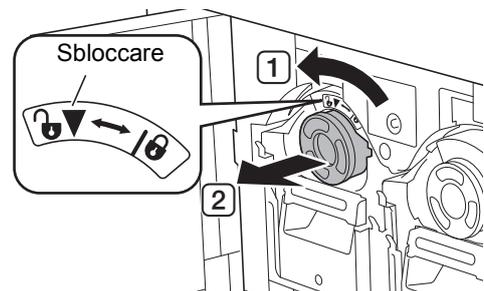


- ▶ Per la sostituzione del flacone d'inchiostro, si raccomanda di utilizzare i prodotti specificati da RISO.
- ▶ Non spegnere la macchina quando si sostituisce il flacone d'inchiostro.
- ▶ Sostituire il flacone d'inchiostro con inchiostro dello stesso colore. Se si desidera cambiare il colore dell'inchiostro, sostituire l'intero tamburo. (📖 171 "Sostituzione del tamburo")

1 Aprire lo sportello frontale.

2 Estrarre il flacone inchiostro esaurito.

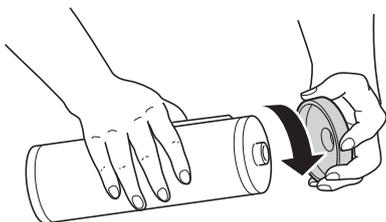
- ① Ruotare il flacone inchiostro in senso antiorario.
- ② Estrarre il flacone d'inchiostro.



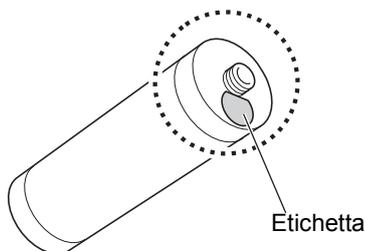
- ▶ Smaltire il flacone inchiostro esaurito nel rispetto delle locali norme di smaltimento. (📖 173 "Raccolta e smaltimento dei materiali di consumo esauriti")

3 Togliere il tappo del nuovo flacone d'inchiostro.

Per togliere il tappo del flacone d'inchiostro, ruotarlo.

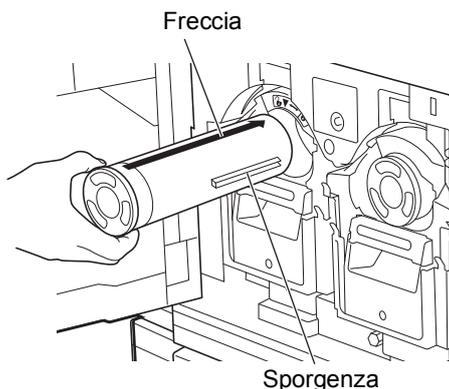


- ! ▶ Non toccare o urtare l'estremità del flacone d'inchiostro.
- ▶ Non staccare né grattare l'etichetta apposta all'estremità del flacone d'inchiostro.



4 Collocare in sede il nuovo flacone d'inchiostro.

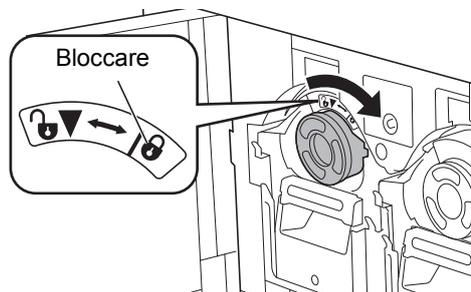
Allineare la freccia sul flacone d'inchiostro al segno [▼] sul tamburo, quindi inserire il flacone d'inchiostro fino al punto di arresto. (Posizionare la sporgenza del flacone d'inchiostro a destra).



- ! ▶ Nel collocare il flacone d'inchiostro in sede, verificarne attentamente l'orientamento. Per non danneggiare il flacone d'inchiostro, non sottoporlo a pressioni.

5 Bloccare in sede il flacone d'inchiostro.

Per bloccare in sede il flacone d'inchiostro, ruotarlo in senso orario.



6 Chiudere lo sportello frontale.

Svuotamento del box matrici usate

Le matrici usate vengono inviate nell'apposito box. Quando il box matrici usate è pieno, appare un messaggio e la macchina si arresta. Eliminare le matrici usate.



► **Non spegnere la macchina mentre si svuota il box matrici usate.**



Attenzione

Se le mani, ecc. dovessero sporcarsi d'inchiostro, lavare immediatamente con acqua e sapone.

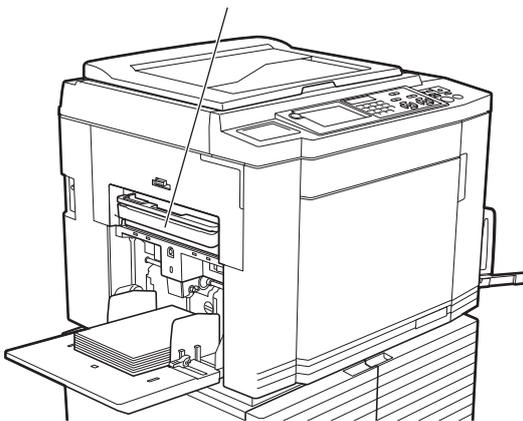


► Quando è attivata la funzione [Proteggere] (p. 155), è possibile estrarre il box matrici usate solo quando appare il messaggio seguente.

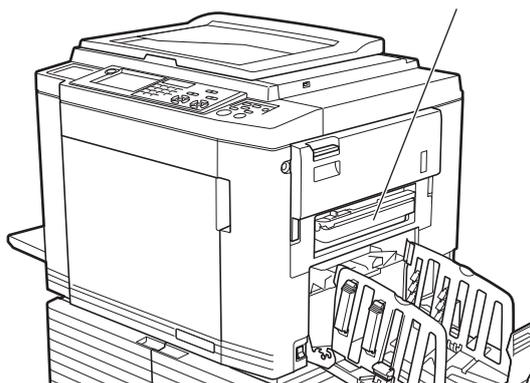
- [Scatola espulsione matrice piena]
- [Matrice inceppata nel box di eliminazione matrici.]

La macchina è dotata di due box matrici usate per i tamburi 1 e 2. Le procedure operative sono identiche per ciascuno dei due box. In questa sezione sono descritte le procedure relative al box matrici usate per il tamburo 1.

Box matrici usate per il tamburo 1

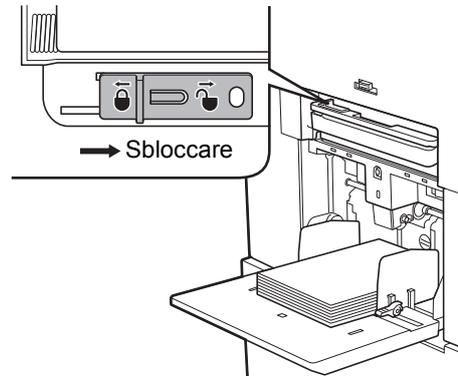


Box matrici usate per il tamburo 2



1 Sbloccare il box matrici usate.

Se il box matrici usate è bloccato, spostare la leva di bloccaggio verso destra per sbloccarlo. (Questa operazione non è necessaria se la maniglia di bloccaggio non è installata).

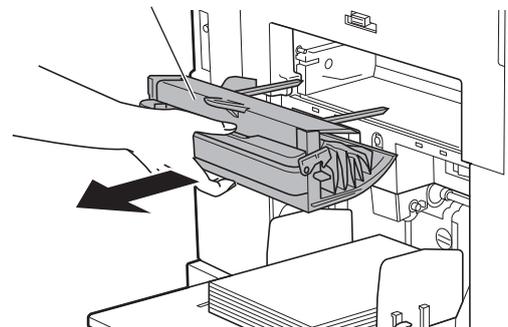


► Se il box matrici usate è chiuso da un lucchetto, rivolgersi all'amministratore per farlo aprire.

2 Estrarre il box matrici usate.

Estrarre orizzontalmente il box matrici usate reggendolo dalla rispettiva maniglia.

Maniglia del box matrici usate

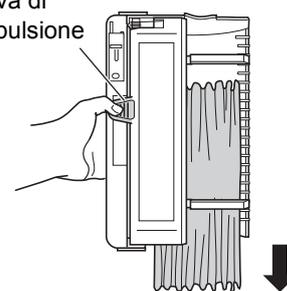


3 Eliminare le matrici usate.

Inclinare in avanti il box matrici usate tenendolo al di sopra di un cestino.

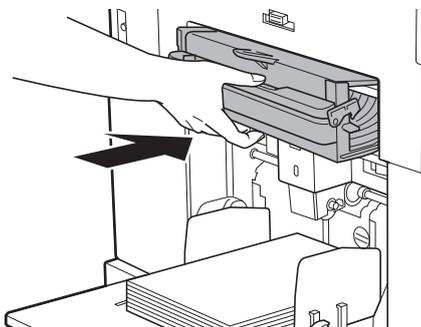
Per far cadere le matrici usate, afferrare la maniglia di espulsione.

Leva di espulsione



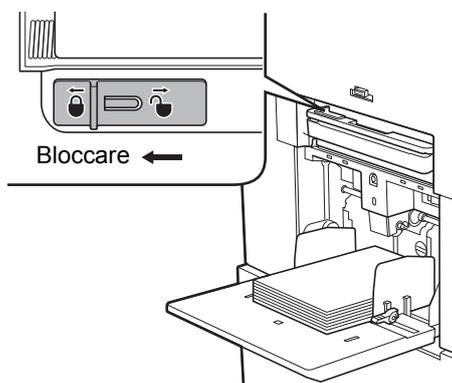
4 Ricollocare in sede il box matrici usate.

Inserire il box matrici usate fino al punto di arresto.



- 
► Smaltire le matrici usate nel rispetto delle locali norme di smaltimento.
 (173 “Raccolta e smaltimento dei materiali di consumo esauriti”)

- 
► Di norma, è possibile utilizzare la macchina con il box matrici usate sbloccato. Spostare la leva di bloccaggio a sinistra per bloccare il box matrici usate se necessario. È inoltre possibile mettere un lucchetto (156).



Sostituzione del tamburo

Se si desidera stampare in un colore diverso, sostituire il tamburo.

Quando si rimuove carta inceppata all'interno della macchina, è inoltre possibile estrarre il tamburo.

Attenzione

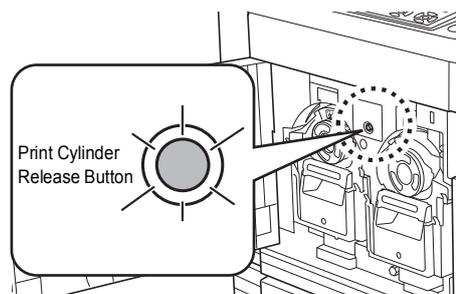
- Dopo la rimozione del tamburo, sulle parti ad esso adiacenti o all'interno della macchina possono rimanere tracce d'inchiostro. Fare attenzione a non sporcarsi d'inchiostro le mani e gli indumenti. Se le mani, ecc. dovessero sporcarsi d'inchiostro, lavare immediatamente con acqua e sapone.
- Nell'inserire le mani all'interno dell'unità principale, fare attenzione a non toccare le sporgenze o i bordi della piastra di metallo. Vi è il rischio di ferirsi.
- Non poggiare il tamburo verticalmente. Si rischia altrimenti di macchiare il pavimento, ecc.

- 
► Utilizzare il tamburo dedicato per la macchina.
 (204 “Accessori opzionali”)
- **Tenere accesa la macchina durante l'estrazione o il ricollocamento del tamburo.**
- **Riporre il tamburo sostituito orizzontalmente nell'apposita custodia.**

Estrazione del tamburo

- 1 Aprire lo sportello frontale.**
- 2 Assicurarsi che la spia del [Tasto rilascio tamburo] sia accesa.**

Se la spia è spenta, premere il [Tasto rilascio tamburo] per accenderla.

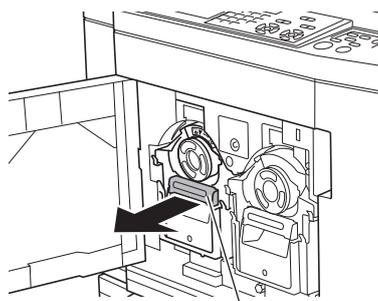




► Quando si estrae l'unità di creazione matrici, non è possibile estrarre il tamburo. Ricollocare in sede l'unità di creazione matrici, quindi premere il [Tasto rilascio tamburo].

3 Estrarre il tamburo.

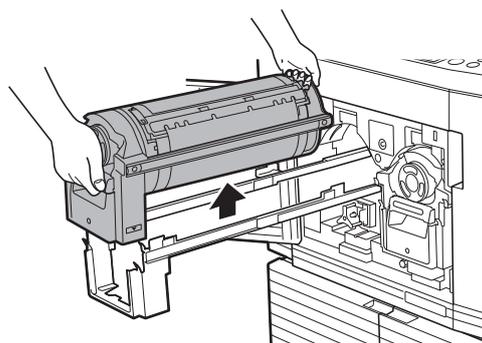
Impugnare la maniglia del tamburo ed estrarre lentamente e completamente il tamburo.



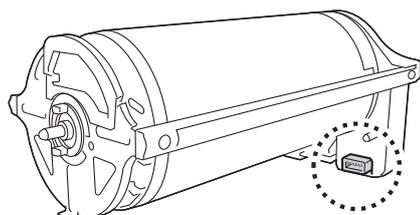
Maniglia del tamburo

4 Estrarre il tamburo.

Per estrarre il tamburo dalla guida, sollevarlo con entrambe le mani. Impugnare saldamente la maniglia blu.



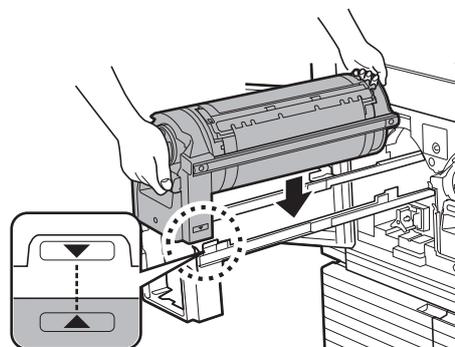
► Non toccare il connettore che si trova sul tamburo. Se si tocca il connettore, si rischia di compromettere il funzionamento del tamburo a causa dell'elettricità statica o di altri fattori.



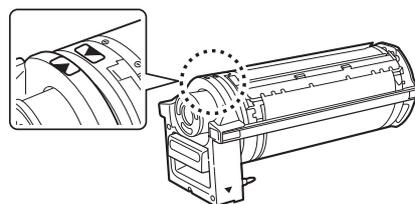
Installazione del tamburo

1 Collocare il tamburo sulla guida.

Allineare il segno [▼] sul tamburo con il segno [▲] sulla guida. Collocare orizzontalmente il tamburo sulla guida.

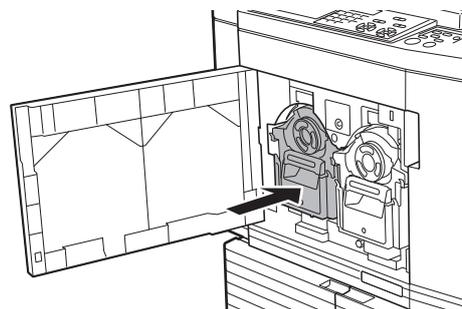


► Se il tamburo è stato ruotato manualmente, fare attenzione a riposizionarlo in modo che i segni [▼] e [▲] si trovino allineati al termine della procedura.



2 Ricollocare il tamburo all'interno della macchina.

Spingere lentamente il tamburo fino al punto di arresto.

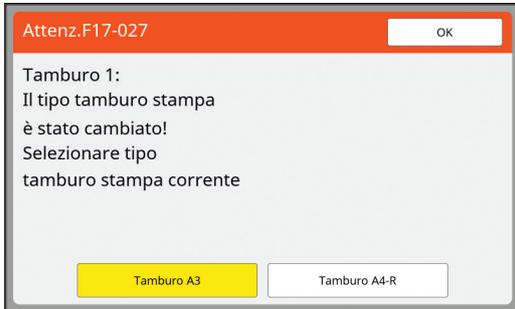


► Nell'inserire il tamburo, non afferrarlo dalla maniglia.

3 Chiudere lo sportello frontale.

■ Se si cambia tipo di tamburo

Quando si cambia tipo di tamburo, da Ledger/ A3 a A4/Letter e viceversa, appare una schermata di conferma. Confermare il tipo di tamburo procedendo nel modo seguente.



- ① Toccare il tipo di tamburo inserito.
- ② Toccare [OK].

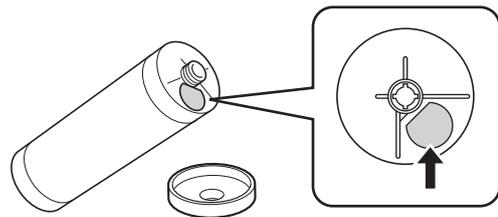
Raccolta e smaltimento dei materiali di consumo esauriti

Flacone inchiostro

- Smaltire i flaconi d'inchiostro esauriti nel rispetto delle locali norme di smaltimento. Se necessario, differenziare i componenti specifici facendo riferimento alle procedure seguenti.

Parti	Materiali
Flacone inchiostro e tappo	Plastica (polipropilene o polietilene)
Etichetta	Plastica (metallo incluso)
Inchiostro	Olio vegetale, idrocarburi da petrolio, acqua, pigmenti

- Asportare l'etichetta all'estremità del flacone d'inchiostro staccandola dalla parte indicata dalla freccia nell'immagine in basso, e smaltirla separatamente.



Attenzione

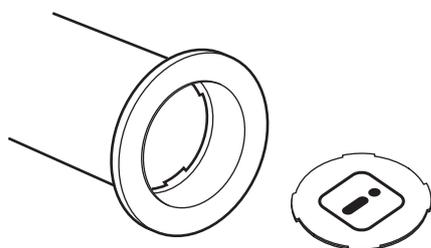
Nella zona intorno all'estremità del flacone d'inchiostro possono rimanere tracce d'inchiostro. Fare attenzione a non sporcarsi d'inchiostro le mani e gli indumenti. Se le mani, ecc. dovessero sporcarsi d'inchiostro, lavare immediatamente con acqua e sapone.

Anima del rotolo matrici

- Smaltire l'anima del rotolo matrici esaurito nel rispetto delle locali norme di smaltimento. Se necessario, differenziare i componenti specifici facendo riferimento alle procedure seguenti.

Parti	Materiali
Anima	Carta
Rotolo matrici	Plastica, carta giapponese
Parte intagliata contrassegnata da una [i]	Plastica (metallo incluso), carta

- Nella parte posteriore della parte contrassegnata da una [i] è apposta un'etichetta che contiene un elemento metallico. Staccarla lungo le perforazioni e smaltirla separatamente.



Matrici usate

- Smaltire le matrici usate nel rispetto delle locali norme di smaltimento. Se necessario, differenziare i componenti specifici facendo riferimento alle procedure seguenti.

Parti	Materiali
Rotolo matrici	Plastica, carta giapponese
Inchiostro	Olio vegetale, idrocarburi da petrolio, acqua, pigmenti



- La matrice è costituita da composti di carbonio e idrogeno. Se viene bruciata interamente, si trasforma in acqua e anidride carbonica.



Capitolo **10**

Manutenzione

Manutenzione

Le stampe potrebbero risultare macchiate o sfocate a causa della presenza di polvere, sporcizia, bianchetto, ecc. sulla testina di stampa termica dell'unità di creazione matrici, su parti come il vetro dello scanner ed il foglio bianco dell'alimentatore automatico di documenti opzionale, o altre parti ancora. Raccomandiamo di procedere regolarmente alla manutenzione.



Attenzione

Non eseguire nessun intervento (regolazione, riparazione, ecc.) che non sia descritto nella presente guida. Per la regolazione o la riparazione della macchina, rivolgersi al concessionario o al servizio assistenza autorizzato.

Testina di stampa termica

La testina di stampa termica è un componente che produce calore durante la creazione della matrice e forma minuti fori sulla matrice stessa. Pulirla ogni volta che si sostituisce il rotolo matrici.

Aprire il coperchio dell'unità di creazione matrici e, con un panno morbido, ecc. pulire diverse volte con delicatezza la testina di stampa termica sul retro dell'unità.



Attenzione

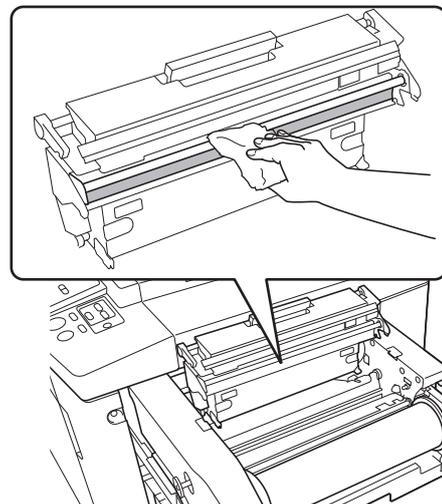


Superficie calda

Non toccare direttamente la testina di stampa termica con le dita. La testina di stampa termica può riscaldarsi e provocare scottature.



- La testina di stampa termica è **delicissima**. Fare attenzione a non urtarla o graffiarla con oggetti duri.
- La testina di stampa termica è **sensibile all'elettricità statica**. Prima di procedere alla pulizia, non dimenticare di scaricare l'elettricità statica accumulata sul proprio corpo.



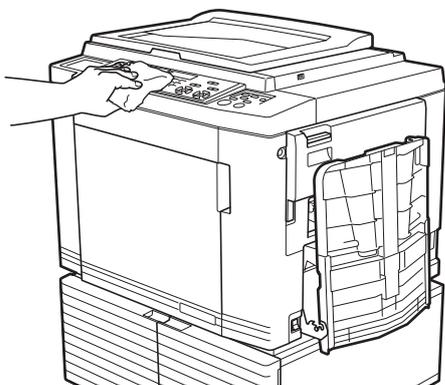
Parte esterna

Periodicamente, passare delicatamente un panno morbido sull'intera superficie esterna della macchina, in modo da proteggerla dalla polvere.

- ! ▶ **La parte esterna della macchina è in plastica. Non utilizzare alcol o solventi per la pulizia.**

Per la normale pulizia del pannello tattile, utilizzare un panno asciutto. Se dovessero esservi tracce d'inchiostro sul pannello tattile, inumidire appena il panno di detergente ed eliminare le macchie con delicatezza.

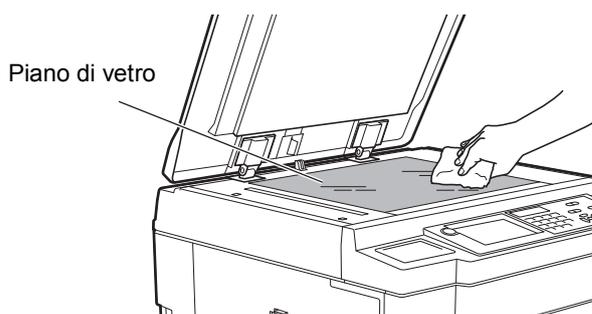
- ! ▶ **Non applicare o spruzzare direttamente la soluzione detergente sul pannello tattile. Si possono altrimenti verificare problemi di funzionamento.**



Piano di vetro e rivestimento del coperchio del piano

Se il piano di vetro o il rivestimento del coperchio del piano sono macchiati, pulirli con delicatezza e più volte con un panno morbido o carta tissue.

- ! ▶ **Il piano di vetro è delicatissimo. Fare attenzione a non urtarlo o graffiarlo con oggetti duri.**

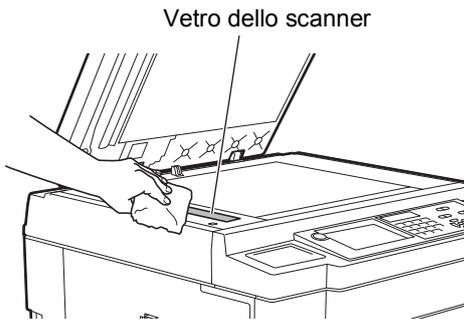


Alimentatore automatico di documenti opzionale

Eliminare delicatamente le macchie dal vetro dello scanner e dal foglio bianco utilizzando un panno morbido o carta tissue.



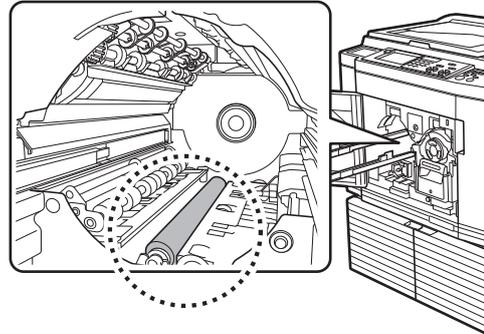
- **Il vetro dello scanner è delicatissimo. Fare attenzione a non urtarlo o graffiarlo con oggetti duri.**



Rullo di pressione

Il rullo di pressione è un componente che preme la carta contro il tamburo. Se il rullo di pressione è macchiato, sul retro della carta possono apparire delle strisciature.

Pulire con delicatezza e più volte il rullo di pressione con un panno morbido o carta tissue.

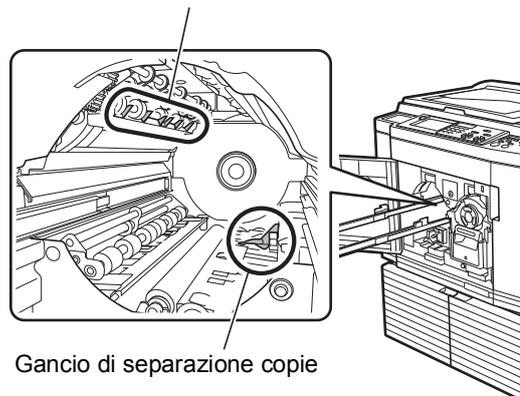


Attenzione

- Non dimenticare di staccare l'alimentazione della macchina prima di pulire il rullo di pressione.
- Dopo la rimozione del tamburo, possono rimanere tracce d'inchiostro all'interno della macchina. Fare attenzione a non sporcarsi d'inchiostro le mani e gli indumenti. Se le mani, ecc. dovessero sporcarsi d'inchiostro, lavare immediatamente con acqua e sapone.
- Nell'inserire le mani all'interno dell'unità principale, fare attenzione a non toccare il gancio di separazione copie o i ganci di rimozione matrici. Le estremità di questi ganci sono appuntite e si rischia di ferirsi le mani.



Ganci di rimozione matrici



Gancio di separazione copie



Capitolo 11

Localizzazione dei guasti

Quando appare un messaggio

In questa sezione è descritta la procedura di localizzazione dei guasti da seguire quando appare un messaggio di errore.

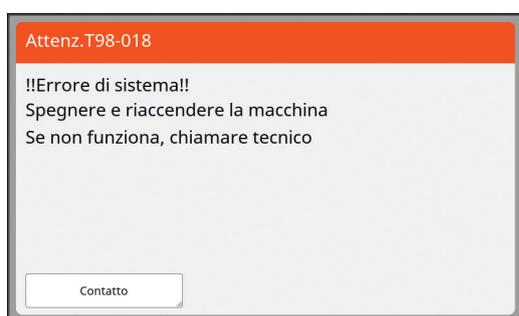


Attenzione

Nell'inserire le mani all'interno dell'unità principale, fare attenzione a non toccare le sporgenze o i bordi della piastra di metallo. Vi è il rischio di ferirsi.

Visualizzazione del messaggio

Viene visualizzata una procedura di localizzazione del guasto in funzione della situazione.



Codice:

È visualizzato il codice corrispondente al sintomo.

Messaggio:

Sono visualizzate la descrizione di quanto avviene e la procedura di localizzazione del guasto.

Può inoltre apparire uno schema esplicativo.

Codice*	Tipo	Descrizione
T00-0000	Errore da richiesta assistenza	Viene indicato questo tipo di errore quando si è verificato un errore che richiede un intervento di controllo e riparazione da parte del servizio assistenza autorizzato. Specificare il codice dell'errore al concessionario o al servizio assistenza autorizzato.
A00-0000	Errore di inceppamento matrice	Viene indicato questo tipo di errore quando vi è una matrice inceppata.
B00-0000	Errore accessorio opzionale	Viene indicato questo tipo di errore quando si è verificato un errore in uno degli accessori opzionali collegati.
C00-0000	Errore materiali di consumo	Viene indicato questo tipo di errore quando uno dei materiali di consumo, come inchiostro o rotoli matrici, è esaurito.
D00-0000	Errore verifica installazione	Viene indicato questo tipo di errore quando un qualsiasi elemento non è installato correttamente.
E00-0000	Errore da richiesta manutenzione	Appare quando è necessario sostituire la batteria o far eseguire il controllo periodico dal servizio assistenza autorizzato. Specificare il codice dell'errore al concessionario o al servizio assistenza autorizzato.
F00-0000 G00-0000	Avvertenza	Appare quando l'impostazione sul pannello di comando non è conforme alle condizioni della macchina.
J00	Errore di inceppamento carta	Viene indicato questo tipo di errore in caso di inceppamento di un originale o della carta.

* Per lo "0" di ciascun codice nell'elenco sopra, è visualizzato il numero specifico.

Esempio di messaggio

Qui di seguito è fornito un esempio tipico di messaggio.
Per tutto ciò che non fa parte dell'elenco seguente, agire in funzione del messaggio visualizzato.

■ T00-0000: Errore da richiesta assistenza

Codice	Messaggio	Intervento
T25	!!Sostituzione batteria!! Chiamare tecnico	Rivolgersi al concessionario o al servizio assistenza autorizzato e sostituire la batteria. Per far scomparire il messaggio di errore, premere il tasto [RESET].

■ A00-0000: Errore di inceppamento matrice

Codice	Messaggio	Intervento
A01	Alimentazione difettosa matrice Estrarre unità creazione matrice e riavvolgere rullo matrice poi ripristin matrice in posizio	Estrarre l'unità di creazione matrici e posizionare correttamente il rotolo matrici. (📖 165 "Inserimento del rotolo matrici") ⚠ ► Se il rotolo matrici riavvolto presenta grinze o strappi a zigzag, tagliare diritta l'estremità del rotolo con una taglierina, ecc., quindi riposizionare il rotolo.
A02	Errore di caricamento matrice Estrarre il tamburo 1 di stampa e togliere la matrice	① Estrarre il tamburo 1 e rimuovere la matrice dal tamburo. (📖 171 "Sostituzione del tamburo") ② Ricollocare in sede il tamburo. ③ Premere il tasto [START].
A04	Errore di eliminazione matrice Estrarre il tamburo 1 di stampa e togliere la matrice	
A05	Matrice inceppata nel box di eliminazione matrici. Estrarre il box di eliminazione matrice 1 rimuovere la matrice inceppata	Estrarre il box matrici usate 1 e rimuovere la matrice inceppata. (📖 170 "Svuotamento del box matrici usate") Se l'indicazione dell'errore non scompare, rivolgersi al concessionario o al servizio assistenza autorizzato.
A06	È attiva la comm su vass alim non standard. Riprist carta su vassoio alim non standard	Controllare l'eventuale presenza di ostacoli sotto il vassoio di alimentazione carta o sulla carta. Qualora fossero presenti ostacoli, rimuoverli.
A16	La matrice rimane sul tamburo 1 di stampa Estrarre il tamburo 1 di stampa e rimuovere la matrice	① Estrarre il tamburo 1 e rimuovere la matrice dal tamburo. (📖 171 "Sostituzione del tamburo") ② Ricollocare in sede il tamburo. ③ Premere il tasto [START].
A17	Errore sistem in unità creazi matrice Estrarre matrice, poi chiudere coperchio unità creazio matr	La taglierina che taglia il rotolo matrici non ha funzionato correttamente. ① Estrarre l'unità di creazione matrici e rimuovere il rotolo matrici. (📖 165 "Inserimento del rotolo matrici") ② Chiudere il coperchio dell'unità di creazione matrici per far scomparire l'indicazione di errore. ③ Aprire di nuovo il coperchio dell'unità di creazione matrici e collocare in sede il rotolo matrici.
A34	Matrice non è in posizione Inserire il bordo matrice nella guida e chiudere l'unità creazione matrice	Posizionare correttamente in sede il rotolo matrici. (📖 165 "Inserimento del rotolo matrici") ⚠ ► Se il rotolo matrici riavvolto presenta grinze o strappi a zigzag, tagliare diritta l'estremità del rotolo con una taglierina, ecc., quindi riposizionare il rotolo.

Codice	Messaggio	Intervento
A42	Errore di caricamento matrice Estrarre il tamburo 2 di stampa e togliere la matrice	<ol style="list-style-type: none"> ① Estrarre il tamburo 2 e rimuovere la matrice dal tamburo. (📖 171 "Sostituzione del tamburo") ② Ricollocare in sede il tamburo. ③ Premere il tasto [START].
A44	Errore di eliminazione matrice Estrarre il tamburo 2 di stampa e togliere la matrice	
A45	Matrice inceppata nel box di eliminazione matrici. Estrarre il box di eliminazione matrice 2 rimuovere la matrice inceppata	Estrarre il box matrici usate 2 e rimuovere la matrice inceppata. (📖 170 "Svuotamento del box matrici usate") Se l'indicazione dell'errore non scompare, rivolgersi al concessionario o al servizio assistenza autorizzato.
A56	La matrice rimane sul tamburo 2 di stampa Estrarre il tamburo 2 di stampa e rimuovere la matrice	<ol style="list-style-type: none"> ① Estrarre il tamburo 2 e rimuovere la matrice dal tamburo. (📖 171 "Sostituzione del tamburo") ② Ricollocare in sede il tamburo. ③ Premere il tasto [START].

■ B00-0000: Errore accessorio opzionale

Codice	Messaggio	Intervento
B29	Impossibili identifi (hub USB)	È stato inserito un hub USB nello slot USB della macchina. Inserire un drive flash USB che possa essere utilizzato con la macchina. (📖 14 "Utilizzo di un drive flash USB")
B30 B38 B39	Impossibile identificare	Inserire un drive flash USB che possa essere utilizzato con la macchina. (📖 14 "Utilizzo di un drive flash USB")
B33	A questa stampante non si assegna nessun indirizzo IP Contattare il suo amministratore di rete	Impostare l'indirizzo IP della macchina. (📖 140 "[Imp. rete (IPv4)]") (📖 140 "[Imp. rete (IPv6)]")

■ C00-0000: Errore materiali di consumo

Codice	Messaggio	Intervento
C11	INCH 1 SCADUTO SOSTITUIRE IL FLACONE INCH.	Sostituire il flacone con un nuovo flacone d'inchiostro. (📖 168 "Sostituzione del flacone d'inchiostro")
C12	MATRICE SCADUTA SOSTITUIRE IL ROTOLO MATRICI	Sostituire il rotolo matrici con un nuovo rotolo. (📖 165 "Inserimento del rotolo matrici")
C13	Inch 1 e matrice scaduti Sostituirli	Sostituire sia il flacone inchiostro che il rotolo matrici. (📖 168 "Sostituzione del flacone d'inchiostro") (📖 165 "Inserimento del rotolo matrici")
C14	INCH 2 SCADUTO SOSTITUIRE IL FLACONE INCH.	Sostituire il flacone con un nuovo flacone d'inchiostro. (📖 168 "Sostituzione del flacone d'inchiostro")
C15	Inch 1 e Inch 2 scaduti Sostituirli	Sostituire il flacone con un nuovo flacone d'inchiostro. (📖 168 "Sostituzione del flacone d'inchiostro")

Codice	Messaggio	Intervento
C16	Inch 2 e matrice scaduti Sostituirli	Sostituire sia il flacone inchiostro che il rotolo matrici. (📖 168 "Sostituzione del flacone d'inchiostro") (📖 165 "Inserimento del rotolo matrici")
C17	Inch 1, Inch 2 e matrice scaduti Sostituirli	Sostituire sia i flaconi inchiostro che il rotolo matrici. (📖 168 "Sostituzione del flacone d'inchiostro") (📖 165 "Inserimento del rotolo matrici")

■ D00-0000: Errore d'installazione

Codice	Messaggio	Intervento
D02	Tipo di tamburo stampa scorretto Installato nella posizione 1 del tamburo Sostituire con il tipo corretto	Collocare in sede il tamburo adatto. (📖 171 "Sostituzione del tamburo")  ► Utilizzare il tamburo dedicato per la macchina. L'uso di altri tamburi può provocare problemi di funzionamento o di altro tipo.
D04	Cart. Non corretta nel tamb 1 di stampa non si leggono Info inchiostro Sostituire la cartuccia d'inchiostro o contattare Riso/Concessionario	Assicurarsi che il flacone inchiostro sia del tipo e del colore corretto. Collocare in sede un flacone d'inchiostro adatto.  ► Utilizzare il flacone inchiostro raccomandato da RISO. L'uso di altri flaconi inchiostro può provocare problemi di funzionamento o di altro tipo.
		Verificare se l'etichetta all'estremità del flacone inchiostro è stata asportata o è macchiata. L'etichetta all'estremità del flacone inchiostro contiene le informazioni necessarie per la stampa. Collocare in sede un flacone inchiostro la cui etichetta sia esente da macchie e non danneggiata. (📖 168 "Sostituzione del flacone d'inchiostro")
D17	Tipo incorretto di matrice installato o non può legge inform matric Sostituire il rullo matrice o contattare Riso/Concessionario	Assicurarsi che il rotolo matrici sia del tipo corretto. Inserire un rotolo matrici del tipo corretto.  ► Utilizzare il rotolo matrici raccomandato da RISO. L'uso di altri rotoli matrici può provocare problemi di funzionamento o di altro tipo.
		Verificare se la parte [1] dell'anima del rotolo matrici è piegata o tagliata. La parte [1] dell'anima del rotolo matrici contiene informazioni necessarie per la stampa. Collocare in sede un rotolo matrici la cui parte [1] non sia né piegata, né tagliata. (📖 165 "Inserimento del rotolo matrici")
D42	Tipo di tamburo stampa scorretto Installato nella posizione 2 del tamburo Sostituire con il tipo corretto	Collocare in sede il tamburo adatto. (📖 171 "Sostituzione del tamburo")  ► Utilizzare il tamburo dedicato per la macchina. L'uso di altri tamburi può provocare problemi di funzionamento o di altro tipo.

Codice	Messaggio	Intervento
D44	Cart. Non corretta nel tamb 2 di stampa non si leggono Info inchiostro Sostituire la cartuccia d'inchiostro o contattare Riso/Concessionario	Assicurarsi che il flacone inchiostro sia del tipo e del colore corretto. Collocare in sede un flacone d'inchiostro adatto.  ► Utilizzare il flacone inchiostro raccomandato da RISO. L'uso di altri flaconi inchiostro può provocare problemi di funzionamento o di altro tipo.
		Verificare se l'etichetta all'estremità del flacone inchiostro è stata asportata o è macchiata. L'etichetta all'estremità del flacone inchiostro contiene le informazioni necessarie per la stampa. Collocare in sede un flacone inchiostro la cui etichetta sia esente da macchie e non danneggiata. (📖 168 "Sostituzione del flacone d'inchiostro")
D45	Reinstalla flacone inchiostro nel tamburo 1	È possibile che il flacone inchiostro non sia stato collocato correttamente in sede. Estrarre il flacone inchiostro e ricollocarlo in sede. (📖 168 "Sostituzione del flacone d'inchiostro")
D46	Reinstalla flacone inchiostro nel tamburo 2	È possibile che il flacone inchiostro non sia stato collocato correttamente in sede. Estrarre il flacone inchiostro e ricollocarlo in sede. (📖 168 "Sostituzione del flacone d'inchiostro")

■ E00-0000: Errore da richiesta manutenzione

Codice	Messaggio	Intervento
E01	!! Livello batteria basso !! Chiamare tecnico	La batteria interna della macchina è quasi esaurita. Per la sostituzione della batteria, rivolgersi al concessionario o al servizio assistenza autorizzato.
E02	!!Manutenzione!! Chiamare tecnico	Rivolgersi al concessionario o al servizio assistenza autorizzato per far eseguire il controllo periodico.

■ F00-0000/G00-0000: Avvertenza



- Nella schermata, è possibile che sia indicato [Annulla] o [Continua].
Per arrestare il funzionamento, toccare [Annulla]. Toccare [Continua] per riprendere il funzionamento.

Codice	Messaggio	Intervento
F01	Nessuna matrice sul tamburo 1 di stampa Fare una nuova matrice	Dopo aver toccato [Chiudi], procedere alla creazione della matrice.  ► Se si lascia il tamburo senza matrice, il tamburo si asciuga, con conseguente rischio di problemi di funzionamento. Creare una matrice o procedere ad una stampa [Confidenziale] (📖 119) e caricare una matrice sul tamburo.
F02	Formato pagina più grande del formato carta !!Possibili macchie d'inchiostro!!	La carta attualmente posizionata è di formato inferiore a quello della matrice che è stata prodotta. Verificare il formato della carta ed inserire carta del formato corretto.
F04	Ha raggiunto conteggio limit Contattare l'amministratore	Il conteggio ha raggiunto il limite massimo stabilito per il numero di matrici create o il numero di copie stampate. Rivolgersi all'amministratore. (📖 153 [Amministratore utente]-[Impostazione del limite massimo consentito per il numero di copie])

Codice	Messaggio	Intervento
F10	Formato pagina più grande del formato carta !!Possibili macchie d'inchiostro!! (Continuare ->tasto PROVA)	La carta attualmente posizionata è di formato inferiore a quello della matrice che è stata prodotta. Verificare il formato della carta ed inserire carta del formato corretto. Per proseguire con la stampa di copie di prova, premere il tasto [PROOF].
F28	La leva di impost aliment carta è su "CARTONCINO". Verificare se è conforme alla carta nel vass alim standard.	Viene visualizzata questa schermata quando la leva di impostazione alimentazione carta è posizionata su [CARD] mentre la [Reg alimenta carta] (📖 102) è impostata su [Automatico]. Controllare la carta da utilizzare, quindi modificare la posizione della leva di impostazione alimentazione carta (📖 30) come necessario.
F32	!!L'area di deposito dei dati è piena!! Eliminare dati non più necessari dal deposito	Toccare [Memoria immaga], quindi eliminare tutti i dati originali di cui non si ha più bisogno.
F33	Dimensi file è troppo grande per memori su driv Flash USB Cambiar drive Flash USB o cancellare alcuni file per dare spazio	Toccare [List lavor USB], quindi eliminare tutti i dati originali di cui non si ha più bisogno.
F34	!!!Il numero di dati in deposito è giunto al massimo!! Eliminare dati non più necessari dal deposito	Toccare [Memoria immaga], quindi eliminare tutti i dati originali di cui non si ha più bisogno.
F51	INCH 1 quasi scaduto Utilizzarlo o sostituirlo rapida.	Per utilizzare il flacone inchiostro nelle condizioni ottimali, utilizzarlo entro circa 24 mesi dalla data di fabbricazione.
F56	MATRICE quasi scaduta Utilizzarla o sostituirla rapida.	Per utilizzare il rotolo matrici nelle condizioni ottimali, utilizzarlo entro circa 24 mesi dalla data di fabbricazione.
F57	INCH 1&MATRICE quasi scaduti Utilizzarli o sostituirli rapida.	Per utilizzare il flacone inchiostro ed il rotolo matrici nelle condizioni ottimali, utilizzarli entro circa 24 mesi dalla data di fabbricazione.
F65	Selezion formato pagina auto non è disponibile per originale formato irregolare Selezion format per memorizz poi riavviare	Quando è posizionato un originale di formato personalizzato, toccare [Formato] (📖 133), quindi specificare le dimensioni dei dati da salvare. Se l'originale si è spostato, riposizionarlo correttamente.
F71	Nessuna matrice sul tamburo 2 di stampa Fare una nuova matrice	Dopo aver toccato [Chiudi], procedere alla creazione della matrice.  ► Se si lascia il tamburo senza matrice, il tamburo si asciuga, con conseguente rischio di problemi di funzionamento. Creare una matrice o procedere ad una stampa [Confidenzial] (📖 119) e caricare una matrice sul tamburo.
F74	La temperatura della stampante è bassa "Alta Velocità" non è disponibile	L'opzione [Alta Velocità] è disponibile quando la temperatura all'interno del tamburo è pari ad almeno 15°C. Se il tamburo è freddo, aumentare la temperatura del locale o stampare a velocità [5] per un certo tempo, nell'attesa che il tamburo si riscaldi a sufficienza.

Codice	Messaggio	Intervento
F81	L'una o l'altra matrice è creata in modo risparmio inchiostro Volete operare la stampa doppio colore?	Benché sia possibile proseguire la stampa toccando [Continua], la differenza di densità tra il tamburo 1 ed il tamburo 2 può provocare risultati di stampa inattesi. Raccomandiamo di impostare la funzione [Risparmio inchiost] su ON o OFF per entrambi i tamburi, di ricreare la matrice e di procedere quindi alla stampa.
F85	Scansione impossibile Controller esterno non collegato o elaborazione connessione Controllare connessione cavo	Assicurarsi che il RISO Controller IS300 opzionale sia collegato correttamente. Se il RISO Controller IS300 non è collegato, impostare [Controller est.] (📖 140) nella schermata [Admin.] su [OFF].
F93	Verificare le impostazioni Rapporto riproduz scelto non si adatterà all'area massima di stampa	Toccare [Dimensione] (📖 70), quindi modificare il rapporto di ingrandimento. È inoltre possibile toccare [Continua] senza modificare il rapporto di ingrandimento. In questo caso, tuttavia, non sarà possibile stampare l'immagine completa, perché la zona al di fuori dell'"area di creazione matrici" (📖 18) viene esclusa nel processo di creazione della matrice.
F94 F95	-- Proteggere -- Eliminare Master Corrente	Toccare [OK] per procedere alla stampa [Confidenzial] (📖 119). (📖 155 "Gestione della matrice usata [Proteggere]")
F96	Segnalare questo messaggio al vostro amministratore Dato fornito per rapporto contatore ID	Rivolgersi all'amministratore per comunicargli che è giunto il giorno del rapporto contatore ID.  ► Fino all'[Uscita rapporto] (📖 122), appare una schermata di avviso ogni volta che si accende la macchina. Se non si desidera ottenere l'[Uscita rapporto] per il mese in corso, toccare [Arrestare richiamo] nella schermata [Rapport contato ID] (📖 122).
G02	Decod Stampa Memor lavor carta non riuscita Controllare la posizione dell'origin	Se l'originale carta in memoria non è posizionato correttamente sul piano di vetro, non potrà esserne eseguita la corretta scansione. Riposizionare l'originale carta in memoria. Se il piano di vetro o il rivestimento del coperchio del piano sono macchiati, non sarà possibile digitalizzare correttamente l'originale carta in memoria. Pulire il piano di vetro ed eseguire di nuovo la scansione dell'originale carta in memoria. (📖 177 "Piano di vetro e rivestimento del coperchio del piano") Se l'originale carta in memoria è macchiato, stropicciato o spiegazzato, oppure presenta testo in un'area non designata (📖 88), la macchina potrebbe non riuscire a digitalizzarlo correttamente. Consigliamo di ristampare l'originale carta in memoria su un foglio di carta pulito.
G03	Originale errato. Posiz. originale seguente.	Verificare la sezione intestazione dell'Originale carta in memoria. Posizionare un originale carta in memoria corrispondente alle informazioni visualizzate nella schermata di errore.
G04	Stampa non disponibile per questo originale nel modo corrente Riselezio Modo Stamp	Commutare il modo sul modo (mono-colore o due colori) indicato nella schermata di errore. Premere il tasto [HOME] e cambiare modo dalla schermata [HOME].
G05	INCH 2 quasi scaduto Utilizzarlo o sostituirlo rapida.	Per utilizzare il flacone inchiostro nelle condizioni ottimali, utilizzarlo entro circa 24 mesi dalla data di fabbricazione.
G06	INCH 1 e INCH 2 quasi scaduti Utilizzarli o sostituirli rapida.	Per utilizzare il flacone inchiostro nelle condizioni ottimali, utilizzarlo entro circa 24 mesi dalla data di fabbricazione.

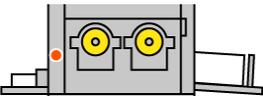
Codice	Messaggio	Intervento
G07	INCH 2&MATRICE quasi scaduti Utilizzarli o sostituirli rapida.	Per utilizzare il flacone inchiostro ed il rotolo matrici nelle condizioni ottimali, utilizzarli entro circa 24 mesi dalla data di fabbricazione.
G08	INCH 1, INCH 2&MATRICE quasi scaduti Utilizzarli o sostituirli rapida.	Per utilizzare il flacone inchiostro ed il rotolo matrici nelle condizioni ottimali, utilizzarli entro circa 24 mesi dalla data di fabbricazione.
G10	!! Ordinam fogli separ non disponibile con questo formato carta !! Sostit. con carta di formato adeguato	Per eseguire [Ordinam fogli separ] (📖 114), posizionare carta del formato seguente. (Formati standard) MH9350 A3☐, B4☐, A4☐ o Foolscap☐ MH9450 Ledger☐, Legal☐ o Letter☐ (Formati personalizzati) Da 210 mm x 315 mm a 320 mm x 432 mm Per il formato personalizzato, selezionare il formato carta desiderato per [Forma cart] (📖 72).

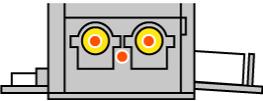
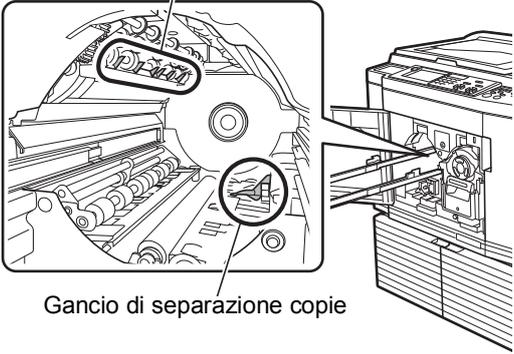
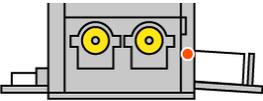
J00: Errore di inceppamento carta

La posizione in cui si è verificato l'inceppamento dell'originale o della carta lampeggia nella schermata.



- ▶ Per prevenire gli inceppamenti carta, utilizzare i tipi di carta adeguati per la stampa. (📖 15 "Tipi di carta da stampa")
- ▶ Porre nell'alimentatore automatico di documenti opzionale solo originali del tipo adeguato. (📖 15 "Originali")

Posizione dell'errore	Intervento
Alimentatore automatico di documenti opzionale 	Aprire il coperchio ADF e rimuovere tutti gli originali inceppati. In funzione della posizione dell'originale inceppato, è possibile anche rimuoverlo dalla parte inferiore dell'alimentatore automatico di documenti sollevando il coperchio del piano.
Lato alimentazione carta 	Controllare il lato alimentazione carta, abbassare il vassoio di alimentazione carta e rimuovere i fogli inceppati. Se l'indicazione dell'errore non scompare, premere il tasto [RESET].  ▶ Occasionalmente, lo spostamento della leva di impostazione alimentazione carta può prevenire gli inceppamenti della carta. (📖 30 "Posizionamento del vassoio di alimentazione carta e della carta")

Posizione dell'errore	Intervento
<p data-bbox="156 248 368 277">Intorno al tamburo</p> 	<p data-bbox="539 248 1134 309">Estrarre il tamburo, quindi rimuovere i fogli inceppati. ( 171 "Sostituzione del tamburo")</p> <p data-bbox="539 320 778 376"> Attenzione</p> <ul data-bbox="539 392 1439 633" style="list-style-type: none"> • Sulle parti adiacenti al tamburo ed all'interno dell'unità principale dopo la rimozione del tamburo possono rimanere tracce d'inchiostro. Fare attenzione a non sporcarsi le mani e gli indumenti. Se le mani, ecc. dovessero sporcarsi d'inchiostro, lavare immediatamente con acqua e sapone. • Nell'inserire le mani all'interno dell'unità principale, fare attenzione a non toccare il gancio di separazione copie o i ganci di rimozione matrici. Le estremità di questi ganci sono appuntite e si rischia di ferirsi le mani. <div data-bbox="738 633 1252 1055" style="text-align: center;"> <p data-bbox="826 633 1109 663">Ganci di rimozione matrici</p>  <p data-bbox="778 992 1082 1021">Gancio di separazione copie</p> </div> 
<p data-bbox="156 1099 347 1128">Lato uscita carta</p> 	<p data-bbox="539 1099 1193 1128">Controllare il lato uscita carta e rimuovere i fogli inceppati.</p>

Quando è visualizzata la schermata [Wizard immissione informaz materiali consumo]

Per mantenere ottimali le condizioni di stampa, la macchina riceve informazioni dai materiali di consumo. Se non è possibile ottenere queste informazioni, appare la schermata [Wizard immissione informaz materiali consumo].

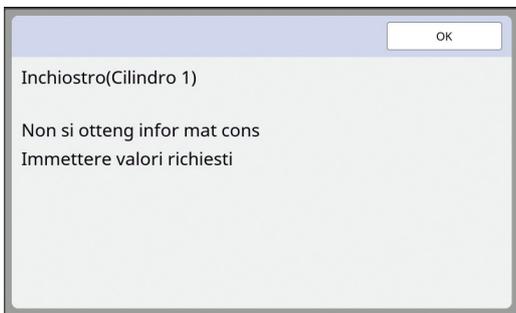
Immettere un valore appropriato.



- ▶ Decliniamo qualsiasi responsabilità nei casi in cui siano stati utilizzati materiali di consumo che non siano quelli raccomandati da RISO. Non possiamo inoltre fornire valori di impostazione appropriati. Se non si conoscono i valori appropriati, raccomandiamo di procedere alla regolazione modificando i valori partendo da [1], verificando nel contempo i risultati di stampa.
- ▶ Se si eseguono le operazioni seguenti, i valori immessi vengono cancellati. In tal caso, è necessario immettere nuovamente questi valori.
 - Si spegne e si riaccende l'interruttore di alimentazione.
 - Si preme il tasto [WAKE-UP] mentre la macchina è in modalità di sospensione (sleep).

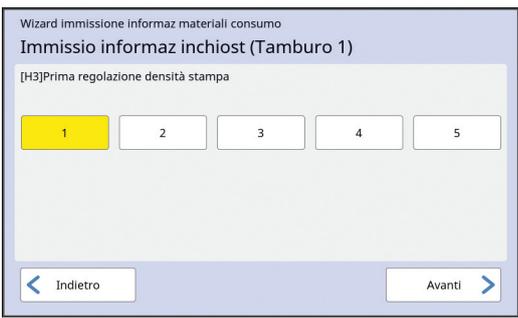
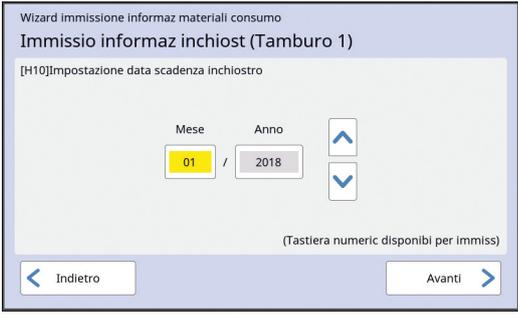
■ [Immissione informazioni inchiostro]

① Toccare [OK] nella schermata seguente.

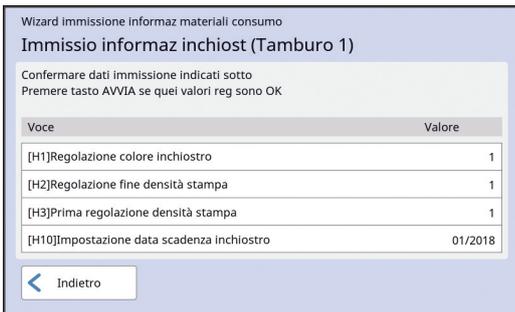


② Impostare le voci in base alla tabella seguente.

Schermata	Descrizione dell'impostazione	Valore
	<p>[H1]Regolazione colore inchiostro (per il tamburo 1) [H7]Regolazione colore inchiostro (per il tamburo 2) Selezionare il colore corrispondente al colore del tamburo attualmente in uso.</p>	<p>1:Nero 2:Colore</p>
	<p>[H2]Regolazione fine densità stampa (per il tamburo 1) [H8]Regolazione fine densità stampa (per il tamburo 2) Selezionare il valore per ottenere la densità di stampa adeguata in funzione dell'inchiostro.</p>	<p>Da 1 (chiaro) a 5 (scuro)</p>

Schermata	Descrizione dell'impostazione	Valore
	<p>[H3]Prima regolazione densità stampa (per il tamburo 1) [H9]Prima regolazione densità stampa (per il tamburo 2) Selezionare il valore per ottenere la densità di stampa adeguata per la prima stampa in funzione dell'inchiostro.</p>	Da 1 (chiaro) a 5 (scuro)
	<p>[H10]Impostazione data scadenza inchiostro Impostare il mese e l'anno per la visualizzazione della notifica [F51] (📖 185), della notifica [G05] (📖 186) e così via.</p>	Mese: Da 01 a 12 Anno: Da 2001 a 2099

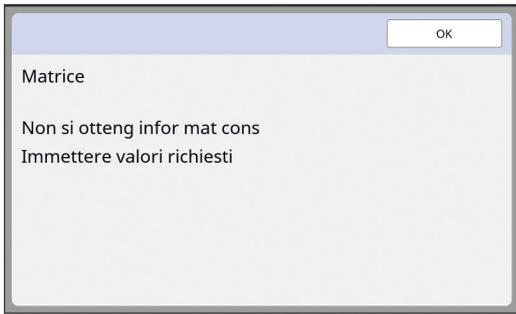
③ Al termine dell'impostazione, appare una schermata di conferma. Verificare il valore, quindi premere il tasto [START]. Appare la schermata di base.



Voce	Valore
[H1]Regolazione colore inchiostro	1
[H2]Regolazione fine densità stampa	1
[H3]Prima regolazione densità stampa	1
[H10]Impostazione data scadenza inchiostro	01/2018

[Immissione informazioni Master]

1 Toccare [OK] nella schermata seguente.



2 Impostare le voci in base alla tabella seguente.

Schermata	Descrizione	Valore
	<p>[H4]Densità matrice Selezionare il valore per ottenere la densità adeguata per la creazione matrice in funzione della matrice.</p>	Da 1 (chiaro) a 10 (scuro)
	<p>[H5]Regolazione fine densità stampa Selezionare il valore per ottenere la densità di stampa adeguata in funzione della matrice.</p>	Da 1 (chiaro) a 5 (scuro)
	<p>[H6]Prima regolazione densità stampa Selezionare il valore per ottenere la densità di stampa adeguata per la prima stampa in funzione della matrice.</p>	Da 1 (chiaro) a 5 (scuro)
	<p>[H11]Impostazione data scadenza matrici Impostare il mese e l'anno per la visualizzazione della notifica [F56] (📖 185).</p>	Mese: Da 01 a 12 Anno: Da 2001 a 2099

- ③ Al termine dell'impostazione, appare una schermata di conferma.
Verificare il valore, quindi premere il tasto [START]. Appare la schermata di base.

Wizard immissione informaz materiali consumo

Immissione informazioni Master

Confermare dati immissione indicati sotto
Premere tasto AVVIA se quei valori reg sono OK

Voce	Valore
[H4]Densità matrice	1
[H5]Regolazione fine densità stampa	1
[H6]Prima regolazione densità stampa	1
[H11]Impostazione data scadenza matrici	01/2018

< Indietro

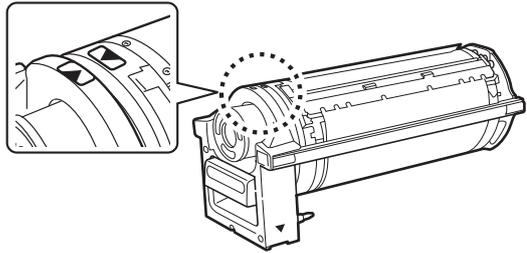
Localizzazione dei guasti

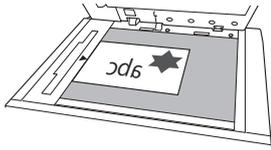
Verificare la tabella seguente e prendere le misure del caso prima di rivolgersi al concessionario o al servizio assistenza autorizzato.

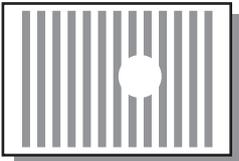
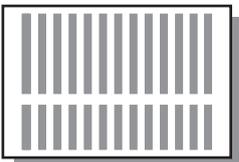
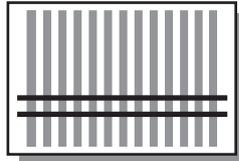
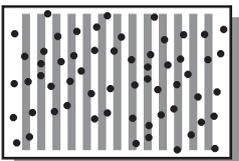


Attenzione

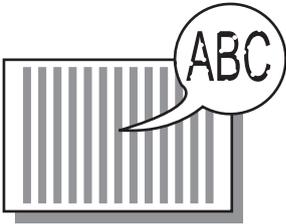
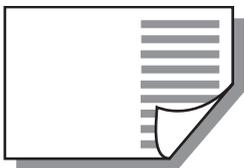
Non eseguire nessun intervento (regolazione, riparazione, ecc.) che non sia descritto nella presente guida. Per la regolazione o la riparazione della macchina, rivolgersi al concessionario o al servizio assistenza autorizzato.

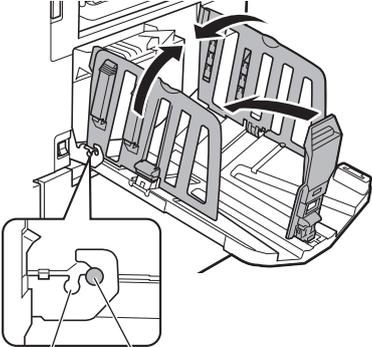
Problema	Verifica da effettuare	Intervento
Non è visualizzato nulla sul pannello tattile, nonostante la macchina sia accesa.	Controllare se la macchina si trova in modalità di sospensione.	Quando la macchina è in modalità di sospensione, il tasto [WAKE-UP] sul pannello di comando è acceso. Premere il tasto [WAKE-UP] per riattivare la macchina.
La macchina non si avvia quando viene accesa.	Assicurarsi che la macchina sia alimentata.	<ul style="list-style-type: none"> Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia opportunamente collegato, sia alla macchina che alla presa di corrente. Controllare se è scattato l'interruttore generale.
Non si riesce a chiudere il vassoio di alimentazione carta.	Assicurarsi che il guidacarta del vassoio di alimentazione sia completamente allargato.	Accendere la macchina ed abbassare completamente il vassoio di alimentazione carta. Quindi, sollevare le leve di bloccaggio del guidacarta del vassoio di alimentazione, allargare completamente il guidacarta e chiudere il vassoio di alimentazione carta. (📖 30 "Posizionamento del vassoio di alimentazione carta e della carta")
	Controllare se prima dell'abbassamento completo del vassoio di alimentazione carta era stato spento l'interruttore di alimentazione.	
Non si riesce a posizionare il tamburo in sede.	Controllare se il tamburo è stato ruotato fino alla corretta posizione di arresto.	Se il tamburo è stato ruotato manualmente, fare attenzione a riposizionarlo in modo che i segni [▼] e [▲] risultino allineati al termine della procedura.
	Assicurarsi che il tamburo sia posizionato correttamente sulla guida.	 Posizionare correttamente il tamburo sulla guida. (📖 171 "Sostituzione del tamburo")
Il messaggio di errore non scompare nonostante sia stato inserito il flacone d'inchiostro.	Assicurarsi che il flacone d'inchiostro sia correttamente in sede.	Dopo aver inserito il flacone d'inchiostro, ruotarlo in senso orario per bloccarlo in sede. (📖 168 "Sostituzione del flacone d'inchiostro")
	Verificare se l'etichetta all'estremità del flacone inchiostro è stata grattata o asportata.	Non è possibile utilizzare un flacone d'inchiostro la cui etichetta sia stata graffiata o asportata. Inserire un nuovo flacone d'inchiostro. (📖 168 "Sostituzione del flacone d'inchiostro")

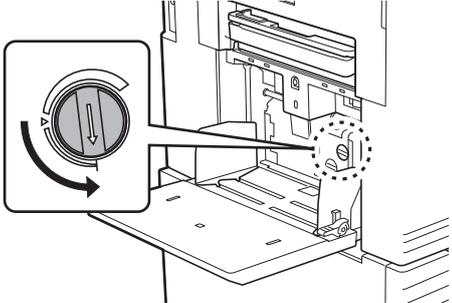
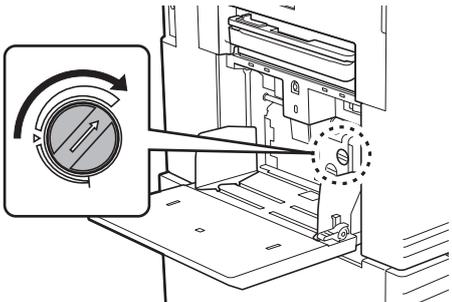
Problema	Verifica da effettuare	Intervento
Il messaggio di errore non scompare nonostante sia stato inserito il rotolo matrici.	Assicurarsi che il rotolo matrici sia correttamente in sede.	Posizionare il rotolo matrici in maniera che il lato dell'anima del rotolo con il segno [i] si trovi a sinistra. (📖 165 "Inserimento del rotolo matrici")
	Verificare se la parte [i] all'interno dell'anima del rotolo matrici è piegata o tagliata.	Non è possibile utilizzare il rotolo matrici se la parte [i] è piegata o tagliata. Inserire un nuovo rotolo matrici. (📖 165 "Inserimento del rotolo matrici")
Non è possibile estrarre il box matrici usate.	Verificare se la funzione [Proteggere] è impostata su [ON].	Quando la funzione [Proteggere] nella schermata [Admin.] è impostata su [ON], non è possibile estrarre il box matrici usate. È tuttavia possibile estrarre il box matrici usate in caso di inceppamento di una matrice all'interno o quando il box è pieno. (📖 155 "Gestione della matrice usata [Proteggere]")
	Verificare se la leva di bloccaggio del box matrici usate si trova in posizione di blocco.	Spostare la leva di bloccaggio a destra per sbloccarla. Se il box matrici usate è bloccato, chiedere all'amministratore di sbloccarlo. (📖 170 "Svuotamento del box matrici usate")
Non è possibile collocare in sede il box matrici usate.	Verificare se la leva di bloccaggio del box matrici usate si trova in posizione di blocco.	Spostare a destra la leva di bloccaggio (📖 170) del box matrici usate per sbloccare il box. Ricollocare quindi in sede il box matrici usate.
Non vi è immagine sulle copie.	Controllare se l'originale è stato posizionato a faccia in su.	Posizionare l'originale a faccia in giù. (📖 33 "Posizionamento degli originali")
Se si chiude il coperchio del piano senza aver posizionato un originale, viene automaticamente attivato il modo creazione matrice.	Fare attenzione a non chiudere con forza il coperchio del piano.	Se un originale viene posizionato e rilevato quando si chiude il coperchio del piano nella modalità di stampa, la macchina passa automaticamente al modo creazione matrice. Tuttavia, in caso di chiusura forzata del coperchio del piano, la macchina può rilevare erroneamente la presenza di un originale. Chiudere con delicatezza il coperchio del piano.
Il formato dell'originale posto sul piano di vetro e quello dell'originale visualizzato sul pannello sono diversi. • In [Dimensione] è impostato [Automatico], ma la creazione matrice non viene eseguita all'ingrandimento adeguato. • [Rotazione 90° auto] in [Admin.] è impostato su ON, ma l'immagine originale non viene ruotata correttamente.	Verificare se l'originale contiene un'immagine nera piena. Verificare se come originale è utilizzato un libretto spesso. 	Se l'originale contiene un'immagine nera piena, o se il coperchio del piano non è ben chiuso a causa dello spessore di un libretto, è possibile che il formato dell'originale non venga rilevato correttamente. In questo caso, procedere come segue. • [Dimensione] (📖 70): Scegliere un'impostazione diversa da [Automatico]. (L'impostazione [Automatico] non assicura un ingrandimento adeguato.) • [Rotazione 90° auto] (📖 141): La rotazione non viene eseguita correttamente: occorre posizionare l'originale e la carta secondo il medesimo orientamento. Se la rotazione automatica è stata impostata per errore, disattivare la funzione [Rotazione 90° auto].

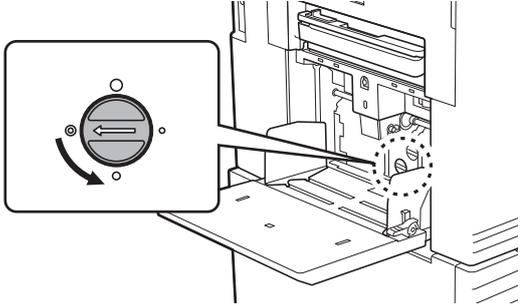
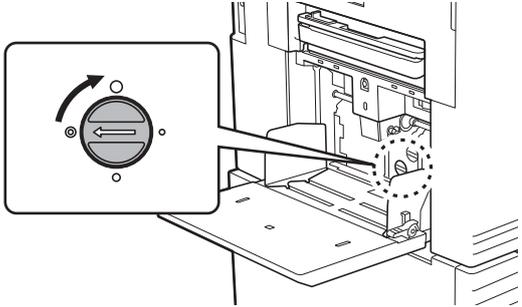
Problema	Verifica da effettuare	Intervento
<p>Sui fogli stampati manca una parte dell'immagine.</p> 	<p>Controllare se il piano di vetro è macchiato.</p> <p>Controllare se sulla matrice si sono depositati corpi estranei.</p> <p>Controllare se il formato della carta posta sul vassoio di alimentazione carta per creare la matrice è inferiore al formato dell'originale.</p>	<p>Pulire il piano di vetro con un panno morbido, ecc. (☞ 176 "Manutenzione")</p> <p>Estrarre il tamburo e controllare se vi siano corpi estranei depositati sulla matrice. Se dovessero esservi corpi estranei, rimuoverli. Se vi è un corpo estraneo tra la matrice ed il tamburo, togliere la matrice ed eliminare il corpo estraneo. Ricollocare quindi il tamburo in sede e ripetere il processo di creazione matrice.</p> <p>Il formato della matrice da creare è determinato dal formato della carta che viene collocata sul vassoio di alimentazione carta. Porre sul vassoio di alimentazione carta di formato uguale a quello dell'originale e ripetere il processo di creazione matrice.</p>
<p>Manca una parte della stampa eseguita con il tamburo 1.</p> 	<p>Verificare se è installato un tamburo A4 / Letter come tamburo 1.</p>	<p>L'area al di là dell'area massima di stampa del tamburo non viene stampata. In particolare, se è impostata la funzione [Ruota], l'originale viene invertito, con risultati di stampa inattesi. Per stampare un originale di formato superiore a A4 ☐, sostituire il tamburo con un tamburo A3.</p>
<p>Sui fogli stampati appaiono delle righe non stampate.</p> 	<p>Controllare se vi siano macchie sulla testina di stampa termica dell'unità di creazione matrici o sul vetro dello scanner dell'alimentatore di documenti automatico opzionale.</p>	<p>Pulire la testina di stampa termica o il vetro dello scanner con un panno morbido, ecc. (☞ 176 "Manutenzione")</p>
<p>Sui fogli stampati appaiono delle righe.</p> 	<p>Controllare se vi siano macchie sul vetro dello scanner dell'alimentatore automatico di documenti opzionale.</p>	<p>Pulire il vetro dello scanner con un panno morbido, ecc. (☞ 176 "Manutenzione")</p>
<p>Il fondo dei fogli stampati è macchiato.</p> 	<p>Controllare se l'originale è in carta colorata, come carta di giornale.</p> <p>Controllare se il piano di vetro è macchiato.</p>	<p>Schiarire il contrasto in [Contrasto] (☞ 56) e procedere di nuovo alla creazione della matrice.</p> <p>Pulire il piano di vetro con un panno morbido, ecc. (☞ 176 "Manutenzione")</p>

Problema	Verifica da effettuare	Intervento
<p>I bordi dei fogli stampati sono sporchi d'inchiostro.</p>	<p>Controllare se il formato della carta posta sul vassoio di alimentazione carta per creare la matrice è superiore al formato dell'originale.</p> <p>Assicurarsi che durante la creazione matrice, il guida-carta del vassoio di alimentazione sia regolato in funzione della larghezza della carta.</p> <p>Verificare se è attivata la funzione [Scansio max.].</p> <p>Controllare se l'angolo di un foglio di carta spessa, come una cartolina, non graffi la matrice in fase di stampa.</p> <p>Verificare se è trascorso molto tempo dal momento in cui il rotolo matrice è stato utilizzato per l'ultima volta.</p>	<p>Porre sul vassoio di alimentazione carta di formato uguale a quello dell'originale e ripetere il processo di creazione matrice.</p> <p>Il formato della matrice da creare è determinato dal formato della carta (larghezza del guida-carta del vassoio di alimentazione e lunghezza della carta) che viene collocata sul vassoio di alimentazione carta. Se la carta posta sul vassoio di alimentazione carta per la creazione della matrice ha un formato superiore a quello dell'originale, nel processo di creazione matrice viene incluso anche l'esterno dell'originale. Per questa ragione, se non si chiude perfettamente il coperchio del piano, i bordi dell'originale possono essere elaborati come ombre.</p> <p>Se la funzione [Scansio max.] (☞ 73) è attivata, la matrice viene creata nell'area massima di stampa del tamburo, indipendentemente dal formato dell'originale o della carta. Per questa ragione, se non si chiude perfettamente il coperchio del piano, i bordi dell'originale possono essere elaborati come ombre.</p> <p>Ripetere il processo di creazione matrice. Utilizzare carta adatta alla macchina. (☞ 15 "Tipi di carta da stampa")</p> <p>Ripetere il processo di creazione matrice.</p>
<p>Il retro dei fogli stampati è sporco d'inchiostro.</p> 	<p>Controllare se il rullo di pressione è sporco d'inchiostro.</p> <p>Assicurarsi che durante la creazione matrice, il guida-carta del vassoio di alimentazione sia regolato in funzione della larghezza della carta.</p> <p>Verificare se la carta in uso è un tipo di carta che non assorbe bene l'inchiostro.</p>	<p>Estrarre il tamburo e pulire il rullo di pressione con un panno morbido, ecc. (☞ 176 "Manutenzione")</p> <p>La deviazione della posizione di stampa dalla carta può far sì che il rullo di pressione si macchi d'inchiostro. Regolare la posizione di stampa entro il formato della carta.</p> <p>Quando si esegue la creazione matrice, allineare il guida-carta del vassoio di alimentazione alla larghezza della carta. (☞ 30 "Posizionamento del vassoio di alimentazione carta e della carta")</p> <p>Se il guida-carta del vassoio di alimentazione non è allineato alla larghezza della carta, la matrice viene creata su una superficie più ampia rispetto al formato della carta. Ne consegue che l'inchiostro aderisce al rullo di pressione al di fuori della carta, con il rischio che l'inchiostro venga stampato sui fogli.</p> <p>Poiché il foglio successivo viene alimentato prima che l'inchiostro si asciughi, l'inchiostro aderisce al retro dei fogli.</p> <p>Adottare le misure seguenti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare una carta che assorba bene l'inchiostro. • Ridurre la velocità di stampa. <ul style="list-style-type: none"> [Intervallo] (☞ 99) [SPEED] (☞ 96) • Ridurre la densità dell'inchiostro. <ul style="list-style-type: none"> [DENSITY] (☞ 97) [Contrasto] (☞ 56) [Risparmio inchiost] (☞ 58)

Problema	Verifica da effettuare	Intervento
<p>Le immagini stampate sono sbiadite. Il testo stampato è sfocato.</p> 	<p>Controllare se la stampa è stata eseguita dopo un lungo periodo in cui il tamburo è rimasto inutilizzato.</p> <p>Controllare se l'originale è sbiadito di per sé.</p> <p>Verificare se la temperatura è bassa (meno di 15°C) nel locale in cui si trova la macchina o in cui si trovano i flaconi d'inchiostro.</p> <p>Verificare se è attivata la funzione [Risparmio inchiost].</p>	<p>Se il tamburo non viene utilizzato per un lungo periodo, l'inchiostro sulla superficie del tamburo può seccare. Questo rende sbiadite o sfocate le prime immagini che vengono stampate dopo un lungo periodo di inattività. Premere il tasto [PROOF] e stampare più fogli prima di procedere alla stampa vera e propria. Per ottenere immediatamente un'alta qualità di stampa, è possibile eseguire l'[Inchiostrazione] (☞ 118). In questo modo si evitano gli sprechi di carta.</p> <p>Scurire il contrasto in [Contrasto] (☞ 56) e procedere di nuovo alla creazione matrice. Per gli originali scritti a matita, impostare l'[Immagine] (☞ 53) su [Matita].</p> <p>La macchina deve essere utilizzata in un locale in cui la temperatura sia di almeno 15°C. Se i flaconi d'inchiostro sono conservati in un locale a bassa temperatura, prima di utilizzarli trasferirli in un locale in cui vi sia una temperatura di almeno 15°C. (☞ 10 "Ambiente di installazione")</p> <p>Quando viene creata la matrice con la funzione [Risparmio inchiost] attivata (☞ 58), l'inchiostro sulle stampe risulta più chiaro del solito.</p>
<p>Benché sia stata eseguita la [Stampa MULTPLX], su una parte del foglio non è stampato nulla.</p> 	<p>Controllare se l'originale è stato posizionato mentre era visualizzato il messaggio che indicava di posizionare l'originale successivo.</p> <p>Controllare se è stato premuto il tasto [STOP] mentre era in corso la scansione di un originale.</p>	<p>Se il tempo specificato scade prima che vengano posizionati il secondo originale e quelli successivi, la creazione matrice si avvia automaticamente. Tutte le parti che non è stato possibile scansire restano come margini. Se l'intervallo di tempo è troppo breve, modificare l'[Intervallo MULTPLX] (☞ 141) nella schermata [Admin.].</p> <p>Se si preme il tasto [STOP] durante la scansione di un originale, la scansione si arresta. Non premere il tasto [STOP] finché non è terminata la scansione di tutti gli originali.</p>
<p>La carta resta sulla superficie del tamburo.</p>	<p>Controllare se il margine superiore della carta stampata è sufficiente.</p> <p>Controllare se la carta stampata presenta una parte scura piena nella parte superiore.</p> <p>Verificare se la carta utilizzata è adatta alla macchina.</p>	<p>Il margine superiore della carta stampata (il bordo di testa nel senso dell'uscita carta) deve essere pari ad almeno 5 mm. Abbassare la posizione di stampa orizzontale e procedere nuovamente alla stampa. Se non è possibile abbassare la posizione di stampa, ridurre il formato dell'originale per ottenere un margine sufficiente, quindi creare di nuovo la matrice. (☞ 70 "Ingrandimento o riduzione del formato dell'originale [Dimensione]")</p> <p>Se la carta stampata presenta una parte scura piena nella parte superiore (il bordo di testa nel senso dell'uscita carta), è più probabile che i fogli aderiscano al tamburo. Capovolgere l'originale e procedere di nuovo alla creazione della matrice. Per questa operazione, è comodo utilizzare l'opzione [Ruota] della funzione [Rifai pag.] (☞ 100).</p> <p>Utilizzare carta adatta alla macchina. (☞ 15 "Formato e peso")</p>
<p>Le copie stampate sono incurvate.</p>	<p>Controllare se la carta è posizionata in modo che la grana (direzione della grana) sia allineata con la direzione di alimentazione carta.</p>	<p>Posizionare la carta in modo che la grana sia allineata con la direzione di alimentazione della carta. (☞ 17 "Per evitare inceppamenti e problemi di alimentazione carta")</p>

Problema	Verifica da effettuare	Intervento
I fogli stampati non sono allineati correttamente sul piano uscita copie.	Assicurarsi che il guidacarta del piano uscita copie ed il fermo carta siano posizionati correttamente.	Regolare il guidacarta del piano uscita copie ed il fermo carta in funzione del formato carta. Per la carta spessa, allargarli leggermente. (☞ 31 "Posizionamento del piano uscita copie")
	Assicurarsi che la posizione della leva di impostazione alimentazione carta sia corretta.	Selezionare la posizione della leva di impostazione alimentazione carta in funzione del tipo di carta. (☞ 30 "Posizionamento del vassoio di alimentazione carta e della carta")
I fogli stampati oltrepassano il fermo carta del piano uscita copie.	-	<p>Stabilizzare il piano uscita copie procedendo come segue.</p> <p>① Ripiegare il guidacarta del piano uscita copie ed il fermo carta.</p> <p>② Con entrambe le mani, sollevare i lati del piano uscita copie, quindi spostare l'asse del piano uscita nella posizione B.</p>  <p>B: Quando i fogli oltrepassano il fermo A: Posizione normale</p>

Problema	Verifica da effettuare	Intervento
<p>I fogli non vengono alimentati correttamente dal vassoio di alimentazione carta. (Vengono saltati dei fogli, oppure vengono alimentati più fogli alla volta)</p>	<p>Verificare se la carta utilizzata è adatta alla macchina.</p>	<p>Utilizzare carta adatta alla macchina. (☞ 15 “Tipi di carta da stampa”)</p>
	<p>Assicurarsi che la posizione della leva di impostazione alimentazione carta sia corretta.</p>	<p>Quando si utilizza carta spessa o scivolosa, spostare la leva di impostazione alimentazione carta nella posizione [CARTONCINO]. (☞ 30 “Posizionamento del vassoio di alimentazione carta e della carta”)</p>
	<p>Assicurarsi che l'angolo dell'estrattore sia corretto.</p>	<p>Girare la manopola di regolazione dell'angolo dell'estrattore in modo da regolare l'angolo dell'estrattore in funzione delle condizioni della carta.</p> <p>! ▶ Prima di procedere alla regolazione, non dimenticare di rimuovere tutta la carta dal vassoio di alimentazione carta e di assicurarsi che il vassoio si sia abbassato fino in fondo.</p> <p>■ Se vengono saltati fogli Ruotare la manopola in senso antiorario.</p>  <p>■ Se vengono alimentati più fogli alla volta Ruotare la manopola in senso orario.</p> 

Problema	Verifica da effettuare	Intervento
(Segue dalla pagina precedente)	Verificare se la pressione dell'estrattore è regolata correttamente.	<p>Girare la manopola di regolazione della pressione dell'estrattore in modo da regolare la pressione dell'estrattore in funzione delle condizioni della carta.</p> <p>! ▶ Prima di procedere alla regolazione, non dimenticare di rimuovere tutta la carta dal vassoio di alimentazione carta e di assicurarsi che il vassoio si sia abbassato fino in fondo.</p> <p>■ Se si utilizza carta che tende a produrre polvere Se vengono saltati fogli Se il retro delle cartoline si sfalda Ruotare la manopola in senso antiorario.</p>  <p>■ Se vengono alimentati più fogli alla volta Ruotare la manopola in senso orario.</p> 
	Verificare se la funzione [Reg alimenta carta] è impostata correttamente.	Impostare la funzione [Reg alimenta carta] (📖 102) secondo necessità. Per i valori di regolazione adeguati, rivolgersi al concessionario o al servizio assistenza autorizzato.
La superficie della carta stampata si stacca o il bordo di testa presenta grinze.	Assicurarsi che l'angolo dell'estrattore sia corretto.	Girare la manopola di regolazione (📖 199) dell'angolo dell'estrattore in modo da regolare l'angolo.

Problema	Verifica da effettuare	Intervento
Appare un messaggio di errore nonostante non vi sia un inceppamento carta.	Controllare se sia stata emessa carta sollevata.	Il margine superiore della carta stampata (il bordo di testa nel senso dell'uscita carta) deve essere pari ad almeno 5 mm. Abbassare la posizione di stampa orizzontale e procedere nuovamente alla stampa. Se non è possibile abbassare la posizione di stampa, ridurre il formato dell'originale per ottenere un margine sufficiente, quindi creare di nuovo la matrice. (☞ 70 "Ingrandimento o riduzione del formato dell'originale [Dimensione]")
	Verificare se la macchina è esposta a luce solare diretta.	L'esposizione alla luce solare diretta può alterare il funzionamento del sensore. Proteggere dalla luce con tende, ecc., in modo che la macchina non si trovi più esposta alla luce solare diretta.
Non è possibile impostare la velocità di stampa su [Alta Velocità].	Assicurarsi che la stampa non venga eseguita in un locale freddo.	L'opzione [Alta Velocità] è disponibile quando la temperatura all'interno del tamburo è pari ad almeno 15°C. Se il tamburo è freddo, aumentare la temperatura del locale o stampare a velocità [5] per un certo tempo, nell'attesa che il tamburo si riscaldi a sufficienza.
Non è possibile utilizzare la funzione [Creazione matrice rapida].	Assicurarsi che non sia impostata una funzione incompatibile con la [Creazione matrice rapida].	Se si imposta una funzione incompatibile con la [Creazione matrice rapida], ma funzione [Creazione matrice rapida] viene disattivata. (☞ 59 "Riduzione del tempo di creazione matrice [Creazione matrice rapida]")
Dal computer è stato inviato un originale di più pagine. Nonostante sia stata impostata la stampa di copie multiple, la macchina ripete il processo di creazione matrice ad ogni pagina.	Verificare se nella finestra di dialogo del computer è selezionata la funzione [Fascicola].	Eliminare temporaneamente i dati originali ricevuti dalla macchina. Per eliminare i dati, toccare [Elim.tutto] (☞ 25) nella schermata di base. Deselezionare [Fascicola] nella finestra di stampa del computer, quindi inviare nuovamente i dati originali alla macchina. (☞ 40 "Stampa dal computer")
Nonostante il computer abbia inviato i dati originali, la macchina non riesce a riceverli.	Verificare se sul pannello tattile della macchina è visualizzata la schermata [Admin.].	Toccare [Uscire] nella schermata [Admin.] per passare alla schermata di base.
Il tasto [START] lampeggia.	Verificare se i dati originali ricevuti sono in attesa di essere stampati.	Premere il tasto [START] per stamparli.
Benché sia impostato l'indirizzo IP della macchina, l'impostazione passa a [Utilizza DHCP] dopo il riavvio della macchina.	Verificare se l'indirizzo IP immesso coincide con quello di un'altra periferica in rete.	Impostare un indirizzo IP univoco.
Benché il tamburo 1 sia di tipo A4 / Letter ed il tamburo 2 sia di tipo A3 / Ledger, la commutazione automatica del tamburo utilizzato per la stampa mono-colore non avviene.	Verificare se la carta posizionata è di formato standard. Assicurarsi che il guidacarta del vassoio di alimentazione sia posizionato correttamente contro la carta.	La commutazione automatica del tamburo in funzione del formato avviene solo quando queste due condizioni sono soddisfatte. <ul style="list-style-type: none"> • Nel vassoio di alimentazione carta è posizionata carta di formato standard. • Il formato di riproduzione diventa la dimensione copia.

Problema	Verifica da effettuare	Intervento
Si verifica un errore quando si tenta di digitalizzare con la macchina un originale carta in memoria per l'uso della funzione [Carta Stampa in memoria].	Controllare se l'originale utilizzato per [Carta Stampa in memoria] risponde ai requisiti a destra.	Controllare che almeno tutti i requisiti seguenti siano soddisfatti, quindi stampare di nuovo l'originale carta in memoria. <ul style="list-style-type: none">• Stampa con una stampante laser• La risoluzione di stampa è pari ad almeno 600 x 600 dpi• Stampa al 100%, senza ridimensionamento Anche se i requisiti di cui sopra sono soddisfatti, è tuttavia possibile che la macchina non riesca ad eseguire correttamente la digitalizzazione in funzione della qualità di stampa e di altre condizioni.



Capitolo 12

Appendice

Accessori opzionali

Sono disponibili numerosi accessori opzionali che consentono di potenziare le capacità della macchina.

Per l'acquisto degli accessori opzionali, rivolgersi al concessionario o al servizio assistenza autorizzato.

■ Auto Document Feeder AF-VII (Alimentatore automatico di documenti AF-VII)

Alimenta automaticamente fino a 50 pagine di originali.

■ Tamburo colore

Consente di cambiare facilmente i colori di stampa attraverso la semplice sostituzione del tamburo. (Custodia dedicata inclusa)

■ Wide Stacking Tray (Vassoio d'impilamento di grandi dimensioni)

Un piano uscita copie adatto ai formati fino a 340 mm × 555 mm.

■ IC Card Reader Activation kit RG (Kit di attivazione lettore scheda IC RG)

Consente la gestione dei singoli utenti ed una maggiore sicurezza grazie all'uso di schede IC. Per poter utilizzare le schede IC, è necessario configurare [Riconosciuto da] (📖 150) nella schermata [Admin].

■ Job Separator IV;NIII (Separatore lavori IV;NIII)

Consente di separare facilmente le copie stampate inserendo semplicemente strisce di nastro quando si utilizza la funzione [Separazione lavori] (📖 115).

■ Card Feed Kit (Kit alimentatore cartoncini)

Consente di alimentare carta dal peso seguente. Da 100g/m² a 400g/m²

■ Envelope Feed Kit (Kit alimentatore buste)

Questa unità consente di alimentare buste.

■ RISO Controller IS300 (Controller RISO IS300)

Un controller dedicato che consente di utilizzare la macchina come stampante PostScript 3 in rete.

■ RISO Printer Driver for Macintosh (Driver stampante RISO per Macintosh)

Un driver stampante che consente di utilizzare la macchina con Mac OS.

■ RISO PANEL-D

Un'app gratuita che può essere utilizzata sui tablet in commercio (sistema operativo Android). È possibile stampare con facilità originali di carta collegando il tablet alla macchina.

Caratteristiche

Modello		MH9450U	MH9350E, MH9350A
Metodo di creazione matrice		Creazione matrici digitale ad alta velocità	
Tempo di creazione matrice ¹	Quando la [Creazione matrice rapida] è disattivata	(carta Letter, alimentazione bordo corto) Stampa due colori: Circa 57 secondi Stampa mono-colore con il tamburo 1: Circa 24 secondi Stampa mono-colore con il tamburo 2: Circa 34 secondi	(carta A4, alimentazione bordo corto) Stampa due colori: Circa 57 secondi Stampa mono-colore con il tamburo 1: Circa 24 secondi Stampa mono-colore con il tamburo 2: Circa 34 secondi
	Quando è attivata (ON) la [Creazione matrice rapida]	(carta Letter, alimentazione bordo corto) Stampa due colori: Circa 53 secondi Stampa mono-colore con il tamburo 1: Circa 22 secondi Stampa mono-colore con il tamburo 2: Circa 32 secondi	(carta A4, alimentazione bordo corto) Stampa due colori: Circa 53 secondi Stampa mono-colore con il tamburo 1: Circa 22 secondi Stampa mono-colore con il tamburo 2: Circa 32 secondi
Metodo di stampa		Stampa interamente automatica	
Risoluzione di scansione		600 dpi x 600 dpi	
Risoluzione di stampa	Quando la [Creazione matrice rapida] è disattivata	600 dpi x 600 dpi	
	Quando è attivata (ON) la [Creazione matrice rapida]	600 dpi x 400 dpi	
Tipo di originali		Libro (massimo 10 kg) o foglio	
Peso degli originali (per l'alimentatore automatico di documenti opzionale)	Alimentazione un solo lato	Da 50 g/m ² a 128 g/m ²	
	Alimentazione due lati	Da 52 g/m ² a 105 g/m ²	
Dimensioni degli originali	Piano di vetro	Da 50 mm x 90 mm a 310 mm x 432 mm	
	Alimentatore automatico di documenti	Da 100 mm x 148 mm a 300 mm x 432 mm	
Area massima di scansione		297 mm x 432 mm	
Peso della carta da stampa		Da 46 g/m ² a 210 g/m ²	

Formato della carta da stampa ²	Stampa due colori	Formato standard: Ledger☐, Letter☐, Legal☐, Catalog envelope (9×12), Catalog envelope (10×13) Formato personalizzato: Da 100 mm × 246 mm a 320 mm × 432 mm	Formato standard: B5☐, A4☐, B4☐, A3☐, Foolscap☐, C4☐ Formato personalizzato: Da 100 mm × 246 mm a 320 mm × 432 mm
	Stampa monocolore con tamburo 1	Formato standard: Ledger☐, Letter☐, Letter☐, Legal☐, Statement☐, Catalog envelope (9×12), Catalog envelope (10×13), Number 10 envelope (4,125×9,5) Formato personalizzato: Da 100 mm × 148 mm a 320 mm × 432 mm	Formato standard: B6☐, A5☐, B5☐, B5☐, A4☐, A4☐, B4☐, A3☐, Foolscap☐, C4☐, C5☐, C5☐, C6☐, DL☐ Formato personalizzato: Da 100 mm × 148 mm a 320 mm × 432 mm
	Stampa monocolore con tamburo 2 (quando è inserito il tamburo 1)	Formato standard: Ledger☐, Letter☐, Legal☐, Catalog envelope (10×13), Catalog envelope (9×12) Formato personalizzato: Da 100 mm × 246 mm a 320 mm × 432 mm	Formato standard: B5☐, A4☐, B4☐, A3☐, Foolscap☐ Formato personalizzato: Da 100 mm × 246 mm a 320 mm × 432 mm
	Stampa monocolore con tamburo 2 (quando il tamburo 1 non è inserito) ³	Formato standard: Ledger☐, Letter☐, Legal☐, Catalog envelope (10×13) Formato personalizzato: Da 100 mm × 315 mm a 320 mm × 432 mm	Formato standard: B5☐, A4☐, B4☐, A3☐, Foolscap☐ Formato personalizzato: Da 100 mm × 315 mm a 320 mm × 432 mm
Area massima di stampa		291 mm × 425 mm	291 mm × 413 mm
Capacità di impilamento del vassoio di alimentazione carta		1000 fogli ⁴ (altezza massima 110 mm)	
Capacità di impilamento del piano uscita copie		1000 fogli ⁴ (altezza massima 110 mm)	
Velocità di stampa		6 livelli: 60, 80, 100, 110, 120 e 150 (Alta Velocità ⁵) fogli al minuto	
Regolazione della posizione di stampa		Orizzontale: ±15 mm Verticale: ±10 mm	
Modalità di elaborazione immagine		Testo, Foto (Campione / Ritratto), Duo (Standard / Linea / Foto / Ombra Off), Matita (Più scuro / Più chiaro)	
Rapporto di riproduzione stampa		Zoom (da 50% a 200%), Libero, rapporto di riproduzione 100%, Margine+ (da 90% a 99%), Ingrandimento (200%, 154%, 129%, 121%), Riduzione (78%, 65%, 61%, 50%)	Zoom (da 50% a 200%), Libero, rapporto di riproduzione 100%, Margine+ (da 90% a 99%), Ingrandimento (163%, 141%, 122%, 116%), Riduzione (87%, 82%, 71%, 61%)
Interfaccia utente		Pannello tattile a colori	

Funzioni		Immagine, Contrasto, Dimensione, Rilevamento del formato carta, Controllo alim.-dp, Processo Retino, Reg contrast, Curva tono, Layout, Stampa MULTPLX, 2 su, Ombra libro, Regola marg super, Regol marg rileg., Scansio max., Risparmio inchiost, Creazione matrice rapida, Anteprima, ADF Semi-Auto ⁶ , Deposito, Sovrapposiz., Stampa, Regolazione della velocità di stampa, Regolazione della densità di stampa, Regolazione della posizione di stampa, Intervallo, Rifai pag., Rinno-vame pag auto, Creaz matr un lat, Ruota, Ctrl Carta specia, Inversione uscita, Parte scans -ADF ⁶ , Carta Stampa in memoria, Separazione, Anteprima suggerita, Colore, Programma, Separazione lavori ⁷ , Ordinam fogli separ, Memor lavo, Prenotazione, Editore, Inchiostrostrazione, Confi-denzial, Mio access diretto, Display contatore, Rapport contato ID, Copia di prova, Stampa diretta, List lavor USB, Modalità scansione, Admin., Riposo auto, Auto-power OFF, Orario spegnimento, Proteggere, RISO iQuality System	
Cambiamento colore		Metodo di sostituzione del tamburo	
Rifornimento inchiostro		Interamente automatico (flacone da 1000 ml)	
Rifornimento / Eliminazione matrici	Tamburo A3/Led-ger	Interamente automatici Circa 215 fogli per rotolo	Interamente automatici Circa 220 fogli per rotolo
	Tamburo A4/Let-ter	Interamente automatici Circa 373 fogli per rotolo	
Alimentazione		CA 100-240 V 50-60 Hz <7,3-3,0 A>	MH9350E CA 220-240 V, 50-60 Hz <3,0 A> MH9350A CA 100-240 V, 50-60 Hz <7,3-3,0 A>
Consumo di corrente	Senza accessori opzionali	Max. 630 W (CA 100-120 V), 580 W (CA 220-240 V) Libera: massimo 50 W, Sospensione: (Standard) massimo 5 W, (Basso) massimo 0,5 W, Spegnimento: massimo 0,3 W	
	Con gli accessori opzionali ⁸	Max. 630 W (CA 100-120 V), 580 W (CA 220-240 V) Libera: massimo 53 W, Sospensione: (Standard) massimo 10 W, (Basso) massimo 1,5 W, Spegnimento: massimo 0,3 W	
Dimensioni (Largh. x Prof. x Alt.) ⁹	In uso	1625 mm x 735 mm x 1115 mm	
	Conservata	1005 mm x 735 mm x 1115 mm	
Spazio richiesto (Largh. x Prof. x Alt.)		1715 mm x 1330 mm x 1570 mm	
Peso ¹⁰		Circa 164 kg	
Informazioni in materia di sicurezza		Uso interno, livello di inquinamento 2 ¹¹ , ad altitudini di massimo 2000 m	
Accessori opzionali		Auto Document Feeder AF-VII, Tamburo colore, Wide Stacking Tray, IC Card Reader Activation kit RG, Job Separator IV;NIII, Card Feed Kit, Envelope Feed Kit, RISO Controller IS300, RISO Printer Driver for Macintosh, RISO PANEL-D	

¹ Valore di misurazione con l'impostazione del rapporto di riproduzione 100%.

² Quando è installato il Wide Stacking Tray (Vassoio d'impilamento di grandi dimensioni) opzionale, è possibile utilizzare carta di formato massimo pari a 340 mm × 555 mm impostando i [Dati carta person.]. In funzione del tipo e del formato carta, è possibile che la carta non venga allineata correttamente.

³ È possibile che la posizione di stampa non risulti stabilizzata quando si stampano fogli di formato B5□, A4□ o Letter□ in mono-colore con il tamburo 2 (quando non è inserito il tamburo 1).
Quando si stampa ad [Alta Velocità] e si utilizza carta di dimensione orizzontale inferiore a 364 mm, è possibile che la posizione di stampa non risulti stabilizzata.

⁴ Quando si utilizza carta del peso seguente; da 64g/m² a 80g/m²

⁵ Se la temperatura interna del tamburo è inferiore a 15°C, non è possibile utilizzare l'[Alta Velocità].
Per poter utilizzare l'[Alta Velocità] quando si stampa in modo mono-colore con il tamburo 2 dopo aver estratto il tamburo 1, utilizzare carta di lunghezza compresa tra 364 mm e 432 mm nella direzione orizzontale.

⁶ Utilizzabile quando è installato l'alimentatore automatico di documenti opzionale.

⁷ Utilizzabile quando è installato il separatore lavori opzionale.

⁸ Quando sono installati tutti gli accessori opzionali seguenti.

– Alimentatore automatico di documenti

– Separatore lavori

– Lettore scheda IC

⁹ L'altezza include il supporto dedicato.

¹⁰ Il peso non include l'inchiostro, il rotolo matrici ed il supporto.

¹¹ Il livello di inquinamento dell'ambiente d'uso dovuto a sporcizia e polvere nell'aria. Il livello "2" corrisponde ad un normale ambiente interno.

Note

- Le caratteristiche ed il tipo di prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- Ricordiamo che in seguito a migliorie e modifiche apportate alla macchina, alcune immagini e spiegazioni di questo manuale potrebbero non corrispondere alla macchina in possesso dell'utente.

Indice

Numerics

1=2 Allineamento	99
2 Colo facil	138
2 Up	80

A

Accesso	158
ADF Semi-Auto	84, 138
Admin.....	136
Aggiust contatore	121
Ala di espulsione carta.....	21
Aletta di guida matrici	21
Alimentatore automatico di documenti.....	22
Alta Velocità.....	96
Amministratore.....	151
Amministratore utente	141, 149
Anteprima	25, 83, 90
Anteprima sugg.....	69
Area di creazione matrici	18
Area di stampa.....	17
Area massima di stampa	17
Area messaggi.....	24
Autenticazione	49
Autenticazione macchina.....	149
Auto-inchiostro.....	142
Auto-Power OFF.....	141
Avviamento schermo	137
Azzeramento autom.....	141

B

Basso/ Solo ammin tab	151
Biglietti multiplx	76
Bloccato	25
Box matrici usate	20, 21

C

Camb titolo grup	154
Carta	72, 146
Carta estesa	72
Carta Stampa in memoria.....	87

Cartella dati scan	139
Codice PIN.....	150
Colore	134
Colori di stampa.....	143
Combinazione.....	109
Confidenziale	119
Connettore LAN	20
Connettore USB.....	20
Contatore totale	121
Contatto assistenza	137
Contatto fornitura	137
Contrasto	56
Contrasto scanner	138
Controlli espuls.	106, 139
Controlli alim.doppio.....	139
Controller esterno	140
Controllo alim.-dp.....	106
Coperchio ADF	22
Coperchio del piano.....	20
Coperchio dell'unità di creazione matrici	21
Coperchio indicatore.....	57
Copia di prova.....	28
Copia/Spos	90
Creare utente.....	151
Creazione matr un lato	101
Creazione matrice.....	52
Creazione matrice rapida.....	59, 139
Ctrl carta special	102
Curva tono	56

D

Data e ora	165
Dati<-->	25
Dati access dirett	137, 144
Dati carta person.	140, 146
Dati di stampa.....	140
Dati ID.....	48
Densità di stampa	97, 138
DENSITY (DENSITÀ).....	97
Deposito.....	43, 45

Dimensione copia	138
Directory	131
Disabilit	153
Display	48
Display contatore	121
Display numerico	23
Drive Flash USB	14
Duo	53

E

Editor colori	67
Editore	108, 143
Elaboraz. Immagine	138
Elim.tutto	25
ERR.	25
Es. Periodo riservato	141

F

Fermo carta	21
Fermo del rotolo matrici	21
Flacone inchiostro	21
Formato	70, 133
Formato carta	72
Free (Liberato)	70
Funzione di autenticazione	149

G

Gruppo	153
Guida degli originali ADF	22
Guidacarta del piano uscita copie	21
Guidacarta del vassoio di alimentazione	20

I

Icona [i]	164
Immagine	53
Immissione informazioni inchiostro	189
Immissione informazioni Master	191
Imp ord fgl separ	139
Imp. rete (IPv4)	140, 148
Imp. rete (IPv6)	140, 148
Impostaz. Proxy	140
Inchiostrazione	118
Indirizzo IP	148

Info. servizi Email	142
Informazioni tamburo	165
Inizializzare rete	142
Installatore irreg	140
Interfaccia LAN	140
Interruttore di alimentazione	21
Intervallo	99
Intervallo MULTPLX	141
Intervallo scansio	141
Inversione uscita	85
Invio cronologia errori	141

L

La stampa serigrafica	28
Lato superiore	15, 17
Lavor stamp ID	48, 132
Layout	73
Leva di impostazione alimentazione carta	20
Leva di rilascio dell'unità di creazione matrice	21
Leva di rilascio dell'unità di creazione matrici	165
Liber	25
Limite	152
Line (Testo)	53
Lingua visualizz.	137
List lavor USB	89, 90
Lista lavori	25, 41
Livell amministr	151
Lucchetto	156

M

Maniglia del tamburo	21
Manopola del sistema di controllo carta	21
Manopola di regolazione della pressione dell'estrattore	200
Manopola di regolazione dell'estrattore	199
Margine+	70
Materiali di consumo	13
Matita	54
M/C attuale	153
M/C limite	153
Memor lavo	115
Menu [Monitoring]	159
Menu [Network] (Rete)	161

Menu [Printer] 160
 Messaggio di errore 180
 Metodo di diffusione dell'errore 55
 Min. numero copie 142
 Mio accesso diretto 120
 Mio contat 165
 Modo multipagina 109
 Modo pag. singola 108
 Modo processo auto 138
 Modo regolaz fine 98
 Muta metro/pollice 137

N

Nome file 131
 Nome utente 158
 Numeri di registrazione autenticazione 151

O

OFF/cancellare 155
 Offset 99
 Ombra libro 57
 Orario spegnimento 141
 Ordinam fogli separ 114
 Orientamento pag 143
 Originale singolo 75
 Originali multipli 76
 Orologio/Calendar 141

P

Pannello di comando 20
 Pannello tattile 23
 Parte scansi -ADF 86
 Parte scansita -ADF 139
 Password 158
 Pausa 25
 Periodo riservato 117, 141
 Photo (Foto) 53
 Piano di vetro 20
 Piano uscita copie 21
 Piano uscita originali ADF 22
 Posta conta copie 142
 Prenotazione 117, 141
 Print Position (Posizione di stampa) 98

Priorità display 137
 Processo autom. ADF 138
 Processo automatico 28, 41, 46, 84
 Processo di creazione matrice 28, 84
 Processo di stampa 28, 84
 Processo Retino 55
 Programma 108
 Propriet 132
 Proteggere 142, 155
 Pulsante di sollevamento/abbassamento
 del vassoio di alimentazione 20

Q

Quant materia consum 164

R

Rapport contato ID 122
 Rapporto margine+ 141
 Rapporto standard 70
 Reg alimenta carta 102
 Reg contrast 55
 Reg espuls carta 103
 Regal espuls carta 139
 Regolare data 123
 Regolaz marg rilegatura 82
 Regolaz marg superiore 81
 Regolazio display 137
 Richiamo deposito 90
 Riconosciuto da 150
 Rifai pag 100
 Rilevamento del formato carta 143
 Rinnovame pag auto 101, 142
 Rinomina 27
 Rinomina cartella 140
 Riposo auto 143
 Ripristin Contat 154
 RISO Console 158
 RISO Printer Driver (Driver stampante RISO) 14
 RISO Utility Software (Software di utilità RISO) 14
 Risparmio di inchiostro 58
 Rivestimento del coperchio del piano 20
 Rotazione 90° auto 141
 Rotolo matrici 21

Rullo di pressione	178
Ruota	90, 100

S

Salta pag.....	25
Scambia.....	61, 100
Scansio max.	73
Scansione	45, 130
Scheda di memoria.....	43
Scheda IC	150
Scheda SD.....	43
Scheda SDHC	43
Schermata della scheda [Active]	160
Schermata della scheda [Folder] (Cartella)	161
Schermata della scheda [General]	159
Schermata della scheda [Storage] (Deposito)	160
Schermata della scheda [System]	159
Schermata della scheda [User].....	159
Schermata di autenticazione	24
Schermata [HOME].....	24
Schermata [Impostazione rete].....	161
Schermata [SMTP Setting] (Impostazione SMTP)	162
Schermata [SNMP Setting] (Impostazione SNMP).....	162
Segni di registro.....	81
Selezione deposito	90
Selezioni	137, 145
Sep. col. foto.....	63
Sep. Col. Testo	138
Separ. col. testo.....	60
Separaz. Lavori.....	25, 115, 138
Separazione.....	59
Slot scheda di memoria	20
Slot USB	21
Sovrapposizione	91
Spazio box espuls.....	165
SPEED (VELOCITÀ)	96
Sportello frontale.....	21
Stampa	28, 92, 96
Stampa a due colori.....	35
Stampa ID.....	132, 150
Stampa mono-colore	37
Stampa MULTPLX.....	75

Stampa non ID.....	132
Stampa USB (Processo automatico).....	45, 48
Suono cicalino	142

T

Tamburo	21
Tasti [DENSITY (DENSITÀ)]	23
Tasti numerici	23
Tasti [PRINT POSITION (POSIZIONE DI STAMPA)]... ..	23
Tasti [SPEED (VELOCITÀ)].....	23
Tasto [*]	23
Tasto [+].....	23
Tasto [X]	23
Tasto [AUTO PROCESS (PROCESSO AUTOMATICO)].....	23
Tasto [C]	23
Tasto [HOME].....	23
Tasto [MASTER MAKING (CREAZIONE MATRICE)]... ..	23
Tasto [P]	23
Tasto [PRINT (STAMPA)].....	23
Tasto [PROOF (PROVA)].....	23
Tasto [RESET].....	23
Tasto rilascio tamburo	21
Tasto rilascio unità di creazione matrici.....	21
Tasto [START (AVVIAMENTO)].....	23
Tasto [STOP (ARRESTO)]	23
Tasto [WAKE-UP (ATTIVAZIONE)].....	23
T/C attuale	153
T/C limite.....	153
Testina di stampa termica.....	21

U

Unità di creazione matrici	21
Uscita.....	90
Uscita rapporto	122
Utente generale	151

V

Vassoio di alimentazione carta.....	20
Velocità di stampa	96, 138
Vis. lista lavori.....	137

W

Wizard immissione informaz materiali consumo..... 189

Z

Zoom..... 71

Avviso per gli Stati membri dell'Unione Europea

RISO, l'ambiente e la direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (direttiva RAEE)

Che cos'è la direttiva RAEE?

La direttiva RAEE mira alla riduzione dei rifiuti e ad assicurare il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine del loro ciclo di vita.



Che cosa significa il simbolo del bidone dei rifiuti barrato?

Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato indica che il prodotto deve essere smaltito separatamente rispetto ai normali rifiuti.

Per informazioni sullo smaltimento contattare il servizio di assistenza tecnica RISO.

Che cosa significa la barretta nera?

La barretta nera sotto al bidone dei rifiuti indica che il prodotto è stato immesso sul mercato dopo il 13 agosto 2005.

Come fare per ottenere ulteriori informazioni sulla direttiva RAEE?

Per ottenere ulteriori informazioni contattare il servizio di assistenza tecnica RISO più vicino.



Richiedi i materiali di consumo e l'assistenza tecnica al seguente indirizzo: